

Keyifli Okumalar Dileriz

Binlerce kategoride milyonlarca PDF e-kitap, ders kitapları, dergiler ve romanlara platformumuz üzerinden ücretsiz ulaşabilirsiniz.

RESMİ WEB SİTEMİZ

<https://rantey.org>

Yedek ve Duyuru Kanallarımız

Sitemize erişim engeli gelmesi veya adres değişikliği durumunda aşağıdaki kanallardan güncel giriş adresine erişebilirsiniz:

- Telegram: <https://t.me/birkitapbir>
- WhatsApp Kanalımız : <https://whatsapp.com/channel/0029VbDHv8uE50Us4lvMoc0Y>



Merete Çakmak - Mary Işın

Anadolu Kuş Adları Sözlüğü

Türkçe - İngilizce - Latince



KitapYAYINEVİ



KİTAP YAYINEVİ – 95
BAŞVURU KİTAPLIĞI DİZİSİ – 4

ANADOLU KUŞ ADLARI SÖZLÜĞÜ: İNGİLİZCE-TÜRKÇE-LATİNCE/MERETE ÇAKMAK-MARY İŞİN

2005, KİTAP YAYINEVİ LTD.

DÜZELTİ
NİHAL BOZTEKİN

KİTAP TASARIMI
YETKİN BAŞARIR, BEK

TASARIM DANIŞMANLIĞI
BEK

KAPAK
AKAÇAÇ DALINDA BİR AÇAÇKAKAN
ALBÜM, TOPKAPI SARAYI MÜZESİ, H2163

GRAFİK UYGULAMA VE BASKI
MAS MATBAACILIK A.Ş.
DEREBOYU CADDESİ, ZACRA İŞ MERKEZİ B BLOK 1
MASLAK-İSTANBUL
T: (0212) 285 11 96
E: INFO@MASMAT.COM.TR

1. BASIM
EYLÜL 2005, İSTANBUL

ISBN 975-6051-03-5

YAYIN YÖNETMENİ
ÇAĞATAY ANADOL

KİTAP YAYINEVİ LTD.
CİHANGİR CADDESİ, ÖZÖÇÜL SOKAĞI 20/1-B
BEYOĞLU 34433 İSTANBUL
T: (0212) 292 62 86 F: (0212) 292 62 87
E: kitap@kitapyayinevi.com
W: www.kitapyayinevi.com

Anadolu

Kuş Adları Sözlüğü

İngilizce-Türkçe-Latince

MERETE ÇAKMAK-MARY IŞIN



KitapYAYINEVİ

İÇİNDEKİLER

YAYINCININ NOTU 6

SUNUŞ 7

TÜRKÇE'DEN İNGİLİZCE VE LATİNCE'YE 11

İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE VE LATİNCE'YE 115

LATİNCE'DEN TÜRKÇE VE İNGİLİZCE'YE 171

KAYNAKÇA 196

YAYINCININ NOTU

Uzun yıllardır gelişmekte olan dijital baskı sistemi artık olgunlaştı. Bu sistem, yayıncılık alanında devrim niteliğinde gelişmelere yol açacak. Artık bir kitabı, tiraj düşüklüğünden kaynaklanacak maliyet artışlarına neden olmadan çok az sayıda basmak, ikinci ve sonraki basımları kolaylıkla gerçekleştirmek veya bir kitabın her nüshasına farklı bir özellik yüklemek, sözgeli mi nüshaları numaralamak veya okurlara ait exlibris etiketlerini kitaba basmak mümkün. Şüphesiz, bir kitabın sınırlı sayıda, ama ekonomik maliyetlerle basılabilmesi niş yayıncılığın olanaklarını artırıyor ve çok az sayıda okurun ilgisini çekecek kitapların yayınlanmasını mümkün kılıyor. Geçmişte yayınlanmış, telif hakları artık anonim mülkiyette bulunan eserlerin yeniden yayınlanması, doktora ve yüksek lisans tezlerinin kitap haline getirilmesi dijital baskı ile çok kolaylaşıyor. Kitap Yayınevi, bu yeni baskı sisteminin sağladığı olanakları kullanmak için bir başlangıç olarak Sahaflar Çarşısı ve Akademi adlarıyla iki yeni dizi oluşturdu. Dijital sistemin baskı alanı sınırlarına uymak amacıyla bu yeni dizilerle, eski dizilerimizden Başvuru Kitaplığı Dizisi'nde 15 x 21 cm ebadını kullanacağız. Yakın bir zamanda dijital baskı sistemini kullanarak okurlarımızın karşısına yeni yayın projeleriyle çıkmayı umuyoruz.

SUNUŞ

Elinizdeki kuş sözlüğünün hazırlanışında temel amaç Türkçeden İngilizceye veya İngilizceden Türkçeye çeviri yapanların karşılaştıkları zorluklara bir çözüm bulmaktır. Kuşlarla ilgili kitaplar, doğal olarak kuşların mensup oldukları familyaları esas alır; halbuki bu konuda yeterli bilgiye sahip olmayanlar için alfabetik bir kaynağa ihtiyaç var. Biz de bu sözlüğü hazırlarken, kaynaklarda kuş adlarının yazılışındaki çeşitliliği dikkate alarak, konuya vâkıf olmayan birine kolaylık sağlayacak bir sistem seçtik. Bu doğrultuda, “kuş” kelimesini kendisinden bir önceki kelime ile birleşik yazdık; örneğin “kiraz kuşu” yerine “kirazkuşu” yazımını tercih ettik. “Ak şakrak”, “deniz kırlangıcı” gibi adları ise, birleşik yazılabileceği halde ayrı yazdık ve bunları yine jenerik ad listeleri halinde düzenledik; dolayısıyla, örneğin “Balkan kazı”na ilişkin bilgi hem “Balkan kazı” ana maddesinde, hem de “kaz” maddesinin bir alt maddesinde bulunuyor; bu sistem, bu kuşun aslında bir kaz değil, bir flamingo olduğu bilgisine sahip olmayı gerekli kılmıyor. Aynı şekilde “deniz kırlangıçları”nın kırlangıçlardan ayrı bir aile olduğu bilgisine aldırarak bu kuşun adını “kırlangıç” maddesi altında anmayı tercih ettik. Kuşların çeşitli niteliklerini bildiren sıfatları da birleşik yazdık; pembegöğüslü, yeşilgalalı, alboyunlu, kızsırtılı gibi.

Aynı kuşun iki veya daha fazla adının olduğu durumlarda, karşımıza, alternatif adları her geçtiği yerde tekrarlanan sayfa sayısında gereksiz bir artışa yol açması sorunu çıktı. Örneğin “akkarınlı sağan”ın “akkarın(lı) ebabil”, “beyazkarınlı sağan” ve “dağ sağanı” olmak üzere üç adı daha vardı ve bunları hem bu maddelerde, hem de “sağan” ve “ebabil” jenerik listeleri altında tekrarlamaya kalkışsaydık, her bir ad sekiz kez tekrarlanmış olacaktı. Bunun yaratacağı güçlüğü gidermek için, her kuşa bir “birincil ad” saptadık ve sadece o madde altında alternatif adları yazdık; diğer maddelerde ise bu birincil adı [bkz. akkarınlı sağan] şeklinde işaret ettik. Bu yüzden, örneğin “allı turna” maddesinde “>” işaretiyle tüm alternatif adları bulduğunuz halde, “flamingo”da sadece [bkz. allı turna] yazılmış olduğunu göreceksiniz.

Alfabetik sıralama sözcük esasına göre yapıldı. Eğer kuş adı iki sözcükten oluşuyorsa, sıralama önce birinci sözcüğe, sonra ikinci sözcüğe göre düzenlendi. Sözcüğün sonunda **karakulak(lı) kuyrukkakan** örneğinde olduğu gibi parantez içinde bir ta-

kı varsa, bu her iki kullanıma da rastlandığını ifade ettiğinden, sıralama, parantez içindeki takı yokmuş gibi yapıldı. Tire ile bölünmüş sözcükler ise tek sözcük sayıldı.

kara toygat
karaalın çekirgekuşu
karaalınlı boğan

karakanat çaylak
karakanat(lı) bataklık kırlangıcı
karakanatlı kuyrukkakan

Kuş kitaplarında, Türkçe adları olmayan ya da bilinmeyen kimi kuşların adlarının yabancı dilden alındığı haliyle verildiğine sıkça rastlanıyor. Yine “flamingo” örneğinden hareket edersek, bu kuşun “allı turna”, “balkan kazı” ve “kınalı kaz” olmak üzere üç Türkçe adı olmasına karşın Türkçe’de yaygın kullanılan adı “flamingo”dur. Bu konuda en büyük yardımcımız, bir İstanbul Üniversitesi yayını olan *Yaban Hayvanları Bilgisi* (1996) adlı kaynak kitaptı.

Dünya kuşbilimcilerinin bir standardizasyon oluşturma amacıyla sürdürdükleri çalışmalardan kaynaklanan ad değişiklikleri, karşılaştığımız en büyük sorundu. 1854 yılında yazdığı kitapta, Erzurum’da gözlemlediği kuşların isimlerine Latince’leriyle birlikte yer veren Robert Curzon’un listesini kullanmayı tasarlamışken, verdiği tüm Latince isimlerin sonradan değiştiğini görünce pes etmek zorunda kaldık. Sorun bununla da bitmedi; Amerikalı ve Avrupalı araştırmacıların Latince ve İngilizce adlandırmalarının birbirini tutmaması bir yana, diğer adları “yanlış” veya “eski” diye reddedebilmiş olmaları da başka bazı tutarsızlıklarla karşılaşmamıza yol açtı. Türkiye’de de benzer bir eğilimle, aynı kuşların Türkçe adlarına bir yenisinin eklendiğini her yeni kitapta görmek mümkün. Örneğin, birçok kitapta “kirazkuşu” olarak adlandırılan kuş, son okuduğumuz kitapta karşımıza “çinte” olarak çıkıverdi.

Bu durumun tersi, yani aynı adın iki kuş türü için kullanılması durumu da söz konusuydu. Örneğin “bahri”, *Yaban Hayvanları Bilgisi* adlı kaynakta “küçük batağan” (*Tachybaptus ruficollis*) olarak geçerken, *Türkiye’nin Önemli Kuş Alanları*’nda “tepeli batağan” (*Podiceps cristatus*) adıyla anılıyordu; biz her iki ada yer verdik.

Türkiye dışında yaşayan kuşları listemize dahil etmek üzere özel bir çalışma yapmadık; dolayısıyla belgesellerde rastlanan ve genellikle İngilizce adından bire bir çeviri yapmak yoluyla adlandırılan kuşlar (örneğin, terzi kuşu: weaver bird) veya ülkeye kafes kuşu olarak getirtilen kuşlar sözlükte pek yer almadı. Ancak yine de, kullandığımız kaynaklarda karşılaştığımızda, bu tip adları

(örneğin yeşil papağan ve sinekkuşu) listeye dahil ettik. Aynı şekilde karşılaştığımız evcil kuş isimlerini de (örneğin taklacı güvercin) listemize aldık.

Önemle vurgulamak istediğimiz bir nokta, bir kuşun adının bu listede yer alıyor olmasının, Türkiye’de yaşadığı veya görüldüğü anlamına gelmemesi gerektiğidir. Nitekim, Türkler eskiden beri kuş meraklısı olduğundan, birçok egzotik kuş adına Osmanlı dönemi kaynaklarında bile rastlanmaktadır; Avustralya kökenli kara kuğu bunun iyi bir örneğidir.

Günümüzde Türkiye sınırları içinde görülmeyip de Orta Asya’da eski Türklerce bilinen veya Osmanlı topraklarında bulunan kuşların Türkçe adları için geniş bir araştırma yapamadıysak da 1890 tarihli *Redhouse Lûgatı*’nı tarayarak bu konuya eğildik; karşımıza çıkan dört yüzden fazla kuş adının çoğunu listeye dahil ettik. Örneğin Evliya Çelebi’nin bahsettiği “devlingeç”in aslında “çaylak” olduğunu bu çalışma sayesinde tespit edebildik. Evliya Çelebi’de sık sık adı geçen bazı meşhur eski Türk kuş adlarını tespit etmek için de uğraştık; tuğrul, çağrı, karakuş, karagöz, turumtay ve miski kartal bunlar arasında sayılabilir.

Divanü Lûgat-it-Türk’te karga, turna, toy, güvercin, ördek, karakuş, anıt (angıt), balıkçın, üpgük (ibibik), keklik, sülün, budursin (bildircin) ve kuzgun gibi, günümüzde hâlâ kullanılan birçok kuş adının yer aldığını gördük. *Lûgat*’ta “turumtay” gibi bazı yırtıcı kuş adlarının erkek adı olarak kullanıldığı da belirtiliyor.

Türkçe’nin kuşlarla ilgili çok zengin bir kelime hazinesine sahip olduğunu yine *Redhouse*’tan öğrendik. Kuş kültürüne ilişkin, örneğin “kuşların birbirlerinin tüylerini temizlemeleri” anlamındaki “tomuşmak” gibi bu ilginç kelimeleri de ileride ayrı bir çalışmada derlemeye düşünüyoruz.

Okumalarımızda, Kaşgarlı Mahmud’un kuşlar için yaptığı açıklamaların ne kadar isabetli olduğunu da gördük. Örneğin Kaşgarlı, “tuğrul” için “Bin kazı öldürür, bir tanesini yer” diyor. *Redhouse*’un “tuğrul”u “obur kuş” anlamına gelen “gyr falcon”la tanımlamasının bu bilgiyi doğrulamasından yola çıkarak, tuğrulu “ak doğan” olarak kabul ettik; Türk Dil Kurumu’nun sözlüğünde ise tuğrul, “çakır doğan” olarak tanımlanıyor. Yine *Divanü Lûgat-it-Türk*’te “baybayuk” için verilen “Kelebek kuşu denilen bir kuştur. Yuvasını ağaç dalları arasında zenbil şeklinde yapar, güzel öter.” bilgisi ışığında hiç tereddütsüz bu kuşun “sarıasma” olduğunu söyleyebiliyoruz.

Evliya Çelebi, bir tür kartal olan “karakuş”un Anadolu’da av kuşu olarak kullanıldığını anlatıyor. Bir internet sitesinden de çok eskiden beri Orta Asya’da altın kartallarının eğitilip tavşan, tilki ve hatta kurtları yakalatmak için kullanıldığını öğrendik. Bu nedenle Evliya Çelebi’nin “karakuş”unun büyük olasılıkla “altın kartalı” olduğunu düşünüyoruz. Yine Evliya’nın, büyüklüğünün bir koyuna eriştiğini ve hem Kırım hem de Anadolu’da kurban kesilip verildiğini anlattığı “miskî kartal”ı tespit etmeye çalıştık. Miskî sıfatından bu kuşun beyaz benekleri olan koyu renk tüylere sahip olduğunu anlıyoruz. Büyüklüğü ile rengini birleştirdiğimizde, “miskî kartal”ın “şah kartalı” olabileceğini düşünüyoruz.

Kamus-ı Türki’de ise “bal kuşu” veya “balmumu kuşu” diye bir kuşun adı geçiyor. İnternette araştırdığımızda arı yiyen çokça kuş çeşidine rastladıysak da balmumu ile alakalı tek bir kuş çıktı karşımıza: balmumu yiyen *Indicator* kuşları (honeyguide). Bizim “balmumu kuşu” Afrika ve Güney Asya’da yaşayan bu kuş olmalı; Türkçe bir isim taşıyacak kadar iyi bilinmesinin nedeni ise ayrı mesele. Acaba kuş meraklıları onu burada da mı besliyorlardı?

“Vezne boşaltan,” Evliya Çelebi’de adı geçen bir başka kuştı. *Redhouse*’tan da, çok zor vurulması nedeniyle “barutluk boşaltan” adı verilen bir ördek bulunduğunu öğrendik. Anadolu biyoloji tarihini araştıran Erkan Karaöz’e bu bilgilerle başvurduğumuzda, vezne boşaltanın günümüzde çıkırkçın (*Anas querquedula*) adlı ördek olduğu bilgisini aldık. Hızlı uçan, manevra kabiliyeti yüksek, bugün bile modern tüfekle zor avlanan bir kuşmuş, yani eski adını tam anlamıyla hak etmiş!

Eski kaynaklardan derlenen kuş adları listesini vererek önemli katkıda bulunan Dr. Yücel Dağlı’ya ve yırtıcı kuşlara ilişkin verdiği bilgilerden ötürü Sinan Çakmak’a müteşekkirimiz. Sözlüğümüzüneksiklikleri kuşkusuz vardır; bundan dolayı okurlarımızdan şimdiden özür diliyoruz, ancak beş yıldır sürdürdüğümüz çalışmaya artık bir yerde nokta koymak mecburiyetinde olduğumuzu da anlayacaklarını umuyoruz. Sonuç olarak kendimiz gibi kuşlara ilişkin hiçbir bilgisi olmayanları düşünerek hazırladığımız bu başvuru kaynağının, çevirmenlere ve okudukları eski ve yeni kitaplarda bilmedikleri kuş adlarına rastlayanlara faydası olacağını ümit ediyoruz.

MERETE ÇAKMAK VE MARY IŞIN



TÜRKÇE'DEN İNGİLİZCE VE LATİNCE'YE

ada doğanı Eleonora's falcon
(*Falco eleonorae*) [bkz. kara doğan]

adi martısı Audouin's gull
(*Larus audouinii*)
>pembegaga martı

adi ağaçkakan middle spotted woodpecker
(*Dendrocopos medius*)
[bkz. ortalca ağaçkakanı]

adi deniz kırlangıcı common tern
(*Sterna hirundo*) [bkz. sumru]

adi kumru turtle dove, European turtle dove
(*Streptopelia turtur*)
>hamam/hamame >kebuter
>kıntır >turtur >üveyik 1
>yusufçuk

adi serçe house sparrow
(*Passer domesticus*) [bkz. serçe]

adi şahin buzzard, common buzzard
(*Buteo buteo*) [bkz. şahin]

ağaç doğanı hobby, Eurasian hobby
(*Falco subbuteo*)
[bkz. delice doğan]

ağaç incirkuşu tree pipit
(*Anthus trivialis*)

ağaç kamışçını river warbler
(*Locustella fluviatilis*)
[bkz. çizgili ırmak bülbülü]

ağaç serçesi tree sparrow
(*Passer montanus*) >dağırkan
>turgu

ağaç tarlakuşu wood lark
(*Lullula arborea*)
[bkz. orman toygarı]

ağaçkakan:

adi ağaçkakan
middle spotted woodpecker
(*Dendrocopos medius*)
[bkz. ortalca ağaçkakan]

aksırtlı ağaçkakan
white-backed woodpecker
(*Dendrocopos leucotos*)

alaca ağaçkakan Syrian woodpecker
(*Dendrocopos syriacus*)

boz ağaçkakan grey-headed woodpecker
(*Picus canus*)
[bkz. küçük yeşil ağaçkakan]

büyük ağaçkakan great spotted woodpecker
(*Dendrocopos major*)

büyük alaca ağaçkakan great spotted woodpecker
(*Dendrocopos major*)
[bkz. büyük ağaçkakan]

gri ağaçkakan grey-headed woodpecker
(*Picus canus*)
[bkz. küçük yeşil ağaçkakan]

kara ağaçkakan black woodpecker
(*Dryocopus martius*)

küçük ağaçkakan lesser spotted woodpecker
(*Dendrocopos minor*)

küçük yeşil ağaçkakan
grey-headed woodpecker
(*Picus canus*)

orman alaca ağaçkakanı great spotted woodpecker
(*Dendrocopos major*)
[bkz. büyük ağaçkakan]

- ortaboylu albaş ağaçkakan** middle spotted woodpecker (*Dendrocopos medius*) [bkz. ortanca ağaçkakan]
- ortanca ağaçkakan** middle spotted woodpecker (*Dendrocopos medius*) [bkz. ortanca ağaçkakan]
- Suriye alaca ağaçkakanı** Syrian woodpecker (*Dendrocopos syriacus*) [bkz. alaca ağaçkakan]
- yeşil ağaçkakan** green woodpecker (*Picus viridis*)
- ak balıkçıl 1.** little egret (*Egretta garzetta*) [bkz. küçük ak balıkçıl]
- 2.** great white egret, great egret (*Egretta alba*) [bkz. büyük ak balıkçıl]
- ak çaylak** black-shouldered kite, black-winged kite (*Elanus caeruleus*) [bkz. gök çaylak]
- ak doğan** gyrfalcon (*Falco rusticolus*, *Falco gyrfalcon*) >ak sungur >sungur >şahbaru 1 >tuğrul >zurraq
- ak kaz** greylag goose (*Anser anser*) [bkz. boz kaz]
- ak kumkuşu** sanderling (*Calidris alba*) >çakılkuşu >deniz çulluğu
- ak kutan** white pelican (*Pelecanus onocrotalus*) >beyaz pelikan >ak pelikan >kaşıkçı kuşu 2 >sakakuşu 2
- ak kuyruksallayan** white wagtail (*Motacilla alba*) >beyaz kuyruk-sallayan >kuyruk salan >yund kuşu
- ak leylek** white stork (*Ciconia ciconia*) [bkz. leylek]
- ak mukallit** olivaceous warbler (*Hippolais pallida*) >gri mukallit
- ak patka** smew (*Mergus albellus*) [bkz. ak tarakdiş]
- ak pelikan** white pelican, great white pelican (*Pelecanus onocrotalus*) [bkz. ak kutan]
- ak sungur** gyrfalcon (*Falco gyrfalcon*, *Falco rusticolus*) [bkz. ak doğan]
- ak şakrak** desert finch (*Rhodopechys obsoleta*) [bkz. boz alamecek]
- ak tarakdiş** smew (*Mergus albellus*) >akpatka >beyaz tarakdiş >sütlabi
- ak tavus** albino peacock [bkz. tavus]
- ak turna** Siberian crane (*Grus leucogeranus*) >rahibe turnası
- akak** magpie (*Pica caudate*) [bkz. saksağan]
- akalın deniz kırlangıcı** little tern (*Sterna albifrons*) [bkz. küçük sumru]
- akalın büyük kaz** white-fronted goose, greater white-fronted goose (*Anser albifrons*) [bkz. sakarca kaz]
- akalın küçük kaz** lesser white-fronted goose (*Anser erythropus*) [bkz. küçük sakarca kaz]
- akbaba** Egyptian vulture (*Neophron percnopterus*) >beyaz akbabâ >kerkes >kerkenez 2 >küçük akbaba >leş akbabası >Mısır akbabası >nesr

beyaz akbaba Egyptian vulture
(*Neophron percnopterus*)
[bkz. akbaba]
büyük akbaba black vulture,
Eurasian black vulture (*Aegypius
monachus*) [bkz. kara akbaba]
esmer akbaba black vulture,
Eurasian black vulture
(*Aegypius monachus*)
[bkz. kara akbaba]
kara akbaba black vulture,
Eurasian black vulture
(*Aegypius monachus*)
kızıl akbaba griffon vulture,
Eurasian griffon vulture
(*Gyps fulvus*)
kral akbaba king vulture
(*Sarcoranimphus papa*)
kuzu kuşu lammergeier
(*Gypaetus barbatus*)
[bkz. sakallı akbaba]
küçük akbaba Egyptian vulture
(*Neophron percnopterus*)
[bkz. akbaba]
leş akbabası Egyptian vulture
(*Neophron percnopterus*)
[bkz. akbaba]
Mısır akbabası Egyptian vulture
(*Neophron percnopterus*)
[bkz. akbaba]
rahip akbaba black vulture,
Eurasian black vulture
(*Aegypius monachus*)
[bkz. kara akbaba]
sakallı akbaba lammergeier
(*Gypaetus barbatus*)

akbaş white-headed duck (*Oxyura
leucocephala*) [bkz. dikkuyruk]

akbaş(lı) kirazkuşu pine bunting
(*Emberiza leucocephala/
leucocephalos*)
akbıyık deniz kırlangıcı whiskered
tern (*Chlidonias hybrida/hybridus*)
[bkz. bıyıklı sumru]
Akdeniz martısı Mediterranean gull
(*Larus melanocephalus*)
akgaga scaup, greater scaup
(*Aythya marila*)
[bkz. deniz dalağanı]
akgerdan white-throated robin (*Irania
gutturalis*) [bkz. taş bülbülü]
akgerdan ötleğen lesser
whitethroat (*Sylvia curruca*)
[bkz. küçük akgerdanlı ötleğen]
akgerdanlı ötleğen whitethroat,
common whitethroat
(*Sylvia communis*) >çalı ötleğeni

akgöt stonechat
(*Saxicola torquata, Pratincola
rubicola*) [bkz. taşkuşu]
akgöz ferruginous duck (*Aythya
nyroca*) [bkz. pasbaş dalağanı]
akgözlü ördek ferruginous duck
(*Aythya nyroca*)
[bkz. pasbaş dalağanı]
akgözlü ötleğen orphean warbler,
beccafico (*Sylvia hortensis*)
>inar kuşu >incir kuşu 3
>kebg-i incir >orfe ötleğeni
akkanat tarlakuşu white-winged lark
(*Melanocorypha leucoptera*)
[bkz. akkanatlı toygır]
akkanatkuyruklu kartal Pallas's fish
eagle, band-tailed fish eagle
(*Haliaeetus leucoryphus*)
[bkz. küçük deniz kartalı]

akkanatlı sumru white-winged black tern, white-winged tern (*Chlidonias leucopterus*)
 >beyaz kanatlı deniz kırlangıcı
 >palamutkuşu

akkanatlı toygar white-winged lark (*Melanocorypha leucoptera*)
 >akkanat tarlakuşu
 >beyaz kanatlı tarlakuşu

akkarın(lı) ebabil Alpine swift (*Apus melba*) [bkz. akkarınlı sağan]

akkarınlı kuyrukkakan pied wheatear (*Oenanthe pleschanka*)
 [bkz. alaca kuyrukkakan]

akkarınlı sağan Alpine swift (*Apus melba*) >akkarın(lı) ebabil
 >beyazkarınlı sağan >dağ sağanı
 >palvane >yel yutan

akkaşlı kirazkuşu rustic bunting (*Emberiza rustica*)

akkuyruk 1. white-tailed eagle (*Haliaeetus albicilla*)
 [bkz. deniz kartalı]

2. green sandpiper (*Tringa ochropus*) [bkz. yeşil düdükçün]

akkuyruk kızkuşu
 [bkz. akkuyruklu kızkuşu]

akkuyruklu kartal white-tailed eagle (*Haliaeetus albicilla*)
 [bkz. deniz kartalı]

akkuyruklu kızkuşu white-tailed plover (*Chettusia leucura*)

akkuyruklu kumkuşu Wilson's phalarope (*Phalaropus tricolor*, *Steganopus tricolor*)
 >akyanaklı deniz kumkuşu
 >büyük deniz kumkuşu
 >büyük denizdüdükçünü
 >deniz düdükçünü 2

akkuyruksokumlu ebabil little swift (*Apus affinis*) [bkz. küçük sağan]

aksakal ötleğen subalpine warbler (*Sylvia cantillans*)
 [bkz. bıyıklı ötleğen]

aksırtlı ağaçkakan white backed woodpecker (*Dendrocopos leucotos*)

aksırtlı kuyrukkakan finsch's wheatear (*Oenanthe finschii*)
 >karabaşlı kuyrukkakan
 >kaya kuyrukkakanı

aksokumlu kumkuşu white-rumped sandpiper (*Calidris fuscicollis*)

aktepeli kuyrukkakan white-crowned black wheatear (*Oenanthe leucopyga*)

akyanaklı baştankara sombre tit (*Parus lugubris*)
 [bkz. kayalık baştankara]

akyanaklı deniz kumkuşu Wilson's phalarope (*Phalaropus tricolor*/*Steganopus tricolor*)
 [bkz. akkuyruklu kumkuşu]

akyanaklı kaz barnacle goose (*Branta leucopsis*) >ela kaz

al ispinöz scarlet rosefinch, scarlet grosbeak, common rosefinch (*Carpodacus erythrinus*)
 >çütre >Karmen şakrağı
 >Karmen şakrakkuşu

al kanarya scarlet tanager (*Piranga olivacea*)

al kumkuşu grey phalarope, red phalarope (*Phalaropus fulicaria*/*fulicarius*) >kızıl deniz düdükçünü

ala doğan red-footed falcon (*Falco vespertinus*) >biser >kırmızı ayaklı kerkenez >kızılayak doğan
 >kızılayaklı kerkenez

ala karga 1. jay, Eurasian jay
(*Garrulus glandarius*)
>alaca karga >ayrılık kargası
>gökçe karga >kestane kargası 2
>meşe kargası 2. saksağan
(*Sturnus roseus*) >ardıç 3
>dutkuşu >pembe sığırcık

alaboyun woodpigeon, ringdove
(*Columba palumbus*)
[bkz. kumru 2]

alaca ağaçkakan Syrian woodpecker
(*Dendrocopos syriacus*)
>Suriye alaca ağaçkakanı

alaca balıkçıl squacco heron
(*Ardeola ralloides*) >toparak

alaca baykuş tawny owl (*Strix aluco*)
>yaylak kuşu

alaca derekuşu pied kingfisher
(*Ceryle rudis*)
[bkz. alaca yalıçapkını]

alacadoğan 1. peregrine falcon
(*Falco peregrinus*) [bkz. doğan]
2. kestrel (*Falco tinnunculus*,
Tinnunculus alaudarius)
[bkz. kerkenez 1]

alaca karga 1. jackdaw, western
jackdaw (*Corvus monedula*)
[bkz. küçük karga]
2. jay (*Garrulus glandarius*)
[bkz. ala karga 1]

alaca kirazkuşu snow bunting
(*Plectrophenax nivalis*)
>kar kirazkuşu >karkuşu

alaca kuyrukkakan pied wheatear
(*Oenanthe pleschanka*)
>akkarınlı kuyrukkakan

alaca sığırcık starling (*Sturnus vulgaris*)
[bkz. sığırcık]

alaca sinekkapan semi-collared
flycatcher (*Ficedula semitorquata*)
>yarımband sinekkapan

alaca tavuk 1. great grey shrike
(*Lanius excubitor*)
[bkz. büyük örümcekkuşu]
2. nightjar, European nightjar
(*Caprimulgus europaeus*)
[bkz. çobanaldatan]

alaca yalıçapkını pied kingfisher
(*Ceryle rudis*) >alaca derekuşu
>gri yalıçapkını
>muhacir yalıçapkını

alacagöğüs thrush nightingale
(*Luscinia luscinia*)
[bkz. benekli bülbül]

alakanat woodpigeon, ringdove
(*Columba palumbus*)
[bkz. kumru 2]

alamecek crimson-winged finch
(*Rhodopechys sanguinea*)
>kızılsakrak

boz alamecek desert finch
(*Rhodopechys obsoleta*,
Rhodospiza obsoleta)

doğu alameceği
Mongolian trumpeter finch,
Mongolian finch
(*Bucanetes mongolica*,
Bucanetes mongolicus,
Rhodopechys mongolica)

küçük alamecek trumpeter finch
(*Rhodopechys githaginea*)

alboyunlu kaz red-breasted goose,
ruddy goose (*Branta ruficollis*)
>angit 2 >kızılboyunlu kaz
>kızılgerdan kazı >kızıl kaz
>Sibiryazı kazı >sürhabi

Alg algerdan incirkuşu red-throated pipit
(*Anthus cervinus*)
[bkz. kızılgerdan (lı) incirkuşu]
algerdanlı ötleğen Ménéttries warbler
(*Sylvia mystacea*)
>pembegöğüslü ötleğen
alıcıküş steppe eagle (*Aquila rapax*)
[bkz. bozkır kartalı]
alkuşaklı kaz shelduck, common
shelduck (*Tadorna tadorna*)
[bkz. suna 2]
alkuyruk kuyrukkakan red-tailed
wheatear
(*Oenanthe xanthopyrma*)
[bkz. kızıl kuyrukkakan]
allı turna greater flamingo
(*Phoenicopterus ruber*) >Balkan
kazı >flamankuşu >flamingo
>kıralı kaz >kızıl turna
Alp isketesi citril finch
(*Serinus citrinella*)
Alp serçesi Alpine accentor
(*Prunella collaris*)
[bkz. büyük dağ bülbülü]
altın kartal golden eagle (*Aquila*
chrysaetos) >borgut
>dev biraderan >karakuş 1
>kaya kartalı >kral kartal >ötleyi
>süksük >uşak kapan 3
altın sülün golden pheasant
(*Chrysolophus pictus*,
Thaumalia picta)
altın tavukçuk goldcrest
(*Regulus regulus*)
[bkz. çalikuşu]
altın yağmurcun golden plover,
European golden plover
(*Pluvialis apricaria*)
[bkz. yağmurcun]

altıngöz goldeneye, common
goldeneye (*Bucephala clangula*)
[bkz. altıngöz ördek]
altıngöz ördek goldeneye, common
goldeneye (*Bucephala clangula*)
altınrenkli küçük yağmurkuşu golden
plover, European golden plover
(*Pluvialis apricaria*)
[bkz. yağmurcun]
altınrenkli yağmurkuşu American
golden plover
(*Pluvialis dominica*)
[bkz. küçük altın yağmurcun]
aluh eagle [bkz. kartal]
Amerikan altın yağmurcunu
American golden plover
(*Pluvialis dominica*)
[bkz. küçük altın yağmurcun 1]
Anadolu baştankarası sombre tit
(*Parus lugubris*)
[bkz. kayalık baştankarası]
Anadolu sıvacıkuşu Krüper's
nuthatch (*Sitta krueperi*)
[bkz. küçük sıvacıkuşu]
andelib nightingale [bkz. bülbül]
angıt ruddy shelduck, ruddy goose,
Brahmany duck (*Tadorna*
ferruginea; eski *Casarca*
ferruginea, *Anas casarca*)
>ankut >baklan >pasrenkli ankut
anka phoenix (hayali bir kuş)
>kuknus
ankut ruddy shelduck
(*Tadorna ferruginea*) [bkz. angıt]
Arabistan toyu 1. Arabian bustard
(*Ardeotis arabs*, *Choriotis arabs*)
>çerz 2. houbara bustard
(*Chlamydotis undulata*)
[bkz. yakalı toy]

Arap bülbülü yellow-vented bulbul,
white-spectacled bulbul
(*Pycnonotus xanthopygos*)

ardıç/ardıçkuşu 1. fieldfare

(*Turdus pilaris*) >bozardıç

>boz bakkal >tarla ardıç

2. (?) black-winged pratincole

(*Glaucopis nordmanni*)

[bkz. karakanat(lı) bataklık

kırlangıcı]

3. (?) rosecoloured starling

(*Sturnus roseus*)

[bkz. ala sığırcık]

bataklık saz ardıçkuşu marsh

warbler (*Acrocephalus palustris*)

[bkz. bataklık saz bülbülü]

biyıklı ardıçkuşu

moustached warbler

(*Acrocephalus melanopogon*)

[bkz. biyıklı saz bülbülü]

biyıklı ırmak ardıç

moustached warbler

(*Acrocephalus melanopogon*)

[bkz. biyıklı saz bülbülü]

boğmaklı ardıç ring ouzel

(*Turdus torquatus*)

[bkz. kolyeli ardıç]

boz ardıç fieldfare

(*Turdus pilaris*) [bkz. ardıç]

büyük saz ardıçkuşu

great reed warbler

(*Acrocephalus arundinaceus*)

[bkz. büyük saz bülbülü]

çit ardıç/ardıçkuşu sedge warbler

(*Acrocephalus schoenobaenus*)

[bkz. dere bülbülü]

dere ardıç aquatic warbler

(*Acrocephalus paludicola*)

[bkz. çizgili saz bülbülü]

gök ardıç blue rock thrush

(*Monticola solitarius*)

[bkz. gökçe kaya ardıç]

gök kaya ardıç blue rock thrush

(*Monticola solitarius*)

[bkz. gökçe kaya ardıç]

gökçe kaya ardıç blue rock

thrush (*Monticola solitarius*)

güzel ardıçkuşu song thrush

(*Turdus philomelos*) [bkz. öter ardıç]

ırmak ardıçkuşu river warbler

(*Locustella fluviatilis*)

[bkz. çizgili ırmak bülbülü]

kaya ardıç rock thrush,

rufous-tailed rock thrush

(*Monticola saxatilis*)

kızıl ardıç/kızıl ardıçkuşu

redwing (*Turdus iliacus*)

kolyeli ardıç/kolyeli ardıçkuşu

ring ouzel (*Turdus torquatus*)

küçük saz ardıç reed warbler,

European reed warbler

(*Acrocephalus scirpaceus*)

[bkz. saz bülbülü]

mavi kaya ardıç blue rock

thrush (*Monticola solitarius*)

[bkz. gökçe kaya ardıç]

ökse ardıç mistle thrush

(*Turdus viscivorus*)

ökseotu ardıç mistle thrush

(*Turdus viscivorus*)

[bkz. ökse ardıç]

öter ardıç/öter ardıçkuşu song

thrush (*Turdus philomelos*)

pasrenkli ardıç redwing (*Turdus*

iliacus) [bkz. kızıl ardıç]

Savi'nin dere ardıç Savi's

warbler (*Locustella luscinioides*)

[bkz. ırmak bülbülü]

Ard

saz ardıçkuşu reed warbler,

European reed warbler

(*Acrocephalus scirpaceus*)

[bkz. saz bülbülü]

Sibiryalı ardıc Siberian thrush

(*Zoothera sibirica*)

su ardıçkuşu aquatic warbler

(*Acrocephalus paludicola*)

[bkz. çizgili saz bülbülü]

şarkıcı ardıc song thrush (*Turdus philomelos*) [bkz. öter ardıc]

tarla ardıc/ardıçkuşu 1. fieldfare

(*Turdus pilaris*) [bkz. ardıc]

2. grasshopper warbler

(*Locustella naevia*)

[bkz. benekli ırmak bülbülü]

ardıc bülbülü green warbler,

bright green warbler

(*Phylloscopus nitidus*,

Phylloscopus trochiloides nitidus)

[bkz. yeşil bülbül]

arı şahini honey buzzard, European

honey buzzard (*Pernis apivorus*)

>arıcı

arıcı honey buzzard, European

honey buzzard (*Pernis apivorus*)

[bkz. arı şahini]

arıkuşu bee-eater, European

bee-eater (*Merops apiaster*)

İran arıkuşu blue-cheeked

bee-eater (*Merops superciliosus*,

Merops persicus)

[bkz. yeşil arıkuşu]

küçük yeşil arıkuşu little green

bee-eater (*Merops orientalis*)

maviyanak arıkuşu

blue-cheeked bee-eater

(*Merops superciliosus*,

Merops persicus)

[bkz. yeşil arıkuşu]

yeşil arıkuşu blue-cheeked bee-eater (*Merops superciliosus*, *Merops persicus*)

Asya yağmurkuşu Caspian plover

(*Charadrius asiaticus*)

[bkz. doğu cılıbıtı]

atmaca sparrowhawk, Eurasian

sparrowhawk (*Accipiter nisus*)

>başe >başık >delice atmaca

>doğu atmacası 2 >kıraav

>kırgay >küçük atmaca

>tayr-ı hurr >ulam >vaşe

av atmacası Levant sparrowhawk (*Accipiter brevipes*)

[bkz. doğu atmacası 1]

büyük atmaca goshawk,

northern goshawk (*Accipiter*

gentilis) [bkz. çakırkuşu]

çakır atmacası goshawk,

northern goshawk (*Accipiter*

gentilis) [bkz. çakırkuşu]

delice atmaca sparrowhawk,

Eurasian sparrowhawk

(*Accipiter nisus*)

[bkz. atmaca]

doğu atmacası 1. Levant

sparrowhawk (*Accipiter*

brevipes) 2. sparrowhawk,

Eurasian sparrowhawk

(*Accipiter nisus*) [bkz. atmaca]

güvercin atmacası goshawk,

northern goshawk

(*Accipiter gentilis*)

[bkz. çakırkuşu]

kısaparmak atmaca Levant

sparrowhawk

(*Accipiter brevipes*)

[bkz. doğu atmacası 1]

küçük atmaca sparrowhawk,

Eurasian sparrowhawk

(*Accipiter nisus*) [bkz. atmaca]

yoz atmaca Levant sparrowhawk

(*Accipiter brevipes*)

[bkz. doğu atmacası 1]

atmaca kartalı Bonelli's eagle

(*Hieraaetus fasciatus*)

>tavşancıl >tavşangil >ukab 2

av atmacası Levant sparrowhawk

(*Accipiter brevipes*)

[bkz. doğu atmacası 1]

avozetkuşu avocet, pied avocet

(*Recurvirostra avosetta*)

[bkz. kılıçgaga]

ayrılık kargası jay, Eurasian jay

(*Garrulus glandarius*)

[bkz. ala karga]

Bağ **bağırtlak/bağırtlakkuşu** >gatat
 >katay-ı gatat >katay-ı küdri
 >kayakuşu 1. garganey
 (*Anas querquedula*) [bkz. çıkırcın]
 2. pin-tailed sandgrouse (*Pterocles
 alchata*) [bkz. kılkuşluk bağırtlak]
 3. black-bellied sandgrouse
 (*Pterocles orientalis*) >batlık
 >kadikuşu >karakarin steptavuşu
 >katay-ı cuni
 4. Pallas's sandgrouse
 (*Syrrhaptes paradoxus*)
 [bkz. paçalı bağırtlak]
benekli bağırtlak spotted
 sandgrouse (*Pterocles senegallus*)
kahverengi bağırtlak chestnut-
 bellied sandgrouse
 (*Pterocles exustus*)
kılkuşluk bağırtlak pin-tailed
 sandgrouse (*Pterocles alchata*)
paçalı bağırtlak Pallas's
 sandgrouse
 (*Syrrhaptes paradoxus*)
taçlı bağırtlak crowned
 sandgrouse (*Pterocles coronatus*)

bağrı kara 1. stonechat (*Pratincola
 rubicola*, *Saxicola torquata*)
 [bkz. taşkuşu] 2. (?) capercaillie,
 woodgrouse (*Tetrao urogallus*)
 [bkz. dağ tavuğu]

bahçe kızılkuşu redstart,
 common redstart
 (*Phoenicurus phoenicurus*)
 [bkz. kızılkuşluk]

bahçe kirazkuşu ciril bunting
 (*Emberiza cirilis*) >çit kirazkuşu
bahçe ötleğeni garden warbler
 (*Sylvia borin*) >boz ötleğeni
bahçe tırmaşığı/tırmaşıkkuşu
 short-toed treecreeper
 (*Certhia brachydactyla*)
bahri 1. little grebe (*Tachybaptus
 ruficollis*) [bkz. küçük batağan]
 2. great crested grebe
 (*Podiceps cristatus*)
 [bkz. tepeli batağan]
 3. shoveler duck (*Spatula
 clypeata*) [bkz. kaşıkgağa ördek]
 4. osprey, fish hawk (*Pandion
 haliaetus*) [bkz. balık kartalı]
bakaça woodcock, Eurasian
 woodcock (*Scolopax rusticola*)
 [bkz. çulluk]
bakaçunya common snipe
 (*Gallinago gallinago*)
 [bkz. su çulluğu 1]
bakasya woodcock
 (*Scolopax rusticola*) [bkz. çulluk]
bakır karga nutcracker, spotted
 nutcracker, nutcracker crow
 (*Nucifraga caryocatactes*)
 [bkz. kestane kargası 1]
bakır kargası roller, European roller
 (*Coracias garrulus*)
 [bkz. gök kuzgun]
bakla kazı bean goose
 (*Anser fabalis*) [bkz. tarla kazı]
baklak kaz brent goose
 (*Branta bernicla*) [bkz. Baltık kazı]

baklan ruddy goose (*Anas casarca*)

[bkz. angıt]

balaban 1. bittern (*Botaurus*

stellaris) >çağırğan >gamhurek

>kazıkkuşu >malikü'l-hazin

>melik-i hazin >okar 2 goshawk

(*Astur palumbarius*,

Accipiter gentilis)

[bkz. çakırkuşu]

cüce balaban little bittern

(*Ixobrychus minutus*)

[bkz. küçük balaban]

küçük balaban little bittern

(*Ixobrychus minutus*)

balaban doğanı goshawk

(*Astur palumbarius*,

Accipiter gentilis)

[bkz. çakırkuşu]

balçıkkuşu broad-billed sandpiper

(*Limicola falcinellus*)

[bkz. uzun gagalı kumkuşu]

geniş gagalı balçıkkuşu

broad-billed sandpiper

(*Limicola falcinellus*)

[bkz. uzun gagalı kumkuşu]

balık baykuşu brown fish owl

(*Ketupa zeylonensis*) >balıkçı

puhu >bataklık puhukuşu

>Seylan baykuşu

balık kartalı osprey, fish hawk

(*Pandion haliaetus*) >bahri 4

>haşinsar 1

balıkçı heron, egret, bittern

[bkz. balıkcıl] [bkz. balaban 1]

balıkçı puhu brown fish owl

(*Ketupa zeylonensis*)

[bkz. balık baykuşu]

balıkcıl heron >mahiçin 2

ak balıkcıl 1. little egret (*Egretta garzetta*) [bkz. küçük ak balıkcıl]

2. great white egret, great egret (*Egretta alba*)

[bkz. büyük ak balıkcıl]

alaca balıkcıl squacco heron

(*Ardeola ralloides*)

büyük ak balıkcıl great white

egret, great egret (*Egretta alba*)

erguvan(i) balıkcıl purple heron

(*Ardea purpurea*)

gece balıkcıl(i) night heron,

black-crowned night heron

(*Nycticorax nycticorax*)

gri balıkcıl grey heron (*Ardea*

cinerea) [bkz. külrengi balıkcıl]

küçük ak balıkcıl little egret

(*Egretta garzetta*)

küçük beyaz balıkcıl 1. great

white egret, great egret (*Egretta*

alba) [bkz. büyük ak balıkcıl]

2. little egret (*Egretta garzetta*)

[bkz. küçük ak balıkcıl]

külrengi balıkcıl grey heron

(*Ardea cinerea*)

okar grey heron (*Ardea cinerea*)

[bkz. külrengi balıkcıl]

öküz balıkcıl(i) cattle egret

(*Bubulcus ibis*)

sığır balıkcıl cattle egret

(*Bubulcus ibis*)

[bkz. öküz balıkcıl]

balıkcın common tern (*Sterna hirundo*)

[bkz. sumru]

Balkan kazı greater flamingo

(*Phoenicopterus ruber*)

[bkz. flamingo]

Bal bal kuşu honeyguide (*Indicatoridae*)
 >balmumu kuşu
balmumu kuşu honeyguide
 (*Indicatoridae*) [bkz. bal kuşu]
Baltık kazı brent goose
 (*Branta bernicla*) >baklak kaz
 >karagerdan kaz
 >siyahgerdanlı kaz >yosun kazı
bantlı sinekkapan collared flycatcher
 (*Ficedula albicollis*)
 [bkz. yakalı sinekkapan]
başe sparrowhawk (*Accipiter nisus*)
 [bkz. atmaca]
başık sparrowhawk (*Accipiter nisus*)
 [bkz. atmaca]
baştankara:
akyanaklı baştankara sombre tit
 (*Parus lugubris*)
 [bkz. kayalık baştankara]
Anadolu baştankarası sombre tit
 (*Parus lugubris*)
 [bkz. kayalık baştankarası]
bataklık baştankarası marsh tit
 (*Parus palustris*)
 [bkz. söğüt baştankarası]
biyıklı baştankara bearded tit,
 bearded reedling
 (*Panurus biarmicus*)
büyük baştankara great tit
 (*Parus major*)
çam baştankarası coal tit
 (*Parus ater*)
gök baştankara blue tit
 (*Parus caeruleus*)
kayalık baştankarası sombre tit
 (*Parus lugubris*)
kayın baştankarası marsh tit
 (*Parus palustris*)
 [bkz. söğüt baştankarası]

mahzun baştankara sombre tit
 (*Parus lugubris*)
 [bkz. kayalık baştankarası]
mavi baştankara blue tit
 (*Parus caeruleus*)
 [bkz. gök baştankara]
saz baştankarası bearded tit,
 bearded reedling
 (*Panurus biarmicus*)
 [bkz. biyıklı baştankara]
söğüt baştankarası marsh tit
 (*Parus palustris*)
tepeli baştankara crested tit
 (*Parus cristatus*)
uzunkuyruk(lu) baştankara long-
 tailed tit (*Aegithalos caudatus*)

batağan:

cüce batağan little grebe
 (*Tachybaptus ruficollis*)
 [bkz. küçük batağan]
karaboyunlu batağan black-
 necked grebe (*Podiceps nigricollis*)
kırmızı boyun batağan red-necked
 grebe (*Podiceps grisegena*)
 [bkz. kızıl boyunlu batağan]
kızıl boyunlu batağan red-necked
 grebe (*Podiceps grisegena*)
kulaklı batağan Slavonian grebe,
 horned grebe (*Podiceps auritus*)
küçük batağan little grebe
 (*Tachybaptus ruficollis*)
tepeli batağan great crested grebe
 (*Podiceps cristatus*)

batak çulluğu black-tailed godwit
 (*Limosa limosa*) >bataklık çulluğu 2
 >çamurçulluğu >çamurkuşu
 >karakuyruk çamurkuşu

batak düdükçünü marsh sandpiper

(*Tringa stagnatilis*)

[bkz. bataklık düdükçünü]

batak kırlangıcı collared pratincole

(*Glareola pratincola*)

>bataklık kırlangıcı

batak kirazkuşu reed bunting,

common reed bunting

(*Emberiza schoeniclus*)

>bataklık kirazkuşu

batak saz bülbülü marsh warbler

(*Acrocephalus palustris*) >bataklık

bülbülü >bataklık saz ardıçkuşu

>çalı karnışçını

bataklık atmacası marsh harrier,

western marsh harrier (*Circus*

aeruginosus) [bkz. saz delicesi]

bataklık baştankarası marsh tit

(*Parus palustris*)

[bkz. söğüt baştankarası]

bataklık baykuşu short-eared owl

(*Asio flammeus*) [bkz. kır baykuşu]

bataklık bülbülü marsh warbler

(*Acrocephalus palustris*)

[bkz. batak saz bülbülü]

bataklık çaylağı snail kite, everglade

kite (*Rostrhamus sociabilis*)

bataklık çulluğu 1. common snipe

(*Gallinago gallinago*)

[bkz. su çulluğu 1] 2. black-tailed

godwit (*Limosa limosa*)

[bkz. batak çulluğu]

bataklık düdükçünü marsh

sandpiper (*Tringa stagnatilis*)

>bataklık kızılbaçağı

>batak düdükçünü

bataklık karnışçını Savi's warbler

(*Locustella luscinioides*)

[bkz. ırmak bülbülü]

bataklık kırlangıcı collared pratincole

(*Glareola pratincola*)

[bkz. batak kırlangıcı]

bataklık kızılbaçağı marsh sandpiper

(*Tringa stagnatilis*)

[bkz. bataklık düdükçünü]

bataklık kirazkuşu reed bunting,

common reed bunting

(*Emberiza schoeniclus*)

[bkz. batak kirazkuşu]

bataklık puhukuşu brown fish owl

(*Ketupa zeylonensis*)

[bkz. balık baykuşu]

bataklık saz ardıçkuşu marsh warbler

(*Acrocephalus palustris*)

[bkz. batak saz bülbülü]

bataklık serçesi Spanish sparrow

(*Passer hispaniolensis*)

[bkz. söğüt serçesi]

bataklık su tavuğu little crane

(*Porzana parva*) [bkz. yelve 2]

bataklık şahini marsh harrier,

western marsh harrier

(*Circus aeruginosus*)

[bkz. saz delicesi]

mavi bataklık şahini hen harrier

(*Circus cyaneus*)

bkz. gökçe delicesi]

bataklık tavuğu little crane

(*Porzana parva*) [bkz. yelve 2]

batlık black-bellied sandgrouse

(*Pterocles orientalis*)

[bkz. bağırtlak 3]

bay kara 1. black vulture (*Aegypius*

monachus) [bkz. kara akbaba]

2. (?) Arabian lapped-faced

vulture (*Torgos negevensis*)

bay sonkur [bay sungur]

Bay bay sungur 1. lammergeyer
(*Gypaetus barbatus*)
[bkz. sakallı akbaba]
2. lanner, lanner falcon
(*Falco biarmicus*, *Falco lanaius*)
baybayuk golden oriole
(*Oriolus oriolus*) [bkz. sarıasma]
bayır woodlark (*Lullula arborea*)
baykuş owl >buh >bum >cuğd
>er kuşu >gece kuşu
>gece kuzgunu
>hayace >kûf >kuken >kukumav
>muş-kâr >öğü/öğükuşu
>puhaç >puhu >şeb-aviz >şeytan
kuşu >tayrû'l-leyl >yapalak
alaca baykuş tawny owl
(*Strix aluco*)
balık baykuşu brown fish owl
(*Ketupa zeylonensis*)
bataklik baykuşu short-eared
owl (*Asio flammeus*)
[bkz. kır baykuşu]
cüce baykuş scops owl,
European scops owl (*Otus
scops*) [bkz. ishak/ishakkuşu]
çıplak ayaklı baykuş Tengel-
malm's owl (*Aegolius funereus*)
[bkz. paçalı baykuş]
çizgili baykuş striated scops
owl, pallid scops owl (*Otus
brucei*) [bkz. boz ishakkuşu]
kalin ayaklı baykuş Tengel-
malm's owl (*Aegolius funereus*)
[bkz. paçalı baykuş]
kır baykuşu short-eared owl
(*Asio flammeus*)
kulaklı orman baykuşu long-eared
owl (*Asio otus*)
[bkz. orman baykuşu]

orman baykuşu long-eared owl
(*Asio otus*)
paçalı baykuş Tengelmalm's owl
(*Aegolius funereus*)
peçeli baykuş barn owl
(*Tyto alba*) >kuke
Seylan baykuşu brown fish owl
(*Ketupa zeylonensis*)
[bkz. balık baykuşu]

bebegan parrot, parakeet
[bkz. papağan]
beç tavuğu helmeted guineafowl
(*Numida meleagris*)
bedenos bir tür orman horozu veya
dağ tavuğu (*Tetrao*)
bekaç common snipe (*Gallinago
gallinago*) [bkz. su çulluğu 1]
bekasin [bkz. bekazin]
bekazin common snipe (*Gallinago
gallinago*) [bkz. su çulluğu 1]
büyük bekazin great snipe
(*Gallinago media*)
[bkz. büyük bataklik çulluğu]
cüce bekazin jack snipe
(*Lymanocryptes minimus*)
[bkz. küçük su çulluğu]
küçük bekazin jack snipe
(*Lymanocryptes minimus*)
[bkz. küçük su çulluğu]
benekli bağirtlak spotted sandgrouse
(*Pterocles senegallus*)
benekli bülbül thrush nightingale
(*Luscinia luscinia*) >alacagöğüs
>çalı bülbülü 2
benekli cüce su yelvesi Baillon's crake
(*Porzana pusilla*)
[bkz. küçük yelve]

benekli düdükçün spotted sandpiper

(*Actitis macularia*)

benekli ırmak bülbulü grasshopper

warbler (*Locustella naevia*)

>çekirge karnışçını

>çekirge ötleğeni >semurmur

>tarla ardıçkuşu

benekli kızılbacak spotted redshank

(*Tringa erythropus*)

>kara kızılbacak

>pasrenkli kızılbacak

benekli sinekkapan spotted flycatcher

(*Muscicapa striata*) >çitçit kuşu

>gri sinekkapan

>lekeli sinekkapan

benekli su tavuğu spotted crane

(*Porzana porzana*)

[bkz. benekli su yelvesi]

benekli su yelvesi spotted crane

(*Porzana porzana*)

>benekli su tavuğu

benekli yelve little crane

(*Porzana parva*)

[bkz. yelve 2]

beyaz akbaba Egyptian vulture

(*Neophron percnopterus*)

[bkz. akbaba]

beyaz çaylak black-shouldered kite,

black-winged kite

(*Elanus caeruleus*)

[bkz. gök çaylak]

beyaz kuyruksallayan white wagtail

(*Motacilla alba*)

[bkz. ak kuyruksallayan]

beyaz leylek white stork

(*Ciconia ciconia*) [bkz. leylek]

beyaz mukallit Upcher's warbler

(*Hippolais languida*)

[bkz. dağ mukallidi]

beyaz pelikan white pelican

(*Pelecanus onocrotalus*)

[bkz. ak kutan]

beyaz tarakdiş smew (*Mergus*

albellus) [bkz. ak tarakdiş]

beyazalınlı deniz kırlangıcı little tern

(*Sterna albifrons*)

[bkz. küçük sumru]

beyazalınlı kaz white-fronted goose,

greater white-fronted goose

(*Anser albifrons*) [bkz. sakarca kazı]

beyazbantlı ördek velvet scoter

(*Melanitta fusca*)

[bkz. kadife ördek]

beyazbaşı kartal bald eagle

(*Haliaeetus leucocephalus*)

beyazbıyıklı deniz kırlangıcı whiskered

tern (*Chlidonias hybrida*,

Chlidonias hybridus)

[bkz. bıyıklı sumru]

beyazkanatlı deniz kırlangıcı white-

winged black tern, white-winged

tern (*Chlidonias leucopterus*)

[bkz. akkanatlı sumru]

beyazkanatlı tarlakuşu white winged

lark (*Melanocorypha leucoptera*)

[bkz. akkanatlı toygaz]

beyazkarınlı sağan Alpine swift

(*Apus melba*)

[bkz. akkarınlı sağan]

beyazkuyruklu kartal white-tailed

eagle (*Haliaeetus albicilla*)

[bkz. deniz kartalı]

beyazşeritbaşı ördek shoveler,

northern shoveler (*Anas*

clypeata) [bkz. kaşıkgaga ördek]

beyazyakalı sinekkapan collared

flycatcher (*Ficedula albicollis*)

[bkz. yakalı sinekkapan]

Bıl **bıldırcın** quail, common quail (*Coturnix coturnix*) >selva >selvi >seman
bıldırcın beyi corncrake (*Crex crex*)
 [bkz. bıldırcın kılavuzu]
bıldırcın kılavuzu corncrake
 (*Crex crex*) >bıldırcın beyi
bıldırcın ördeği garganey (*Anas querquedula*) [bkz. çıkırıçın]
biyıklı ardıçkuşu moustached warbler
 (*Acrocephalus melanopogon*)
 [bkz. biyıklı saz bülbülü]
biyıklı baştankara bearded tit, bearded
 reedling (*Panurus biarmicus*)
 >saz baştankarası
biyıklı doğan lanner, lanner falcon
 (*Falco biarmicus*, *Falco lanarius*)
 >bay sungur 2
 >bon/bun doğan >boz doğan 2
 >seyfi >şahbaru
biyıklı ırmak ardıcı moustached
 warbler
 (*Acrocephalus melanopogon*)
 [bkz. biyıklı saz bülbülü]
biyıklı kamışçın moustached warbler
 (*Acrocephalus melanopogon*)
 [bkz. biyıklı saz bülbülü]
biyıklı ötleğen subalpine warbler
 (*Sylvia cantillans*) >aksakal ötleğen
biyıklı saz bülbülü moustached warbler
 (*Acrocephalus melanopogon*)
 >biyıklı ardıçkuşu >biyıklı ırmak
 ardıcı >biyıklı kamışçın
biyıklı sumru whiskered tern
 (*Chlidonias hybrida*, *Chlidonias
 hybridus*) >akbiyik deniz kırlangıcı
 >beyazbiyıklı denizkırlangıcı
Birecik serçesi Dead Sea sparrow
 (*Passer moabiticus*)
 [bkz. çalı serçesi]

biser (?) red-footed falcon (*Falco
 vespertinus*) [bkz. ala doğan]
boğan:
dokuz boğan woodchat shrike
 (*Lanius senator*)
 [bkz. kızılbaşlı örümcekkuşu]
karaalınlı boğan lesser grey shrike
 (*Lanius minor*)
 [bkz. karaalınlı örümcekkuşu]
maskeli boğan masked shrike
 (*Lanius nubicus*)
 [bkz. maskeli örümcekkuşu]
yırtıcı boğan great grey shrike
 (*Lanius excubitor*)
 [bkz. büyük örümcekkuşu]
boğmaklı collared lark (*Melanocorypha
 calandra*) [bkz. boğmaklı toygat]
boğmaklı ardıç ring ouzel (*Turdus
 torquatus*) [bkz. kolyeli ardıç]
boğmaklı tarlakuşu calandra lark
 (*Melanocorypha calandra*)
 [bkz. boğmaklı toygat]
boğmaklı toygat calandra lark
 (*Melanocorypha calandra*)
 >boğmaklı >boğmaklıkuşu
 >boğmaklı tarlakuşu
 >oklağı toygatı
boğmaklıkuşu calandra lark
 (*Melanocorypha calandra*)
 [bkz. boğmaklı toygat]
bokluca bülbül wren (*Troglodytes
 troglodytes*) [bkz. çıtkuşu]
borgut golden eagle (*Aquila
 chrysaetos*) [bkz. altın kartal]
boyunçeviren wryneck, Eurasian
 wryneck (*Jynx torquilla*)
 >boyundöndüren >dönerboyun
 >gerdankıran >kerane >keraye

boyundöndüren wryneck,
Eurasian wryneck
(*Jynx torquilla*)
[bkz. boyunçeviren]

boz ağaçkakan grey-headed
woodpecker (*Picus canus*)
[bkz. küçük yeşil ağaçkakan]

boz alamecek desert finch
(*Rhodopechys obsoleta*,
Rhodospiza obsoleta) >akşakrak
>çöl ispinozu

boz bakkal 1. fieldfare (*Turdus pilaris*)
[bkz. ardıç] 2. ring ouzel
(*Turdus torquatus*)
[bkz. kolyeli ardıç]

boz dalağan pochard, common
pochard (*Aythya ferina*)
>elmabaş 1 >elmabaş patka

boz doğan 1. merlin, grey falcon,
stone falcon (*Falco columbarius*,
Falco aesalon, eski *Hypotriorchis*
aesalon) >çakır >çakır doğan
>çerg 1 >güvercin doğanı
2. lanner (*Falco biarmicus*)
[bkz. bıyıklı doğan]

boz ishakkuşu striated scops owl,
pallid scops owl (*Otus brucei*)
>çizgili baykuş >çizgili ishakkuşu

boz karakuş red-backed shrike
(*Lanius collurio*)
[bkz. kızsırtlı örümcekkuşu]

boz kaz greylag goose (*Anser anser*)
>akkaz >yaban kazı

boz kirazkuşu cinereous bunting
(*Emberiza cineracea*)
>gri kirazkuşu

boz kuyrukkakan Isabelline wheatear
(*Oenanthe isabellina*)
>toprakrenkli kuyrukkakan

boz kuzgun Indian roller (*Coracias*
benghalensis) >hint gök kuzgunu

boz ördek gadwall (*Anas strepera*)
>külrengi ördek

boz ötleğen garden warbler (*Sylvia*
borin) [bkz. bahçe ötleğeni]

boz sağan pallid swift (*Apus*
pallidus) [bkz. külrengi sağan]

boz serçe pale rock finch
(*Carpospiza brachydactyla*)
[bkz. çöl serçesi]

boz söğüt bülbülü 1. Bonelli's warbler
(*Phylloscopus bonelli*)
[bkz. dağ söğüt bülbülü]
2. yellow-browed warbler
(*Phylloscopus inornatus*)
[bkz. küçük söğüt bülbülü]

boz yelkovan Cory's shearwater
(*Calonectris diomedea*)

bozardıç fieldfare (*Turdus pilaris*)
[bkz. ardıç]

bozboğaz dunnoek, hedge sparrow
(*Prunella modularis*)
[bkz. dağ bülbülü]

bozkır delicesi pallid harrier
(*Circus macrourus*)
>bozkır doğanı >step doğanı

bozkır doğanı pallid harrier (*Circus*
macrourus) [bkz. bozkır delicesi]

bozkır kartalı steppe eagle (*Aquila*
rapax) >alıcı kuş >yırtıcı kartal
>yırtıcı kuş

bozkır kirazkuşu red-headed bunting
(*Emberiza bruniceps*)
>kahvebaş kirazkuşu >kızıl başlı
kirazkuşu >pasbaşı kirazkuşu

bozkır ötleğeni spectacled warbler
(*Sylvia conspicillata*)
>gözlüklü ötleğen

Boz bozkır toygarı 1. red-capped lark (*Calandrella cinerea*) 2. short-toed lark, greater short-toed lark (*Calandrella brachydactyla*) >kısaparmaklı toygar

brahmin çaylağı brahminy kite (*Haliastur indus*)

buberdek nightingale [bkz. bülbül]

bubu hoopoe (*Upupa epops*) [bkz. ibibik]

buğdaycıl bluethroat (*Luscinia svecica*) >mavigerdan

buh owl [bkz. baykuş]

buhu eagle owl (*Bubo bubo*) [bkz. puhu/puhukuşu]

buhur ördeği shelduck, common shelduck (*Tadorna tadorna*) [bkz. suna 2]

bukalemun turkey (*Meleagris gallopavo*) [bkz. hint tavuğu]

bum 1. owl [bkz. baykuş] 2. eagle owl (*Bubo bubo*) [bkz. puhu/puhukuşu]

butimar heron, egret, bittern [bkz. balıkçıl] [bkz. balaban 1]

buymul 1. henharrier (*Circus cyaneus*) [bkz. gökçe delicesi] 2. marsh harrier (*Circus aeruginosus*) [bkz. saz delicesi]

buz dalgıcı great northern diver, great northern loon (*Gavia immer*)

bülbül nightingale (*Luscinia megarhynchos*) >buberdek >andelib >hezar >hezarava >hezaravaz >mürg-i seher

arap bülbülü yellow-vented bulbul, white-spectacled bulbul (*Pycnonotus xanthopygos*)

ardıç bülbülü green warbler, bright green warbler (*Phylloscopus nitidus*, *Phylloscopus trochiloides nitidus*) [bkz. yeşil bülbül]

bataklık bülbülü marsh warbler (*Acrocephalus palustris*) [bkz. bataklık saz bülbülü]

bataklık saz bülbülü marsh warbler (*Acrocephalus palustris*)

benekli bülbül thrush nightingale (*Luscinia luscinia*)

benekli ırmak bülbülü grasshopper warbler (*Locustella naevia*)

bıyıklı saz bülbülü moustached warbler (*Acrocephalus melanopogon*)

bokluca bülbül wren (*Troglodytes troglodytes*)

boz söğüt bülbülü 1. Bonelli's warbler (*Phylloscopus bonelli*) [bkz. dağ söğüt bülbülü] 2. yellow-browed warbler (*Phylloscopus inornatus*) [bkz. küçük söğüt bülbülü]

büyük dağ bülbülü Alpine accentor (*Prunella collaris*)

büyük saz bülbülü great reed warbler (*Acrocephalus arundinaceus*)

cırtlak söğüt bülbülü Bonelli's warbler (*Phylloscopus bonelli*) [bkz. dağ söğüt bülbülü]

çalı bülbülü 1. rufous bush chat, rufous-tailed scrub robin (*Cercotrichas galactotes*) [bkz. çit bülbülü 2] 2. thrush nightingale (*Luscinia luscinia*) [bkz. benekli bülbül]

çit bulbulu 1. sedge warbler
(*Acrocephalus schoenobaenus*)
[bkz. dere bulbulu]
2. rufous bush chat,
rufous-tailed scrub robin
(*Cercotrichas galactotes*)
çizgili ırmak bulbulu river warbler
(*Locustella fluviatilis*)
çizgili saz bulbulu aquatic warbler
(*Acrocephalus paludicola*)
dağ bulbulu dunnoek, hedge
sparrow (*Prunella modularis*)
dağ söğüt bulbulu Bonelli's
warbler (*Phylloscopus bonelli*)
dere bulbulu sedge warbler
(*Acrocephalus schoenobaenus*)
göçmen söğüt bulbulu willow
warbler (*Phylloscopus trochilus*)
gri bulbul white-vented bulbul,
common bulbul
(*Pycnonotus barbatus*)
ırmak bulbulu Savi's warbler
(*Locustella luscinioides*)
İran bulbulu white-throated
robin (*Irania gutturalis*)
[bkz. taş bulbulu 2]
kamış bulbulu Cetti's warbler
(*Cettia cetti*)
kızıl çalı bulbulu rufous bush
chat, rufous-tailed scrub robin
(*Cercotrichas galactotes*)
[bkz. çit bulbulu 2]
kuzey söğüt bulbulu greenish
warbler (*Phylloscopus trochiloides*)
küçük söğüt bulbulu 1. yellow-
browed warbler (*Phylloscopus*
inornatus) >boz söğüt bulbulu 2
>sarıkaş söğüt bulbulu
2. Hume's leaf warbler,

Hume's warbler (*Phylloscopus*
humei, *Phylloscopus*
inornatus ssp *humei*)
küçük yeşil bulbul greenish
warbler (*Phylloscopus*
trochiloides)
[bkz. kuzey söğüt bulbulu]
nar bulbulu robin, European
robin (*Erithacus rubecula*)
orman söğüt bulbulu wood
warbler (*Phylloscopus sibilatrix*)
sarıkaş söğüt bulbulu yellow-
browed warbler
(*Phylloscopus inornatus*)
[bkz. küçük söğüt bulbulu]
saz bulbulu reed warbler,
European reed warbler
(*Acrocephalus scirpaceus*)
setti bulbulu Cetti's warbler
(*Cettia cetti*) [bkz. kamış bulbulu]
söğüt bulbulu 1. willow warbler
(*Phylloscopus trochilus*)
[bkz. göçmen söğüt bulbulu]
2. chiffchaff
(*Phylloscopus collybita*)
su bulbulu aquatic warbler
(*Acrocephalus paludicola*)
[bkz. çizgili saz bulbulu]
sürmeli dağ bulbulu Radde's
accentor (*Prunella ocularis*)
taş bulbulu white-throated robin
(*Irania gutturalis*)
yelpaze kuyruklu bulbul rufous
bush chat, rufous-tailed scrub
robin (*Cercotrichas galactotes*)
[bkz. çit bulbulu 2]
yeşil bulbul green warbler, bright
green warbler
(*Phylloscopus nitidus*)

- yeşil söğüt bulbulu** 1. greenish warbler (*Phylloscopus trochiloides*) [bkz. kuzey söğüt bulbulu]
- 2. green warbler, bright green warbler** (*Phylloscopus nitidus*, *Phylloscopus trochiloides nitidus*) [bkz. yeşil bulbul]
- büyük ağaçkakan** great spotted woodpecker (*Dendrocopos major*) >büyük alaca ağaçkakan >orman alaca ağaçkakanı
- büyük ak balıkçıl** great white egret, great egret (*Egretta alba*) >küçük beyaz balıkçıl 1
- büyük ak toygar** crested lark (*Galerida cristata*) [bkz. tepeli toygar]
- büyük akbaba** black vulture, Eurasian black vulture (*Aegypius monachus*) [bkz. kara akbaba]
- büyük al ispinoz** great rosefinch (*Carpodacus rubicilla*) >kaya şakrağı >kızılkuyruk şakrak kuşu >büyük çütre
- büyük alaca ağaçkakan** great spotted woodpecker (*Dendrocopos major*) [bkz. büyük ağaçkakan]
- büyük atmaca** goshawk, northern goshawk (*Astur palumbarius*, *Accipiter gentilis*) [bkz. çakırkuşu]
- büyük bağirtgan** kartal spotted eagle, greater spotted eagle (*Aquila clanga*) >büyük orman kartalı
- büyük baştankara** great tit (*Parus major*) >çıklık >göçen >göçgen >iskete 2 >sured >ufak serçe >vaki
- büyük bataklık çulluğu** great snipe (*Gallinago media*) >büyük bekazin
- >büyük su çulluğu
>su çulluğu 2 >sultani
- büyük bekazin** great snipe (*Gallinago media*) [bkz. büyük bataklık çulluğu]
- büyük beyaz mukallit** Upcher's warbler (*Hippolais languida*) [bkz. dağ mukallidi]
- büyük cılıbıt** greater sand plover (*Charadrius leschenaultii*) >büyük yağmurcun >çöl yağmurcunu >çöl yağmurkuşu
- büyük çamurcun** falcated teal, falcated duck (*Anas falcata*)
- büyük çekirgekuşu** great grey shrike (*Lanius excubitor*) [bkz. büyük örümcekkuşu]
- büyük çütre** great rosefinch (*Carpodacus rubicilla*) [bkz. büyük al ispinoz]
- büyük dağ bulbulu** Alpine accentor (*Prunella collaris*) >Alp serçesi >kaya şakrakkuşu
- büyük deniz düdükçünü** Wilson's phalarope (*Phalaropus tricolor*, *Steganopus tricolor*) [bkz. akkuyruklu kumkuşu]
- büyük deniz kumkuşu** Wilson's phalarope (*Phalaropus tricolor*, *Steganopus tricolor*) [bkz. akkuyruklu kumkuşu]
- büyük iskete** greenfinch, European greenfinch (*Carduelis chloris*, *Chloris chloris*) [bkz. florya]
- büyük kamışçın** great reed warbler (*Acrocephalus arundinaceus*) [bkz. büyük saz bulbulu]

büyük kara sırtlı martı great black-backed gull (*Larus marinus*)

>büyük siyah martı

büyük karabaş martı great black-headed gull, Pallas's gull (*Larus ichthyaetus*)

büyük karakuş great grey shrike (*Lanius excubitor*)

[bkz. büyük örümcekkuşu]

büyük karga raven, common raven (*Corvus corax*) [bkz. kuzgun 1]

büyük kaya sıvacıkuşu eastern rock nuthatch (*Sitta tephronota*) [bkz. doğu sıvacıkuşu]

büyük keklik (?) black grouse (*Tetrao tetrix*)

büyük kervan çulluğu curlew, Eurasian curlew (*Numenius arquata*) [bkz. kervan çulluğu]

büyük kızılca kuyrukkakan red-rumped wheatear (*Oenanthe moesta*) [bkz. büyük kuyrukkakan]

büyük kızılkuşuk Eversmann's redstart (*Phoenicurus erythronotus*) >kızıl sırtlı kızılkuşuk

büyük kızkuşu red-wattled plover, red-wattled lapwing (*Hoplopterus indicus*, *Vanellus indicus*)

büyük korsan martı great skua (*Stercorarius skua*, *Catharacta skua*) [bkz. korsan martı 2]

büyük kumkuşu knot, red knot (*Calidris canutus*) >knut kumkuşu

büyük kuyrukkakan red-rumped wheatear (*Oenanthe moesta*) >büyük kızılca kuyrukkakan

büyük martı herring gull (*Larus argentatus*) >gümüş martı >kuzey gümüş martısı

büyük orman kartalı spotted eagle, greater spotted eagle

(*Aquila clanga*)

[bkz. büyük bağırtgan kartal]

büyük örümcekkuşu great grey shrike (*Lanius excubitor*) >alaca tavuk

>büyük çekirgekuşu >büyük karakuş >mükkâ >yırtıcı boğan

büyük saz ardıçkuşu

great reed warbler

(*Acrocephalus arundinaceus*)

[bkz. büyük saz bülbülü]

büyük saz bülbülü great reed warbler (*Acrocephalus arundinaceus*)

>büyük saz ardıçkuşu

>büyük kamışçın

büyük siyah martı great black-backed gull (*Larus marinus*)

[bkz. büyük kara sırtlı martı]

büyük su çulluğu great snipe

(*Gallinago media*)

[bkz. büyük bataklık çulluğu]

büyük tarakdiş goosander (*Mergus merganser*) [bkz. tarakdiş 1]

büyük toykuşu great bustard (*Otis tarda*) [bkz. toy]

büyük üveyik oriental turtle dove (*Streptopelia orientalis*)

büyük yağmurçun greater sand plover (*Charadrius leschenaultii*) [bkz. büyük cılıbit]

büyük yırtıcı martı 1. pomarine skua (*Stercorarius pomarinus*) >göçmen korsan martı >spatül martı >küt kuyruklu korsan martı **2.** great skua (*Stercorarius skua*, *Catharacta skua*) [bkz. korsan martı 2]

cadı kartalı harpy eagle

(*Harpia harpyja*)

canelya Türkiye'de yetiştirilen bir tür kanarya

cemel-i el-mâ, cemelü'l-bahr

1. pelican [bkz. kutan]

2. (?) swan [bkz. kuğu]

cevzkuşu kingfisher (*Alcedo ispida*,

Alcedo atthis) [bkz. yalıçapkını]

cılibit ringed plover, common ringed plover (*Charadrius hiaticula*)

[bkz. halkalı cılibit]

akça cılibit Kentish plover

(*Charadrius alexandrinus*)

[bkz. küçük cılibit]

büyük cılibit greater sand plover

(*Charadrius leschenaultii*)

dağ cılibiti dotterel, Eurasian

dotterel (*Charadrius morinellus*)

doğu cılibiti Caspian plover

(*Charadrius asiaticus*)

halkalı cılibit ringed plover,

common ringed plover

(*Charadrius hiaticula*)

halkalı küçük cılibit little ringed

plover (*Charadrius dubius*)

>küçük halkalı cılibit

küçük cılibit Kentish plover

(*Charadrius alexandrinus*)

küçük halkalı cılibit little ringed

plover (*Charadrius dubius*)

[bkz. halkalı küçük cılibit]

Moğol cılibiti Mongolian plover,

lesser sand plover

(*Charadrius mongolus*)

cırlak shrike (*Lanius*)

[bkz. örümcekkuşu]

cırtlak söğüt bülbülü Bonelli's warbler

(*Phylloscopus bonelli*)

[bkz. dağ söğüt bülbülü]

cuğd owl [bkz. baykuş, puhu]

cun black grouse (*Tetrao tetrix*)

[bkz. orman horozu]

cure teal, common teal

(*Anas crecca*) [bkz. çamurcun]

curra red-footed falcon (*Falco*

vespertinus) [bkz. ala doğan]

cusall lark (*Alauda*) [bkz. toygar]

cüce balaban little bittern (*Ixobrychus*

minutus) [bkz. küçük balaban]

cüce batağan little grebe

(*Tachybaptus ruficollis*)

[bkz. küçük batağan]

cüce baykuş scops owl, European

scops owl (*Otus scops*)

[bkz. ishak/ishakkuşu]

cüce bekazin jack snipe

(*Limnocyttus minimus*)

[bkz. küçük su çulluğu]

cüce karabatak pygmy cormorant

(*Phalacrocorax pygmeus*)

[bkz. küçük karabatak]

cüce karga jackdaw, western jackdaw

(*Corvus monedula*)

[bkz. küçük karga]

cüce kartal booted eagle (*Hieraetus*

pennatus) [bkz. küçük kartal]

cüce kirazkuşu little bunting

(*Emberiza pusilla*)

[bkz. küçük kirazkuşu]

cüce martı little gull (*Larus minutus*)

[bkz. küçük martı 2]

cüce ördek teal, common teal

(*Anas crecca*) [bkz. çamurcun]

cüce sıvacıkuşu Krüper's nuthatch

(*Sitta krueperi*)

[bkz. küçük sıvacıkuşu]

cüce sinekkapan red-breasted

flycatcher (*Ficedula parva*)

[bkz. küçük sinekkapan]

cüce su tavuğu Baillon's crane

(*Porzana pusilla*)

[bkz. küçük yelve 2]

Çağ çağırğan 1. bittern (*Botaurus stellaris*)
[bkz. balaban] 2. night-heron
(*Nycticorax nycticorax*)
[bkz. gece balıkçıl]

çağırğan toy stone curlew (*Burhinus oedipnemus*) [bkz. kocagöz]

çağrı saker falcon, Altai saker
(*Falco cherrug*) >ulu doğan

çahrak houbara bustard (*Chlamydotis undulata*) [bkz. yakalı toy]

çahşark houbara bustard
(*Chlamydotis undulata*)
[bkz. yakalı toy]

çakılkuşu sanderling (*Calidris alba*)
[bkz. ak kumkuşu]

çakır/çakır doğan merlin, stone-falcon
(*Falco columbarius*)
[bkz. boz doğan]

çakır atmacası goshawk, northern
goshawk (*Astur palumbarius*,
Accipiter gentilis) [bkz. çakırkuşu]

çakırkuşu goshawk, northern
goshawk (*Astur palumbarius*,
Accipiter gentilis) >balaban
>balaban doğanı >büyük atmaca
>çakır atmacası
>güvercin atmacası

çakşırlı tavuk bantam, evcil tavuğun
küçük bir türü (*Gallus gallus*)

çal the lesser bustard (*otis tetrax*)
[bkz. mezgeldek]

çalı bülbülü 1. rufous bush chat,
rufous-tailed scrub robin
(*Cercotrichas galactotes*)
[bkz. çit bülbülü]

2. thrush nightingale (*Luscinia luscinia*) [bkz. benekli bülbül]
3. golden-crested wren, firecrest
(*Regulus ignicapillus*)
[bkz. sürmeli çalikuşu]

çalı kamışçını marsh warbler
(*Acrocephalus palustris*)
[bkz. bataklık saz bülbülü]

çalı mukallidi booted warbler
(*Hippolais caligata*)
>küçük mukallit

çalı ötleğeni whitethroat, common
whitethroat
(*Sylvia communis*)
[bkz. akgerdanlı ötleğeni]

çalı serçesi Dead Sea sparrow
(*Passer moabiticus*)
>Birecik serçesi >küçük serçe
>Ölüdeniz serçesi >su serçesi

çalıkuşu 1. goldcrest (*Regulus regulus*) >altıntavukçuk
2. roller (*Coracias garrulus*)
[gök kuzgun] 3. wren (*Troglodytes troglodytes*) [bkz. çıtkuşu]
sürmeli çalikuşu 1. graceful
warbler, graceful prinia
(*Prinia gracilis*)
[bkz. dik kuyruk(lu) ötleğeni]
2. firecrest, golden-greased wren
(*Regulus ignicapillus*)

çalık kuşu bir tür arıkuşu (*Merops*)
çam baştankarası coal tit (*Parus ater*)
çam çaprazgagası parrot crossbill
(*Loxia pytyopsittacus*)

çamur çulluğu black-tailed godwit

(*Limosa limosa*)

[bkz. bataklık çulluğu]

çamurcun teal, common teal

(*Anas crecca*) >cure

>cüce ördek >kirik ördek

büyük çamurcun falcated teal,

falcated duck (*Anas falcata*)

çamurkuşu black-tailed godwit

(*Limosa limosa*)

[bkz. bataklık çulluğu]

karakuyruk çamurkuşu

black-tailed godwit

(*Limosa limosa*)

[bkz. bataklık çulluğu]

çaprazgaga crossbill, common

crossbill (*Loxia curvirostra*)

>yenidünya

çam çaprazgagası parrot crossbill

(*Loxia pytyopsittacus*)

çatalkuyruklu fırtına kırlangıcı

Leach's storm petrel

(*Oceanodroma leucorhoa*)

çavuşkuşu hoopoe, Eurasian hoopoe

(*Upupa epops*) [bkz. ibibik]

çayır balabanı stone curlew (*Burhinus*

oedicnemus) [bkz. kocagöz]

çayır delicesi Montagu's harrier

(*Circus pygargus*) >çayır doğanı

>küçük delice

çayır doğanı Montagu's harrier

(*Circus pygargus*)

[bkz. çayır delicesi]

çayır incirkuşu meadow pipit

(*Anthus pratensis*) >dolangıç

çayır taşkuşu whinchat (*Saxicola*

rubetra) >kahve gerdan

çayırkuşu skylark (*Alauda arvensis*)

[bkz. toygar]

çaylak kite >guşt-ahenc >guşt-rüba

>muş-kâr >ukab-ı mela

1. red kite (*Milvus milvus*) >çilçik

>çuze-rüba >çuze-lüva >hıdaye

>kelivac >kızıl çaylak >kırmızı

çaylak >kurkur >sıçancıl >zagan

2. black kite (*Milvus migrans*)

>devlingeç >dülengeç >kara

çaylak >kocalak >siyah çaylak

ak çaylak black-shouldered kite,

black-winged kite (*Elanus*

caerulus) [bkz. gök çaylak]

bataklık çaylağı snail kite,

everglade kite

(*Rostrhamus sociabilis*)

beyaz çaylak black-shouldered

kite, black-winged kite (*Elanus*

caerulus) [bkz. gök çaylak]

brahmin çaylağı brahminy kite

(*Haliastur indus*)

gök çaylak black-shouldered

kite, black-winged kite

(*Elanus caerulus*)

kara çaylak black kite

(*Milvus migrans*) [bkz. çaylak 2]

karakanat çaylak black-shouldered

kite, black-winged kite

(*Elanus caerulus*) [bkz. gök çaylak]

kırmızı çaylak red kite

(*Milvus milvus*) [bkz. çaylak 1]

kızıl çaylak red kite

(*Milvus milvus*) [bkz. çaylak 1]

siyahomuzlu çaylak

black-shouldered kite,

black-winged kite

(*Elanus caerulus*)

[bkz. gök çaylak]

çek yave 1. crested lark (*Galerida cristata*) [bkz. tepeli toygar]

2. horned lark (*Eremophila alpestris*) [bkz. kulaklı toygar]

çekik skylark (*Alauda arvensis*) [bkz. toygar]

çekirge kamışını grasshopper warbler (*Locustella naevia*) [bkz. benekli ırmak bülbülü]

çekirge ötleğeni grasshopper warbler (*Locustella naevia*) [bkz. benekli ırmak bülbülü]

çekirgekuşu 1. red-backed shrike (*Lanius collurio*) [bkz. kızsırtlı örümcekuşu] 2. starling (*Sturnus vulgaris*) [bkz. sığırcık] **büyük çekirgekuşu** great grey shrike (*Lanius excubitor*) [bkz. büyük örümcekuşu] **karaalın çekirgekuşu** lesser grey shrike (*Lanius minor*) [bkz. karaalınlı örümcekuşu] **kızılbaşlı çekirgekuşu** woodchat shrike (*Lanius senator*) [bkz. kızılbaşlı örümcekuşu] **maskeli çekirgekuşu** masked shrike (*Lanius nubicus*) [bkz. maskeli örümcekuşu]

çeltik kargası glossy ibis (*Plegadis falcinellus*) [bkz. çeltikçe]

çeltikçe glossy ibis (*Plegadis falcinellus*) >çeltik kargası >hergeleci >parlak ibis

çerg 1. merlin (*Falco columbarius*) [bkz. bozdoğan] 2. red-legged partridge (*Alectoris rufa*) [bkz. kızıl keklik]

çerz bustard (*Otididae*)

çıklık great tit (*Parus major*) [bkz. büyük baştankara]

çıkncın garganey (*Anas querquedula*) >bağırtlak 1 >bıldırcın ördeği >vezne boşaltan ördek

çıplak ayaklı baykuş Tengelmalm's owl (*Aegolius funereus*) [bkz. paçalı baykuş]

çırık kuş avı sırasında kuşları aldatmak için kullanılan küçük karga

çirtiboğa kingfisher [bkz. yalıçapkını]

çitkuşu wren, winter wren (*Troglodytes troglodytes*) >bokluca bülbül >çalıkuşu 3

çıvgın chiffchaff (*Phylloscopus collybita*) [bkz. söğüt bülbülü 2] **esmer çıvgın** dusky warbler (*Phylloscopus fuscatus*)

Kafkas çıvgını Caucasian chiffchaff (*Phylloscopus sindianus lorenzii*, *Phylloscopus lorenzii*, eski *Phylloscopus sindianus*) **koca başlı çıvgın** Radde's warbler (*Phylloscopus schwarzi*)

çiğdeci common myna (*Acridotheres tristis*)

çil 1. grey partridge (*Perdix perdix*) [bkz. çil keklik] 2. black francolin (*Francolinus francolinus*) [bkz. turaç] 3. hazel grouse, hazel hen (*Tetrastes bonasia*) [bkz. dağ tavuğu 1]

kum çili see-see partridge (*Ammoperdix griseogularis*) [bkz. çöl kekliği]

çil keklik grey partridge (*Perdix perdix*) >çil >tihu

çilçik red kite (*Milvus milvus*)

[bkz. çaylak]

çilkuşu [bkz. çil]

çimçek (?) Küçük bir kuşun adı.

Çin ördeği mandarin duck

(*Aix galericulata*)

Çin tavuğu Cochín fowl, Çin kökenli

büyük bir evcil tavuk türü

(*Gallus gallus*)

çinte kirazkuşu için alternatif ad

[bkz. kirazkuşu]

söğüt çintesi yellow-breasted

bunting (*Emberiza aureola*)

[bkz. kuşaklı kirazkuşu]

çir Küçük bir kuş türü.

çit ardıcı sedge warbler

(*Acrocephalus schoenobaenus*)

[bkz. dere bülbülü]

çit ardıçkuşu sedge warbler

(*Acrocephalus schoenobaenus*)

[bkz. dere bülbülü]

çit bülbülü 1. sedge warbler

(*Acrocephalus schoenobaenus*)

[bkz. dere bülbülü] **2.** rufous

bush chat, rufous-tailed scrub

robin (*Cercotrichas galactotes*)

>kızıl çalı bülbülü

>çalı bülbülü 1

>yelpaze kuyruklu bülbül

çit kirazkuşu cirl bunting

(*Emberiza cirlus*)

[bkz. bahçe kirazkuşu]

çit ötleğeni lesser whitethroat

(*Sylvia curruca*)

[bkz. küçük akgerdanlı ötleğeni]

çit serçesi dunnoek, hedge sparrow

(*Prunella modularis*)

[bkz. dağ bülbülü]

çitçitkuşu spotted flycatcher

(*Muscicapa striata*)

[bkz. benekli sinekkapan]

çizgili baykuş striated scops owl,

pallid scops owl

(*Otus brucei*)

[bkz. boz ishakkuşu]

çizgili ırmak bülbülü river warbler

(*Locustella fluviatilis*) >ağaç

kamışçını >ırmak ardıçkuşu

>ırmak ötleğeni

çizgili ishakkuşu striated scops owl,

pallid scops owl (*Otus brucei*)

[bkz. boz ishakkuşu]

çizgili ötleğeni barred warbler

(*Sylvia nisoria*)

çizgili saz bülbülü aquatic warbler

(*Acrocephalus paludicola*)

>dere ardıcı >sarı kamışçını

>su ardıçkuşu >su bülbülü

çizmeli kartal booted eagle

(*Hieraaetus pennatus*)

[bkz. küçük kartal]

çobanaldatan nightjar, European

nightjar (*Caprimulgus europaeus*)

>alaca tavuk 2 >keçi sağan

çöl çobanaldatanı Egyptian

nightjar (*Caprimulgus aegyptius*)

çoğurcuk starling (*Sturnus vulgaris*)

[bkz. sığircık]

çorak toygarı lesser short-toed lark

(*Calandrella rufescens*)

>küçük bozkır toygarı

çöl çobanaldatanı Egyptian nightjar

(*Caprimulgus aegyptius*)

çöl ispinozu desert finch

(*Rhodopechys obsoleta*)

[bkz. boz almecek]

Çöl

- çöl kekligi** see-see partridge
(*Ammoperdix griseogularis*)
[bkz. kum kekligi]
- çöl koşarı** cream coloured courser
(*Cursorius cursor*) >koşarkuş
- çöl kuyrukkakanı** desert wheatear
(*Oenanthe deserti*)
- çöl kuzgunu** brown-necked raven
(*Corvus ruficollis*)
- çöl mezgeldeği** houbara bustard
(*Chlamydotis undulata*)
[bkz. yakalı toy]
- çöl serçesi** pale rock sparrow,
pale rockfinch (*Petronia
brachydactyla*, *Carospiza
brachydactyla*) >boz serçe
>kısaayaklı kaya serçesi
>taş serçesi
- çöl toygarı** desert lark
(*Ammomanes deserti*)
- çöl yağmurcunu** greater sand plover
(*Charadrius leschenaultii*)
[bkz. büyük cılıbit]
- çöl yağmurkuşu** greater sand plover
(*Charadrius leschenaultii*)
[bkz. büyük cılıbit]
- çuğuk (?)** Serçe veya benzeri
küçük bir kuş
- çulhakuşu** penduline tit,
Eurasian penduline tit
(*Remiz pendulinus*)
- çulluk** woodcock, Eurasian woodcock
(*Scolopax rusticola*) >bakaça
>bakasya >gazel tavuğu
>kaçacak >kör tavuk
>lökese orman çulluğu
>yelfi >yelve 1
batak çulluğu black-tailed
godwit (*Limosa limosa*)

- bataklık çulluğu 1.** common
snipe (*Gallinago gallinago*)
[bkz. su çulluğu 1]
- 2.** black-tailed godwit
(*Limosa limosa*)
[bkz. bataklık çulluğu]
- büyük bataklık çulluğu** great
snipe (*Gallinago media*)
- büyük kervan çulluğu** curlew,
Eurasian curlew (*Numenius
arquata*) [bkz. kervan çulluğu]
- büyük su çulluğu** great snipe
(*Gallinago media*)
[bkz. büyük bataklık çulluğu]
- çamur çulluğu** black-tailed
godwit (*Limosa limosa*)
[bkz. bataklık çulluğu]
- ince gagalı kervan çulluğu**
slender-billed curlew
(*Numenius tenuirostris*)
- kervan çulluğu** curlew, Eurasian
curlew (*Numenius arquata*)
- kıyı çamur çulluğu** bar-tailed
godwit (*Limosa lapponica*)
[bkz. kıyı çulluğu]
- kıyı çulluğu** bar-tailed godwit
(*Limosa lapponica*)
- küçük su çulluğu** jack snipe
(*Lymanocryptes minimus*)
- leppon çulluğu** bar-tailed godwit
(*Limosa lapponica*)
[bkz. kıyı çulluğu]
- lökese orman çulluğu** woodcock,
Eurasian woodcock
(*Scolopax rusticola*) [bkz. çulluk]
- su çulluğu 1.** common snipe
(*Gallinago gallinago*)
- 2.** great snipe (*Gallinago media*)
[bkz. büyük bataklık çulluğu]

sürmeli kervan çulluğu whimbrel

(*Numenius phaeopus*)

[bkz. yağmur kervan çulluğu]

yağmur kervan çulluğu whimbrel

(*Numenius phaeopus*)

çur pheasant (*Phasianus colchicus*)

[bkz. sülün]

çuze-rûba/çuze-lûva red kite

(*Milvus milvus*) [bkz. çaylak 1]

çûtre scarlet rosefinch, scarlet

grosbeak, common rosefinch

(*Carpodacus erythrinus*)

[bkz. al ispinoz]

büyük çûtre great rosefinch

(*Carpodacus rubicilla*)

[bkz. büyük al ispinoz]

Dağ **dağ bulbulu** dunnoek, hedge sparrow (*Prunella modularis*)
>bozboğaz >çit serçesi
dağ cılıbıtı dotterel, Eurasian dotterel (*Charadrius morinellus*) >dağ yağmurcunu >dağ yağmurkuşu >damgalı yağmurcun >kalınis
dağ incirkuşu water pipit (*Anthus spinoletta*) [bkz. su incirkuşu]
dağ ispinozu brambling (*Fringilla montifringilla*) >dağbabaları
dağ kanaryası Syrian serin (*Serinus syriacus*)>sedir kanaryası
dağ kırlangıcı sand martin (*Riparia riparia*) [bkz. kum kırlangıcı]
dağ kızılkuşu black redstart (*Phoenicurus ochruros*)
>ev kızılkuşu
>kara kızılkuşuk
dağ kirazkuşu grey-necked bunting (*Emberiza buchanani*) >doğu kirazkuşu >taş kirazkuşu
dağ kumkuşu dunlin (*Calidris alpina*) [bkz. kumkuşu 1]
dağ kuyruksallayan grey wagtail (*Motacilla cinerea*)
dağ mukallidi Upcher's warbler (*Hippolais languida*)
>beyaz mukallit
>büyük beyaz mukallit
dağ sağanı Alpine swift (*Apus melba*) [bkz. akkarınlı sağan]
dağ serçesi tree sparrow (*Passer montanus*) [bkz. ağaç serçesi]

dağ söğüt bulbulu Bonelli's warbler (*Phylloscopus bonelli*)
>boz söğüt bulbulu 1
>cırtlak söğüt bulbulu
dağ şakrakkuşu Radde's accentor (*Prunella ocularis*) [bkz. sürmeli dağ bulbulu]
dağ tavuğu 1. hazel grouse, hazel hen (*Tetrastes bonasia*) >çil 3
2. capercaillie, woodgrouse (*Tetrao urogallus*) >bağrı kara 2
dağ toygarı bimaculated lark (*Melanocorypha bimaculata*) [bkz. küçük boğmaklı toygara]
dağ yağmurcunu dotterel, Eurasian dotterel (*Charadrius morinellus*) [bkz. dağ cılıbıtı]
dağ yağmurkuşu dotterel, Eurasian dotterel (*Charadrius morinellus*) [bkz. dağ cılıbıtı]
dağbabaları brambling (*Fringilla montifringilla*) [bkz. dağ ispinozu]
dağırca (?) büyük bir dağ serçesi, ayrıca Asya'nın dağlık bölgelerindeki Altai accentor (*Prunella himalayana*) da dağ serçesi olarak biliniyor [bkz. dağ serçesi]
dalağan:
boz dalağan pochard, common pochard (*Aythya ferina*)
deniz dalağanı scaup, greater scaup (*Aythya marila*)
pasbaş dalağan ferruginous duck (*Aythya nyroca*)

tepeli dalağan tufted duck
(*Aythya fuligula*)

dalgıç:

buz dalgıcı great northern diver,
great northern loon
(*Gavia immer*)

karaboyunlu dalgıç

1. black-throated diver,
black-throated loon
(*Gavia arctica*) 2. black-necked
grebe (*Podiceps nigricollis*)

[bkz. karaboyunlu batağan]

karaboyunlu kutup dalgıcı

black-throated diver,
black-throated loon
(*Gavia arctica*)

[bkz. karaboyunlu dalgıç 1]

karagerdan(lı) dalgıç

black-throated diver,
black-throated loon
(*Gavia arctica*)

[bkz. karaboyunlu dalgıç 1]

kırmızı boyunlu dalgıç

red-necked grebe
(*Podiceps grisegena*)

[bkz. kızıl boyunlu batağan]

kızılboyunlu buz dalgıcı

red-throated diver, red-throated
loon (*Gavia stellata*)

[bkz. kızılboyunlu dalgıç 1]

kızılboyunlu dalgıç 1.

red-throated diver, red-throated
loon (*Gavia stellata*)

2. red-necked grebe

(*Podiceps grisegena*)

[bkz. kızıl boyunlu batağan]

kızılgerdan(lı) dalgıç

red-throated diver, red-throated

loon (*Gavia stellata*)

[bkz. kızılboyunlu dalgıç 1]

kulaklı dalgıç Slavonian grebe
(*Podiceps auritus*)

[bkz. kulaklı batağan]

pasboyunlu kutup dalgıcı

red-throated diver, red-throated
loon (*Gavia stellata*)

[bkz. kızılboyunlu dalgıç 1]

siyah boyunlu dalgıç

black-necked grebe
(*Podiceps nigricollis*)

[bkz. karaboyunlu batağan]

tepeli dalgıç great crested grebe
(*Podiceps cristatus*)

[bkz. tepeli batağan]

damgalı yağmurcun dotterel,

Eurasian dotterel

(*Charadrius morinellus*)

[bkz. dağ cılıbtı]

dede-çuş Sığırçığa benzer bir kuş

deli doğan hen harrier (*Circus
cyaneus*) [bkz. gökçe delicesi]

delice:

bozkır delicesi pallid harrier
(*Circus macrourus*)

çayır delicesi Montagu's harrier
(*Circus pygargus*)

ekin delicesi hen harrier
(*Circus cyaneus*)

[bkz. gökçe delicesi]

gök delicesi hen harrier (*Circus
cyaneus*) [bkz. gökçe delicesi]

gökçe delicesi hen harrier
(*Circus cyaneus*)

küçük delice Montagu's harrier
(*Circus pygargus*)

[bkz. çayır delicesi]

saz delicesi marsh harrier,
western marsh harrier
(*Circus aeruginosus*)

delice atmaca sparrowhawk,
Eurasian sparrowhawk
(*Accipiter nisus*) [bkz. atmaca]

delice doğan hobby, Eurasian hobby
(*Falco subbuteo*) >ağaç doğanı
>doluca doğan >isperi
>isperi doğan >sarı doğan

deniz çulluğu sanderling (*Calidris alba*, eski *Crocethia alba*)
[bkz. ak kumkuşu]

deniz dalağanı scaup, greater scaup
(*Aythya marila*) >akgaga
>karabaş patka

deniz düdükünü 1. red-necked
phalarope (*Phalaropus lobatus*)
[bkz. kızılboyun kumkuşu]
2. Wilson's phalarope (*Phalaropus tricolor*, *Steganopus tricolor*)
[bkz. akkuyruklu kumkuşu]

deniz kartalı white-tailed eagle
(*Haliaeetus albicilla*) >akkuyruk 1
>beyazkuyruklu kartal
>akkuyruklu kartal

deniz kırlangıcı common tern
(*Sterna hirundo*) [bkz. sumru]

deniz mahzun ördeği common scoter
(*Melanitta nigra*) [bkz. kara ördek]

deniz ördeği 1. common scoter
(*Melanitta nigra*) [bkz. kara ördek]
2. storm petrel (*Hydrobates pelagicus*) [bkz. fırtınakuşu]

deniz saksaganı oystercatcher,
Eurasian oystercatcher
(*Haematopus ostralegus*)
[bkz. poyrazkuşu]

dere ardıcı aquatic warbler
(*Acrocephalus paludicola*)
[bkz. çizgili saz bülbülü]

dere bülbülü sedge warbler
(*Acrocephalus schoenobaenus*)
>çit ardıcı >çit ardıkuşu
>çit bülbülü 1 >kındıra kamışçını

dere düdükünü common sandpiper
(*Actitis hypoleucos*)

dere incirkuşu water pipit (*Anthus spinoletta*) [bkz. su incirkuşu]

dere kumrusu collared dove
(*Streptopelia decaocto*)
[bkz. kumru]

dere ötleğeni Cetti's warbler (*Cettia cetti*) [bkz. kamış bülbülü]

derekuşu 1. dipper, white-throated
dipper (*Cinclus cinclus*)
>su kara tavuğu 2. kingfisher,
common kingfisher
(*Alcedo atthis*) [bkz. yalıçapkını]
alaca derekuşu pied kingfisher
(*Ceryle rudis*)
[bkz. alaca yalıçapkını]

dev biraderan golden eagle (*Aquila chrysaetos*). Dev biraderan ismi,
çift olarak avlanma alışkanlığından
kaynaklanıyor. [bkz. altın kartal]

devlingec [bkz. dülengec]

dikkuyruk white-headed duck
(*Oxyura leucocephala*) >akbaş
>dik kuyruk ördek
karabaşlı dikkuyruk ruddy duck
(*Oxyura jamaicensis*)

dikkuyruk ördek white-headed duck
(*Oxyura leucocephala*)
[bkz. dikkuyruk]

dikkuyruk(lu) ötleğen graceful warbler, graceful prinia (*Prinia gracilis*)
 >sürmeli çalikuşu 1
dipeli tavuk Polish fowl, evcil tavuk türü (*Gallus gallus*)
diypi crested lark (*Galerida cristata*) [bkz. tepeli toygır]
doğan peregrine falcon (*Falco peregrinus*) >alaca doğan >gezginici doğan >göçmen doğan >gök doğan >keklik kerkenezi >tuğra
ada doğanı Eleonora's falcon (*Falco eleonora*) [bkz. kara doğan]
ağaç doğanı hobby, Eurasian hobby (*Falco subbuteo*) [bkz. delice doğan]
ak doğan gyrfalcon (*Falco rusticolus*)
ala doğan red-footed falcon (*Falco vespertinus*)
alaca doğan 1. peregrine falcon (*Falco peregrinus*) [bkz. doğan] 2. kestrel (*Falco tinnunculus*, *Tinnunculus alaudarius*) [bkz. kerkenez 1]
balaban doğanı goshawk (*Astur palumbarius*, *Accipiter gentilis*) [bkz. çakırkuşu]
bıyıklı doğan lanner, lanner falcon (*Falco biarmicus*, *Falco lanarius*)
boz doğan 1. merlin, grey falcon, stone falcon (*Falco columbarius*, *Falco aesalon*, eski *Hypotriorchis aesalon*) 2. lanner (*Falco biarmicus*) [bkz. bıyıklı doğan]
bozkır doğanı pallid harrier (*Circus macrourus*) [bkz. bozkır delicesi]

çakır doğan merlin (*Falco columbarius*) [bkz. boz doğan]
çayır doğanı Montagu's harrier (*Circus pygargus*) [bkz. çayır delicesi]
deli doğan hen harrier (*Circus cyaneus*) [bkz. gökçe delicesi]
delice doğan hobby, Eurasian hobby (*Falco subbuteo*) [bkz. delice doğan]
doluca doğan hobby, Eurasian hobby (*Falco subbuteo*) [bkz. delice doğan]
Eleonor doğanı Eleonora's falcon (*Falco eleonora*) [bkz. kara doğan]
gezginici doğan peregrine falcon (*Falco peregrinus*) [bkz. doğan]
göçmen doğan peregrine falcon (*Falco peregrinus*) [bkz. doğan]
gök doğan peregrine falcon (*Falco peregrinus*) [bkz. doğan]
gri doğan sooty falcon (*Falco concolor*)
güvercin doğanı merlin (*Falco columbarius*) [bkz. boz doğan]
iskere doğan, özellikle delice doğan, boz doğan ve atmaca
isperi doğan hobby, Eurasian hobby (*Falco subbuteo*) [bkz. delice doğan]
kara doğan Eleonora's falcon (*Falco eleonora*) [bkz. kara doğan]
kırmızı doğan marsh harrier, western marsh harrier (*Circus aeruginosus*) [bkz. saz delicesi]
kızıl ayak doğan red-footed falcon (*Falco vespertinus*) [bkz. ala doğan]

Doğ

- kızılenseli doğan** Barbary falcon
(*Falco pelegrinoides*)
mavi doğan hen harrier (*Circus cyaneus*) [bkz. gökçe delicesi]
mor doğan Eleonora's falcon
(*Falco eleonora*)
[bkz. kara doğan]
sarı doğan hobby, Eurasian hobby (*Falco subbuteo*)
[bkz. delice doğan]
sazlık doğanı marsh harrier, western marsh harrier (*Circus aeruginosus*) [bkz. saz delicesi]
step doğanı pallid harrier (*Circus macrourus*)
[bkz. bozkır delicesi]
toy doğanı turumti, red-headed falcon, red-necked falcon (*Falco chicquera*, *Falco chiquera*)
[bkz. turumtay]
ulu doğan saker, saker falcon (*Falco cherrug*) [bkz. çağrı]
üşküflü doğan marsh harrier (*Circus aeruginosus*)
- doğu alameceği** Mongolian trumpeter finch, Mongolian finch
(*Bucanetes mongolica*, *Bucanetes mongolicus*, *Rhodopechys mongolica*)
- doğu atmacası** 1. Levant sparrowhawk (*Accipiter brevipes*) >av atmacası >kısaparmak atmaca >yoz atmaca
2. sparrowhawk, Eurasian sparrowhawk (*Accipiter nisus*)
[bkz. atmaca]
- doğu cılıbıtı** Caspian plover (*Charadrius asiaticus*) >Asya yağmurkuşu >hazar yağmurcunu

- doğu kamışcını** paddyfield warbler (*Acrocephalus agricola*)
- doğu kirazkuşu** grey-necked bunting (*Emberiza buchanani*)
[bkz. dağ kirazkuşu]
- doğu kuyrukkakanı** variable wheatear (*Oenanthe picata*)
- doğu sıvacıkuşu** eastern rock nuthatch (*Sitta tephronota*)
>büyük kaya sıvacıkuşu
- dokuz boğan** woodchat shrike (*Lanius senator*)
[bkz. kızılbaşlı örümcekuşu]
- dolangıç** meadow pipit, (*Anthus pratensis*) [bkz. çayır incirkuşu]
- doluca doğan** hobby, Eurasian hobby (*Falco subbuteo*)
[bkz. delice doğan]
- doygun** (?) bir doğan türü: gyr falcon (*Falco rusticolus*), peregrine falcon (*Falco peregrinus*) veya goshawk (*Accipiter gentiles*, *Astur palumbarius*) olabilir.
- döğüşkenkuş** ruff (*Philomachus pugnax*)
- dönerboyun** wryneck, Eurasian wryneck (*Jynx torquilla*)
[bkz. boyunçeviren]
- dudu** parrot [bkz. papağan]
- durrac** black francolin (*Francolinus francolinus*) [bkz. turaç]
- dutkuşu** rosecoloured starling (*Sturnus roseus*)
[bkz. ala sığırcık]
- duvar tırmaşığı/duvar tırmaşıkkuşu** wallcreeper (*Tichodroma muraria*)
- düdükçün:**
batak(lık) düdükçünü marsh sandpiper (*Tringa stagnatilis*)

benekli düdükçün spotted
sandpiper (*Actitis macularia*)

büyük deniz düdükçünü

Wilson's phalarope (*Phalaropus*
tricolor, *Steganopus tricolor*)

[bkz. akkuyruklu kumkuşu 2]

deniz düdükçünü 1. red-necked
phalarope (*Phalaropus lobatus*)

[bkz. kızılboyunlu kumkuşu 2]

2. Wilson's phalarope

(*Phalaropus tricolor*,

Steganopus tricolor)

[bkz. akkuyruklu kumkuşu 2]

dere düdükçünü common

sandpiper (*Actitis hypoleucos*)

geniş gagalı balçıkkuşu

broad-billed sandpiper

(*Limicola falcinellus*)

[bkz. uzungagalı kumkuşu 2]

kızıl deniz düdükçünü grey

phalarope, red phalarope

(*Phalaropus fulicarius/fulicaria*)

[bkz. al kumkuşu 2]

kızılbacaklı düdükçün redshank,

common redshank

(*Tringa totanus*) [bkz. kızılback]

orman düdükçünü wood

sandpiper (*Tringa glareola*)

yeşil düdükçün green sandpiper

(*Tringa ochropus*)

yeşilbacaklı düdükçün

greenshank, common

greenshank (*Tringa nebularia*)

[bkz. yeşilbacak]

dülengeç black kite [bkz. çaylak 2]

Eba **ebabil/ebabilkuşu** swift, common swift
(*Apus apus*) [bkz. kara sağan]
akkarın(lı) ebabil Alpine swift
(*Apus melba*)
[bkz. akkarınlı sağan]
akkuyruksokumlu ebabil little
swift (*Apus affinis*)
[bkz. küçük sağan]
gri ebabil pallid swift (*Apus*
pallidus) [bkz. külrengi sağan]

ekin delicesi hen herrier (*Circus*
cyaneus) [bkz. gökçe delicesi]

ekin kargası rook (*Corvus frugilegus*)
>tohum kargası >gurabü'l-beyn
>gurabü'l-zer >zağ

ela karga hooded grey crow, carrion
crow (*Corvus corone*)
[bkz. leş kargası]

ela kaz barnacle goose (*Branta*
leucopsis) [bkz. akyanaklı kaz]

Eleonor doğanı Eleonora's falcon
(*Falco eleonora*)
[bkz. kara doğan]

elmabaş 1. pochard, common
pochard (*Aythya ferina*)
[bkz. boz dalağan]
2. great crested grebe (*Podiceps*
cristatus) [bkz. tepeli batağan]

elmabaş ördek pochard, common
pochard (*Aythya ferina*)
[bkz. boz dalağan]
elmabaş patka pochard, common
pochard (*Aythya ferina*)
[bkz. boz dalağan]

emircik/emircilik kingfisher
[bkz. yalıçapkını]

erguvan(i) balıkcıl purple heron
(*Ardea purpurea*)

erkuşu owl [bkz. baykuş]

esmer akbaba black vulture,
Eurasian black vulture
(*Aegypius monachus*)
[bkz. kara akbaba]

esmer çıvgın dusky warbler
(*Phylloscopus fuscatus*)

ev güvercini rock dove (*Columba*
livia) [bkz. kaya güvercini]

ev kırlangıcı house martin, common
house martin (*Delichon urbica*)
>ferestu/ferestuk 2 >pencere
kırlangıcı >piristük 2
>şehir kırlangıcı

ev kızilkuyruğu black redstart
(*Phoenicurus ochruros*)
[bkz. dağ kızilkuyruğu]

ev sağanı little swift (*Apus affinis*)
[bkz. küçük sağan]

ev serçesi house sparrow
(*Passer domesticus*) [bkz. serçe]

evcil güvercin domestic pigeon
(*Columbus livia*)
[bkz. evcil güvercin]
>hamam/hamame 2

ezrak hawk, falcon
[bkz. doğan türleri]

fahite 1. woodpigeon, ringdove

(*Columba palumbus*)

[bkz. kumru 2] 2. turtledove

(*Streptopelia turtur*)

fahte [bkz. fahite]

fanina blue tit (*Parus caeruleus*)

[bkz. gök baştankara]

fasulya kazı bean goose

(*Anser fabalis*) [bkz. tarla kazı]

ferestu/ferestuk 1. swallow

[bkz. kırlangıç] 2. martin

[bkz. ev kırlangıcı]

3. swift [bkz. sağan]

firtına kırlangıcı storm petrel,

European storm petrel

(*Hydrobates pelagicus*)

[bkz. fırtınakuşu]

çatalkuyruklu fırtına kırlangıcı

Leach's storm petrel

(*Oceanodroma leucorhoa*)

fırtınakuşu storm petrel, European

storm petrel (*Hydrobates*

pelagicus) >fırtına kırlangıcı

>deniz ördeği

fil orcin bullfinch (*Pyrrhula pyrrhula*)

[bkz. şakrak/şakrakkuşu]

filironya/filoronya/filurya [bkz. florya]

Filistin nektarkuşu Palestine sunbird

(*Nectarina osea*)

fiyu wigeon, Eurasian wigeon (*Anas*

penelope) >ılık çalan ördek >ılıkçı

flamankuşu greater flamingo

(*Phoenicopterus ruber*)

[bkz. allı turna]

flamingo greater flamingo

(*Phoenicopterus ruber*)

[bkz. allı turna]

florya 1. greenfinch, European

greenfinch (*Carduelis chloris*,

Chloris chloris) >büyük iskete

>yelvekuşu >yeşil ispinoz

2. chaffinch (*Fringilla coelebs*)

[bkz. ispinoz]

Gam **gamhurek** bittern, (*Botaurus stellaris*) [bkz. balaban]
ganet gannet (*Sula bassana*) [bkz. sümsük kuşu]
gatat [bkz. katay-ı gatat]
gazel tavuğu woodcock, Eurasian woodcock (*Scolopax rusticola*) [bkz. çulluk]
gece balıkçılı night heron, black-crowned night heron (*Nycticorax nycticorax*) >çağırğan
gece kuşu owl [bkz. baykuş]
gece kuzgunu owl [bkz. baykuş]
gelinkuşu horned lark (*Eremophila alpestris*) [bkz. kulaklı toygat]
geniş gagalı balçıkkuşu broad-billed sandpiper (*Limicola falcinellus*) [bkz. uzungagalı kumkuşu]
gerdankıran wryneck (*Jynx torquilla*) [bkz. boyunçeviren]
Gerza tavuğu bir tür evcil tavuk (*Gallus gallus*)
gezginci doğan peregrine falcon (*Falco peregrinus*) [bkz. doğan]
gırnık 1. bir tür leylek, kuğu, ak balıkçıl veya balaban
 2. demoiselle crane (*Anthropoides virgo*) [bkz. telli turna]
göç kıkırlığı Pallas's sandgrouse (*Syrhaptes paradoxus*) [bkz. paçalı bağırtaç]
göçen great tit (*parus major*) [bkz. büyük baştankara]

göçgen great tit (*parus major*) [bkz. büyük baştankara]
göçmen doğan peregrine falcon (*Falco peregrinus*) [bkz. doğan]
göçmen korsan martı pomarine skua (*Stercorarius pomarinus*) [bkz. büyük yırtıcı martı]
göçmen söğüt bülbülü willow warbler (*Phylloscopus trochilus*) >söğüt bülbülü 1
gök ardıcı blue rock thrush (*Monticola solitarius*) [bkz. gökçe kaya ardıcı]
gök baştankara blue tit (*Parus caeruleus*) >fanina >gök serçe >mavi baştankara
gök çaylak black-shouldered kite, black-winged kite (*Elanus caeruleus*) >ak çaylak >beyaz çaylak >karakanat çaylak >karaomuz >siyahomuzlu çaylak
gök delicesi hen harrier (*Circus cyaneus*) [bkz. gökçe delicesi]
gök doğan peregrine falcon (*Falco peregrinus*) [bkz. doğan]
gök kuzgun roller, European roller, garrulous roller (*Coracias garrulus*) >bakır kargası >çalıkuşu 2 >kuzgun 2 >mavi karga >mavi kuzgun >şakrak 3 >yeşil karga
gök saz horozu purple gallinule, purple swampphen (*Porphyrio porphyrio*) [bkz. gök saz tavuğu]

gök saz tavuğu purple gallinule,
purple swampphen (*Porphyrio*
porphyrio) >gök saz horozu >saz
horozu >sultan tavuğu

gök serçe blue tit (*Parus caeruleus*)
[bkz. gök baştankara]

gökçe rock dove (*Columba livia*)
[bkz. kaya güvercini]

gökçe delicesi hen harrier
(*Circus cyaneus*) >buymul
>ekin delicesi >gök delicesi
>mavi bataklık atmacası
>mavi bataklık şahini
>mavi doğan

gökçe güvercin stock dove
(*Columba oenas*)
>hak oran kumru
>küçük tahtalı >mavi güvercin
>üveyik 2 >verka

gökçe karga jay (*Garrulus glandarius*)
[bkz. ala karga]

gökçe kaya ardıcı blue rock thrush
(*Monticola solitarius*) >gök ardıcı
>gök kaya ardıcı >mavi kaya ardıcı
gözlüklü ötleğen spectacled warbler
(*Sylvia conspicillata*)
[bkz. bozkır ötleğeni]

gri ağaçkakan grey-headed
woodpecker (*Picus canus*)
[bkz. küçük yeşil ağaçkakan]

gri balıkçıl grey heron (*Ardea*
cinerea) [bkz. külrengi balıkçıl]

gri başlı kirazkuşu house bunting
(*Emberiza striolata*)

gri bülbul white-vented bulbul,
common bulbul
(*Pycnonotus barbatus*)

gri doğan sooty falcon
(*Falco concolor*)

gri ebabil pallid swift (*Apus pallidus*)
[bkz. külrengi sağan]

gri kirazkuşu cinereous bunting
(*Emberiza cineracea*)
[bkz. boz kirazkuşu]

gri mukallit olivaceous warbler
(*Hippolais pallida*)
[bkz. ak mukallit]

gri sağan pallid swift (*Apus pallidus*)
[bkz. külrengi sağan]

gri sinekkapan spotted flycatcher
(*Muscicapa striata*)
[bkz. benekli sinekkapan]

gri yağmurkuşu grey plover
(*Pluvialis squatarola*)
[bkz. gümüş yağmuncun]

gri yalıçapkını pied kingfisher
(*Ceryle rudis*)
[bkz. alaca yalıçapkını]

gudaf crow (*Corvus corone*)
[bkz. karga]

gugu dove (*Columbidae*) [bkz. kumru]

guguk/gugukkuşu cuckoo, common
cuckoo (*Cuculus canorus*)
>sincabi gugukkuşu >kuğuk
sincabi gugukkuşu cuckoo,
common cuckoo (*Cuculus*
canorus) [bkz. guguk]

tepeli guguk great spotted cuc-
koo (*Clamator glandarius*)

tepeli gugukkuşu great spotted
cuckoo (*Clamator glandarius*)
[bkz. tepeli guguk]

gurab crow (*Corvus*), raven, rook;
kargagillere benzeyen her türlü
kuş [bkz. karga]

gurab-i esved raven (*Corvus corax*)
[bkz. kuzgun 1]

Gur gurabû'l-beyn 1. magpie (*Pica pica*)
[bkz. saksâğan] 2. rook (*Corvus frugilegus*) [bkz. ekin kargası]
gurabû'l-zer 1. karga (*Corvus corone*)
2. rook (*Corvus frugilegus*)
[bkz. ekin kargası]
guşt-ahenc kite (*Milvus*) [bkz. çaylak]
guşt-rûba (et çalan) kite (*Milvus*)
[bkz. çaylak]
güçük kuyruksuz bir evcil tavuk türü
(*Gallus gallus*)
gülen deniz kırlangıcı gull-billed tern
(*Gelochelidon nilotica*, *Sterna nilotica*) [bkz. gülen sumru]
gülen kumru collared dove
(*Streptopelia decaocto*)
[bkz. kumru]
gülen martı black-headed gull (*Larus ridibundus*) [bkz. karabaş martı]
gülen sumru gull-billed tern
(*Gelochelidon nilotica*, *Sterna nilotica*) >gülen deniz kırlangıcı
>karga deniz kırlangıcı
gümüş martı yellow-legged gull
(*Larus cachinnans*)
gümüş sülün silver pheasant
(*Lophura nycthemerus*,
Phasianus nycthemerus)
gümüş yağmurcun grey plover
(*Pluvialis squatarola*)
>gri yağmurkuşu
gümüşî martı herring gull (*Larus argentatus*) [bkz. büyük martı]
güncişik sparrow (*Passer domesticus*)
[bkz. serçe]
güvercin:
camî güvercini woodpigeon,
ringdove (*Columba palumbus*)
[bkz. kumru 2]

ev güvercini rock dove
(*Columba livia*)
[bkz. kaya güvercini]
evcil güvercin domestic pigeon
(*Columba livia*)
gökçe güvercin stock dove
(*Columba oenas*)
kaya güvercini rock dove
(*Columba livia*)
mavi güvercin stock dove
(*Columba oenas*)
[bkz. gökçe güvercin]
posta güvercini carrier pigeon
(*Columba livia*)
taklacı güvercin tumbler pigeon
(*Columba livia*)
Türk güvercini collared dove
(*Streptopelia decaocto*)
[bkz. kumru]
yabani güvercin woodpigeon
woodpigeon, ringdove
(*Columba palumbus*)
[bkz. kumru 2]
yabani kumru rock dove
(*Columba livia*)
[bkz. kaya güvercini]

güvercin atmacası goshawk,
northern goshawk
(*Astur palumbarius*, *Accipiter gentilis*) [bkz. çakırkuşu]
güvercin doğanı merlin (*Falco columbarius*) [bkz. boz doğan]
güzel ardıçkuşu song thrush
(*Turdus philomelos*)
[bkz. öter ardıç]
güzel keklik chukar (*Alectoris chukar*) [bkz. keklik]

hacel red-legged partridge (*Alectoris rufa*) [bkz. kızıl keklük]
hak oran kumru stock-dove (*Columba oenas*) [bkz. gökçe güvercin]
hak-gu (?) "Hak" kelimesine benzer sesi olan bir gece kuşu, belki hakkuşu
hakkuşu Scops owl (*Otus scops*) [bkz. ishakkuşu]
halkalı cılibit ringed plover, common ringed plover (*Charadrius hiaticula*) > cılibit > halkalı yağmurcun > kolyeli büyük yağmurkuşu
halkalı küçük cılibit little ringed plover (*Charadrius dubius*) > kolyeli küçük yağmurkuşu > küçük halkalı cılibit > küçük halkalı yağmurcun
halkalı sinekkapan collared flycatcher (*Ficedula albicollis*) [bkz. yakalı sinekkapan]
halkalı yağmurcun ringed plover, common ringed plover (*Charadrius hiaticula*) [bkz. halkalı cılibit]
hamalü'l-bitaka carrier pigeon (*Columba livia*) [bkz. posta güvercini]
hamam/hamame 1. woodpigeon, ringdove (*Columba palumbus*) [bkz. kumru 2]
 2. domestic pigeon (*Columbus livia*) [bkz. evcil güvercin]

hanım ördeği shelduck, common shelduck (*Tadorna tadorna*) [bkz. suna 2]
harçal black grouse (*Tetrao tetrix*) [bkz. orman horozu]
haşinsar 1. osprey (*Pandion haliaetus*) [bkz. balık kartalı] 2. short-toed eagle (*Circaetus gallius*) [bkz. yılan kartalı]
hayace doğan gibi ava alıştırılan bir tür baykuş
hazar martısı Caspian tern (*Hydroprogne caspia*, *Sterna caspia*) [bkz. hazar sumrusu]
hazar sumrusu Caspian tern (*Hydroprogne caspia*, *Sterna caspia*) > hazar martısı
hazar yağmurcunu Caspian plover (*Charadrius asiaticus*) [bkz. doğu cılibiti]
her çal great bustard (*Otis tarda*) [bkz. toy/toykuşu]
hergeleci glossy ibis (*Plegadis falcinellus*) [bkz. çeltikçe]
hezar nightingale (*Luscinia megarhynchos*) [bkz. bülbül]
hezarava nightingale (*Luscinia megarhynchos*) [bkz. bülbül]
hezaravaz nightingale (*Luscinia megarhynchos*) [bkz. bülbül]
hıdaye red kite (*Milvus milvus*) [bkz. çaylak 1]
hint gök kuzgunu Indian roller (*Coracias benghalensis*) [bkz. boz kuzgun]

Hin hınt tavuğu turkey (*Meleagris gallopavo*) >bukalemun
>mısır tavuğu

horoz:

gök saz horozu purple gallinule,
purple swampphen

(*Porphyrio porphyrio*)

orman horozu black grouse

(*Tetrao tetrix*)

saz horozu purple gallinule,
purple swampphen (*Porphyrio porphyrio*) [bkz. gök saz tavuğu]

horoz-u sahrayı black grouse (*Tetrao tetrix*) [bkz. orman horozu]

hubara 1. houbara bustard

(*Chlamydotis undulata*)

[bkz. yakalı toy] **2.** great bustard

(*Otis tarda*) [bkz. toy/toykuşu]

hubere [bkz. hubara]

hudeyya red kite (*Milvus milvus*)

[bkz. çaylak]

hudhud hoopoe, Eurasian hoopoe

(*Upupa epops*) [bkz. ibibik]

huliz snipe (*Gallinago*) [bkz. çulluk]

huş ketenkuşu redpoll, common

redpoll (*Carduelis flammea*,

Acanthis flammea)

[bkz. kuzey ketenkuşu]

huş tavuğu Caucasian black grouse

(*Tetrao mlokosiewiczii*)

huttaf swallow (*Hirundo*)

[bkz. kırlangıç]

hüthüt hoopoe, Eurasian hoopoe

(*Upupa epops*) [bkz. ibibik]

ırmak ardıçkuşu river warbler

(*Locustella fluviatilis*)

[bkz. çizgili ırmak bülbülü]

ırmak bülbülü Savi's warbler

(*Locustella luscinioides*)

>Savi'nin dere ardıcı

>bataklık kamışçını

ırmak ötleğeni river warbler

(*Locustella fluviatilis*)

[bkz. çizgili ırmak bülbülü]

ıslık çalan ördek wigeon, Eurasian

wigeon (*Anas penelope*)

[bkz. fiyu]

ıslıkçı wigeon, Eurasian wigeon

(*Anas penelope*) [bkz. fiyu]

ibibik hoopoe, Eurasian hoopoe

(*Upupa epops*) >bubu

>çavuşkuşu >hudhud >hüthüt

>ibik >kırlı kuş >kukile

>mukanniü'l-arz >tarakçın

ibibik toygarı greater hoopoe lark

(*Alaemon alaudipes*)

ibik hoopoe (*Upupa epops*)

[bkz. ibibik]

inar kuşu orphean warbler, beccafico

(*Sylvia hortensis*)

[bkz. akgözlü ötleğeni]

ince gagalı kervan çulluğu

slender-billed curlew

(*Numenius tenuirostris*)

ince gagalı martı slender-billed gull

(*Larus genei*)

incirdelen [bkz. incir kuşu]

incirkuşu 1. pipit (*Anthus*)

2. golden oriole, Eurasian

golden oriole (*Oriolus oriolus*)

[bkz. sarıasma]

3. orphean warbler, beccafico

(*Sylvia hortensis*)

[bkz. akgözlü ötleğeni]

ağaç incirkuşu tree pipit

(*Anthus trivialis*)

algerdan incirkuşu red-throated

pipit (*Anthus cervinus*)

[bkz. kızılgerdan(lı) incirkuşu]

çayır incirkuşu meadow pipit

(*Anthus pratensis*)

dağ incirkuşu water pipit

(*Anthus spinoletta*)

[bkz. su incirkuşu]

dere incirkuşu water pipit

(*Anthus spinoletta*)

[bkz. su incirkuşu]

kır incirkuşu tawny pipit

(*Anthus campestris*)

kızılgerdan(lı) incirkuşu

red-throated pipit

(*Anthus cervinus*)

mahmuzlu incirkuşu Richard's

pipit (*Anthus novaeseelandiae*,

Anthus richardi)

su incirkuşu water pipit

(*Anthus spinoletta*)

yeşil sırtlı incirkuşu olive-backed

pipit (*Anthus hodgsoni*)

ipek kuyrukkuşu waxwing, Bohemian

waxwing (*Bombycilla garrulus*)

[bkz. ipekkuyruk]

ipekkuyruk waxwing, Bohemian

waxwing (*Bombycilla garrulus*)

>ipek kuyrukkuşu

İran arıkuşu blue-cheeked bee-eater

(*Merops superciliosus*, *Merops*

persicus) [bkz. yeşil arıkuşu]

İran bülbülü white-throated robin

(*Irania gutturalis*)

[bkz. taş bülbülü]

ishak/ishakkuşu scops owl, European

scops owl (*Otus scops*)

>cüce baykuş >hakkuşu

boz ishakkuşu striated scops

owl, pallid scops owl (*Otus brucei*)

çizgili ishakkuşu striated scops

owl, pallid scops owl (*Otus brucei*)

[bkz. boz ishakkuşu]

iskere doğan, özellikle delice

doğan, boz doğan ve atmaca

iskelekuşu kingfisher [bkz. yalıçapkını]

iskete 1. siskin, Eurasian siskin

(*Carduelis spinus*)

>karabaş iskete

>karabaşlı iskete

>sarı sandal

2. tomtit, great tit (*Parus major*)

[bkz. büyük baştankara]

Alp isketesi citril finch

(*Serinus citrinella*)

büyük iskete greenfinch,

European greenfinch

(*Carduelis chloris*, *Chloris chloris*)

[bkz. florya]

kara iskete red-fronted serin

(*Serinus pusillus*)

[bkz. kara kanarya]

karabaş iskete siskin, Eurasian

siskin (*Carduelis spinus*)

[bkz. iskete 1]

karabaşlı iskete siskin, Eurasian

siskin (*Carduelis spinus*)

[bkz. iskete 1]

kırmızıalınlı iskete red-fronted

serin (*Serinus pusillus*)

[bkz. kara kanarya]

kızılalın iskete red-fronted serin

(*Serinus pusillus*)

[bkz. kara kanarya]

küçük iskete serin (*Serinus*

serinus) [bkz. kanarya]

isperi hobby Eurasian hobby (*Falco*

subbuteo) [bkz. delice doğan]

isperi doğan hobby, Eurasian hobby

(*Falco subbuteo*)

[bkz. delice doğan]

isperud pin-tailed sandgrouse

(*Pterocles alchata*)

[bkz. kılkuyruk bağırtlak]

ispinoz chaffinch, common

chaffinch (*Fringilla coelebs*)

>florya 2

al ispinoz scarlet rosefinch,

scarlet grosbeak, common

rosefinch (*Carpodacus erythrinus*)

büyük al ispinoz great rosefinch

(*Carpodacus rubicilla*)

çöl ispinozu desert finch

(*Rhodopechys obsoleta*)

[bkz. boz alamecek]

dağ ispinozu brambling

(*Fringilla montifringilla*)

kar ispinozu snowfinch,

white-winged snow finch

(*Montifringilla nivalis*)

[bkz. kar serçesi]

yeşil ispinoz greenfinch

(*Carduelis chloris*, *Chloris chloris*)

[bkz. florya]

ispir [bkz. isperi]

istridye kuşu oystercatcher, Eurasian

oystercatcher (*Haematopus*

ostralegus) [bkz. poyraz kuşu]

iş kırlangıcı swallow, barn swallow

(*Hirundo rustica*) [bkz. kırlangıç]

ivez kaz [bkz. kaz]

İzmir yalıçapkını white-breasted

kingfisher, white-throated

kingfisher (*Halcyon smyrnensis*)

Kaç kaçacık woodcock, Eurasian woodcock (*Scolopax rusticola*) [bkz. çulluk]
kadıküşu black-bellied sandgrouse (*Pterocles orientalis*) [bkz. bağirtlak 3]
kadın ördek (?) türü belli değil
kadife deniz ördeği velvet scoter (*Melanitta fusca*) [bkz. kadife ördek]
kadife ördek velvet scoter (*Melanitta fusca*)
>beyaz bantlı ördek
>kadife deniz ördeği
Kafkas çıvgını Caucasian chiffchaff (*Phylloscopus sindianus lorenzii*, *Phylloscopus lorenzii*, eski *Phylloscopus sindianus*)
kahvebaş kirazkuşu red-headed bunting (*Emberiza bruniceps*) [bkz. bozkır kirazkuşu]
kahvegerdan whinchat (*Saxicola rubetra*) [bkz. çayır taşkuşu]
kahverengi bağirtlak chestnut-bellied sandgrouse (*Pterocles exustus*)
kalag raven (*Corvus corax*) [bkz. kuzgun 1]
kalag-ı iblik magpie (*Pica pica*) [bkz. saksığan]
kalemayak black-winged stilt (*Himantopus himantopus*) [bkz. uzunbacak 1]
kalın ayaklı baykuş Tengelmalm's owl (*Aegolius funereus*) [bkz. paçalı baykuş]

kalınis dotterel (*Charadrius morinellus*) [bkz. dağ cılıbıtı]
kaluc pigeon, dove [bkz. güvercin, kumru]
kamış bülbülü Cetti's warbler (*Cettia cetti*) >setti bülbülü >dere ötleğeni
kamışçın:
ağaç kamışçını river warbler (*Locustella fluviatilis*) [bkz. çizgili ırmak bülbülü]
bataklık kamışçını Savi's warbler (*Locustella luscinioides*) [bkz. ırmak bülbülü]
biyıklı kamışçın moustached warbler (*Acrocephalus melanopogon*) [bkz. biyıklı saz bülbülü]
büyük kamışçın great reed warbler (*Acrocephalus arundinaceus*) [bkz. büyük saz bülbülü]
çalı kamışçını marsh warbler (*Acrocephalus palustris*) [bkz. bataklık saz bülbülü]
çekirge kamışçını grasshopper warbler (*Locustella naevia*) [bkz. benekli ırmak bülbülü]
doğu kamışçını paddyfield warbler (*Acrocephalus agricola*)
kindıra kamışçını sedge warbler (*Acrocephalus schoenobaenus*) [bkz. dere bülbülü]
kuzey kamışçını Blyth's reed warbler (*Acrocephalus dumetorum*)

sarı kamışçın aquatic warbler
(*Acrocephalus paludicola*)
[bkz. çizgili saz bülbülü]

kamus kargası raven, common raven
(*Corvus corax*) [bkz. kuzgun 1]
kanarya serin, canary (*Serinus serinus*,
Serinus canaria) >küçük iskete
dağ kanaryası Syrian serin
(*Serinus syriacus*) >sedir kanaryası
kara kanarya red-fronted serin
(*Serinus pusillus*)
sedir kanaryası Syrian serin
(*Serinus syriacus*)
[bkz. dağ kanaryası]

kapıcı kuş bird of prey
kar ispinozu snow finch,
white-winged snow finch
(*Montifringilla nivalis*)
>kar serçesi

kar kazı snow goose
(*Anser caerulescens*)

kar kirazkuşu snow bunting
(*Plectrophenax nivalis*)
[bkz. alaca kirazkuşu]

kar serçesi snow finch,
white-winged snow finch
(*Montifringilla nivalis*)
[bkz. kar ispinozu]

kara ağaçkakan black woodpecker
(*Dryocopus martius*)

kara akbaba black vulture, Eurasian
black vulture (*Aegypius*
monachus, eski *Vultur*
monachus) >bay kara 1
>büyük akbaba >esmer akbaba
>kartal 2 >kelmürg
>rahip akbaba >uşak kapan 1

kara çaylak black kite
(*Milvus migrans*) [bkz. çaylak 2]

kara doğan Eleonora's falcon
(*Falco eleonora*) >ada doğanı
>eleonor doğanı >mor doğan
kara iskete red-fronted serin (*Serinus*
pusillus) [bkz. kara kanarya]
kara kanarya red-fronted serin
(*Serinus pusillus*) >kara iskete
>kırmızıalınlı iskete
>kızılalın iskete

kara karga 1. raven, common raven
(*Corvus corax*) [bkz. kuzgun 1]
2. carrion crow (*Corvus corone*)
[bkz. karga a.]

kara kaz white-fronted goose, greater
white-fronted goose (*Anser*
albifrons) [bkz. sakarca kazı]

kara kızılacak spotted redshank
(*Tringa erythropus*)
[bkz. benekli kızılacak]

kara kızilkuyruğu black redstart
(*Phoenicurus ochruros*)
[bkz. dağ kızilkuyruğu]

kara kuğu black swan
(*Cygnus atratus*)

kara leylek black stork (*Ciconia nigra*)
>mısır turnası 1 >siyah leylek
kara ördek common scoter (*Melanitta*
nigra) >deniz mahzun ördeği
>deniz ördeği >kara patka

kara patka common scoter (*Melanitta*
nigra) [bkz. kara ördek]

kara sağan swift, common swift
(*Apus apus*) >ferestu/ferestuk 3
>ebabil >ebabilkuşu
>kılıc kırlangıcı

kara sıgırcık spotless starling
(*Sturnus unicolor*)

Kar	kara sinekkapan pied flycatcher, European pied flycatcher (<i>Ficedula hypoleuca</i>)	karabaş iskete siskin, Eurasian siskin (<i>Carduelis spinus</i>) [bkz. iskete 1]
kara sumru black tern (<i>Chlidonias niger</i>) >siyah denizkırkangıcı	kara sungur 1. black-winged falcon (<i>Elanus melanopterus</i>) 2. carrion crow (<i>Corvus corone</i>) [karga a] 3. goshawk (<i>Accipiter gentiles</i> , <i>Astur palumbarius</i>) [bkz. balaban doğan]	karabaş kirazkuşu black-headed bunting (<i>Emberiza melanocephala</i>) [bkz. karabaşlı kirazkuşu]
kara tavuk blackbird, common blackbird (<i>Turdus merula</i>)	kara toygar black lark (<i>Melanocorypha yeltoniensis</i>)	karabaş kuyruksallayan yellow wagtail (<i>Motacilla flava</i>) [bkz. sarı kuyruksallayan]
karaalın çekirgekuşu lesser grey shrike (<i>Lanius minor</i>) [bkz. karaalın örümcekuşu]	karaalın boğan lesser grey shrike (<i>Lanius minor</i>) [bkz. karaalın örümcekuşu]	karabaş küçük ötleğ Sardinian warbler (<i>Sylvia melanocephala</i>) [bkz. maskeli ötleğ 1]
karaalın örümcekuşu lesser grey shrike (<i>Lanius minor</i>) >karaalın çekirgekuşu >karaalın boğan >küçük karakuş	karaayak 1. goshawk (<i>Astur palumbarius</i> , <i>Accipiter gentilis</i>) [bkz. çakırkuşu] [bkz. balaban] 2. [bkz. zağanos]	karabaş martı 1. little gull (<i>Larus minutus</i>) [bkz. küçük martı 2] 2. black-headed gull (<i>Larus ridibundus</i>) >gülen martı
karaayaklı martı kittiwake, black-legged kittiwake (<i>Rissa tridactyla</i>) >karabacak martı >kittivak martı >üç parmak martı	karabacak martı kittiwake, black-legged kittiwake (<i>Rissa tridactyla</i>) [bkz. karaayaklı martı]	karabaş ötleğ blackcap (<i>Sylvia atricapilla</i>) >karabaşlı ötleğ
		karabaş patka scaup, greater scaup (<i>Aythya marila</i>) [bkz. deniz dalağan]
		karabaşlı dikkuyruk ruddy duck (<i>Oxyura jamaicensis</i>)
		karabaşlı iskete siskin, Eurasian siskin (<i>Carduelis spinus</i>) [bkz. iskete 1]
		karabaşlı kirazkuşu black-headed bunting (<i>Emberiza melanocephala</i>) >karabaş kirazkuşu
		karabaşlı kuyrukkakan Finsch's wheatear (<i>Oenanthe finschii</i>) [bkz. aksırtlı kuyrukkakan]
		karabaşlı ötleğ blackcap (<i>Sylvia atricapilla</i>) [bkz. karabaş ötleğ]
		karabatak cormorant, great cormorant (<i>Phalacrocorax carbo</i>) >mahiçin 1

cüce karabatak pygmy cormorant
(*Phalacrocorax pygmeus*)
[bkz. küçük karabatak]
tepeli karabatak shag, European
shag (*Phalacrocorax aristotelis*)
küçük karabatak pygmy cormorant
(*Phalacrocorax pygmeus*)

karaboğazlı ötleğen Rüppell's warbler
(*Sylvia rueppelli*)

[bkz. karagerdanlı ötleğen]

karaboyun yumurtapıçı black-necked
grebe (*Podiceps nigricollis*)
[bkz. karaboyunlu batağan]

karaboyunlu batağan black-necked
grebe (*Podiceps nigricollis*)
>karaboyunlu dalgıç
>karaboyun yumurtapıçı
>siyahboyunlu dalgıç

karaboyunlu dalgıç 1. black-throated
diver, black-throated loon
(*Gavia arctica*)

>karaboyunlu kutup dalgıcı

>karagerdan(lı) dalgıç

2. black-necked grebe

(*Podiceps nigricollis*)

[bkz. karaboyunlu batağan]

karaboyunlu kutup dalgıcı black-throated
diver, black-throated loon
(*Gavia arctica*)

[bkz. karaboyunlu dalgıç]

karaboyunlu ötleğen Rüppell's
warbler (*Sylvia rueppelli*)

[bkz. karagerdanlı ötleğen]

karaca ördek (?) bir tür koyu renkli
ördek, belki kara ördek

Karadenizkuşu Manx shearwater
(*Puffinus puffinus*)
[bkz. karagaga yelkovan]

karansen kuyruksallayan citrine
wagtail (*Motacilla citreola*)

[bkz. sarıbaşlı kuyruksallayan]

karagaga yelkovan Manx shearwater
(*Puffinus puffinus*)

>Karadenizkuşu

>siyahgagalı yelkovan

karagagalı sumru sandwich tern
(*Sterna sandvicensis*) >kıyı

sumrusu >taneli deniz kırlangıcı

karagerdan stonechat, common
stonechat (*Saxicola torquata*,
Pratincola rubicola)

[bkz. taşkuşu]

karagerdan(lı) dalgıç black-throated
diver, black-throated loon
(*Gavia arctica*)

[bkz. karaboyunlu dalgıç]

karagerdan kaz brent goose (*Branta
bernicle*) [bkz. Baltık kazı]

karagerdanlı ötleğen Rüppell's warbler
(*Sylvia rueppelli*) >karaboyunlu
ötleğen >karaboğazlı ötleğen
>maskeli ötleğen 2

karagöz turumti, red-headed falcon,
red-necked falcon (*Falco chicquera/
chiquera*) [bkz. turumtay]

karakafa martı Mediterranean gull
(*Larus melanocephalus*)
[bkz. Akdeniz martısı]

karakanat(lı) bataklik kırlangıcı
black-winged pratincole
(*Glareola nordmanni*) >ardıç 2

karakanat çaylak black-shouldered
kite, black-winged kite (*Elanus
caerulus*) [bkz. gök çaylak]

karakanatlı kuyrukkakan mourning
wheatear (*Oenanthe lugens*)
>karasirt(lı) kuyrukkakan

Kar **karakarin step tavuğu** black-bellied sandgrouse (*Pterocles orientalis*) [bkz. bağırtlak 3]
karakarinlı kumkuşu dunlin (*Calidris alpina*) [bkz. kumkuşu 1]
karakulak(lı) kuyrukkakan black-eared wheatear (*Oenanthe hispanica*) >karakulak taşöpen
karakulak taşöpen black-eared wheatear (*Oenanthe hispanica*) [bkz. karakulak kuyrukkakan]
karakuş 1. golden eagle (*Aquila chrysaetos*) [bkz. altın kartal]
2. imperial eagle (*Aquila heliaca*) [bkz. şah kartal] **3.** shrike (*Lanius*)
boz karakuş red-backed shrike (*Lanius collurio*) [bkz. kızılısırtlı örümcekkuşu]
büyük karakuş great grey shrike (*Lanius excubitor*) [bkz. büyük örümcekkuşu]
küçük karakuş lesser grey shrike (*Lanius minor*) [bkz. karaalınlı örümcekkuşu]
karameki coot, Eurasian coot (*Fulica atra*) [bkz. sakarmeke]
karaomuz black-shouldered kite, black-winged kite (*Elanus caerulus*) [bkz. gök çaylak]
karasirt(lı) kuyrukkakan mourning wheatear (*Oenanthe lugens*) [bkz. karakanatlı kuyrukkakan]
karasirtlı martı lesser black-backed gull (*Larus fuscus*) >küçük siyah martı >siyah martı
karçuga bir tür atmaca
karga crow, carrion crow, hooded crow (*Corvus corone*) >gudaf

>gurabü'l-zer >mürg-i sahar
>zağ. Ayrıldığı alt türler:
a. carrion crow, northern carrion crow (*Corvus corone*, *Corvus corone corone*) >kara karga 2
>kara sungur >leş kargası
b. hooded crow, hooded grey crow (*Corvus corone cornix*, *Corvus cornix*) >ela karga
c. Eastern Mediterranean carrion crow, hooded grey crow (*Corvus corone pallescens*, *Corvus corone sharpii*)
>ela karga >leş kargası
ala karga 1. jay, Eurasian jay (*Garrulus glandarius*)
alaca karga 1. jackdaw, western jackdaw (*Corvus monedula*) [bkz. küçük karga]
2. jay (*Garrulus glandarius*) [bkz. ala karga 1]
ayrılık kargası jay, Eurasian jay (*Garrulus glandarius*) [bkz. ala karga]
bakır karga nutcracker, spotted nutcracker, nutcracker crow (*Nucifraga caryocatactes*) [bkz. kestane kargası 1]
bakır kargası roller, European roller (*Coracias garrulus*) [bkz. gök kuzgun]
büyük karga raven, common raven (*Corvus corax*) [bkz. kuzgun 1]
cüce karga jackdaw, western jackdaw (*Corvus monedula*) [bkz. küçük karga]
ekin kargası rook (*Corvus frugilegus*)

ela karga hooded grey crow, carrion crow (*Corvus corone*)

[bkz. karga b. c.]

gökçe karga jay (*Garrulus glandarius*) [bkz. ala karga]

kamus kargası raven, common raven (*Corvus corax*)

[bkz. kuzgun 1]

kara karga raven (*Corvus corax*) [bkz. kuzgun 1]

kestane kargası 1. nutcracker, spotted nutcracker, nutcracker crow (*Nucifraga caryocatactes*)

2. jay, Eurasian jay (*Garrulus glandarius*)

[bkz. ala karga]

kırmızıgagalı dağ kargası chough, red-billed chough (*Pyrrhocorax pyrrhocorax*)

[bkz. kızılğagalı dağ kargası]

kızılğagalı dağ kargası chough, red-billed chough

(*Pyrrhocorax pyrrhocorax*)

kök nar kargası nutcracker, spotted nutcracker, nutcracker crow (*Nucifraga caryocatactes*)

[bkz. kestane kargası 1]

küçük karga jackdaw, western jackdaw (*Corvus monedula*)

leş kargası carrion crow (*Corvus corone corone*) [bkz. karga]

mavi karga roller, European roller (*Coracias garrulus*)

[bkz. gök kuzgun]

meşe kargası jay, Eurasian jay (*Garrulus glandarius*)

[bkz. ala karga]

sarıgagalı dağ kargası Alpine chough (*Pyrrhocorax graculus*)

tohum kargası rook (*Corvus frugilegus*) [bkz. ekin kargası]

yeşil karga roller, European roller (*Coracias garrulus*)

[bkz. gök kuzgun]

karga deniz kırlangıcı gull-billed tern (*Gelochelidon nilotica*, *Sterna nilotica*) [bkz. gülen sumru]

karguy [bkz. kırgay]

karkuşu snow-bunting (*Plectrophenax nivalis*) [bkz. alaca kirazkuşu]

karmen şakrağı/şakrakkuşu scarlet rosefinch, scarlet grosbeak, common rosefinch (*Carpodacus erythrinus*) [bkz. al ispinoz]

kartal 1. eagle >lemma'a >ukab 1

2. black vulture (*Aegypius monachus*) [bkz. kara akbaba]

ak kuyruklu kartal white-tailed eagle (*Haliaeetus albicilla*)

[bkz. deniz kartalı]

akkanatkuyruklu kartal Pallas's fish eagle, band-tailed fish eagle (*Haliaeetus leucorhynchus*)

[bkz. küçük deniz kartalı]

altın kartal golden eagle

(*Aquila chrysaetos*)

atmaca kartalı Bonelli's eagle (*Hieraaetus fasciatus*)

balık kartalı osprey, fish hawk (*Pandion haliaetus*)

beyaz kuyruklu kartal white-tailed eagle (*Haliaeetus albicilla*) [bkz. deniz kartalı]

bozkır kartalı steppe eagle

(*Aquila rapax*)

büyük bağirtgan kartal spotted eagle, greater spotted eagle (*Aquila clanga*)
büyük orman kartalı spotted eagle, greater spotted eagle (*Aquila clanga*)
 [bkz. büyük bağirtgan kartal]
cadı kartalı harpy eagle (*Harpia harpyja*)
cüce kartal booted eagle (*Hieraaetus pennatus*)
 [bkz. küçük kartalı]
çizmeli kartal booted eagle (*Hieraaetus pennatus*)
 [bkz. küçük kartal]
deniz kartalı white-tailed eagle (*Haliaeetus albicilla*)
kaya kartalı golden eagle (*Aquila chrysaetos*) [bkz. altın kartal]
kral kartal golden eagle (*Aquila chrysaetos*)
 [bkz. altın kartal]
kuzu kartalı lammergeier (*Gypaetus barbatus*)
küçük bağirtgan kartal lesser spotted eagle (*Aquila pomarina*)
küçük deniz kartalı Pallas's fish eagle, band-tailed fish eagle (*Haliaeetus leucorhynchus*)
küçük kartal booted eagle (*Hieraaetus pennatus*)
küçük orman kartalı lesser spotted eagle (*Aquila pomarina*)
 [bkz. küçük bağirtgan kartal]
miskî kartal [bkz. miskî kartal]
step kartalı tawny eagle, steppe eagle (*Aquila nipalensis*)
şah kartal imperial eagle (*Aquila heliaca*)

uşak kapan kartal imperial eagle (*Aquila heliaca*) [bkz. şah kartal]
yılan kartalı short-toed eagle (*Circus gallicus*)
yırtıcı kartal steppe eagle (*Aquila rapax*) [bkz. bozkır kartalı]

karvanek stone curlew (*Burhinus oedicnemus*) [bkz. kocagöz]
kaşıkçı 1. spoonbill, Eurasian spoonbill (*Platalea leucorodia*)
 >kaşıkçıkusu 2 >kaşıkçıl
 >kaşıklı balıkçıl >kefçe-nul 1
 >spatülkusu 2. white pelican (*Pelecanus onocrotalus*)
 [bkz. ak kutan]
kaşıkçıkusu [bkz. kaşıkçı]
kaşıkçıl spoonbill, Eurasian spoonbill (*Platalea leucorodia*)
 [bkz. kaşıkçı]
kaşıkçın shoveler, northern shoveler (*Anas clypeata*)
 [bkz. kaşıkçaga ördek]
kaşıkçın ördek [bkz. kaşıkçın]
kaşıkçaga shoveler (*Anas clypeata*)
 [bkz. kaşıkçaga ördek]
kaşıkçaga ördek shoveler, northern shoveler (*Anas clypeata*, *eski Spatula clypeata*) >bahri 4
 >beyaz şerit başlı ördek
 >kaşıkçın >kaşıkçaga >kepçel
 >kefçe-nul 2 >patka 2 >zokzok
kaşıklı balıkçıl spoonbill, Eurasian spoonbill (*Platalea leucorodia*)
 [bkz. kaşıkçı]
kata sandgrouse [bkz. bağirtlak]
katay-ı cuni black-bellied sandgrouse (*Pterocles orientalis*)
 [bkz. bağirtlak 3]

katay-ı gatat (?) gri گردانلی uzun
bacaklı bir tür bağirtlak >gatat
katay-ı küdri (?) benekli ve çok güzel
bir tür bağirtlak, belki painted
sandgrouse (*Pterocles indicus*)
kaya ardıcı rock thrush, rufous-tailed
rock thrush (*Monticola saxatilis*)
>taşkızılı
kaya güvercini rock dove, blue rock
dove, pigeon (*Columba livia*)
>ev güvercini >gökçe
>yabani kumru
kaya kartalı golden eagle (*Aquila*
chrysaetos) [bkz. altın kartal]
kaya kekliği rock partridge
(*Alectoris graeca*) >dağ kekliği
>kımalı keklik 2 >kırmızı keklik
>taş kekliği
kaya kırlangıcı crag martin
(*Ptyonoprogne rupestris*,
Hirundo rupestris)
kaya kirazkuşu rock bunting
(*Emberiza cia*)
kaya kuyrukkakanı Finsch's wheatear
(*Oenanthe finschii*)
[bkz. aksırtlı kuyrukkakan]
kaya serçesi rock sparrow
(*Petronia petronia*)
kaya sıvacıkuşu Neumayer's
nuthatch, rock nuthatch, western
rock nuthatch (*Sitta neumayer*)
>kaya sıvacısı
kaya sıvacısı Neumayer's nuthatch,
rock nuthatch, western rock
nuthatch (*Sitta neumayer*)
[bkz. kaya sıvacıkuşu]
kaya şakrağı great rosefinch
(*Carpodacus rubicilla*)
[bkz. büyük al ispinoz]

kaya şakrakuşu Alpine accentor
(*Prunella collaris*)
[bkz. büyük dağ bülbülü]
kayakuşu (?) bir tür bağirtlak
kayalık baştankarası sombre tit
(*Parus lugubris*)
>ak yanaklı baştankara
>Anadolu baştankarası
>mahzun baştankara
kayalık serçesi rock sparrow
(*Petronia petronia*)
[bkz. kaya serçesi]
kayın baştankarası marsh tit
(*Parus palustris*)
[bkz. söğüt baştankarası]
kayınkuşu lark [bkz. toygar]
kaz goose >ivez
ak kaz greylag goose
(*Anser anser*) [bkz. boz kaz]
akalınlı büyük kaz white-fronted
goose, greater white-fronted
goose (*Anser albifrons*)
[bkz. sakarca kazı]
akalınlı küçük kaz lesser
white-fronted goose
(*Anser erythropus*)
[bkz. küçük sakarca kazı]
akyanaklı kaz barnacle goose
(*Branta leucopsis*)
alboyunlu kaz red-breasted goose,
ruddy goose (*Branta ruficollis*)
alkuşaklı kaz shelduck, common
shelduck (*Tadorna tadorna*)
[bkz. suna 2]
bakla kazı bean goose
(*Anser fabalis*) [bkz. tarla kazı]
Balkan kazı greater flamingo
(*Phoenicopterus ruber*)
[bkz. flamingo]

Kaz

Baltık kazı brent goose
(*Branta bernicla*)
beyaz alınlı kaz white-fronted
goose, greater white-fronted
goose (*Anser albifrons*)
[bkz. sakarca kazı]
boz kaz greylag goose
(*Anser anser*)
ela kaz barnacle goose (*Branta
leucopsis*) [bkz. akyanaklı kaz]
fasulya kazı bean goose
(*Anser fabalis*) [bkz. tarla kazı]
kar kazı snow goose
(*Anser caerulescens*)
kara kaz white-fronted goose,
greater white-fronted goose
(*Anser albifrons*)
[bkz. sakarca kazı]
karagerdan kaz brent goose
(*Branta bernicla*) [bkz. Baltık kazı]
kınlı kaz greater flamingo
(*Phoenicopterus ruber*)
[bkz. flamingo]
kızılboyunlu kaz red-breasted
goose, ruddy goose (*Branta
ruficollis*) [bkz. alboyunlu kaz]
kızılgerdan kazı red-breasted
goose, ruddy goose (*Branta
ruficollis*) [bkz. alboyunlu kaz]
küçük kara kazı lesser white-
fronted goose (*Anser erythropus*)
[bkz. küçük sakarca kazı]
küçük sakarca kazı lesser
white-fronted goose
(*Anser erythropus*)
küçük tarla kazı 1. pink-footed
goose (*Anser brachyrhynchus*)
2. bean goose (*Anser fabalis*)
[bkz. tarla kazı]

Mısır kazı Egyptian goose
(*Alopochen aegyptiacus*)
Nil kazı Egyptian goose
(*Alopochen aegyptiacus*)
[bkz. Mısır kazı]
pufka kazı eider, common eider
(*Somateria mollissima*)
[bkz. pupla kazı]
pupla kazı eider, common eider
(*Somateria mollissima*)
sakarca kazı white-fronted goose,
greater white-fronted goose
(*Anser albifrons*)
Sibirya kazı red-breasted goose,
ruddy goose (*Branta ruficollis*)
[bkz. alboyunlu kaz]
siyahgerdanlı kaz brent goose
(*Branta bernicla*) [bkz. Baltık kazı]
tarla kazı bean goose
(*Anser fabalis*)
tarla yaban kazı bean goose
(*Anser fabalis*) [bkz. tarla kazı]
Tuna kazı büyük evcil kaz cinsi
yaban kazı greylag goose
(*Anser anser*) [bkz. boz kazı]
yosun kazı brent goose (*Branta
bernicla*) [bkz. Baltık kazı]

kazıkkuşu bittern (*Botaurus stellaris*)
[bkz. balaban]
kebg partridge [bkz. keklik]
kebg-i deri 1. red-legged partridge
(*Alectoris rufa*) [bkz. kızıl keklik]
2. black grouse (*Tetrao tetrix*)
[bkz. orman horozu]
kebg-i ger 1. grey partridge
(*Perdix perdix*) [bkz. çilkuşu]
2. black francolin (*Francolinus
francolinus*) [bkz. turaç]

kebg-i incir orphean warbler,
 beccafico (*Sylvia hortensis*)
 [bkz. akgözlü ötleğen]
kebud güvercini Nicobar pigeon
 (*Caloenas nicobarica*)
kebuter pigeon (*Columba*)
 [bkz. kumru 2]
kebuterü'l-çerh tumbler pigeon
 [bkz. taklacı güvercin]
keçi sağan nightjar, European nightjar
 (*Caprimulgus europaeus*)
 [bkz. çobanaldatan]
kefçe-nul 1. spoon-bill (*Platalea leucorodia*) [bkz. kaşıkçı 1]
 2. shoveler duck (*Spatula Clypeata*) [bkz. kaşıkaga ördek]
keklik partridge 1. chukar (*Alectoris chukar*) >güzel keklik >kebg >kımalı keklik 1 2. red-legged partridge (*Alectoris rufa*)
 [bkz. kızıl keklik]
çil keklik grey partridge
 (*Perdix perdix*)
çöl kekliği see-see partridge
 (*Ammoperdix griseogularis*)
 [bkz. kum kekliği]
dağ kekliği rock partridge
 (*Alectoris graeca*)
 [bkz. kaya kekliği]
güzel keklik chukar (*Alectoris chukar*) [bkz. keklik]
kaya kekliği rock partridge
 (*Alectoris graeca*)
keklik grey partridge (*Perdix perdix*) [bkz. çil keklik]
kımalı keklik 1. chukar
 (*Alectoris chukar*) [bkz. keklik]
 2. rock partridge (*Alectoris graeca*)
 [bkz. kaya kekliği]

kırmızı keklik rock partridge
 (*Alectoris graeca*)
 [bkz. kaya kekliği]
kızıl keklik red-legged partridge
 (*Alectoris rufa*)
kum kekliği see-see partridge
 (*Ammoperdix griseogularis*)
set keklik see-see partridge
 (*Ammoperdix griseogularis*)
 [bkz. kum kekliği]
taş kekliği rock partridge
 (*Alectoris graeca*)
 [bkz. kaya kekliği]
ur keklik Caspian snowcock
 (*Tetraogallus caspius*)
keklik kerkenezi peregrine falcon
 (*Falco peregrinus*)
 [bkz. doğan]
kelaynak bald ibis, northern bald ibis
 (*Geronticus eremita*)
 >keselaynak
kelivac red kite (*Milvus milvus*)
 [bkz. çaylak 1]
kelmürg black vulture (*Aegypius monachus*) [bkz. kara akbaba]
kemeri kuğu mute swan
 (*Cygnus olor*) [bkz. kuğu]
kenevirkuşu twite (*Carduelis flavirostris*, *Acanthis flavirostris*)
 [bkz. sarıgaga ketenkuşu]
kepçel shoveler, northern shoveler
 (*Anas clypeata*)
 [bkz. kaşıkaga ördek]
kerane wryneck (*Jynx torquilla*)
 [bkz. boyunçeviren]
keraye wryneck (*Jynx torquilla*)
 [bkz. boyunçeviren]
kerkenes [bkz. kerkenez]

Ker **kerkenez** 1. kestrel, common kestrel
(*Falco tinnunculus*, *Tinnunculus alaudarius*) 2. Egyptian vulture
(*Neophron percnopterus*)
[bkz. akbaba]
keklik kerkenezi peregrine falcon
(*Falco peregrinus*) [bkz. doğan]
kırmızı ayaklı kerkenez
red-footed falcon
(*Falco vespertinus*)
[bkz. ala doğan]
kızıl kerkenez lesser kestrel
(*Falco naumanni*)
[bkz. küçük kerkenez]
kızılayaklı kerkenez red-footed
falcon (*Falco vespertinus*)
[bkz. ala doğan]
küçük kerkenez lesser kestrel
(*Falco naumanni*)

kerkes Egyptian vulture (*Neophron percnopterus*) [bkz. akbaba]

kerle magpie (*Pica pica*)
[bkz. saksığan]

kertes griffon vulture, Eurasian
griffon vulture (*Gyps fulvus*)
[bkz. kızıl akbaba]

kervan/kervan kuşu stone curlew
(*Burhinus oediacnemus*)
[bkz. kocagöz]

kervan çulluğu curlew, Eurasian
curlew (*Numenius arquata*)
>büyük kervan çulluğu

keselaynak bald ibis, northern bald
ibis (*Geronticus eremita*)
[bkz. kelaynak]

kesik kolyeli yağmurkuşu Kentish
plover (*Charadrius alexandrinus*)
[bkz. küçük cılıbit]

kestane kargası 1. nutcracker, spotted
nutcracker, nutcracker crow
(*Nucifraga caryocatactes*)
>köknar kargası >bakır karga
2. jay, Eurasian jay (*Garrulus glandarius*) [bkz. ala karga]

ketenkuşu linnet, common linnet
(*Carduelis cannabina*, *Acanthis cannabina*)

huş ketenkuşu redpoll, common
redpoll (*Carduelis flammea*,
Acanthis flammea)

[bkz. kuzey ketenkuşu]

kenevir kuşu twite
(*Carduelis flavirostris*)

[bkz. sarıgaga ketenkuşu]
kırmızı alınlı ketenkuşu redpoll,
common redpoll (*Carduelis flammea*, *Acanthis flammea*)
[bkz. kuzey ketenkuşu]

kuzey ketenkuşu redpoll,
common redpoll (*Carduelis flammea*, *Acanthis flammea*)

sarıgaga(lı) ketenkuşu twite
(*Carduelis flavirostris*,
Acanthis flavirostris)
[bkz. sarıgagalı ketenkuşu]

Kıbrıs kuyrukkakanı Cyprus pied
wheatear, Cyprus wheatear
(*Oenanthe cyprica*)

Kıbrıs ötleğeni Cyprus warbler (*Sylvia melanothorax*) >pullu ötleğeni

kıkırlık pin-tailed sandgrouse
(*Pterocles alchata*)

[bkz. kıkıryuk bağırıtlak]

göç kıkırlığı Pallas's sandgrouse
(*Syrrhaptes paradoxus*)
[bkz. paçalı bağırıtlak]

kıl ördek pintail, northern pintail
(*Anas acuta*) >kılkuyruk

kılavuz:

bıldırcın kılavuzu corncrake
(*Crex crex*)

su kılavuzu water rail
(*Rallus aquaticus*)

kılıç kırlangıcı swift, common swift
(*Apus apus*)

kılıçgaga avocet, pied avocet
(*Recurvirostra avosetta*)
>avozet kuşu

kılkuyruk pintail, northern pintail
(*Anas acuta*) [bkz. kıl ördek]

kılkuyruk bağirtlak pin-tailed
sandgrouse (*Pterocles alchata*)
>bağirtlak 2 >isperud >kıkırlık
>step tavuğu 1

kılkuyruk ördek [bkz. kılkuyruk]

kınalı kaz greater flamingo
(*Phoenicopterus ruber*)
[bkz. flamingo]

kınalı keklik 1. chukar (*Alectoris chukar*)
[bkz. keklik] 2. rock partridge
(*Alectoris graeca*) [bkz. kaya keklği]

kındıra karnışçını sedge warbler
(*Acrocephalus schoenobaenus*)
[bkz. dere bülbülü]

kıntır ringdove, wood-pigeon
(*Columba palumbus*)
[bkz. kumru 2]

kır baykuşu short-eared owl (*Asio flammeus*) >bataklık baykuşu

kır incirkuşu tawny pipit (*Anthus campestris*) >yonca kuşu

kır kırlangıcı swallow, barn swallow
(*Hirundo rustica*)
[bkz. kırlangıç]

kıraav sparrowhawk (*Accipiter nisus*)
[bkz. atmaca]

kırgavul pheasant [bkz. sülün]

kırgay/kırguy sparrowhawk
(*Accipiter nisus*) [bkz. atmaca]

kırlangıç swallow, barn swallow
(*Hirundo rustica*) >ferestu/
ferestuk 1 >huttat >iş kırlangıcı

>kır kırlangıcı >pıristük 1

adi deniz kırlangıcı common
tern (*Sterna hirundo*)

[bkz. sumru]

akalın deniz kırlangıcı little tern
(*Sterna albifrons*)

[bkz. küçük sumru]

akbıyık deniz kırlangıcı whiskered
tern (*Chlidonias hybrida*,
Chlidonias hybridus)
[bkz. bıyıklı sumru]

batak(lık) kırlangıcı collared
pratincole (*Glareola pratincola*)

beyazalınlı deniz kırlangıcı
little tern (*Sterna albifrons*)

[bkz. küçük sumru]

beyazbıyıklı deniz kırlangıcı
whiskered tern

(*Chlidonias hybrida*, *Chlidonias*
hybridus) [bkz. bıyıklı sumru]

beyazkanatlı deniz kırlangıcı
white-winged black tern,

white-winged tern

(*Chlidonias leucopterus*)

[bkz. akkanatlı sumru]

dağ kırlangıcı sand martin
(*Riparia riparia*)

[bkz. kum kırlangıcı]

deniz kırlangıcı common tern
(*Sterna hirundo*)

[bkz. sumru]

ev kırlangıcı house martin,
common house martin
(*Delichon urbica*)
gülen deniz kırlangıcı gull-billed
tern (*Gelochelidon nilotica*,
Sterna nilotica)
[bkz. gülen sumru]
iş kırlangıcı swallow, barn
swallow (*Hirundo rustica*)
[bkz. kırlangıç]
karakanat(lı) bataklık kırlangıcı
black-winged pratincole
(*Glareola nordmanni*)
karga deniz kırlangıcı gull-billed
tern (*Gelochelidon nilotica*,
Sterna nilotica)
[bkz. gülen sumru]
kaya kırlangıcı crag martin
(*Ptyonoprogne rupestris*)
kır kırlangıcı swallow, barn
swallow (*Hirundo rustica*)
[bkz. kırlangıç]
kızıl kırlangıç red-rumped
swallow (*Hirundo daurica*)
kum kırlangıcı sand martin
(*Riparia riparia*)
küçük deniz kırlangıcı little tern
(*Sterna albifrons*)
[bkz. küçük sumru]
küçük kaya kırlangıcı 1. rock
martin (*Ptyonoprogne fuligula*,
Hirundo fuligula) 2. pale crag
martin (*Ptyonoprogne obsoleta*,
Hirundo obsoleta, *Ptyonoprogne*
fuligula ssp obsoleta)
pencere kırlangıcı house martin,
common house martin
(*Delichon urbica*)
[bkz. ev kırlangıcı]

sahil deniz kırlangıcı Arctic tern
(*Sterna paradisaea*)
[bkz. kuzey sumrusu]
siyah deniz kırlangıcı black tern
(*Chlidonias niger*)
[bkz. kara sumru]
şehir kırlangıcı house martin,
common house martin (*Delichon*
urbica) [bkz. ev kırlangıcı]
taneli deniz kırlangıcı sandwich
tern (*Sterna sandvicensis*)
[bkz. karagagalı sumru]
kırlı kuş hoopoe (*Upupa epops*)
[bkz. ibibik]
kırmızı çaylak red kite (*Milvus*
milvus) [bkz. çaylak 1]
kırmızı doğan marsh harrier,
western marsh harrier (*Circus*
aeruginosus) [bkz. saz delicesi]
kırmızı keklik rock partridge
(*Alectoris graeca*)
[bkz. kaya kekligi]
kırmızı kumkuşu curlew sandpiper
(*Calidris ferruginea*)
[bkz. kızıl kumkuşu]
kırmızılınlı iskete red-fronted serin
(*Serinus pusillus*)
[bkz. kara kanarya]
kırmızılınlı ketenkuşu redpoll,
common redpoll (*Acanthis*
flammea, *Carduelis flammea*)
[bkz. kuzey ketenkuşu]
kırmızıayaklı kerkenez red-footed
falcon (*Falco vespertinus*)
[bkz. ala doğan]
kırmızıboyun batağan red-necked
grebe (*Podiceps grisegena*)
[bkz. kızılboyunlu batağan]

kırmızıboyunlu dalgıç red-necked

grebe (*Podiceps grisegena*)

[bkz. kızılboyunlu batağan]

kırmızıgagalı dağ kargası chough,

red-billed chough

(*Pyrrhocorax pyrrhocorax*)

[bkz. kızılğaga dağ kargası]

kırmızısrıtlı çekirgekuşu Isabelline

shrike (*Lanius isabellinus*)

>kızılkuyruklu örümcekuşu

kısaayaklı kaya serçesi pale rock

sparrow (*Petronia brachydactyla*)

[bkz. çöl serçesi]

kısakanatlı sarı mukallit melodious

warbler (*Hippolais polyglotta*)

kısaparmak atmacası Levant

sparrowhawk (*Accipiter*

brevipes) [bkz. doğu atmacası 1]

kısaparmaklı toygar short-toed lark,

greater short-toed lark

(*Calandrella brachydactyla*)

[bkz. bozkır toygarı]

kıyı çamur çulluğu bar-tailed godwit

(*Limosa lapponica*)

[bkz. kıyı çulluğu]

kıyı çulluğu bar-tailed godwit

(*Limosa lapponica*)

>kıyı çamur çulluğu

>leppon çulluğu

kıyı sumrusu sandwich tern

(*Sterna sandvicensis*)

[bkz. karagagalı sumru]

kızıl akbaba griffon vulture,

Eurasian griffon vulture

(*Gyps fulvus*) >kertes

kızıl ardıç/kızıl ardıçkuşu redwing

(*Turdus iliacus*) >pasrenkli ardıç

kızıl çalı bulbulu rufous bush chat,

rufous-tailed scrub robin

(*Cercotrichas galactotes*)

[bkz. çit bulbulu]

kızıl çaylak red kite (*Milvus milvus*)

[bkz. çaylak 1]

kızıl deniz martısı white-eyed gull

(*Larus leucophthalmus*)

kızıl deniz düdükçünü grey phalarope,

red phalarope

(*Phalaropus fulcarius/fulcarius*)

[bkz. al kumkuşu]

kızıl kaz red-breasted goose, ruddy

goose (*Branta ruficollis*)

[bkz. alboyunlu kaz]

kızıl keklik red-legged partridge

(*Alectoris rufa*) >çerg 2 >hacel

>kebg-i deri 1 >yakub

kızıl kerkenez lesser kestrel (*Falco*

naumanni) [bkz. küçük kerkenez]

kızıl kırlangıç red-rumped swallow

(*Hirundo daurica*)

kızıl kirazkuşu Cretzschmar's bunting

(*Emberiza caesia*)

>pasrenkli kirazkuşu

kızıl kumkuşu curlew sandpiper

(*Calidris ferruginea*)

>kırmızı kumkuşu >kumkuşu 2

kızıl kuyrukkakan red-tailed wheatear

(*Oenanthe xanthopyrmyna*)

>alkuyruk kuyrukkakan

>kızılca kuyrukkakan

>kızılkuyruklu taşöpen

kızıl şahin long-legged buzzard

(*Buteo rufinus*) >yırtıcı şahin

kızıl şakrak crimson-winged finch

(*Rhodopechys sanguinea*)

[bkz. alamecek]

kızıl turna greater flamingo

(*Phoenicopterus ruber*)

[bkz. allı turna]

Kız kızılalın iskete red-fronted serin
(*Serinus pusillus*)
[bkz. kara kanarya]

kızılayak doğan red-footed falcon
(*Falco vespertinus*)
[bkz. ala doğan]

kızılayaklı kerkenez red-footed falcon
(*Falco vespertinus*)
[bkz. ala doğan]

kızılacak redshank, common
redshank (*Tringa totanus*)
>kızılacaklı düdükçün
bataklık kızılacağı marsh
sandpiper (*Tringa stagnatilis*)
[bkz. bataklık düdükçünü]
benekli kızılacak spotted
redshank (*Tringa erythropus*)
kara kızılacak spotted redshank
(*Tringa erythropus*)
[bkz. benekli kızılacak]
orman kızılacağı wood
sandpiper (*Tringa glareola*)
[bkz. orman düdükçünü]
pasrenkli kızılacak spotted
redshank (*Tringa erythropus*)
[bkz. benekli kızılacak]

kızılacaklı düdükçün redshank,
common redshank (*Tringa
totanus*) [bkz. kızılacak]

kızılbaşlı çekirgekuşu woodchat
shrike (*Lanius senator*)
[bkz. kızılbaşlı örümcekkuşu]

kızılbaşlı kirazkuşu red-headed
bunting (*Emberiza bruniceps*)
[bkz. bozkır kirazkuşu]

kızılbaşlı örümcekkuşu woodchat
shrike (*Lanius senator*) >dokuz
boğan >kızılbaşlı çekirge kuşu

kızılboyun kumkuşu red-necked
phalarope (*Phalaropus lobatus*)
[bkz. kızılboyunlu kumkuşu]

kızılboyunlu batağan red-necked
grebe (*Podiceps grisegena*)
>kırmızıboyun batağan
>kırmızıboyunlu dalgıç
>kızılboyunlu dalgıç 2

kızılboyunlu buz dalgıcı red-throated
diver, red-throated loon (*Gavia
stellata*) [bkz. kızılboyunlu dalgıç]

kızılboyunlu dalgıç 1. red-throated
diver, red-throated loon (*Gavia
stellata*) >kızılboyunlu buz dalgıcı
>kızılgerdan (lı) dalgıç
>pasboyunlu kutup dalgıcı

2. red-necked grebe
(*Podiceps grisegena*)
[bkz. kızılboyunlu batağan]

kızılboyunlu kaz red-breasted goose,
ruddy goose (*Branta ruficollis*)
[bkz. alboyunlu kaz]

kızılboyunlu kumkuşu red-necked
phalarope (*Phalaropus lobatus*)
>deniz düdükçünü 1
>yüzen kumkuşu

kızılca karga chough
(*Pyrrhocorax pyrrhocorax*)
[bkz. kızılgağalı dağ kargası]

kızılca kuyrukkakan red-tailed wheatear
(*Oenanthe xanthopyrmyna*)
[bkz. kızıl kuyrukkakan]

kızılenseli doğan Barbary falcon
(*Falco peregrinoides*)

kızılgağalı dağ kargası chough,
red-billed chough
(*Pyrrhocorax pyrrhocorax*)
>kırmızıgağalı dağ kargası
>kızılca karga

kızılgerdan robin, European robin
(*Erithacus rubecula*)
[bkz. nar bülbülü]

kızılgerdan dalgıç red-throated diver,
red-throated loon
(*Gavia stellata*)
[bkz. kızılboyunlu dalgıç]

kızılgerdan incirkuşu red-throated
pipit (*Anthus cervinus*)
>algerdan incirkuşu

kızılgerdan kazı red-breasted goose,
ruddy goose (*Branta ruficollis*)
[bkz. alboyunlu kaz]

kızılgerdan yağmurkuşu Mongolian
plover (*Charadrius mongolus*)
[bkz. moğol cılıbıtı]

kızılgerdanlı dalgıç red-throated
diver, red-throated loon
(*Gavia stellata*)
[bkz. kızılboyunlu dalgıç]

kızılgerdanlı incirkuşu red-throated
pipit (*Anthus cervinus*)
[bkz. kızılgerdan incirkuşu]

kızilkuyruk redstart, common redstart
(*Phoenicurus phoenicurus*)
>bahçe kızilkuyruğu

bahçe kızilkuyruğu redstart,
common redstart (*Phoenicurus
phoenicurus*) [bkz. kızilkuyruk]

büyük kızilkuyruk Eversmann's
redstart (*Phoenicurus erythronotus*)

dağ kızilkuyruğu black redstart
(*Phoenicurus ochruros*)

ev kızilkuyruğu black redstart
(*Phoenicurus ochruros*)
[bkz. dağ kızilkuyruğu]

kara kızilkuyruk black redstart
(*Phoenicurus ochruros*)
[bkz. dağ kızilkuyruğu]

kızilsırtlı kızilkuyruk Eversmann's
redstart (*Phoenicurus erythronotus*)
[bkz. büyük kızilkuyruk]

kızilkuyruk şakrakkuşu great
rosefinch (*Carpodacus rubicilla*)
[bkz. büyük al ispinoz]

kızilkuyruklu taşöpen
red-tailed wheatear
(*Oenanthe xanthopyrma*)
[bkz. kızıl kuyrukkakan]

kızilsırtlı kızilkuyruk
Eversmann's redstart
(*Phoenicurus erythronotus*)
[bkz. büyük kızilkuyruk]

kızilsırtlı örümcekuşu red-backed
shrike (*Lanius collurio*)
>boz karakuş >çekirgekuşu

kızkuşu 1. lapwing (*Vanellus vanellus*)
>şuban-firib 1

2. green woodpecker
(*Picus viridis*)
[bkz. yeşil ağaçkakan]

3. demoiselle crane
(*Anthropoides virgo*)
[bkz. telli turna]

akkuyruklu kızkuşu white-tailed
plover (*Chettusia leucura*)

büyük kızkuşu red-wattled
plover, red-wattled lapwing
(*Hoplopterus indicus*,
Vanellus indicus)

mahmuzlu kızkuşu spur-winged
plover, spur-winged lapwing
(*Vanellus spinosus*,
Hoplopterus spinosus)

step kızkuşu sociable plover
(*Chettusia gregaria*)
[bkz. sürmeli kızkuşu]

sürmeli kızkuşu sociable plover,
sociable lapwing (*Charadrius*
gregarius, *Chettusia gregaria*,
Vanellus gregarius)

kirazkuşu [diğer adı çinte] ortolan
bunting (*Emberiza hortulana*)

>ortolan

akbaş(lı) kirazkuşu pine bunting
(*Emberiza leucocephala*)

akkaşlı kirazkuşu rustic bunting
(*Emberiza rustica*)

alaca kirazkuşu snow bunting
(*Plectrophenax nivalis*)

bahçe kirazkuşu ciril bunting
(*Emberiza cirilus*)

batak(lık) kirazkuşu reed
bunting, common reed bunting
(*Emberiza schoeniclus*)

boz kirazkuşu cinereous bunting
(*Emberiza cineracea*)

bozkır kirazkuşu red-headed
bunting (*Emberiza bruniceps*)

cüce kirazkuşu little bunting
(*Emberiza pusilla*)

[bkz. küçük kirazkuşu]

çit kirazkuşu ciril bunting
(*Emberiza cirilus*)

[bkz. bahçe kirazkuşu]

dağ kirazkuşu grey-necked
bunting (*Emberiza buehanani*)

doğu kirazkuşu grey-necked
bunting (*Emberiza buehanani*)

[bkz. dağ kirazkuşu]

gri başlı kirazkuşu house bunting
(*Emberiza striolata*)

gri kirazkuşu cinereous bunting
(*Emberiza cineracea*)

[bkz. boz kirazkuşu]

kahvebaş kirazkuşu red-headed
bunting (*Emberiza bruniceps*)

[bkz. bozkır kirazkuşu]

kar kirazkuşu snow bunting
(*Plectrophenax nivalis*)

[bkz. alaca kirazkuşu]

karabaş(lı) kirazkuşu

black-headed bunting

(*Emberiza melanocephala*)

kaya kirazkuşu rock bunting
(*Emberiza cia*)

kızıl kirazkuşu Cretzschmar's
bunting (*Emberiza caesia*)

kızılbaşlı kirazkuşu red-headed
bunting (*Emberiza bruniceps*)

[bkz. bozkır kirazkuşu]

kuşaklı kirazkuşu yellow-breasted
bunting (*Emberiza aureola*)

küçük kirazkuşu little bunting
(*Emberiza pusilla*)

pasbaşı kirazkuşu red-headed
bunting (*Emberiza bruniceps*)

[bkz. bozkır kirazkuşu]

pasrenkli kirazkuşu Cretzschmar's
bunting (*Emberiza caesia*)

[bkz. kızıl kirazkuşu]

sarı kirazkuşu yellowhammer
(*Emberiza citrinella*)

tarla kirazkuşu corn bunting
(*Miliaria Calandra*)

taş kirazkuşu grey-necked
bunting (*Emberiza buehanani*)

[bkz. dağ kirazkuşu]

kirik ördek teal, common teal
(*Anas crecca*) [bkz. çamurcun]

kittivak martı kittiwake, black-legged
kittiwake (*Rissa tridactyla*)

[bkz. karaayaklı martı]

knot kumkuşu knot, red knot

(*Calidris canutus*)

[bkz. büyük kumkuşu]

koca başlı çıvgın Radde's warbler

(*Phylloscopus schwarzi*)

kocabaş hawfinch, grosbeak

(*Coccothraustes coccothraustes*)

>mesice

kocagöz stone curlew (*Burhinus*

oediacnemus) >çağırğan toy

>çayır balabanı >karvanek

>kervan kuşu >terlikçin

kocalak black kite (*Milvus migrans*)

[bkz. çaylak 2]

kolyeli ardıc/kolyeli ardıçkuşu ring

ouzel (*Turdus torquatus*)

>boğmaklı ardıc >boz bakkal

kolyeli büyük yağmurkuşu ringed

plover, common ringed plover

(*Charadrius hiaticula*)

[bkz. halkalı cılıbit]

kolyeli kumru collared dove

(*Streptopelia decaocto*)

[bkz. kumru]

kolyeli küçük yağmurkuşu little

ringed plover (*Charadrius*

dubius) [bkz. halkalı küçük cılıbit]

korsan martı 1. Arctic skua

(*Stercorarius parasitis*)

[bkz. yırtıcı martı] 2. great skua

(*Stercorarius skua*, *Catharacta*

skua) >büyük korsan martı

>büyük yırtıcı martı 2

koşarkuş cream-coloured courser

(*Cursorius cursor*) [bkz. çöl koşarı]

köknar kargası nutcracker, spotted

nutcracker, nutcracker crow

(*Nucifraga caryocatactes*)

[bkz. kestane kargası 1]

kör tavuk woodcock, Eurasian

woodcock (*Scolopax rusticola*)

[bkz. çulluk]

kral akbaba king vulture

(*Sarcoramphus papa*)

kral kartal golden eagle (*Aquila*

chrysaetos) [bkz. altın kartal]

kuber lark (*Alauda arvensis*)

[bkz. toygar]

kuf owl >baykuş

kuğu mute swan (*Cygnus olor*)

>kemerli kuğu >kuknus 1

>sessiz kuğu

kara kuğu black swan

(*Cygnus atratus*)

kemerli kuğu mute swan

(*Cygnus olor*) [bkz. kuğu]

küçük kuğu Bewick's swan,

tundra swan (*Cygnus*

columbianus, *Cygnus bewickii*,

Cygnus columbianus bewickii)

ötücü kuğu whooper swan

(*Cygnus cygnus*)

semerli kuğu whooper swan

(*Cygnus cygnus*)

[bkz. ötücü kuğu]

sessiz kuğu mute swan

(*Cygnus olor*) [bkz. kuğu]

kuğuk cuckoo (*Cuculus canorus*)

[bkz. guguk/gugukkuşu]

kuke barn owl (*Tyto alba*)

[bkz. peçeli baykuş]

kuken owl [bkz. baykuş]

kukile hoopoe (*Upupa epops*)

[bkz. ibibik]

kuknus 1. swan >kuğu 2. phoenix

[bkz. anka]

kukumav little owl (*Athene noctua*)

kulaklı batağan Slavonian grebe,
horned grebe (*Podiceps auritus*)
>kulaklı dalgıç
>kulaklı yumurtapıç

kulaklı dalgıç Slavonian grebe,
horned grebe (*Podiceps auritus*)
[bkz. kulaklı batağan]

kulaklı orman baykuşu long-eared
owl (*Asio otus*)
[bkz. orman baykuş]

kulaklı tarlakuşu shore lark, horned
lark (*Eremophila alpestris*)
[bkz. kulaklı toygat]

kulaklı toygat shore lark, horned lark
(*Eremophila alpestris*) >çek yave
2 >gelinkuşu >kulaklı tarlakuşu

kulaklı yumurtapıç Slavonian grebe,
horned grebe (*Podiceps auritus*)
[bkz. kulaklı batağan]

kum çili see-see partridge
(*Ammoperdix griseogularis*)
[bkz. kum keklığı]

kum keklığı see-see partridge
(*Ammoperdix griseogularis*)
>çöl keklığı >kum çili
>set keklik >suzik

kum kırlangıcı sand martin (*Riparia
riparia*) >dağ kırlangıcı >vatvat

kumkuşu 1. dunlin
(*Calidris alpina*) >dağ kumkuşu
>kara karınlı kumkuşu
2. curlew sandpiper
(*Calidris ferruginea*)
[bkz. kızıl kumkuşu]
ak kumkuşu sanderling
(*Calidris alba*)
akkuyruklu kumkuşu Wilson's
phalarope (*Phalaropus tricolor*,
Steganopus tricolor)

aksokumlu kumkuşu
white-rumped sandpiper
(*Calidris fuscicollis*)
akyanaklı deniz kumkuşu
Wilson's phalarope (*Phalaropus
tricolor*, *Steganopus tricolor*)
[bkz. akkuyruklu kumkuşu 2]
al kumkuşu grey phalarope,
red phalarope
(*Phalaropus fulicaria/fulicarius*)
büyük deniz kumkuşu Wilson's
phalarope (*Phalaropus tricolor*,
Steganopus tricolor)
[bkz. akkuyruklu kumkuşu 2]
büyük kumkuşu knot, red knot
(*Calidris canutus*)
kırmızı kumkuşu curlew
sandpiper (*Calidris ferruginea*)
[bkz. kızıl kumkuşu 2]
kızıl kumkuşu curlew sandpiper
(*Calidris ferruginea*)
kızılboyunlu kumkuşu red-necked
phalarope (*Phalaropus lobatus*)
knot kumkuşu knot, red knot
(*Calidris canutus*)
[bkz. büyük kumkuşu 2]
küçük kumkuşu little stint
(*Calidris minuta*)
mor kumkuşu purple sandpiper
(*Calidris maritimus*)
sarıbacaklı kumkuşu Temminck's
stint (*Calidris temminckii*)
sürmeli kumkuşu broad-billed
sandpiper (*Limicola falcinellus*)
[bkz. uzungagalı kumkuşu 2]
Temminck'in kumkuşu
Temminck's stint
(*Calidris temminckii*)
[bkz. sarıbacaklı kumkuşu 2]

uzungagalı kumkuşu

broad-billed sandpiper

(Limicola falcinellus)

yüzen kumkuşu red-necked

phalarope (Phalaropus lobatus)

[bkz. kızılboyunlu kumkuşu]

kumriye turtle-dove (Streptopelia

turtur) [bkz. kumru 3]

kumru dove 1. collared dove

(Streptopelia decaocto)

>dere kumrusu >gülen kumru

>kolyeli kumru >Türk güvercini

2. woodpigeon, common

woodpigeon, ringdove

(Columba palumbus) >alaboyun

>alakanat >hamam/hamame

>cami güvercini >kuskuğuk

>tahtalı >tahtalı güvercin

>vereşan >yabani güvercin

>yemam/yemem

3. turtle-dove (Streptopelia turtur)

[bkz. adi kumru]

adi kumru turtle dove, European

turtle dove (Streptopelia turtur)

dere kumrusu collared dove

(Streptopelia decaocto)

[bkz. kumru 1]

gülen kumru collared dove

(Streptopelia decaocto)

[bkz. kumru 1]

kolyeli kumru collared dove

(Streptopelia decaocto)

[bkz. kumru 1]

küçük kumru laughing dove

(Streptopelia senegalensis)

markalı kumru laughing dove

(Streptopelia senegalensis)

[bkz. küçük kumru]

kunbura skylark (Alauda arvensis)

[bkz. toygar]

kurkur red kite (Milvus milvus)

[bkz. çaylak 1]

kuskuğuk ringdove, wood-pigeon

(Columba palumbus)

[bkz. kumru 2]

kuşaklı kirazkuşu yellow-breasted

bunting (Emberiza aureola)

>söğüt çintesi

kuşaklı ördek shelduck, common

shelduck (Tadorna tadorna)

[bkz. suna 2]

kutan:**ak kutan** white pelican,

great white pelican

(Pelecanus onocrotalus)

beyaz pelikan white pelican

(Pelecanus onocrotalus)

[bkz. ak kutan]

tepeli kutan Dalmatian pelican

(Pelecanus crispus)

kutup korsan martısı Arctic skua

(Stercorarius parasiticus)

[bkz. yırtıcı martı]

kutup martısı glaucous gull

(Larus hyperboreus)

kutup sumrusu Arctic tern

(Sterna paradisaea)

[bkz. kuzey sumrusu]

kuyrukkakan wheatear, northern

wheatear (Oenanthe oenanthe)

akkarınli kuyrukkakan pied

wheatear (Oenanthe pleschanka)

[bkz. alaca kuyrukkakan]

aksırtli kuyrukkakan

Finsch's wheatear

(Oenanthe finschii)

Kuy

aktepeli kuyrukkakan
white-crowned black wheatear
(*Oenanthe leucopyga*)
alaca kuyrukkakan pied wheatear
(*Oenanthe pleschanka*)
alkuyruk kuyrukkakan red-tailed
wheatear
(*Oenanthe xanthopyrma*)
[bkz. kızıl kuyrukkakan]
boz kuyrukkakan Isabelline
wheatear (*Oenanthe isabellina*)
büyük kızılca kuyrukkakan
red-rumped wheatear (*Oenanthe
moesta*) [bkz. büyük kuyrukkakan]
büyük kuyrukkakan red-rumped
wheatear (*Oenanthe moesta*)
çöl kuyrukkakanı desert wheatear
(*Oenanthe deserti*)
doğu kuyrukkakanı variable
wheatear (*Oenanthe picata*)
karabaşlı kuyrukkakan Finsch's
wheatear (*Oenanthe finschii*)
[bkz. aksırtlı kuyrukkakan]
karasirt(lı) kuyrukkakan
mourning wheatear
(*Oenanthe lugens*)
[bkz. karakanatlı kuyrukkakan]
karakanatlı kuyrukkakan
mourning wheatear
(*Oenanthe lugens*)
karakulak(lı) kuyrukkakan
black-eared wheatear
(*Oenanthe hispanica*)
kaya kuyrukkakanı Finsch's
wheatear (*Oenanthe finschii*)
[bkz. aksırtlı kuyrukkakan]
Kıbrıs kuyrukkakanı Cyprus pied
wheatear, Cyprus wheatear
(*Oenanthe cypriaca*)

kızıl kuyrukkakan red-tailed
wheatear
(*Oenanthe xanthopyrma*)
kızılca kuyrukkakan red-tailed
wheatear
(*Oenanthe xanthopyrma*)
[bkz. kızıl kuyrukkakan]
toprakrenkli kuyrukkakan
Isabelline wheatear
(*Oenanthe isabellina*)
[bkz. boz kuyrukkakan]

kuyruksalan white wagtail (*Motacilla
alba*) [bkz. ak kuyruksallayan]
kuyruksallayan wagtail
>peygamber kuşu
ak kuyruksallayan white wagtail
(*Motacilla alba*)
beyaz kuyruksallayan white
wagtail (*Motacilla alba*)
[bkz. ak kuyruksallayan]
dağ kuyruksallayanı grey wagtail
(*Motacilla cinerea*)
karabaş kuyruksallayan yellow
wagtail (*Motacilla flava*)
[bkz. sarı kuyruksallayan]
karaense kuyruksallayan citrine
wagtail (*Motacilla citreola*)
[bkz. sarı kuyruksallayan]
sarı kuyruksallayan yellow
wagtail (*Motacilla flava*)
sarıbaşı kuyruksallayan citrine
wagtail (*Motacilla citreola*)
kuzey gümüş martısı herring gull
(*Larus argentatus*)
[bkz. büyük martı]
kuzey kamışçını (*Acrocephalus
dumetorum*)
Blythe's reed warbler

kuzey ketenkuşu redpoll, common redpoll (*Carduelis flammea*, *Acanthis flammea*)

>huş ketenkuşu

>kırmızı alınlı ketenkuşu

kuzey söğüt bülbülü greenish warbler (*Phylloscopus trochiloides*)

>küçük yeşil bülbül

>yeşil söğüt bülbülü 1

kuzey sumrusu Arctic tern (*Sterna paradisaea*) >kutup sumrusu

>sahil deniz kırlangıcı

kuzgun 1. raven, common raven (*Corvus corax*) >karakarga

>büyük karga >kamus kargası

>kalag >gurab-ı esved

2. roller, European roller

(*Coracias garrulus*)

[bkz. gök kuzgun]

boz kuzgun Indian roller

(*Coracias benghalensis*)

çöl kuzgunu brown-necked

raven (*Corvus ruficollis*)

gök kuzgun roller, European

roller (*Coracias garrulus*)

hint gök kuzgunu Indian roller

(*Coracias benghalensis*)

[bkz. boz kuzgun]

mavi kuzgun roller, European

roller (*Coracias garrulus*)

[bkz. gök kuzgun]

kuzu kartalı lammergeier (*Gypaetus barbatus*) [bkz. sakallı akbaba]

kuzukuşu lammergeier (*Gypaetus barbatus*) [bkz. sakallı akbaba]

küçük ağaçkakan lesser spotted woodpecker

(*Dendrocopos minor*)

küçük ak balıkçıl little egret (*Egretta garzetta*) >küçük beyaz balıkçıl 2

küçük akbaba vulture, Egyptian

vulture (*Neophron percnopterus*)

[bkz. akbaba]

küçük akgerdanlı ötleğen lesser

whitethroat (*Sylvia curruca*)

>akgerdan ötleğen >çit ötleğeni

küçük alamecek trumpeter finch

(*Bucanetes githagineus*,

Rhodopechys githaginea)

küçük altın yağmurcun 1. American

golden plover (*Pluvialis dominica*)

>altınrenkli yağmurkuşu

>Amerikan altın yağmurcunu

2. Pacific golden plover

(*Pluvialis fulva*)

küçük atmaca sparrowhawk,

Eurasian sparrowhawk

(*Accipiter nisus*) [bkz. atmaca]

küçük bağırtgan kartal lesser spotted

eagle (*Aquila pomarina*)

>küçük orman kartalı

küçük balaban little bittern

(*Ixobrychus minutus*)

>cüce balaban

küçük batağan little grebe

(*Tachybaptus ruficollis*) >bahri

>cüce batağan

>küçük yumurtapiçi

>yumurtapiçi

küçük bekazin jack snipe

(*Limnocyptes minimus*)

[bkz. küçük su çulluğu]

küçük benekli su yelvesi little crake

(*Porzana parva*) [bkz. yelve 2]

küçük beyaz balıkçıl 1. great white

egret, great egret (*Egretta alba*)

[bkz. büyük ak balıkçıl]

Küç

2. little egret (*Egretta garzetta*)
[bkz. küçük ak balıkcıl]
küçük boğmaklı tarlakuşu
bimaculated lark
(*Melanocorypha bimaculata*)
[bkz. küçük boğmaklı toygar]
küçük boğmaklı toygar bimaculated
lark (*Melanocorypha bimaculata*)
>dağ toygarı
>küçük boğmaklı tarlakuşu
küçük bozkır toygan lesser short-toed
lark (*Calandrella rufescens*) [bkz.
çorak toygar]
küçük cılıbıt Kentish plover
(*Charadrius alexandrinus*) >akça
cılıbıt >kesik kolyeli yağmurkuşu
>sahil yağmurcunu
küçük çöl toygarı bar-tailed desert
lark (*Ammomanes cincturus*)
küçük delice Montagu's harrier (*Circus
pygargus*) [bkz. çayır delicesi]
küçük deniz kartalı Pallas's fish eagle,
band-tailed fish eagle
(*Haliaeetus leucoryphus*)
>akkanatkuyruklu kartal
küçük deniz kırlangıcı little tern
(*Sterna albifrons*)
[bkz. küçük sumru]
küçük gümüş martı common gull,
mew gull (*Larus canus*)
>küçük martı 1 >yeşil martı
küçük halkalı cılıbıt little ringed
plover (*Charadrius dubius*)
[bkz. halkalı küçük cılıbıt]
küçük halkalı yağmurcun little
ringed plover (*Charadrius dubius*)
[bkz. halkalı küçük cılıbıt]
küçük iskele serin (*Serinus serinus*)
[bkz. kanarya]

- küçük kara kaz** lesser white-fronted
goose (*Anser erythropus*)
[bkz. küçük sakarca kazı]
küçük karabatak pygmy cormorant
(*Phalacrocorax pygmeus*)
>cüce karabatak
küçük karakuş lesser grey shrike
(*Lanius minor*)
[bkz. karaalınlı örümcekkuşu]
küçük karga jackdaw, western
jackdaw (*Corvus monedula*)
>alaca karga >cüce karga
küçük kartal booted eagle
(*Hieraaetus pennatus*)
>cüce kartal >çizmeli kartal
küçük kaya kırlangıcı 1. rock martin
(*Ptyonoprogne fuligula*,
Hirundo fuligula)
2. pale crag martin
(*Ptyonoprogne obsoleta*,
Hirundo obsoleta, *Ptyonoprogne
fuligula ssp obsoleta*)
küçük kaya serçesi yellow-throated
sparrow, chestnut-shouldered
petronia (*Petronia xanthocollis*)
>sarıboğazlı serçe
>sarıgırtlak serçe
küçük kerkenez lesser kestrel
(*Falco naumanni*)
>kızıl kerkenez
küçük kirazkuşu little bunting
(*Emberiza pusilla*)
>cüce kirazkuşu
küçük kuğu Bewick's swan, tundra
swan (*Cygnus columbianus*,
Cygnus bewickii,
Cygnus columbianus bewickii)
küçük kumkuşu little stint
(*Calidris minuta*)

küçük kumru laughing dove
(*Streptopelia senegalensis*)

>markalı kumru

küçük martı 1. common gull,
mew gull (*Larus canus*)
[bkz. küçük gümüş martı]
2. little gull (*Larus minutus*)
>cüce martı >karabaş martı

küçük mukallit booted warbler
(*Hippolais caligata*)
[bkz. çalı mukallidi]

küçük orman kartalı lesser spotted
eagle (*Aquila pomarina*)
[bkz. küçük bağırtağan kartal]

küçük sağan little swift
(*Apus affinis*) >akkuyruksokumlu
ebabil >ev sağanı

küçük sakakuşu goldfinch
(*Carduelis carduelis*) [bkz. saka]

küçük sakarca lesser white-fronted
goose (*Anser erythropus*)
[bkz. küçük sakarca kazı]

küçük sakarca kazı lesser white-fronted
goose (*Anser erythropus*)
>akalınlı küçük kaz
>küçük karakazı >küçük sakarca

küçük sarıbacak lesser yellowlegs
(*Tringa flavipes*)

küçük saz ardıcı reed warbler,
European reed warbler
(*Acrocephalus scirpaceus*)
[bkz. saz bülbülü]

küçük serçe Dead Sea sparrow
(*Passer moabiticus*)
[bkz. çalı serçesi]

küçük sıvacıkuşu Krüper's nuthatch
(*Sitta krueperi*) >Anadolu
sıvacıkuşu >Anadolu sıvacısı
>cüce sıvacıkuşu

küçük sinekkapan red-breasted
flycatcher (*Ficedula parva*)

>cüce sinekkapan

küçük siyah martı lesser
black-backed gull (*Larus fuscus*)
[bkz. karasırtlı martı]

küçük söğüt bülbülü 1. yellow-browed
warbler (*Phylloscopus inornatus*)
>boz söğüt bülbülü 2 >sarıkaş
söğüt bülbülü
2. Hume's leaf warbler,
Hume's warbler (*Phylloscopus
humei*, *Phylloscopus inornatus
ssp. humei*)

küçük su çulluğu jack snipe
(*Lymanocryptes minimus*)
>cüce bekazın >küçük bekazın

küçük su tavuğu 1. little crane
(*Porzana parva*) [bkz. yelve 2]
2. Baillon's crane (*Porzana
pusilla*) [bkz. küçük yelve 2]

küçük sumru little tern
(*Sterna albifrons*)
>akalın deniz kırlangıcı
>beyazalınlı deniz kırlangıcı
>küçük deniz kırlangıcı

küçük tahtalı stock dove (*Columba
oenas*) [bkz. gökçe güvercin]

küçük tarakdiş red-breasted
merganser (*Mergus serrator*)
>küçük testereburun >tarakdiş 2
>tepeli testereburun

küçük tarla kazı 1. pink-footed goose
(*Anser brachyrhynchus*)
2. bean goose (*Anser fabalis*)
[bkz. tarla kazı]

küçük testereburun red-breasted
merganser (*Mergus serrator*)
[bkz. küçük tarakdiş]

- Küç** küçük toy lesser bustard
(*Otis tetrax*) [bkz. mezeldek]
- küçük yelve** Baillon's crake (*Porzana pusilla*) >benekli cüce su yelvesi
>cüce su tavuğu
>küçük su tavuğu 2
- küçük yeşil ağaçkakan** grey-headed woodpecker (*Picus canus*)
>boz ağaçkakan >gri ağaçkakan
- küçük yeşil arıkuşu** little green bee-eater (*Merops orientalis*)
- küçük yeşil bülbül** greenish warbler (*Phylloscopus trochiloides*)
[bkz. kuzey söğüt bülbülü]
- küçük yırtıcı martı** long-tailed skua, long-tailed jaeger (*Stercorarius longicaudus*) >uzun kuyruklu korsanmartı
- küçük yumurtapıçı** little grebe (*Tachybaptus ruficollis*)
[bkz. küçük batağan]
- küdrî** [bkz. katay-ı küdrî]
- külenk** crane (*Grus cinerea*, *Grus grus*) [bkz. turna]
- külrengi balıkçıl** grey heron (*Ardea cinerea*)
>gri balıkçıl >okar 1
- külrengi ördek** gadwall (*Anas strepera*)
[bkz. boz ördek]
- külrengi sağan** pallid swift (*Apus pallidus*) >boz sağan
>gri eabil >gri sağan
- küncişik** sparrow (*Passer domesticus*)
[bkz. serçe]
- kürki** crane (*Grus grus*, *Grus cinereus*)
- küt kuyruklu korsan martı** pomarine skua (*Stercorarius pomarinus*)
[bkz. büyük yırtıcı martı 1]

laçın 1. buzzard (*Buteo buteo*)

[bkz. şahin] **2.** dişi doğan

[bkz. doğan]

lemma'a eagle [bkz. kartal]

leppon çulluğu bar-tailed godwit

(*Limosa lapponica*)

[bkz. kıyı çulluğu]

leş akbabası Egyptian vulture

(*Neophron percnopterus*)

[bkz. akbaba]

leş kargası carrion crow

(*Corvus corone*) [karga a, c]

leylek white stork (*Ciconia ciconia*)

>ak leylek >beyaz leylek

ak leylek white stork (*Ciconia*

ciconia) [bkz. leylek]

beyaz leylek white stork (*Ciconia*

ciconia) [bkz. leylek]

kara leylek black stork

(*Ciconia nigra*)

sarıgagalı leylek wood ibis,

yellow billed stork

(*Mycteria ibis*)

siyah leylek black stork

(*Ciconia nigra*) [bkz. kara leylek]

loru 1. buzzard (*Buteo buteo*)

[bkz. şahin] **2.** red parakeet,

kırmızı papağan [bkz. papağan]

macar ördeği red-crested pochard

(*Netta rufina*) >pasrengi ördek

mağ başı ve kanat tüylerinin ucu

aynı renk olan güvercin

mahiçin 1. cormorant, great cormo-

rant (*Phalacrocorax carbo*)

[bkz. karabatak]

2. heron [balıkçıl]

3. kingfisher

[bkz. yalıçapkını]

mahmuzlu incirkuşu Richard's pipit

(*Anthus novaeselandiae*,

Anthus richardi)

mahmuzlu kızkuşu spur-winged

plover, spur-winged lapwing

(*Hoplopterus spinosus*,

Vanellus spinosus)

mahzun baştankara sombre tit

(*Parus lugubris*)

[bkz. kayalık baştankarası]

malikü'l-hazin bittern

(*Botaurus stellaris*)

[bkz. balaban 1]

markalı kumru laughing dove

(*Streptopelia senegalensis*)

[bkz. küçük kumru]

martı:

ada martısı Audouin's gull

(*Larus audouinii*)

Akdeniz martısı Mediterranean

gull (*Larus melanocephalus*)

>karakafa martı

büyük kara sırtlı martı great

black-backed gull

(*Larus marinus*)

Mar

büyük karabaş martı great black-headed gull, Pallas's gull (*Larus ichthyaetus*)
büyük korsan martı great skua (*Stercorarius skua*, *Catharacta skua*) [bkz. korsan martı 2]
büyük martı herring gull (*Larus argentatus*)
büyük siyah martı great black-backed gull (*Larus marinus*) [bkz. büyük karasırtlı martı]
büyük yırtıcı martı 1. pomarine skua (*Stercorarius pomarinus*)
2. great skua (*Stercorarius skua*, *Catharacta skua*) [bkz. korsan martı 2]
cüce martı little gull (*Larus minutus*) [bkz. küçük martı 2]
göçmen korsan martı pomarine skua (*Stercorarius pomarinus*) [bkz. büyük yırtıcı martı 1]
gülen martı black-headed gull (*Larus ridibundus*) [bkz. karabaş martı]
gümüş martı yellow-legged gull (*Larus cachinnans*)
gümüşî martı herring gull (*Larus argentatus*) [bkz. büyük martı]
hazar martısı Caspian tern (*Hydroprogne caspia*, *Sterna caspia*) [bkz. hazar sumrusu]
ince gaga(lı) martı slender-billed gull (*Larus genei*)
karaayaklı martı kittiwake, black-legged kittiwake (*Rissa tridactyla*)
karabacak martı kittiwake, black-legged kittiwake (*Rissa tridactyla*) [bkz. karaayaklı martı]

karabaş martı black-headed gull (*Larus ridibundus*)
karakafa martı Mediterranean gull (*Larus melanocephalus*) [bkz. Akdeniz martı]
karasırtlı martı lesser black-backed gull (*Larus fuscus*)
kızıl deniz martısı white-eyed gull (*Larus leucophthalmus*)
kittivak martı kittiwake, black-legged kittiwake (*Rissa tridactyla*) [bkz. karaayaklı martı]
korsan martı 1. Arctic skua (*Stercorarius parasiticus*) [bkz. yırtıcı martı]
2. great skua (*Stercorarius skua*, *Catharacta skua*)
kutup korsan martısı Arctic skua (*Stercorarius parasiticus*) [bkz. yırtıcı martı]
kutup martısı glaucous gull (*Larus hyperboreus*)
kuzey gümüş martısı herring gull (*Larus argentatus*) [bkz. büyük martı]
küçük gümüş martı common gull, mew gull (*Larus canus*)
küçük martı 1. common gull (*Larus canus*) [bkz. küçük gümüş martı]
2. little gull (*Larus minutus*)
küçük siyah martı lesser black-backed gull (*Larus fuscus*) [bkz. karasırtlı martı]
küçük yırtıcı martı long-tailed skua (*Stercorarius longicaudus*)
küt kuyruklu korsan martı pomarine skua

(*Stercorarius pomarinus*)
 [bkz. büyük yırtıcı martı 1]
pembegaga martı Audouin's gull (*Larus audouinii*)
 [bkz. ada martısı]
siyah martı lesser black-backed gull (*Larus fuscus*)
 [bkz. karasırtlı martı]
spatül martı pomarine skua (*Stercorarius pomarinus*)
 [bkz. büyük yırtıcı martı 1]
uzun kuyruklu korsan martı long-tailed skua (*Stercorarius longicaudus*)
 [bkz. küçük yırtıcı martı]
üç parmak martı kittiwake, black-legged kittiwake (*Rissa tridactyla*)
 [bkz. karaayaklı martı]
Van Gölü martısı Armenian gull (*Larus armenicus*)
yeşil martı common gull, mew gull (*Larus canus*)
 [bkz. küçük gümüş martı]
yırtıcı martı Arctic skua (*Stercorarius parasiticus*)

maskeli boğan masked shrike (*Lanius nubicus*)
 [bkz. maskeli örümcekkuşu]
maskeli çekirgekuşu masked shrike (*Lanius nubicus*)
 [bkz. maskeli örümcekkuşu]
maskeli örümcekkuşu masked shrike (*Lanius nubicus*) >maskeli çekirgekuşu >maskeli boğan
maskeli ötleğen 1. Sardinian warbler (*Sylvia melanocephala*)
 >karabaş küçük ötleğen

2. Rüppell's warbler (*Sylvia rueppelli*)
 [bkz. karagerdanlı ötleğen]
mavi baştankara blue tit (*Parus caeruleus*)
 [bkz. gök baştankara]
mavi bataklık atmacası hen harrier (*Circus cyaneus*)
 [bkz. gökçe delicesi]
mavi bataklık şahini hen harrier (*Circus cyaneus*)
 [bkz. gökçe delicesi]
mavi doğan hen harrier (*Circus cyaneus*)
 [bkz. gökçe delicesi]
mavi güvercin stock dove (*Columba oenas*) [bkz. gökçe güvercin]
mavi karga roller, European roller (*Coracias garrulus*)
 [bkz. gök kuzgun]
mavi kaya ardıcı blue rock thrush (*Monticola solitarius*)
 [bkz. gökçe kaya ardıcı]
mavi kuzgun roller, European roller (*Coracias garrulus*)
 [bkz. gök kuzgun]
mavigerdan bluethroat (*Luscinia svecica*) [bkz. buğdaycıl]
maviyanak arıkuşu blue-cheeked bee-eater (*Merops superciliosus*, *Merops persicus*)
 [bkz. yeşil arıkuşu]
mavzer bean goose (*Anser fabalis*)
 [bkz. tarla kazı]
melik-i hazin bittern (*Botaurus stellaris*) [bkz. balaban 1]
mesice hawfinch, grosbeak (*Coccothraustes coccothraustes*)
 [bkz. kocabaş]

Meş meşe kargası jay, Eurasian jay
(*Garrulus glandarius*)
[bkz., ala karga]
mezeldek little bustard (*Tetrax tetrax*) >çal >küçük toy
çöl mezeldeği houbara bustard
(*Chlamydotis undulata*)
[bkz. yakalı toy]
mezkeldek [bkz. mezeldek]
mezeldek [bkz. mezeldek]
Mısır akbabası Egyptian vulture
(*Neophron percnopterus*)
[bkz. akbaba]
Mısır kazı Egyptian goose
(*Alopochen aegyptiacus*) >Nil kazı
Mısır tavuğu turkey (*Meleagris gallopavo*) [bkz. hint tavuğu]
Mısır turnası 1. black stork
(*Ciconia nigra*) [bkz. kara leylek]
2. sacred ibis (*Threskiornis aethiopicus*) [bkz. yılanıl]
miskî güvercin az beyaz benekli kara
renkli güvercin
miskî kartal (?) Evliya Çelebi'ye göre
çok büyük, ismine bakılırsa koyu
renk üzerine az beyaz benekli
bir kartal, imperial eagle (*Aquila
heliaca*) olabilir [bkz. şah kartal]
Moğol cılıbıtı Mongolian plover,
lesser sand plover (*Charadrius
mongolus*) >kızılgerdan yağmur-
kuşu >moğol yağmuru
Moğol yağmuru Mongolian
plover (*Charadrius mongolus*)
[bkz. moğol cılıbıtı]
mor doğan Eleonora's falcon
(*Falco eleonora*)
[bkz. kara doğan]

mor kumkuşu purple sandpiper
(*Calidris maritimus*)
muhacir yalıçapkını pied kingfisher
(*Ceryle rudis*)
[bkz. alaca yalıçapkını]
mukallit:
ak mukallit olivaceous warbler
(*Hippolais pallida*)
beyaz mukallit Upcher's warbler
(*Hippolais languida*)
[bkz. dağ mukallidi]
büyük beyaz mukallit Upcher's
warbler (*Hippolais languida*)
[bkz. dağ mukallidi]
çalı mukallidi booted warbler
(*Hippolais caligata*)
dağ mukallidi Upcher's warbler
(*Hippolais languida*)
gri mukallit olivaceous warbler
(*Hippolais pallida*)
[bkz. ak mukallit]
kısakanatlı sarı mukallit
melodious warbler
(*Hippolais polyglotta*)
küçük mukallit booted warbler
(*Hippolais caligata*)
[bkz. çalı mukallidi]
sarı mukallit icterine warbler
(*Hippolais icterina*)
zeytin mukallit olive-tree warbler
(*Hippolais olivetorum*)
zeytinlik mukallidi olive-tree
warbler (*Hippolais olivetorum*)
[bkz. zeytin mukallit]
mukanniü'l-arz hoopoe (*Upupa
epops*) [bkz. ibibik]
muş-kâr 1. owl [bkz. baykuş]
2. kite [bkz. çaylak]

muta robin (*Erithacus rubecula*)

[bkz. nar bülbülü]

muymul [bkz. buymul]

mükkâ (?) greater shrike

(*Lanus excubitor*)

[bkz. büyük örümcekuşu]

mür'a, mûra'a black francolin

(*Francolinus francolinus*)

[bkz. turaç]

mürg-i âbî 1. water bird, water fowl

2. duck [bkz. ördek]

mürg-i dâná parrot [bkz. papağan]

mürg-i sahar crow (*Corvus corone*)

[bkz. karga]

mürg-i seher nightingale (*Luscinia*

meigarhynchos) [bkz. bülbül]

mürg-i zirek starling (*Sturnus*

vulgaris) [bkz. sığircık]

müşk-düm (?) Bir tür kuş

Nar nar bülbülü robin, European robin
(*Erithacus rubecula*)

Oka >kızılgerdan >muta

nar bir tür ötücü kuŗ

nektar kuŗu sunbird

Filistin nektarkuŗu Palestine
sunbird (*Nectarina osea*)

nesr vulture [bkz. akbaba]

Nil kazı Egyptian goose
(*Alopochen aegyptiacus*)
[bkz. Mısır kazı]

nurikuŗu lammergeier
(*Gypaetus barbatus*)
[bkz. sakallı akbaba]

okar 1. grey heron (*Ardea cinerea*)
[bkz. külrengi balıkçıl]

2. bittern (*Botaurus stellaris*)
[bkz. balaban 1]

oklağı toygarı calandra lark
(*Melanocorypha calandra*)
[bkz. boğmaklı toygar]

orfe ötleğeni orphean warbler,
beccafico (*Sylvia hortensis*)
[bkz. akgözlü ötleğen]

orman alaca ağaçkakani great
spotted woodpecker
(*Dendrocopos major*)
[bkz. büyük ağaçkakan]

orman baykuŗu long-eared owl
(*Asio otus*) >kulaklı orman
baykuŗu >sarıkebe 2

orman düdükünü wood sandpiper
(*Tringa glareola*)
>orman kızılba ğı

orman horozu black grouse
(*Tetrao tetrix*) >cun
>har al >horoz-u sahrayı
>kebg-i deri

orman kızılba ğı wood sandpiper
(*Tringa glareola*)
[bkz. orman düdükünü]

orman söğüt bülbülü wood warbler
(*Phylloscopus sibilatrix*)

orman tavuğu grouse (*Tetrao*)

orman tırmaŗıđı treecreeper
(*Certhia familiaris*)
[bkz. orman tırmaŗıkkuŗu]

orman tırmaŗıkkuŗu treecreeper
(*Certhia familiaris*)

orman toygarı woodlark

(*Lullula arborea*)

>ağaç tarlakuşu >bayır

ortaboylu albaş ağaçkakan middle

spotted woodpecker

(*Dendrocopos medius*)

[bkz. ortanca ağaçkakan]

ortanca ağaçkakan middle spotted

woodpecker (*Dendrocopos*

medius) >adi ağaçkakan

>ortaboylu albaş ağaçkakan

ortolan ortolan bunting

(*Emberiza hortulana*)

[bkz. kirazkuşu]

öğü/öğükuşu owl [bkz. baykuş]

ökse ardıcı mistle thrush (*Turdus*

viscivorus) >ökseotu ardıcı

ökseotu ardıcı mistle thrush

(*Turdus viscivorus*)

[bkz. ökse ardıc]

öküz balıkçılı cattle egret (*Bubulcus*

ibis) >sığır balıkçıl

Ölüdeniz serçesi Dead Sea sparrow

(*Passer moabiticus*)

[bkz. çalı serçesi]

ördek:

akgözlü ördek ferruginous duck

(*Aythya nyroca*)

[bkz. pasbaş dalağan]

altıngöz ördek goldeneye,

common goldeneye (*Bucephala*

clangula) [bkz. ördek, altıngöz]

beyazbantlı ördek velvet scoter

(*Melanitta fusca*)

[bkz. kadife ördek]

beyazşeritbaşı ördek shoveler,

northern shoveler (*Anas*

clypeata) [bkz. kaşıkgaga ördek]

boz ördek gadwall (*Anas strepera*)

buhur ördeği shelduck (*Tadorna*

tadorna) [bkz. suna 2]

cüce ördek teal, common teal

(*Anas crecca*) [bkz. çamurcun]

Çin ördeği mandarin duck

(*Aix galericulata*)

deniz mahzun ördeği common

scoter (*Melanitta nigra*)

[bkz. kara ördek]

deniz ördeği common scoter

(*Melanitta nigra*) [bkz. kara ördek]

dikkuyruk ördek white-headed

duck (*Oxyura leucocephala*)

[bkz. dikkuyruk]

hanım ördeği shelduck (*Tadorna*

tadorna) [bkz. suna 2]

ıslık çalan ördek wigeon,

Eurasian wigeon (*Anas penelope*)

[bkz. fiyu]

kadın ördek (?) türü belli değil

kadife deniz ördeği velvet scoter

(*Melanitta fusca*)

[bkz. kadife ördek]

kadife ördek velvet scoter

(*Melanitta fusca*)

kara ördek common scoter

(*Melanitta nigra*)

karaca ördek (?) bir tür koyu

renkli ördek, belki kara ördek

kaşıkcın ördek [bkz. kaşıkcın]

kaşıkgaga ördek shoveler,

northern shoveler

(*Anas clypeata*)

kıl ördek pintail, northern pintail

(*Anas acuta*)

kılkuyruk ördek [bkz. kılkuyruk]

kirik ördek teal, common teal

(*Anas crecca*) [bkz. çamurcun]

kuşaklı ördek shelduck,
common shelduck
(*Tadorna tadorna*) [bkz. suna 2]
külrengi ördek gadwall
(*Anas strepera*) [bkz. boz ördek]
macar ördeği red-crested
pochard (*Netta rufina*)
pas rengi ördek red-crested
pochard (*Netta rufina*)
[bkz. macar ördek]
tarakdişli ördek goosander
(*Mergus merganser*)
[bkz. tarakdiş 1]
tekkur ördeği (?) bir tür ördek
tekir ördek (?) benekli bir tür
ördek
telkuyruk ördek long-tailed duck
(*Clangula hyemalis*)
tepeli ördek tufted duck (*Aythya*
fuligula) [bkz. tepeli dalağan]
vezne boşaltan ördek garganey
(*Anas querquedula*) [bkz. çıkırıçın]
yaz ördeği marbled duck
(*Marmaronetta angustirostris*)
yeşilbaş ördek mallard
(*Anas platyrhynchos*)

örümcekkuşu shrike >mükkâ

>şuban-firib 2
büyük örümcekkuşu great grey
shrike (*Lanius excubitor*)
karaalınli örümcekkuşu lesser
grey shrike (*Lanius minor*)
kızılbaşlı örümcekkuşu woodchat
shrike (*Lanius senator*)
kızılsırtlı örümcekkuşu red-backed
shrike (*Lanius collurio*)
maskeli örümcekkuşu masked
shrike (*Lanius nubicus*)

uzunkuyruklu örümcekkuşu
long-tailed shrike (*Lanius schach*)

öter ardıç/öter ardıçkuşu song
thrush (*Turdus philomelos*)
>güzel ardıç kuşu >öter ardıç
kuşu >şarkıcı ardıç

ötleğen:

akgerdan ötleğen lesser
whitethroat (*Sylvia curruca*)
[bkz. küçük akgerdanlı ötleğen]
akgerdanlı ötleğen whitethroat,
common whitethroat
(*Sylvia communis*)
akgözlü ötleğen orphee warbler,
beccafico (*Sylvia hortensis*)
aksakal ötleğen subalpine
warbler (*Sylvia cantillans*)
[bkz. bıyıklı ötleğen]
algerdanlı ötleğen Ménétries'
warbler (*Sylvia mystacea*)
bahçe ötleğeni garden warbler
(*Sylvia borin*)
bıyıklı ötleğen subalpine warbler
(*Sylvia cantillans*)
bozkır ötleğeni spectacled warb-
ler (*Sylvia conspicillata*)
boz ötleğen garden warbler
(*Sylvia borin*) [bkz. bahçe ötleğeni]
çalı ötleğeni whitethroat,
common whitethroat
(*Sylvia communis*)
[bkz. akgerdanlı ötleğen]
çekirge ötleğeni grasshopper
warbler (*Locustella naevia*)
[bkz. benekli ırmak bülbülü]
çit ötleğeni lesser whitethroat
(*Sylvia curruca*)
[bkz. küçük akgerdanlı ötleğen]

çizgili ötleğeni barred warbler
(*Sylvia nisoria*)

çöl ötleğeni desert warbler
(*Sylvia nana*)

dere ötleğeni Cetti's warbler
(*Cettia cetti*)

[bkz. karnış bülbülü]

dik kuyruk(lu) ötleğeni graceful
warbler, graceful prinia
(*Prinia gracilis*)

gözlüklü ötleğeni spectacled
warbler (*Sylvia conspicillata*)

[bkz. bozkır ötleğeni]

ırmak ötleğeni river warbler
(*Locustella fluviatilis*)

[bkz. çizgili ırmak bülbülü]

karabaş küçük ötleğeni Sardinian
warbler (*Sylvia melanocephala*)

[bkz. maskeli ötleğeni 1]

karabaş(lı) ötleğeni blackcap
(*Sylvia atricapilla*)

karaboğazlı ötleğeni Rüppell's
warbler (*Sylvia rueppelli*)

[bkz. karagerdanlı ötleğeni]

karaboyunlu ötleğeni Rüppell's
warbler (*Sylvia rueppelli*)

[bkz. karagerdanlı ötleğeni]

karagerdanlı ötleğeni Rüppell's
warbler (*Sylvia rueppelli*)

Kıbrıs ötleğeni Cyprus warbler
(*Sylvia melanothorax*)

küçük akgerdanlı ötleğeni
lesser whitethroat

(*Sylvia curruca*)

maskeli ötleğeni 1. Sardinian
warbler (*Sylvia melanocephala*)

2. Rüppell's warbler

(*Sylvia rueppelli*)

[bkz. karagerdanlı ötleğeni]

orfe ötleğeni orphea warbler,
beccafico (*Sylvia hortensis*)

[bkz. akgözlü ötleğeni]

pembegöğüslü ötleğeni
Ménétries' warbler

(*Sylvia mystacea*)

[bkz. algerdanlı ötleğeni]

pullu ötleğeni Cyprus warbler
(*Sylvia melanothorax*)

[bkz. Kıbrıs ötleğeni]

ötleyi golden eagle (*Aquila*
chrysaetos) [bkz. altın kartal]

ötücü kuğu whooper swan
(*Cygnus cygnus*) >semeri kuğu

öygü eagle owl (*Bubo bubo*)
[bkz. puhu/puhukuşu]

Paç paçalı bağırtlak Pallas's sandgrouse (*Syrhaptes paradoxus*)
 >bağırtlak kuşu 4 >göç kıkırlığı
 >step tavuğu 2

paçalı baykuş Tengelmalm's owl (*Aegolius funereus*) >çıplak ayaklı baykuş >kalın ayaklı baykuş

paçalı şahin rough-legged buzzard (*Buteo lagopus*)

pal (?) bir tür güvercin

palamut kuşu white-winged black tern, white-winged tern (*Chlidonias leucopterus*)
 [bkz. akkanatlı sumru]

palvane Alpine swift (*Apus melba*)
 [bkz. akkarınlı sağan]

papağan parrot, parakeet, mackaw
 >bebegan >dudu >loru 2
 >mürg-i dâna >tuti

yeşil papağan ring-necked parakeet, rose-ringed parakeet (*Psittacula krameri*)

parlak ibis glossy ibis (*Plegadis falcinellus*) [bkz. çeltikçe]

pasrenkli ardıc redwing (*Turdus iliacus*) [bkz. kızıl ardıc]

pasbaş ferruginous duck (*Aythya nyroca*) [bkz. pasbaş dalağan]

pasbaş dalağan ferruginous duck (*Aythya nyroca*) >akgöz >akgözlü ördek >pasbaş >pasbaş patka

pasbaş patka ferruginous duck (*Aythya nyroca*)
 [bkz. pasbaş dalağan]

pasbaşlı kirazkuşu red-headed bunting (*Emberiza bruniceps*)
 [bkz. bozkır kirazkuşu]

pasboyunlu kutup dalgıcı red-throated diver, red-throated loon (*Gavia stellata*)
 [bkz. kızılboyunlu dalgıcı]

pasrengi ördek red-crested pochard (*Netta rufina*) [bkz. macar ördek]

pasrenkli ankut ruddy shelduck (*Tadorna ferruginea*) [bkz. angıt]

pasrenkli kızılback spotted redshank (*Tringa erythropus*)
 [bkz. benekli kızılback]

pasrenkli kirazkuşu Cretzschmar's bunting (*Emberiza caesia*)
 [bkz. kızıl kirazkuşu]

patka 1. tufted duck (*Aythya fuligula*)
 [bkz. tepeli dalağan] 2. shoveler, northern shoveler (*Anas clypeata*) [bkz. kaşıkgağa ördek]

ak patka smew (*Mergus albellus*)
 [bkz. ak tarakdiş]

elmabaş patka pochard, common pochard (*Aythya ferina*)
 [bkz. boz dalağan]

kara patka common scoter (*Melanitta nigra*)
 [bkz. kara ördek]

karabaş patka scaup, greater scaup (*Aythya marila*)
 [bkz. deniz dalağan]

pasbaş patka ferruginous duck (*Aythya nyroca*)
 [bkz. pasbaş dalağan]

tepeli patka tufted duck (*Aythya fuligula*) [bkz. tepeli dalağan]

peçeli baykuş barn owl (*Tyto alba*)

pelikan:

ak pelikan white pelican

(*Pelecanus onocrotalus*)

[bkz. ak kutan]

tepeli pelikan Dalmatian pelican

(*Pelecanus crispus*)

[bkz. tepeli kutan]

pembe gaga martı Audouin's gull

(*Larus audouinii*)

[bkz. ada martısı]

pembe siğircik rosecoloured starling

(*Sturnus roseus*) [bkz. ala siğircik]

pembe sumru roseate tern

(*Sterna dougallii*)

pembegöğüslü ötleğen Ménétries

warbler (*Sylvia mystacea*)

[bkz. algerdanlı ötleğen]

pencere kırlangıcı house martin,

common house martin (*Delichon*

urbica) [bkz. ev kırlangıcı]

peygamber kuşu wagtail (*Motacilla*)

[bkz. kuyruksallayan]

piristük 1. swallow [bkz. kırlangıç]

2. martin [bkz. ev kırlangıcı]

posta güvercini carrier pigeon

(*Columba livia*) >hamalü'l-bitaka

>tatari

poirazkuşu oystercatcher, Eurasian

oystercatcher (*Haematopus*

ostralegus) >deniz saksığanı

>istridye kuşu

pufila/pufila kazı eider, common eider

(*Somateria mollissima*)

[bkz. pupla kazı]

puhaç owl [bkz. puhu]

puhu/puhukuşu eagle owl, European

eagle owl (*Bubo bubo*) >buhu

>bum 2 >öyğü >puhaç

>sarıkebe 1 >yapalak >zağanos

balıkçı puhu brown fish owl

(*Ketupa zeylonensis*)

[bkz. balık baykuşu]

bataklik puhukuşu brown fish

owl (*Ketupa zeylonensis*)

[bkz. balık baykuşu]

pullu ötleğen Cyprus warbler

(*Sylvia melanothorax*)

[bkz. Kıbrıs ötleğen]

pupla kazı eider, common eider

(*Somateria mollissima*) >pufila

pur black francolin (*Francolinus*

francolinus) [bkz. turaç]

Rah **rahibe turnası** Siberian crane

(*Grus leucogeranus*)

Sağ [bkz. ak turna]

rahip akbaba black vulture,

Eurasian black vulture

(*Aegypius monachus*)

[bkz. kara akbaba]

sağan swift, common swift

(*Apus apus*) [bkz. kara sağan]

akkarınlı sağan Alpine swift

(*Apus melba*)

beyaz karınlı sağan Alpine swift

(*Apus melba*)

[bkz. akkarınlı sağan]

boz sağan pallid swift

(*Apus pallidus*)

[bkz. külrengi sağan]

dağ sağanı Alpine swift (*Apus*

melba) [bkz. akkarınlı sağan]

ev sağanı little swift (*Apus*

affinis) [bkz. küçük sağan]

gri sağan pallid swift (*Apus*

pallidus) [bkz. külrengi sağan]

kara sağan swift, common swift

(*Apus apus*)

küçük sağan little swift

(*Apus affinis*)

külrengi sağan pallid swift

(*Apus pallidus*)

sahil deniz kırlangıcı Arctic tern

(*Sterna paradisaea*)

[bkz. kuzey sumru]

sahil yağmurunu Kentish plover

(*Charadrius alexandrinus*)

[bkz. küçük cılıbıt]

saka goldfinch, European goldfinch

(*Carduelis carduelis*) >sakakuşu

>küçük saka kuşu

teveli saka Dalmatian pelican

(*Pelecanus crispus*)

[bkz. teveli kutan]

sakakuşu 1. goldfinch, European goldfinch (*Carduelis carduelis*) [bkz. saka] 2. pelican (*Pelecanus onocrotalus*) [bkz. ak kutan]

sakallı akbaba lammergeyer (*Gypaetus barbatus*) bay sungur 1 >kuzu kartalı >kuzukuşu >nurikuşu

sakarca coot, Eurasian coot (*Fulica atra*) [bkz. sakarmeke] **küçük sakarca** lesser white-fronted goose (*Anser erythropus*) [bkz. küçük sakarca kazı] **sakarca kazı** white-fronted goose, greater white-fronted goose (*Anser albifrons*) >akalınlı büyük kaz >beyazalınlı kaz >karakaz

sakarmeke coot, Eurasian coot (*Fulica atra*) >karameki >sakarca >sakarmeki >su tavuğu 1

sakarmeki coot, Eurasian coot (*Fulica atra*) [bkz. sakarmeke] **sakızgan** starling (*Sturnus vulgaris*) [bkz. sığırıcık]

saksağan magpie, common magpie (*Pica pica*) >akak >gurabü'l-beyn >kalag-ı iblik >kerle **deniz saksağanı** oystercatcher, Eurasian oystercatcher (*Haematopus ostralegus*) [bkz. poyrazkuşu]

sar starling (*Sturnus vulgaris*) [bkz. sığırıcık]

sarec starling (*Sturnus vulgaris*) [bkz. sığırıcık]

san doğan the hobby, (*Falco subbuteo*) [bkz. delice doğan]

sarı kamışçın aquatic warbler (*Acrocephalus paludicola*)

[bkz. çizgili saz bülbülü]

sarı kirazkuşu yellowhammer (*Emberiza citrinella*) >sarıasma 2

sarı kuyruksallayan yellow wagtail (*Motacilla flava*)

>karabaş kuyruksallayan

sarı mukallit icterine warbler (*Hippolais icterina*)

sarı sandal siskin (*Carduelis spinus*) [bkz. iskete 1]

sarıasma 1. golden oriole, Eurasian golden oriole (*Oriolus oriolus*) >baybayuk >incirkuşu >sarıkuş

2. yellowhammer (*Emberiza citrinella*) [bkz. sarı kirazkuşu]

sarıbacak terek sandpiper (*Xenus cinereus*)

küçük sarıbacak lesser yellowlegs (*Tringa flavipes*)

sarıbacaklı kumkuşu Temminck's stint (*Calidris temminckii*)

>Temminck'in kumkuşu

sarıbaşı kuyruksallayan citrine wagtail (*Motacilla citreola*) >karaense kuyruksallayan

sarıboğazlı serçe yellow-throated sparrow, chestnut-shouldered petronia (*Petronia xanthocolis*) [bkz. küçük kaya serçesi]

sarıgaga ketenkuşu twite (*Carduelis flavirostris*, *Acanthis flavirostris*) [bkz. sarıgagalı ketenkuşu]

sarıgagalı dağ kargası Alpine chough (*Pyrrhocorax graculus*)

Sar **sarıgagalı ketenkuşu** *twite (Carduelis flavirostris)* >kenevirkuşu
>sarıgaga ketenkuşu

sarıgagalı leylek wood ibis, yellow billed stork (*Mycteria ibis*)

sarıgırtlak serçe yellow-throated sparrow, chestnut-shouldered petronia (*Petronia xanthocollis*) [bkz. küçük kaya serçesi]

sarıkaş söğüt bülbülü yellow-browed warbler (*Phylloscopus inornatus*) [bkz. küçük söğüt bülbülü]

sarkebe 1. eagle owl (*Bubo bubo*) [bkz. puhu/puhukuşu]
2. long-eared owl (*Asio otus*) [bkz. orman baykuşu]

sarkuş golden oriole (*Oriolus oriolus*) [bkz. sarıasma 1]

sari starling (*Sturnus vulgaris*) [bkz. sığırcık]

sav firecrest, golden-crested wren (*Regulus ignicapillus*) [bkz. sürmeli çalikuşu 2]

Savi'nin dere ardıcı Savi's warbler (*Locustella luscinioides*) [bkz. ırmak bülbülü]

saz ardıçkuşu reed warbler, European reed warbler (*Acrocephalus scirpaceus*) [bkz. saz bülbülü]

saz baştankarası bearded tit, bearded reedling (*Panurus biarmicus*) [bkz. bıyıklı baştankara]

saz bülbülü reed warbler, European reed warbler (*Acrocephalus scirpaceus*) >saz ardıçkuşu >küçük saz ardıcı

saz delicesi marsh harrier, western marsh harrier (*Circus aeruginosus*) >bataklık atmacası

>bataklık şahini >buymul
>kırmızıdoğan >sazlık doğanı
>üküflüdoğan

saz horozu purple gallinule, purple swampphen (*Porphyrio porphyrio*) [bkz. gök saztavuğu]

gök saz horozu purple gallinule, purple swampphen (*Porphyrio porphyrio*) [bkz. gök saztavuğu]

saz tavuğu moorhen, common moorhen (*Gallinula chloropus*) >su pilici >su tavuğu 3 >yeşilayak su tavuğu

sazlık doğanı marsh harrier, western marsh harrier (*Circus aeruginosus*) [bkz. saz delicesi]

sedir kanaryası Syrian serin (*Serinus syriacus*) [bkz. dağ kanaryası]

selva quail (*Coturnix coturnix*) [bkz. bildircin]

selvi quail (*Coturnix coturnix*) [bkz. bildircin]

seman quail (*Coturnix coturnix*) [bkz. bildircin]

semeri kuğu whooper swan (*Cygnus cygnus*) [bkz. ötücü kuğu]

semurmur (?) grasshopper warbler (*Locustella naevia*) [bkz. benekli ırmak bülbülü]

serçan (?) Bir tür kuş

serçe house sparrow (*Passer domesticus*) >adi serçe >ev serçesi >güncişk >küncişk

adi serçe house sparrow (*Passer domesticus*) [bkz. serçe]

ağaç serçesi tree sparrow (*Passer montanus*) >dağ serçesi

Alp serçesi Alpine accentor
(*Prunella collaris*)
[bkz. büyük dağ bülbülü]
bataklik serçesi Spanish sparrow
(*Passer hispaniolensis*)
[bkz. söğüt serçesi]
Birecik serçesi Dead Sea sparrow
(*Passer moabiticus*)
[bkz. çalı serçesi]
boz serçe pale rock sparrow,
pale rockfinch
(*Petronia brachydactyla*,
Carpospiza brachydactyla)
[bkz. çöl serçesi]
çalı serçesi Dead Sea sparrow
(*Passer moabiticus*)
çit serçesi dunnoek, hedge
sparrow (*Prunella modularis*)
[bkz. dağ bülbülü]
çöl serçesi pale rock sparrow,
pale rockfinch
(*Petronia brachydactyla*,
Carpospiza brachydactyla)
dağ serçesi tree sparrow (*Passer
montanus*) [bkz. ağaç serçesi]
ev serçesi house sparrow
(*Passer domesticus*) [bkz. serçe]
kar serçesi snowfinch,
white-winged snow finch
(*Montifringilla nivalis*)
kaya(lik) serçesi rock sparrow
(*Petronia petronia*)
kısaayaklı kaya serçesi pale rock
sparrow (*Petronia brachydactyla*)
[bkz. çöl serçesi]
küçük kaya serçesi
yellow-throated sparrow,
chestnut-shouldered petronia
(*Petronia xanthocollis*)

küçük serçe Dead Sea sparrow
(*Passer moabiticus*)
[bkz. çalı serçesi]
Ölüdeniz serçesi Dead Sea
sparrow (*Passer moabiticus*)
[bkz. çalı serçesi]
sarıboğazlı serçe yellow-throated
sparrow, chestnut-shouldered
petronia (*Petronia xanthocollis*)
[bkz. küçük kaya serçesi]
sarıgırtlak serçe yellow-throated
sparrow, chestnut-shouldered
petronia (*Petronia xanthocollis*)
[bkz. küçük kaya serçesi]
söğüt serçesi Spanish sparrow
(*Passer hispaniolensis*)
su serçesi Dead Sea sparrow
(*Passer moabiticus*)
[bkz. çalı serçesi]
sürmeli çit serçesi Radde's
accentor (*Prunella ocularis*)
[bkz. sürmeli dağ bülbülü]
taş serçesi pale rock sparrow
(*Petronia brachydactyla*)
[bkz. çöl serçesi]
usfur sparrow (*Passer domesticus*)

sessiz kuğu mute swan
(*Cygnus olor*) [bkz. kuğu]
set keklik see-see partridge
(*Ammoperdix griseogularis*)
[bkz. kum kekligi]
setti bülbülü Cetti's warbler
(*Cettia cetti*) [bkz. karnış bülbül]
seyfi lanner (*Falco lanarius*)
[bkz. bıyıklı doğan]
Seylan baykuşu brown fish owl
(*Ketupa zeylonensis*)
[bkz. balık baykuşu]

Sıç sıvancıl red kite (*Milvus milvus*)

[bkz. çaylak 1]

siğır balıkçıl cattle egret

(*Bubulcus ibis*)

[bkz. öküz balıkçılı]

siğircik starling (*Sturnus vulgaris*)

>çekirgekuşu >çoğurcuk

>mürg-i zirek >sakızgan

>sar >sarec >sari >zurzur

ala siğircik rosecoloured starling

(*Sturnus roseus*)

alaca siğircik starling

(*Sturnus vulgaris*) [bkz. siğircik]

kara siğircik spotless starling

(*Sturnus unicolor*)

pembe siğircik rosecoloured

starling (*Sturnus roseus*)

[bkz. ala siğircik]

sıvacı/sıvacıkuşu nuthatch

(*Sitta europea*)

Anadolu sıvacıkuşu Krüper's

nuthatch (*Sitta krueperi*)

[bkz. küçük sıvacıkuşu]

Anadolu sıvacısı Krüper's

nuthatch (*Sitta krueperi*)

[bkz. küçük sıvacıkuşu]

büyük kaya sıvacıkuşu eastern

rock nuthatch (*Sitta tephronota*)

[bkz. doğu sıvacıkuşu]

cüce sıvacıkuşu Krüper's

nuthatch (*Sitta krueperi*)

[bkz. küçük sıvacıkuşu]

doğu sıvacıkuşu eastern rock

nuthatch (*Sitta tephronota*)

kaya sıvacıkuşu Neumayer's

nuthatch, rock nuthatch,

western rock nuthatch

(*Sitta neumayer*)

kaya sıvacısı Neumayer's

nuthatch, rock nuthatch,

western rock nuthatch

(*Sitta neumayer*)

[bkz. kaya sıvacıkuşu]

küçük sıvacıkuşu Krüper's

nuthatch (*Sitta krueperi*)

Sibirya ardıcı Siberian thrush

(*Zoothera sibirica*)

Sibirya kazı red-breasted goose,

ruddy goose (*Branta ruficollis*)

[bkz. alboyunlu kaz]

sincabi gugukkuşu cuckoo, common

cuckoo (*Cuculus canorus*)

[bkz. guguk]

sinekkapan:

alaca sinekkapan semi-collared

flycatcher

(*Ficedula semitorquata*)

bantlı sinekkapan

collared flycatcher

(*Ficedula albicollis*)

[bkz. yakalı sinekkapan]

benekli sinekkapan spotted

flycatcher (*Muscicapa striata*)

beyazyakalı sinekkapan collared

flycatcher

(*Ficedula albicollis*)

[bkz. yakalı sinekkapan]

cüce sinekkapan red-breasted

flycatcher (*Ficedula parva*)

[bkz. küçük sinekkapan]

çitçitkuşu spotted flycatcher

(*Muscicapa striata*)

[bkz. benekli sinekkapan]

gri sinekkapan spotted flycatcher

(*Muscicapa striata*)

[bkz. benekli sinekkapan]

halkalı sinekkapan collared flycatcher (*Ficedula albicollis*)
[bkz. yakalı sinekkapan]
kara sinekkapan pied flycatcher, European pied flycatcher (*Ficedula hypoleuca*)
küçük sinekkapan red-breasted flycatcher (*Ficedula parva*)
lekeli sinekkapan spotted flycatcher (*Muscicapa striata*)
[bkz. benekli sinekkapan]
yakalı sinekkapan collared flycatcher (*Ficedula albicollis*)
yarımbant sinekkapan semi-collared flycatcher (*Ficedula semitorquata*)
[bkz. alaca sinekkapan]

sinekkuşu humming bird (*Trochilus*)
siyah çaylak black kite (*Milvus migrans*) [bkz. çaylak 2]
siyah çeşm turumti, red-headed falcon (*Falco chicquera/chiquera*)
[bkz. turumtay]
siyah deniz kırlangıcı black tern (*Chlidonias niger*)
[bkz. kara sumru]
siyah leylek black stork (*Ciconia nigra*) [bkz. kara leylek]
siyah martı lesser black-backed gull (*Larus fuscus*) [bkz. karasırtlı martı]
siyahboyunlu dalgıç black-necked grebe (*Podiceps nigricollis*)
[bkz. karaboyunlu batağan]
siyahgagalı yelkovan Manx shearwater (*Puffinus puffinus*)
[bkz. karagaga yelkovan]
siyahgerdanlı kaz brent goose (*Branta bernicla*) [bkz. Baltık kazı]

siyahomuzlu çaylak black-shouldered kite, black-winged kite (*Elanus caeruleus*) [bkz. gök çaylak]
soyaga II. Bayezid döneminde sarayın av kuşlarından bir tür yırtıcı kuş
söğüt baştankarası marsh tit (*Parus palustris*) >bataklık baştankarası >kayın baştankarası
söğüt bülbülü 1. willow warbler (*Phylloscopus trochilus*)
[bkz. göçmen söğüt bülbülü]
2. chiffchaff (*Phylloscopus collybita*) >çivgin
söğüt çintesi yellow-breasted bunting (*Emberiza aureola*)
[bkz. kuşaklı kirazkuşu]
söğüt serçesi Spanish sparrow (*Passer hispaniolensis*)
>bataklık serçesi
spatül martı pomarine skua (*Stercorarius pomarinus*)
[bkz. büyük yırtıcı martı 1]
spatülkuşu spoonbill, Eurasian spoonbill (*Platalea leucorodia*)
[bkz. kaşıkçı]
step doğanı pallid harrier (*Circus macrourus*) [bkz. bozkır delicesi]
step kartalı tawny eagle, steppe eagle (*Aquila nipalensis*)
step kızkuşu sociable plover (*Chettusia gregaria*)
[bkz. sürmeli kızkuşu]
step tavuğu 1. pin-tailed sandgrouse (*Pterocles alchata*)
[bkz. kılkuşuk bağirtlağı]
2. Pallas's sandgrouse (*Syrrhaptes paradoxus*)
[bkz. paçalı bağirtlak]

Su su ardıçkuşu aquatic warbler
(*Acrocephalus paludicola*)
[bkz. çizgili saz bülbülü]

su bülbülü aquatic warbler
(*Acrocephalus paludicola*)
[bkz. çizgili saz bülbülü]

su çulluğu 1. common snipe
(*Gallinago gallinago*)
>bakaçunya >bataklık çulluğu 1
>bekazin >bekaça >yelve 3
2. great snipe (*Gallinago media*)
[bkz. büyük bataklık çulluğu]

su incirkuşu water pipit (*Anthus spinoletta*) >dağ incirkuşu
>dere incirkuşu

su kara tavuğu dipper, white-throated
dipper (*Cinclus cinclus*)
[bkz. dere kuşu]

su kılavuzu water rail (*Rallus aquaticus*)
>su tavuğu >su yelvesi

su pilici moorhen, common
moorhen (*Gallinula chloropus*)
[bkz. saz tavuğu]

su serçesi Dead Sea sparrow (*Passer moabiticus*) [bkz. çalı serçesi]

su tavuğu 1. water rail (*Rallus aquaticus*) [bkz. su kılavuzu]
2. coot, Eurasian coot (*Fulica atra*)
[bkz. sakarmeke] 3. moorhen,
common moorhen (*Gallinula chloropus*) [bkz. saz tavuğu]

su yelvesi water rail (*Rallus aquaticus*) [bkz. su kılavuzu]

sultan tavuğu purple gallinule,
purple swampphen (*Porphyrio porphyrio*) [bkz. gök saz tavuğu]

sultani great snipe
(*Gallinago media*)
[bkz. büyük bataklık çulluğu]

sumru common tern (*Sterna hirundo*) >adi deniz kırlangıcı
>balıkçın >deniz kırlangıcı
akkanatlı sumru white-winged
black tern, white-winged tern
(*Chlidonias leucopterus*)

biyıklı sumru whiskered tern
(*Chlidonias hybrida*,
Chlidonias hybridus)

gülen sumru gull-billed tern
(*Gelochelidon nilotica*,
Sterna nilotica)

hazar sumrusu Caspian tern
(*Hydroprogne caspia*, *Sterna caspia*)

kara sumru black tern
(*Chlidonias niger*)

karagagalı sumru sandwich tern
(*Sterna sandvicensis*)

kıyı sumrusu sandwich tern
(*Sterna sandvicensis*)
[bkz. karagagalı sumru]

kutup sumrusu Arctic tern
(*Sterna paradisaea*)
[bkz. kuzey sumrusu]

kuzey sumrusu Arctic tern
(*Sterna paradisaea*)

küçük sumru little tern
(*Sterna albifrons*)

pembe sumru roseate tern
(*Sterna dougallii*)

tepeli sumru lesser crested tern
(*Sterna bengalensis*)

suna 1. pheasant (*Phasianus colchicus*) [bkz. sülün]
2. shelduck, common shelduck
(*Tadorna tadorna*)
>alkuşaklı kaz >buhur ördeği
>hanım ördeği >kuşaklı ördek

sungur [bkz. ak sungur]

ak sungur gyr falcon
(*Falco gyrfalcon*, *Falco rusticolus*) [bkz. ak doğan]

bay sungur 1. lammergeyer

(*Gypaetus barbatus*)

[bkz. sakallı akbaba]

2. lanner, lanner falcon

(*Falco biarmicus*, *Falco lanaius*)

[bkz. bıyıklı doğan]

kara sungur 1. black-winged

falcon (*Elanus melanopterus*)

2. carrion crow (*Corvus corone*)

[bkz. karga a] 3. goshawk

(*Accipiter gentiles*,

Astur palumbarius)

[bkz. balaban doğan]

sured great tit (*Parus major*)

[bkz. büyük baştankara]

surhabi red-breasted goose, ruddy

goose (*Branta ruficollis*)

[bkz. alboyunlu kaz]

Suriye alaca ağaçkakanı Syrian

woodpecker (*Dendrocopos*

syriacus) [bkz. alaca ağaçkakan]

suzik see-see partridge

(*Ammoperdix griseogularis*)

[bkz. kum keklığı]

süğlün pheasant (*Phasianus*

colchicus) [bkz. sülün]

süksük golden eagle (*Aquila*

chrysaetos) [bkz. altın kartal]

sülün pheasant (*Phasianus colchicus*)

>çur >kırgavul >suna >süğlün

>tedrec >tezrec >tezerv >tureng

altın sülün golden pheasant

(*Chrysolophus pictus*,

Thaumalia picta)

gümüş sülün silver pheasant

(*Lophura nycthemerus*,

Phasianus nycthemerus)

sümsük kuşu gannet (*Sula bassana*,

Morus bassanus) >ganet

sürmeli altın tavukçuk firecrest,

golden-crested wren

(*Regulus ignicapillus*)

[bkz. sürmeli çalikuşu 2]

sürmeli çalikuşu 1. graceful warbler,

graceful prinia (*Prinia gracilis*)

[bkz. dik kuyruklu ötleğen]

2. firecrest, golden-crested wren

(*Regulus ignicapillus*)

>çalı bülbülü 3 >sav

>sürmeli altın tavukçuk

sürmeli çit serçesi Radde's accentor

(*Prunella ocularis*)

[bkz. sürmeli dağ bülbülü]

sürmeli dağ bülbülü Radde's

accentor (*Prunella ocularis*)

>dağ şakrakkuşu

>sürmeli çit serçesi

sürmeli kervan çulluğu whimbrel

(*Numenius phaeopus*)

[bkz. yağmur kervan çulluğu]

sürmeli kızkuşu sociable plover,

sociable lapwing (*Charadrius*

gregarius, *Chettusia gregaria*,

Vanellus gregarius) >step kızkuşu

sürmeli kumkuşu broad-billed

sandpiper (*Limicola falcinellus*)

[bkz. uzungagalı kumkuşu]

sütlabi smew (*Mergus albellus*)

[bkz. ak tarakdiş]

Şah

şah kartal imperial eagle

(*Aquila heliaca*, eskiden *Aquila mogilnik*) >uşak kapan 2

>karakuş 2 >miskî kartal

şahbaru 1. gyr falcon

(*Falco rusticolus*) [bkz. akdoğan]

2. lanner (*Falco biarmicus*, *Falco lanarium*) [bkz. bıyıklıdoğan]

şahin buzzard, common buzzard

(*Buteo buteo*) >adi şahin >laçın >loru

adi şahin buzzard, common buzzard (*Buteo buteo*)

[bkz. şahin]

arı şahini honey buzzard, European honey buzzard (*Pernis apivorus*)

kızıl şahin long-legged buzzard (*Buteo rufinus*)

paçalı şahin rough-legged buzzard (*Buteo lagopus*)

tepeli arı şahini crested honey buzzard (*Pernis ptilorhyncus*)

yırtıcı şahin long-legged buzzard (*Buteo rufinus*) [bkz. kızıl şahin]

şakırak [bkz. şakrak]

şakrak/şakrakkuşu 1. bullfinch, Eurasian bullfinch (*Pyrrhula pyrrhula*) >fil orcin 2. green woodpecker (*Picus viridis*) [bkz. yeşil ağaçkakan] 3. roller, European roller, garrulous roller (*Coracias garrulus*) [bkz. gök kuzgun]

ak şakrak desert finch

(*Rhodopechys obsoleta*, *Rhodospiza obsoleta*) [bkz. boz alamecek]

dağ şakrakkuşu Radde's accentor (*Prunella ocularis*)

[bkz. sürmeli dağ bülbülü]

Karmen şakrağı/şakrakkuşu

scarlet rosefinch, scarlet grosbeak, common rosefinch (*Carpodacus erythrinus*)

[bkz. al ispinoz]

kaya şakrağı great rosefinch

(*Carpodacus rubicilla*)

[bkz. büyük al ispinoz]

kaya şakrakkuşu Alpine accentor (*Prunella collaris*)

[bkz. büyük dağ bülbülü]

kızıl şakrak crimson-winged finch (*Rhodopechys sanguinea*)

[bkz. alamecek]

kızılkuyruk şakrakkuşu great rosefinch (*Carpodacus rubicilla*)

[bkz. büyük al ispinoz]

şarkıcı ardıc song thrush (*Turdus philomelos*) [bkz. öter ardıc]

şehir kırlangıcı house martin, common house martin

(*Delichon urbica*)

[bkz. ev kırlangıcı]

şekere küçük atmaca türleri

şeytan kuşu owl [bkz. baykuş]

şuban-firib 1. lapwing (*Vanellus vanellus*) [bkz. kızkuşu 1]

2. shrike [bkz. örümcekkuşu]

taçlı bağırtlak crowned sandgrouse
(*Pterocles coronatus*)

taghuc 1. grey partridge
(*Perdix perdix*) [bkz. çil keklik]

2. corncrake (*Crex crex*)
[bkz. bildircin kılavuzu]

tahtalı woodpigeon, ringdove
(*Columba palumbus*)
[bkz. kumru 2]

küçük tahtalı stock dove
(*Columba oenas*)
[bkz. gökçe güvercin]

tahtalı güvercin woodpigeon,
ringdove (*Columba palumbus*)
[bkz. kumru 2]

taclacı güvercin tumbler pigeon
>kebuterü'l-çerh

tamat (?) bir tür yabani ördek

taneli deniz kırlangıcı sandwich tern
(*Sterna sandvicensis*)
[bkz. karagagalı sumru]

tarakçın hoopoe, Eurasian hoopoe
(*Upupa epops*) [bkz. ibibik]

tarakdiş 1. goosander (*Mergus merganser*) >büyük tarakdiş
>tarakdişli ördek >testereburun

2. red-breasted merganser
(*Mergus serrator*)
[bkz. küçük tarakdiş]

ak tarakdiş smew
(*Mergus albellus*)

beyaz tarakdiş smew
(*Mergus albellus*)
[bkz. ak tarakdiş]

büyük tarakdiş goosander
(*Mergus merganser*)
[bkz. tarakdiş 1]

küçük tarakdiş red-breasted
merganser (*Mergus serrator*)

tarakdişli ördek goosander
(*Mergus merganser*)
[bkz. tarakdiş 1]

tarla ardıcı/ardıçkuşu 1. fieldfare
(*Turdus pilaris*) [bkz. ardıç]

2. grasshopper warbler
(*Locustella naevia*)
[bkz. benekli ırmak bülbülü]

tarla kazı bean goose (*Anser fabalis*)
>bakla kazı >fasulya kazı
>küçük tarla kazı >2 >mavzer
>tarla yaban kazı

tarla kirazkuşu corn bunting
(*Miliaria calandra*)

tarla yaban kazı bean goose
(*Anser fabalis*) [bkz. tarla kazı]

tarlakuşu skylark, Eurasian skylark
(*Alauda arvensis*)
[bkz. toygat]

ağaç tarlakuşu woodlark
(*Lullula arborea*)
[bkz. orman toygatı]

akkanat tarlakuşu white-winged
lark (*Melanocorypha leucoptera*)
[bkz. akkanatlı toygat]

beyaz kanatlı tarlakuşu white-winged
lark
(*Melanocorypha leucoptera*)
[bkz. akkanatlı toygat]

boğmaklı tarlakuşu calandra lark
(*Melanocorypha calandra*)
[bkz. boğmaklı toygat]
kulaklı tarlakuşu shore lark,
horned lark (*Eremophila*
alpestris) [bkz. kulaklı toygat]
küçük boğmaklı tarlakuşu
bimaculated lark
(*Melanocorypha bimaculata*)
[bkz. küçük boğmaklı toygat]
tepeli tarlakuşu crested lark
(*Galerida cristata*)
[bkz. tepeli toygat]

taş bülbülü white-throated robin
(*Irania gutturalis*) >akgerdan
>Iran bülbülü

taş kekligi rock partridge
(*Alectoris graeca*)
[bkz. kaya keklük]

taş kirazkuşu grey-necked bunting
(*Emberiza buchahani*)
[bkz. dağ kirazkuşu]

taş serçesi pale rock sparrow
(*Petronia brachydactyla*)
[bkz. çöl serçesi]

taşçeviren turnstone, ruddy
turnstone (*Arenaria interpres*)

taşkızılı rock thrush, rufous-tailed
rock thrush (*Monticola saxatilis*)
[bkz. kaya ardıc]

taşkuşu stonechat, common
stonechat, , chickstone,
stonechacker, stoneclink,
stonesmith (*Saxicola torquata*,
Pratincola rubicola) >akgöt
>bağrı kara 1 >karagerdan
çayır taşkuşu whinchat
(*Saxicola rubetra*)

taşöpen:

karakulak taşöpen black-eared
wheatear (*Oenanthe hispanica*)
[bkz. karakulak(lı) kuyrukkakan]
kızılkuşuklu taşöpen red-tailed
wheatear (*Oenanthe*
xanthopyrma)
[bkz. kızıl kuyrukkakan]

tatari carrier pigeon (*Columba livia*)
[bkz. posta güvercini]

tavşancıl Bonelli's eagle (*Hieraetus*
fasciatus) [bkz. atmaca kartalı]

tavşangıl Bonelli's eagle (*Hieraetus*
fasciatus) [bkz. atmaca kartalı]

tavuk:

bataklık su tavuğu little crane
(*Porzana parva*) [bkz. yelve 2]

bataklık tavuğu little crane
(*Porzana parva*) [bkz. yelve 2]

benekli su tavuğu spotted crane
(*Porzana porzana*)
[bkz. benekli su yelvesi]

cüce su tavuğu Baillon's crane
(*Porzana pusilla*) [bkz. küçük yelve]

çakşırılı tavuk bantam
(*Gallus gallus*)

Çin tavuğu Cochín fowl
(*Gallus gallus*)

gazel tavuğu woodcock,
Eurasian woodcock (*Scolopax*
rusticola) [bkz. çulluk]

gök saz tavuğu purple gallinule,
purple swampphen
(*Porphyrio porphyrio*)

huş tavuğu Caucasian black
grouse (*Tetrao mlokosiewiczii*)

kara tavuk blackbird, common
blackbird (*Turdus merula*)

karakarı step tavuğu

black-bellied sandgrouse

(Pterocles orientalis)

[bkz. bağırtlak 3]

kör tavuk woodcock, Eurasianwoodcock (*Scolopax rusticola*)

[bkz. çulluk]

küçük su tavuğu 1. little crane*(Porzana parva)* [bkz. yelve 2]**2. Baillon's crane (*Porzana****pusilla*) [bkz. küçük yelve]**orman tavuğu grouse (*Tetrao*)****saz tavuğu moorhen, common**moorhen (*Gallinula chloropus*)**step tavuğu 1. pin-tailed**sandgrouse (*Pterocles alchata*)

[bkz. kılkuşluk bağırtlağı]

2. Pallas's sandgrouse*(Syrrhaptes paradoxus)*

[bkz. paçalı bağırtlak]

su kara tavuğu dipper,white-throated dipper (*Cinclus**cinclus*) [bkz. dere kuşu]**su tavuğu 1. water rail (*Rallus****aquaticus*) [bkz. su kılavuzu]**2. coot, Eurasian coot***(Fulica atra)* [bkz. sakarmeke]**3. moorhen, common moorhen***(Gallinula chloropus)*

[bkz. saz tavuğu]

sultan tavuğu purple gallinule,purple swampphen (*Porphyrio**porphyrio*) [bkz. gök saz tavuğu]**yaban tavuğu jungle fowl***(Gallus sonnerati)***tavukçuk:****altın tavukçuk goldcrest***(Regulus regulus)* [bkz. çalıkuşu]**sürmeli altın tavukçuk firecrest,**

golden-crested wren

(Regulus ignicapillus)

[bkz. sürmeli çalıkuşu 2]

tavus peacock (*Pavo cristatus*)

>ak tavus

tayfur (?) küçük bir kuş türü**tayr-ı hurr atmaca, doğan****tayrú'l-leyl owl [bkz. baykuş]****tedrec pheasant [bkz. sülün]****tekrur ördeği (?) bir tür ördek****tekir ördek (?) benekli bir tür ördek****telkuyruk long-tailed duck (*Clangula****hyemalis*) [bkz. telkuyruk ördek]**telkuyruk ördek long-tailed duck***(Clangula hyemalis)* >telkuyruk

>uzunkuyruk

telli turna 1. demoiselle crane*(Anthropoides virgo, eski**Grus virgo)* >gırnık 2 >kızkuşu 3**2. crowned crane (*Balearica****pavonina*) [bkz. tuğlu turna]**Temminck'in kumkuşu Temminck's**stint (*Calidris temminckii*)

[bkz. sarıbacaklı kumkuşu]

tepeli arı şahini crested honeybuzzard (*Pernis ptilorhynchus*)**tepeli baştankara crested tit***(Parus cristatus)***tepeli batağan great crested grebe***(Podiceps cristatus)* >elmabaş 2

>tepeli dalgıç >tepeli yumurtapıçı

tepeli dalağan tufted duck*(Aythya fuligula)* >patka 1

>tepeli patka >tepeli ördek

tepeli guguk/tepeli gugukkuşu great

spotted cuckoo

(Clamator glandarius)

Tep **tepeli karabatak** shag, European shag (*Phalacrocorax aristotelis*)
tepeli kutan Dalmatian pelican (*Pelecanus crispus*)
 >tepeli pelikan >tepeli saka
tepeli ördek tufted duck (*Aythya fuligula*) [bkz. tepeli dalağan]
tepeli patka tufted duck (*Aythya fuligula*) [bkz. tepeli dalağan]
tepeli pelikan Dalmatian pelican (*Pelecanus crispus*)
 [bkz. tepeli kutan]
tepeli saka Dalmatian pelican (*Pelecanus crispus*)
 [bkz. tepeli kutan]
tepeli sumru lesser crested tern (*Sterna bengalensis*)
 [bkz. tepeli sumru]
tepeli tarlakuşu crested lark (*Galerida cristata*)
 [bkz. tepeli toygar]
tepeli testereburun red-breasted merganser (*Mergus serrator*)
 [bkz. küçük tarakdiş]
tepeli toparak squacco heron (*Ardeola ralioides*)
 [bkz. alaca balıkçıl]
tepeli toygar 1. crested lark (*Galerida cristata*) >büyük ak toygar
 >çek yave 1 >diypi
 >tepeli tarlakuşu
 2. shore lark, horned lark (*Eremophila alpestris*)
 [bkz. kulaklı toygar]
tepeli yumurtapıçı great crested grebe (*Podiceps cristatus*)
 [bkz. tepeli batağan]
terlikçin stone curlew (*Burhinus oedicephalus*) [bkz. kocagöz]

testereburun goosander (*Mergus merganser*) [bkz. tarakdiş 1]
küçük testereburun red-breasted merganser (*Mergus serrator*)
 [bkz. küçük tarakdiş]
tepeli testereburun red-breasted merganser (*Mergus serrator*)
 [bkz. küçük tarakdiş]

tezerv pheasant [bkz. sülün]

tezrec pheasant [bkz. sülün]

tırmaşık/tırmaşıkkuşu:

bahçe tırmaşığı/tırmaşıkkuşu

short-toed treecreeper

(*Certhia brachydactyla*)

duvar tırmaşığı/tırmaşıkkuşu

wallcreeper

(*Tichodroma muraria*)

orman tırmaşığı/tırmaşıkkuşu

treecreeper (*Certhia familiaris*)

tırtılyıy grey hypocolius

(*Hypocolius ampelinus*)

tihi grey partridge (*Perdix perdix*)

[bkz. çil keklik]

togdari great bustard (*Otis tarda*)

[bkz. toy/toykuşu]

togderi great bustard (*Otis tarda*)

[bkz. toy/toykuşu]

tohum kargası rook

(*Corvus frugilegus*)

[bkz. ekin kargası]

toprakrenkli kuyrukkakan

Isabelline wheatear

(*Oenanthe isabellina*)

[bkz. boz kuyrukkakan]

toragay skylark (*Alauda arvensis*)

[bkz. toygar]

torgu [bkz. turgu]

toris bir kuş türü, bir kaynağa göre karga cinsinden bir kuş
toy/toykuşu great bustard (*Otis tarda*)
 >büyük toykuşu >çahşark >her çal
 >togdari >togderi >toy toklu
Arabistan toyu Arabian bustard (*Ardeotis arabs*, *Choriotis arabs*)
büyük toykuşu great bustard (*Otis tarda*) [bkz. toy/toykuşu]
çağırğan toy stone curlew (*Burhinus oedicnemus*)
 [bkz. kocagöz]
küçük toy lesser bustard (*Otis tetrax*) [bkz. mezkeldek]
mezkeldek lesser bustard (*Otis tetrax*)
yakalı toy/toykuşu houbara bustard, ruffled bustard (*Chlamydotis undulata*)

toy doğanı turumti, red-headed falcon, red-necked falcon (*Falco chicquera/chiquera*)
 [bkz. turumtay]
toy toklu great bustard (*Otis tarda*)
 [bkz. toy/toykuşu]

toygur skylark, Eurasian skylark (*Alauda arvensis*) >çayırkuşu
 >çekik >kayınkuşu >kuber
 >kunbura >tarlakuşu
 >toragay >turgay
akkanatlı toygur white-winged lark (*Melanocorypha leucoptera*)
boğmaklı toygur calandra lark (*Melanocorypha calandra*)
bozkır toygur 1. red-capped lark (*Calandrella cinerea*)
 2. short-toed lark (*Calandrella brachydactyla*)

çorak toygur lesser short-toed lark (*Calandrella rufescens*)
çöl toygur desert lark (*Ammomanes deserti*)
dağ toygur bimaculated lark (*Melanocorypha bimaculata*)
 [bkz. küçük boğmaklı toygur]
ibibik toygur greater hoopoe lark (*Alaemon alaudipes*)
kara toygur black lark (*Melanocorypha yeltoniensis*)
kısaparmaklı toygur short-toed lark (*Calandrella brachydactyla*)
 [bkz. bozkır toygur] 2]
kulaklı toygur shore lark, horned lark (*Eremophila alpestris*)
küçük boğmaklı toygur bimaculated lark (*Melanocorypha bimaculata*)
küçük bozkır toygur lesser short-toed lark (*Calandrella rufescens*) [bkz. çorak toygur]
küçük çöl toygur bar-tailed desert lark (*Ammomanes cincturus*)
oklağı toygur calandra lark (*Melanocorypha calandra*)
 [bkz. boğmaklı toygur]
orman toygur wood lark (*Lullula arborea*)
tepeli toygur crested lark (*Galerida cristata*)
toygur [bkz. doygur]
toykuşu [bkz. toy/toykuşu]
tuğlu turna crowned crane (*Balearica pavonina*) >telli turna 2
tuğra falcon [bkz. doğan]

Tur tuğrul gyr falcon (*Falco rusticolus*,
Falco gyrfalcon) [bkz. akdoğan]
Tuna kazı büyük bir. evcil kaz cinsi
turac [bkz: turaç]
turaç francolin, black francolin
(Francolinus francolinus)
>çilkuşu >durraç >kebg-i ger
>mür'a >pur
tureng pheasant (*Phasianus*)
[bkz. sülün]
turgay skylark [bkz. toygay]
turgu (?) küçük dağ serçesi olarak
tanımlanıyor, belki ağaç serçesi
(Passer montanus)
turmatay [bkz. turumtay]
turna crane, common crane
(Grus grus, Grus cinerea) >külenk
ak turna Siberian crane
(Grus leucogeranus)
allı turna greater flamingo
(Phoenicopterus ruber)
[bkz. flamingo]
kızıl turna greater flamingo
(Phoenicopterus ruber)
[bkz. allı turna]
Mısır turnası black stork
(Ciconia nigra) [bkz. kara leylek]
rahibe turnası Siberian crane
(Grus leucogeranus)
[bkz. ak turna]
telli turna demoiselle crane
(Anthropoides virgo)

tuti parrot, parakeet, mackaw
[bkz. papağan]
tuveys küçük tavus [bkz. tavus]
Türk güvercini collared dove
(Streptopelia decaocto)
[bkz. kumru]
tüyi keklik ptarmigan
(Lagopus mutus)

turtur turtle dove (*Streptopelia*
turtur) [bkz. adi kumru]
turumtay turumti, red-headed
falcon, red-necked falcon (*Falco*
chicquera/chiquera) >karagöz
>siyah çeşm >toy doğanı

ufak serçe great tit, (*Parus major*)
[bkz. büyük baştankara]
ukab 1. eagle [bkz. kartal 1]
2. Bonelli's eagle (*Hieraetus fasciatus*) [bkz. atmaca kartalı]
ukab-ı mela kite [bkz. çaylak]
ulam sparrowhawk (*Accipiter nisus*)
[bkz. atmaca]
ulu doğan saker, saker falcon
(*Falco cherrug*) [bkz. çağrı]
ur keklik Caspian snowcock
(*Tetraogallus caspius*)
usfur sparrow (*Passer domesticus*)
[bkz. serçe]
uşak kapan 1. black vulture
(*Aegypius monachus*)
[bkz. kara akbaba] **2.** imperial eagle (*Aquila heliaca*)
[bkz. şah kartal] **3.** (?) golden eagle (*Aquila chrysaetos*)
[bkz. altın kartal]
uşak kapan kartalı [bkz. uşak kapan 2]
uzunbacak 1. black-winged stilt
(*Himantopus himantopus*)
>kalemayak **2.** green sandpiper
(*Tringa ochropus*)
[bkz. yeşil düdükçün]
uzungagalı kumkuşu broad-billed sandpiper (*Limicola falcinellus*)
>balçıkkuşu
>geniş gagalı balçıkkuşu
>sürmeli kumkuşu
uzunkuyruk long-tailed duck
(*Clangula hyemalis*)
[bkz. telkuyruk ördek]

uzunkuyruk(lu) baştankara
long-tailed tit
(*Aegithalos caudatus*)
uzunkuyruklu korsan martı
long-tailed skua
(*Stercorarius longicaudus*)
[bkz. küçük yırtıcı martı]
uzunkuyruklu örümcekkuşu
long-tailed shrike (*Lanius scach*)
[bkz. uzun kuyruklu örümcekkuşu]
uç parmak martı kittiwake,
black-legged kittiwake
(*Rissa tridactyla*)
[bkz. karaayaklı martı]
üşküflü doğan marsh harrier,
western marsh harrier
(*Circus aeruginosus*)
[bkz. saz delicesi]
üveyik 1. turtle dove, European turtle dove (*Streptopelia turtur*)
[bkz. adi kumru]
2. stock-dove (*Columba oenas*)
[bkz. gökçe güvercin]
büyük üveyik oriental turtle dove
(*Streptopelia orientalis*)

Vak vaki great tit (*Parus major*)
 [bkz. büyük baştankara]
Yab Van Gölü martısı Armenian gull
 (*Larus armenicus*)
 vaşe sparrowhawk (*Accipiter nisus*)
 [bkz. atmaca]
 vatvat sand martin (*Riparia riparia*)
 [bkz. kum kırlangıcı]
 vereşan ringdove (*Columba*
palumbus) [bkz. kumru 2]
 verka stock-dove (*Columba oenas*)
 [bkz. gökçe güvercin]
 vezne boşaltan ördek garganey
 (*Anas querquedula*)

yaban kazı greylag goose
 (*Anser anser*) [bkz. boz kaz]
 yaban tavuğu jungle fowl
 (*Gallus sonnerati*)
 yaban tavusu (?) grey peacock
 pheasant (*Polyplecton*
bicalcaratum) veya great argus
 (*Argusianus argus*) olabilir.
 yabani kumru rock dove (*Columba*
livia) [bkz. kaya güvercini]
 yağmur kervan çulluğu whimbrel
 (*Numenius phaeopus*)
 >sürmeli kervan çulluğu
 yağmurcun golden plover, European
 golden plover
 (*Pluvialis apricaria*)
 >altınrenkli küçük yağmurkuşu
 >altın yağmurcun
 altın yağmurcun golden plover,
 golden plover, European golden
 plover (*Pluvialis apricaria*)
 [bkz. yağmurcun]
 Amerikan altın yağmurcunu
 American golden plover
 (*Pluvialis dominica*)
 [bkz. küçük altın yağmurcun 1]
 büyük yağmurcun greater sand
 plover (*Charadrius leschenaultii*)
 [bkz. büyük cılıbıt]
 çöl yağmurcunu greater sand
 plover (*Charadrius leschenaultii*)
 [bkz. büyük cılıbıt]
 dağ yağmurcunu dotterel,
 Eurasian dotterel (*Charadrius*
morinellus) [bkz. dağ cılıbıtı]

damgalı yağmurcun dotterel,
Eurasian dotterel
(*Charadrius morinellus*)
[bkz. dağ cılibiti]
halkalı yağmurcun ringed plover,
common ringed plover
(*Charadrius hiaticula*)
[bkz. halkalı cılibit]
hazar yağmurcunu Caspian
plover (*Charadrius asiaticus*)
[bkz. doğu cılibiti]
gümüş yağmurcun grey plover
(*Pluvialis squatarola*)
küçük altın yağmurcun
1. American golden plover
(*Pluvialis dominica*) 2. Pacific
golden plover (*Pluvialis fulva*)
küçük halkalı yağmurcun little
ringed plover
(*Charadrius dubius*)
[bkz. halkalı küçük cılibit]
Moğol yağmurcunu Mongolian
plover (*Charadrius mongolus*)
[bkz. moğol cılibiti]
sahil yağmurcunu Kentish
plover (*Charadrius alexandrinus*)
[bkz. küçük cılibit]
yengeç yağmurcunu crab plover
(*Dromas ardeola*)

yağmurkuşu:

altınrenkli küçük yağmurkuşu
golden plover, European golden
plover (*Pluvialis apricaria*)
[bkz. yağmurcun]
altınrenkli yağmurkuşu
American golden plover
(*Pluvialis dominica*)
[bkz. küçük altın yağmurcun 1]

Asya yağmurkuşu Caspian
plover (*Charadrius asiaticus*)
[bkz. doğu cılibiti]
çöl yağmurkuşu greater sand
plover (*Charadrius leschenaultii*)
[bkz. büyük cılibit]
dağ yağmurkuşu dotterel,
Eurasian dotterel (*Charadrius morinellus*) [bkz. dağ cılibiti]
gri yağmurkuşu grey plover
(*Pluvialis squatarola*)
[bkz. gümüş yağmurcun]
kesik kolyeli yağmurkuşu
Kentish plover (*Charadrius alexandrinus*) [bkz. küçük cılibit]
kızılgerdan yağmurkuşu
Mongolian plover
(*Charadrius mongolus*)
[bkz. moğol cılibiti]
kolyeli büyük yağmurkuşu
ringed plover, common ringed
plover (*Charadrius hiaticula*)
[bkz. halkalı cılibit]
kolyeli küçük yağmurkuşu
little ringed plover
(*Charadrius dubius*)
[bkz. halkalı küçük cılibit]

yahbur genç veya erkek toy
(*Otis tarda*) [bkz. toy]

yakalı sinekkapan collared flycatcher
(*Ficedula albicollis*)

>bandlı sinekkapan

>beyaz yakalı sinekkapan

>halkalı sinekkapan

yakalı toy/toykuşu houbara bustard,
ruffled bustard (*Chlamydotis undulata*) >çaşşark
>çöl mezgeldeği >hubara

Yak **yakub** erkek kızıl keklik (*Alectoris rufa*)

[bkz. kızıl keklik]

yalıçapkını kingfisher, common kingfisher (*Alcedo atthis*, *Alcedo ispida*) >cevzkuşu >derekuşu >emircik/emircilik >iskele kuşu >mahiçin 3

alaca yalıçapkını pied kingfisher (*Ceryle rudis*)

gri yalıçapkını pied kingfisher (*Ceryle rudis*)

[bkz. alaca yalıçapkını]

İzmir yalıçapkını white-breasted kingfisher, white-throated kingfisher (*Halcyon smyrnensis*)

muhacir yalıçapkını pied kingfisher (*Ceryle rudis*) [bkz. alaca yalıçapkını]

yapalak eagle owl (*Bubo bubo*)

[bkz. puhu/puhukuşu]

yarımbant sinekkapan

semi-collared flycatcher (*Ficedula semitorquata*)

[bkz. alaca sinekkapan]

yaylak kuşu (?) tawny owl

(*Strix aluco*) [bkz. alaca baykuş]

yaz ördeği marbled duck

(*Marmaronetta angustirostris*)

yel yutan alpine swift

(*Cypselus melba*)

[bkz. akkarınlı sağan]

yelfi woodcock, Eurasian woodcock

(*Scolopax rusticola*) [bkz. çulluk]

yelkovan yelkouan shearwater, Mediterranean shearwater

(*Puffinus yelkouan*)

boz yelkovan Cory's shearwater (*Calonectris diomedea*)

karagaga yelkovan Manx

shearwater (*Puffinus puffinus*)

siyah gagalı yelkovan Manx

shearwater (*Puffinus puffinus*) [bkz. karagaga yelkovan]

yelpaze kuyruklu bülbül rufous bush chat, rufous-tailed scrub robin (*Cercotrichas galactotes*)

[bkz. çit bülbülü]

yelpazekuyruk fan-tailed warbler,

Zitting cisticola (*Cisticola juncidis*)

yelve 1. woodcock, Eurasian woodcock

(*Scolopax rusticola*) [bkz. çulluk]

2. little crane (*Porzana parva*)

>bataklık su tavuğu

>bataklık tavuğu >benekli yelve

>küçük benekli su yelvesi

>küçük su tavuğu 1

3. common snipe

(*Gallinago gallinago*)

benekli cüce su yelvesi Baillon's

crake (*Porzana pusilla*)

[bkz. küçük yelve]

benekli su yelvesi spotted crane

(*Porzana porzana*)

benekli yelve little crane

(*Porzana parva*) [bkz. yelve 2]

küçük benekli su yelvesi

little crane (*Porzana parva*)

[bkz. yelve 2]

küçük yelve Baillon's crane

(*Porzana pusilla*)

su yelvesi water rail (*Rallus*

aquaticus) [bkz. su kılavuzu]

yelvekuşu greenfinch, European

greenfinch (*Carduelis chloris*,

Chloris chloris) [bkz. florya]

yemam/yemem woodpigeon,
common woodpigeon, ringdove
(*Columba palumbus*)
[bkz. kumru 2]

yenidünya crossbill, common
crossbill (*Loxia curvirostra*)
[bkz. çaprazgaga]

yeşil ağaçkakan green woodpecker
(*Picus viridus*) >kızkuşu 2
>şakrak 2

yeşil arıkuşu blue-cheeked bee-eater
(*Merops superciliosus*,
Merops persicus) >İran arıkuşu
>maviyanak arıkuşu

yeşil bülbül green warbler, bright
green warbler (*Phylloscopus*
nitidus, *Phylloscopus*
trochiloides nitidus)
>ardıç bülbülü
>yeşil söğüt bülbülü 2

yeşil düdükçün green sandpiper
(*Tringa ochropus*) >akkuyruk 2
>uzunbacak 2

yeşil ispinoz greenfinch (*Carduelis*
chloris, *Chloris chloris*)
[bkz. florya]

yeşil karga roller, European roller
(*Coracias garrulus*)
[bkz. gök kuzgun]

yeşil papağan ring-necked parakeet,
rose-ringed parakeet
(*Psittacula krameri*)

yeşil söğüt bülbülü 1. greenish warbler
(*Phylloscopus trochiloides*)
[bkz. kuzey söğüt bülbülü]
2. green warbler, bright green
warbler (*Phylloscopus nitidus*,
Phylloscopus trochiloides nitidus)
[bkz. yeşil bülbül]

yeşilayak su tavuğu moorhen,
common moorhen (*Gallinula*
chloropus) [bkz. saz tavuğu]

yeşilbacak greenshank, common
greenshank (*Tringa nebularia*)
[bkz. yeşilbacaklı düdükçün]

yeşilbacaklı düdükçün greenshank,
common greenshank
(*Tringa nebularia*)

yeşilbaş mallard (*Anas platyrhynchos*)
>yeşilbaş ördek

yeşilbaş ördek mallard (*Anas*
platyrhynchos) [bkz. yeşilbaş]

yeşilgagalı martı common gull,
mew gull (*Larus canus*)
[bkz. küçük gümüş martı]

yeşilsırtlı incirkuşu olive-backed pipit
(*Anthus hodgsoni*)

yılan kartalı short-toed eagle
(*Circaetus gallicus*) >haşınşar 2

yılanboyun 1. African darter
(*Anhinga rufa*, *Anhinga*
melanogaster rufa)
2. oriental darter (*Anhinga*
melanogaster melanogaster)

yılcıl sacred ibis (*Threskiornis*
aethiopicus) >mısır turnası 2

yırtıcı boğan great grey shrike
(*Lanius excubitor*)
[bkz. büyük örümcekkuşu]

yırtıcı kartal steppe eagle (*Aquila*
rapax) [bkz. bozkır kartal]

yırtıcı kuş steppe eagle (*Aquila*
rapax) [bkz. bozkır kartalı]

yırtıcı martı Arctic skua (*Stercorarius*
parasiticus) >kutup korsan
martısı >korsan martı 1

yırtıcı şahin long-legged buzzard
(*Buteo rufinus*) [bkz. kızıl şahin]

Yon yoncakuşu tawny pipit (*Anthus campestris*) [bkz. kır incirkuşu]
Zag yosun kazı brent goose (*Branta bernicla*) [bkz. Baltık kazı]
yoz atmaca Levant sparrowhawk (*Accipiter brevipes*)
 [bkz. doğu atmacası 1]
yumurtapıçı little grebe (*Tachybaptus ruficollis*)
 [bkz. küçük batağan]
karaboyun yumurtapıçı black-necked grebe (*Podiceps nigricollis*)
 [bkz. karaboyunlu batağan]
kulaklı yumurtapıçı Slavonian grebe, horned grebe (*Podiceps auritus*)
 [bkz. kulaklı batağan]
küçük yumurtapıçı little grebe (*Tachybaptus ruficollis*)
 [bkz. küçük batağan]
tepeli yumurtapıçı great crested grebe (*Podiceps cristatus*)
 [bkz. tepeli batağan]

yund kuşu white wagtail (*Motacilla alba*)
 [bkz. ak kuyruksallayan]
yusufçuk turtle dove (*Streptopelia turtur*) [bkz. adi kumru]
yüzen kumkuşu red-necked phalarope (*Phalaropus lobatus*)
 [bkz. kızılboyunlu kumkuşu]

zagan red kite (*Milvus milvus*)
 [bkz. çaylak 1]
zağ 1. carrion crow, hooded crow (*Corvus corone*) [bkz. karga]
 2. rook, (*Corvus frugilegus*)
 [bkz. ekin kargası]
zağanos eagle owl, doğan gibi av kuşu olarak eğitildi (*Bubo bubo*)
 [bkz. puhu/puhukuşu]
zeytin mukallit olive-tree warbler (*Hippolais olivetorum*)
 >zeytinlik mukallidi
zeytinlik mukallidi olive-tree warbler (*Hippolais olivetorum*)
 [bkz. zeytin mukallit]
zokzok shoveler, northern shoveler (*Anas clypeata*)
 [bkz. kaşıkgaga ördek]
zurraq hawk, the white falcon (*Falco gyrfalcon*, *Falco rusticolus*) [bkz. ak doğan]
zurzur starling (*Sturnus vulgaris*)
 [bkz. sığırcık]



İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE VE LATİNCE'YE

accentor:

Alpine accentor büyük dağ

bülbülü, Alp serçesi,

kaya şakrakkuşu

(*Prunella collaris*)

Radde's accentor sürmeli dağ

bülbülü, dağ şakrakkuşu,

sürmeli çit serçesi

(*Prunella ocularis*)

African darter yılanboyun

(*Anhinga rufa*, *Anhinga*

melanogaster rufa)

albino peacock ak tavus

Alpine accentor büyük dağ bülbülü,

Alp serçesi, kaya şakrakkuşu

(*Prunella collaris*)

Alpine chough sarıgagalı dağ kargası

(*Pyrrhocorax graculus*)

Alpine swift akkarınlı sağan,

akkarın (lı) ebabil, beyazkarınlı

sağan, dağ sağanı (*Apus melba*)

Altai saker [bkz. saker]

American golden plover küçük altın

yağmurcun, altınrenkli

yağmurkuşu, Amerikan altın

yağmurcunu

(*Pluvialis dominica*)

aquatic warbler çizgili saz bülbülü,

dere ardıcı, su ardıçkuşu,

su bülbülü, sarı kamışçın

(*Acrocephalus paludicola*)

Arabian bustard Arabistan toyu,

çerz 2

(*Ardeotis arabs*, *Choriotis arabs*)

Arabian lapped-faced vulture

bay kara 2 (?)

(*Torgos negevensis*)

Arctic skua yırtıcı martı, kutup

korsan martısı, korsan martı 1

(*Stercorarius parasiticus*)

Arctic tern kuzey sumrusu, kutup

sumrusu, sahil deniz kırlangıcı

(*Sterna paradisaea*)

Armenian gull Van Gölü martısı

(*Larus armenicus*)

Audouin's gull ada martısı,

pembegaga martı

(*Larus audouinii*)

avocet kılıçgaga, avozet kuşu

(*Recurvirostra avosetta*)

>pied avocet

Bai **Baillon's crane** küçük yelve, benekli
 cüce su yelvesi, cüce su tavuğu,
 küçük su tavuğu 2
 (*Porzana pusilla*)
bald eagle beyaz başlı kartal
 (*Haliaeetus leucocephalus*)
bald ibis kelaynak, keselaynak
 (*Geronticus eremita*)
 >northern bald ibis
band-tailed fish eagle küçük deniz
 kartalı, akkanatkuyruklu kartal
 (*Haliaeetus leucoryphus*)
 >Pallas's fish eagle
Barbary falcon kızılenseli doğan
 (*Falco peregrinoides*)
barn owl peçeli baykuş (*Tyto alba*)
barn swallow [bkz. swallow]
barnacle goose akyanaklı kaz
 (*Branta leucopsis*)
barred warbler çizgili ötleğen
 (*Sylvia nisoria*)
bar-tailed desert lark küçük çöl toy-
 gan (*Ammomanes cincturus*)
bar-tailed godwit kıyı çulluğu, leppon
 çulluğu, kıyı çamur çulluğu
 (*Limosa lapponica*)
bean goose tarla kazı, bakla kazı,
 fasulya kazı, küçük tarla kazı 2,
 mavzer, tarla yaban kazı
 (*Anser fabalis*)
bearded reedling [bkz. bearded tit]
bearded tit bıyıklı baştankara,
 saz baştankarası
 (*Panurus biarmicus*)
 >bearded reedling

bee-eater arıkuşu (*Merops apiaster*)
 >European bee-eater
blue-cheeked bee-eater yeşil
 arıkuşu, İran arıkuşu, maviyanak
 arıkuşu (*Merops superciliosus*,
Merops persicus)
little green bee-eater küçük yeşil
 arıkuşu (*Merops orientalis*)
Bewick's swan küçük kuğu (*Cygnus*
columbianus, *Cygnus bewickii*,
Cygnus columbianus bewickii)
 >tundra swan
bimaculated lark küçük boğmaklı
 toygaz, dağ toygazı, küçük
 boğmaklı tarlakuşu
 (*Melanocorypha bimaculata*)
bittern balaban, kazıkuşu (*Botaurus*
stellaris) >great bittern
great bittern [bkz. bittern]
little bittern küçük balaban, cüce
 balaban (*Ixobrychus minutus*)
black francolin turaç, çilkuşu
 (*Francolinus francolinus*)
black grouse orman horozu
 (*Tetrao tetrix*)
black kite kara çaylak, çaylak, siyah
 çaylak (*Milvus migrans*)
black lark kara toygaz
 (*Melanocorypha yeltoniensis*)
black redstart dağ kızılkuşu, ev
 kızılkuşu, kara kızılkuşuk
 (*Phoenicurus ochruros*)
black stork kara leylek, siyah leylek
 (*Ciconia nigra*)

black tern kara sumru, siyah denizkırlangıcı (*Chlidonias niger*)

black vulture kara akbaba, rahip akbaba, esmer akbaba, büyük akbaba, bay kara 1

(*Aegypius monachus*)

>Eurasian black vulture

black woodpecker kara ağaçkakan (*Dryocopus martius*)

black-bellied sandgrouse bağırtlak, bağırtlakkuşu, batlık, kadıkuşu, karakarin steptavuğu (*Pterocles orientalis*)

blackbird kara tavuk (*Turdus merula*) >common blackbird

blackcap karabaş ötleğen, karabaşlı ötleğen (*Sylvia atricapilla*)

black-crowned night heron [bkz. night heron]

black-eared wheatear karakulak (lı) kuyrukkakan, karakulak taşöpen (*Oenanthe hispanica*)

black-headed bunting karabaşlı kirazkuşu, karabaş kirazkuşu (*Emberiza melanocephala*)

black-headed gull karabaş martı, gülün martı (*Larus ridibundus*)

black-legged kittiwake [bkz. kittiwake]

black-necked grebe karaboyunlu batağan, karaboyunlu dalgıç, karaboyun yumurtapıç, siyahboyunlu dalgıç (*Podiceps nigricollis*)

black-shouldered kite gök çaylak, karaomuz, karakanat çaylak, beyaz çaylak, siyahomuzlu çaylak, ak çaylak (*Elanus caeruleus*) >black-winged kite

black-tailed godwit batac çulluğu, bataklık çulluğu 2, çamurkuşu, karakuyruk çamurkuşu, çamurçulluğu (*Limosa limosa*)

black-throated diver karaboyunlu dalgıç, karaboyunlu kutup dalgıcı, karagerdan (lı) dalgıç (*Gavia arctica*) >black-throated loon

black-throated loon [bkz. black-throated diver]

black-winged falcon kara sungur 1 (*Elanus melanopterus*)

black-winged kite [bkz. black-shouldered kite]

black-winged pratincole karakanat (lı) bataklık kırlangıcı, ardıc 2 (?) (*Glareola nordmanni*)

black-winged stilt uzunbacak, kalemayak (*Himantopus himantopus*)

blue rock thrush gökçe kaya ardıcı, gök ardıcı, gök kaya ardıcı, mavi kaya ardıcı (*Monticola solitarius*)

blue tit gök baştankara, mavi baştankara (*Parus caeruleus*)

blue-cheeked bee-eater yeşil arıkuşu, İran arıkuşu, maviyanak arıkuşu (*Merops superciliosus*, *Merops persicus*)

bluethroat buğdaycıl, mavigerdan (*Luscinia svecica*)

Blythe's reed warbler kuzey kamışçını (*Acrocephalus dumetorum*)

Bohemian waxwing [bkz. waxwing]

Bonelli's eagle atmaca kartalı, tavşancıl, tavşangil (*Hieraetus fasciatus*)

Bon **Bonelli's warbler** dağ söğüt bülbülü,
cırtlak söğüt bülbülü,
boz söğüt bülbülü 1
(*Phylloscopus bonelli*)

booted eagle küçük kartal, cüce
kartal, çizmeli kartal
(*Hieraaetus pennatus*)

booted warbler çalı mukallidi, küçük
mukallit (*Hippolais caligata*)

brahminy kite brahmin çaylağı
(*Haliastur indus*)

brambling dağ ispinozu, dağbabaları
(*Fringilla montifringilla*)

brent goose Baltık kazı, karagerdan
kaz, siyahgerdanlı kaz, yosun
kazı (*Branta bernicla*)

bright green warbler
[bkz. green warbler]

broad-billed sandpiper uzungagalı
kumkuşu, balçıkkuşu, geniş
gagalı balçıkkuşu, sürmeli
kumkuşu (*Limicola falcinellus*)

brown fish owl balık baykuşu, balıkçı
puhu, bataklık puhukuşu,
Seylan baykuşu
(*Ketupa zeylonensis*)

brown-necked raven çöl kuzgunu
(*Corvus ruficollis*)

bulbul:
common bulbul gri bülbül
(*Pycnonotus barbatus*)
>white-vented bulbul
white-spectacled bulbul
[bkz. yellow-vented bulbul]
white-vented bulbul
[bkz. common bulbul]
yellow-vented bulbul
Arap bülbülü
(*Pycnonotus xanthopygos*)

bullfinch şakrak, şakrakkuşu
(*Pyrrhula pyrrhula*) >Eurasian
bullfinch

bunting:
black-headed bunting karabaşlı
kirazkuşu, karabaş kirazkuşu
(*Emberiza melanocephala*)
cinereous bunting boz
kirazkuşu, gri kirazkuşu
(*Emberiza cineracea*)
cirl bunting bahçe kirazkuşu,
çit kirazkuşu (*Emberiza cirlus*)
common reed bunting
[bkz. reed bunting]
corn bunting tarla kirazkuşu
(*Miliaria calandra*)
Cretzschmar's bunting kızıl
kirazkuşu, pasrenkli kirazkuşu
(*Emberiza caesia*)
grey-necked bunting dağ
kirazkuşu, taş kirazkuşu,
doğu kirazkuşu
(*Emberiza buchanani*)
house bunting gri başlı
kirazkuşu (*Emberiza striolata*)
little bunting küçük kirazkuşu
(*Emberiza pusilla*)
ortolan bunting kirazkuşu,
ortolan (*Emberiza hortulana*)
pine bunting akbaş(lı) kirazkuşu
(*Emberiza leucocephala*/
leucocephalos)
red-headed bunting bozkır
kirazkuşu, kahvebaş kirazkuşu,
pasbaşlı kirazkuşu, kızıl başlı
kirazkuşu (*Emberiza bruniceps*)
reed bunting bataklık kirazkuşu,
bataklık kirazkuşu
(*Emberiza schoeniclus*)

rock bunting kaya kirazkuşu

(*Emberiza cia*)

rustic bunting akkaşlı kirazkuşu

(*Emberiza rustica*)

snow bunting alaca kirazkuşu,

kar kirazkuşu

(*Plectrophenax nivalis*)

yellow-breasted bunting kuşaklı

kirazkuşu (*Emberiza aureola*)

bustard:

Arabian bustard Arabistan toyu,

çerz 2 (*Ardeotis arabs*,

Choriotis arabs)

great bustard toy, toykuşu,

büyük toykuşu (*Otis tarda*)

houbara bustard yakalı toy,

çöl mezeldeği, hubara, yakalı

toykuşu (*Chlamydotis undulata*)

little bustard mezeldek

(*Tetrax tetrax*)

buzzard adi şahin, şahin

(*Buteo buteo*)

common buzzard

[bkz. buzzard]

crested honey buzzard tepeli arı

şahini (*Pernis ptilorhyncus*)

European honey buzzard

[bkz. honey buzzard]

honey buzzard arı şahini, arıcıl

(*Pernis apivorus*)

long-legged buzzard kızıl şahin,

yırtıcı şahin (*Buteo rufinus*)

rough-legged buzzard paçalı

şahin (*Buteo lagopus*)

Cal

calandra lark boğmaklı toygar,
boğmaklıkuşu, boğmaklı
tarlakuşu, oklağı toygarı
(*Melanocorypha calandra*)

canary kanarya (*Serinus serinus*,
Serinus canaria)

capercaillie [bkz. woodgrouse]

carrier pigeon posta güvercini
(*Columba livia*)

carion crow leş kargası
(*Corvus corone corone*)

Caspian plover doğu cılıbıtı, Asya
yağmurkuşu, hazar yağmurcunu
(*Charadrius asiaticus*)

Caspian snowcock ur keklik
(*Tetraogallus caspius*)

Caspian tern Hazar sumrusu,
Hazar martısı (*Hydroprogne
caspia*, *Sterna caspia*)

cattle egret öküz balıkçılı, sığır
balıkçıl (*Bubulcus ibis*)

Caucasian black grouse huş tavuğu
(*Tetrao mlokosiewiczii*)

Caucasian chiffchaff Kafkas çıvgını
(*Phylloscopus lorenzii*)

Cetti's warbler karnış bülbülü,
setti bülbülü, dere ötleğeni
(*Cettia cetti*)

chaffinch ispinoz (*Fringilla coelebs*)
>common chaffinch

chat:

rufous bush chat çit bülbülü,
kızıl çalı bülbülü, yelpaze
kuyruklu bülbül, çalı bülbülü 1
(*Cercotrichas galactotes*)

chestnut-bellied sandgrouse
kahverengi bağırıtık
(*Pterocles exustus*)

chestnut-shouldered petronia küçük
kaya serçesi, sarıboğazlı serçe,
sarıgırtlak serçe
(*Petronia xanthocollis*)

>yellow-throated sparrow

chiffchaff söğüt bülbülü, çıvgın
(*Phylloscopus collybita*)

chough kızılğagalı dağ kargası,
kırmızığagalı dağ kargası
(*Pyrhacorax pyrrhacorax*)
>red-billed chough

chukar keklik, güzel keklik, kınalı
keklik 1 (*Alectoris chukar*)

cinereous bunting boz kirazkuşu, gri
kirazkuşu (*Emberiza cineracea*)

cirl bunting bahçe kirazkuşu, çit
kirazkuşu (*Emberiza cirlus*)

cisticola:

Zitting cisticola [bkz. fan-tailed
warbler]

citril finch Alp isketesi
(*Serinus citrinella*)

citrine wagtail sarıbaşı
kuyruksallayan, karaense
kuyruksallayan (*Motacilla citreola*)

coal tit çam baştankarası (*Parus ater*)

collared dove kumru, dere kumrusu,
gülün kumru, kolyeli kumru,
Türk güvercini
(*Streptopelia decaocto*)
>Eurasian collared dove

collared flycatcher yakalı sinekkapan,
bandlı sinekkapan,
beyaz yakalı sinekkapan,
halkalı sinekkapan
(*Ficedula albicollis*)

collared pratincole bataklık kırlangıcı,
bataklık kırlangıcı
(*Glareola pratincola*)

common blackbird [bkz. blackbird]

common bulbul gri bülbül

(*Pycnonotus barbatus*)

>white-vented bulbul

common buzzard [bkz. buzzard]

common chaffinch [bkz. chaffinch]

common crane turna (*Grus grus*)

common crossbill [bkz. crossbill]

common cuckoo [bkz. cuckoo]

common eider [bkz. eider]

common goldeneye [bkz. goldeneye]

common grasshopper warbler

[bkz. grasshopper warbler]

common greenshank

[bkz. greenshank]

common gull küçük gümüş martı,

küçük martı 1, yeşil martı

(*Larus canus*) >mew gull

common house martin

[bkz. house martin]

common kestrel [bkz. kestrel]

common kingfisher [bkz. kingfisher]

common linnet [bkz. linnet]

common magpie [bkz. magpie]

common moorhen [bkz. moorhen]

common myna çiğdeci

(*Acridotheres tristis*)

common pheasant [bkz. pheasant]

common pochard [bkz. pochard]

common quail [bkz. quail]

common raven [bkz. raven]

common redpoll kuzey ketenkuşu,
huş ketenkuşu, kırmızı alınlı
ketenkuşu (*Carduelis flammea*,
Acanthis flammea) >redpoll

common redshank [bkz. redshank]

common redstart [bkz. redstart]

common reed bunting

[bkz. reed bunting]

common ringed plover

[bkz. ringed plover]

common rosefinch al ispinoz,

Karmen şakrağı, Karmen

şakrakkuşu, çütre (*Carpodacus*

erythrinus) >scarlet grosbeak

>scarlet rosefinch

common sandpiper dere düdükçünü

(*Actitis hypoleucos*)

common scoter kara ördek, deniz

mahzun ördeği, deniz ördeği,

kara patka (*Melanitta nigra*)

common shelduck [bkz. shelduck]

common snipe su çulluğu, bakaşunya,

bataklık çulluğu 1, bekazin,

bekaça (*Gallinago gallinago*)

common starling [bkz. starling]

common stonechat [bkz. stonechat]

common swift [bkz. swift]

common teal [bkz. teal]

common tern sumru, adi deniz

kırlangıcı, deniz kırlangıcı

(*Sterna hirundo*)

common whitethroat

[bkz. whitethroat]

common woodpigeon

[bkz. woodpigeon]

coot sakarmeke, karameki, sakarca,

sakarmeki, su tavuğu 1

(*Fulica atra*)

>Eurasian coot

Cor cormorant karabatak
(*Phalacrocorax carbo*)
>great cormorant
great cormorant
[bkz. cormorant]
pygmy cormorant küçük
karabatak, cüce karabatak
(*Phalacrocorax pygmeus*)

corn bunting tarla kirazkuşu
(*Miliaria calandra*)

corncrake bildircin kılavuzu,
bildircin beyi (*Crex crex*)

Cory's shearwater boz yelkovan
(*Calonectris diomedea*)

courser:

cream coloured courser
çöl koşarı, koşarkuş
(*Cursorius cursor*)

crab plover yengeç yağmurcunu
(*Dromas ardeola*)

crag martin kaya kırlangıcı
(*Ptyonoprogne rupestris*,
Hirundo rupestris)

crake:

Baillon's crake küçük yelve,
benekli cüce su yelvesi,
cüce su tavuğu,
küçük su tavuğu 2
(*Porzana pusilla*)
little crake yelve, bataklık
tavuğu, benekli yelve, küçük
benekli su yelvesi, küçük su
tavuğu 1, bataklık su tavuğu
(*Porzana parva*)
spotted crake benekli su yelvesi,
benekli su tavuğu
(*Porzana porzana*)

crane:

common crane turna (*Grus grus*)
demoiselle crane telli turna
(*Anthropoides virgo*)
Siberian crane ak turna, rahibe
turnası (*Grus leucogeranus*)

cream coloured courser çöl koşarı,
koşarkuş (*Cursorius cursor*)

crested honey buzzard tepeli arı
şahini (*Pernis ptilorhynchus*)

crested lark tepeli toygar, büyük
ak toygar, diypi, tepeli tarlakuşu
(*Galerida cristata*)

crested tit tepeli baştankara
(*Parus cristatus*)

Cretzschmar's bunting kızıl
kirazkuşu, pasrenkli kirazkuşu
(*Emberiza caesia*)

crimson-winged finch alamecek,
kızılşakrak
(*Rhodopechys sanguinea*)

crossbill çaprazgaga, yenidoğru
(*Loxia curvirostra*)
>common crossbill

parrot crossbill çam çaprazgagası
(*Loxia pytyopsittacus*)

crow:

carion crow leş kargası, kara
karga, kara sungur 2
(*Corvus corone corone*)

Eastern Mediterranean carion
crow ela karga, leş kargası
(*Corvus corone pallescens*,
Corvus corone sharpii)

hooded crow karga, ela karga
(*Corvus corone cornix*,
Corvus cornix)

crowned sandgrouse taçlı bağirtlak
(*Pterocles coronatus*)

cuckoo guguk, gugukkuşu, sincabi
gugukkuşu (*Cuculus canorus*)
great spotted cuckoo tepeli
guguk, tepeli gugukkuşu
(*Clamator glandarius*)

curlew kervan çulluğu, büyük kervan
çulluğu (*Numenius arquata*)
>Eurasian curlew
curlew sandpiper kızıl kumkuşu,
kırmızı kumkuşu, kumkuşu 2
(*Calidris ferruginea*)
slender-billed curlew ince gagalı
kervan çulluğu
(*Numenius tenuirostris*)
stone curlew kocagöz,
çayır balabanı, terlikçin, kervan
kuşu (*Burhinus oedicephalus*)

Cyprus pied wheatear Kıbrıs
kuyrukkakanı
(*Oenanthe cyprica*)

Cyprus wheatear
[bkz. Cyprus pied wheatear]

Cyprus warbler Kıbrıs ötleğeni, pullu
ötleğen (*Sylvia melanothorax*)

Dal **Dalmatian pelican** tepeli kutan,
tepeli pelikan, tepeli saka
(*Pelecanus crispus*)

darter:

African darter yılanboyun
(*Anhinga rufa*, *Anhinga*
melanogaster rufa)

oriental darter yılanboyun
(*Anhinga melanogaster*
melanogaster)

Dead Sea sparrow çalı serçesi,
Birecik serçesi, Ölüdeniz
serçesi, su serçesi, küçük serçe
(*Passer moabiticus*)

demoiselle crane telli turna
(*Anthropoides virgo*)

desert finch boz alamecek,
akşakrak, çöl ispinozu
(*Rhodopechys obsoleta*,
Rhodospiza obsoleta)

desert lark çöl toygari
(*Ammomanes deserti*)

desert warbler çöl ötleğeni
(*Sylvia nana*)

desert wheatear çöl kuyrukkakan
(*Oenanthe deserti*)

dipper derekuşu 1, su kara tavuğu
(*Cinclus cinclus*)
>white-throated dipper

diver:

black-throated diver karaboyunlu
dalgıç, karaboyunlu kutup
dalgıcı, karagerdan(lı) dalgıç
(*Gavia arctica*)

great northern diver buz dalgıcı
(*Gavia immer*)

red-throated diver kızılboyunlu
dalgıç, kızılboyunlu buz dalgıcı,
kızılgerdan(lı) dalgıç,
pasboyunlu kutup dalgıcı
(*Gavia stellata*)

dotterel dağ cılıbıtı, dağ yağmurcunu,
dağ yağmurkuşu,
damgalı yağmurcun
(*Charadrius morinellus*)
>Eurasian dotterel

dove:

collared dove kumru, dere
kumrusu, gülen kumru, kolyeli
kumru, Türk güvercini
(*Streptopelia decaocto*)

Eurasian collared dove
[bkz. collared dove]

European turtle dove
[bkz. turtle dove]

laughing dove küçük kumru,
markalı kumru
(*Streptopelia senegalensis*)

rock dove kaya güvercini, ev
güvercini, gökçe (*Columba livia*)

oriental turtle dove büyük üveyik
(*Streptopelia orientalis*)

duck:

falcated duck [bkz. falcated teal]
ferruginous duck pasbaş dalağan,
akgöz, akgözlü ördek, pasbaş,
pasbaş patka (*Aythya nyroca*)

long-tailed duck telkuyruk ördek,
uzunkuyruk, telkuyruk
(*Clangula hyemalis*)
marbled duck yaz ördeği
Marmaronetta angustirostris
ruddy duck karabaşlı dikkuyruk
(*Oxyura jamaicensis*)
tufted duck tepeli dalağan,
patka, tepeli patka, tepeli ördek
(*Aythya fuligula*)
turtle dove adi kumru, üveyik
(*Streptopelia turtur*)
white-headed duck dikkuyruk,
akbaş, dikkuyruk ördek
(*Oxyura leucocephala*)

dunlin kumkuşu, dağ kumkuşu, kara
karınlı kumkuşu (*Calidris alpina*)
dunnoch dağ bülbülü, bozboğaz, çit
serçesi (*Prunella modularis*)
>hedge sparrow
dusky warbler esmer çıvgın
(*Phylloscopus fuscatus*)

Eag eagle:

bald eagle beyaz başlı kartal
(*Haliaeetus leucocephalus*)
band-tailed fish eagle küçük
deniz kartalı, akkanatkuyruklu
kartal (*Haliaeetus leucoryphus*)
Bonelli's eagle atmaca kartalı,
tavşancıl, tavşangil
(*Hieraetus fasciatus*)
booted eagle küçük kartal, cüce
kartal, çizmeli kartal
(*Hieraetus pennatus*)
golden eagle altın kartal, kaya
kartalı, kral kartal, karakuş 1
(*Aquila chrysaetos*)
greater spotted eagle
[bkz. spotted eagle]
harpy eagle cadı kartalı
(*Harpia harpyja*)
imperial eagle uşak kapan 2,
şah kartal, karakuş 2,
miskî kartal (*Aquila heliaca*)
lesser spotted eagle küçük
bağırtgan kartal, küçük orman
kartalı (*Aquila pomarina*)
Pallas's fish eagle
[bkz. band-tailed fish eagle]
short-toed eagle yılan kartalı
(*Circaetus gallicus*)
spotted eagle büyük bağırtgan
kartal, büyük orman kartalı
(*Aquila clanga*)
steppe eagle 1. bozkır kartalı,
alıcı kuş, yırtıcı kartal, yırtıcı kuş
(*Aquila rapax*) 2. [bkz. tawny eagle]

tawny eagle step kartalı

(*Aquila nipalensis*)

white-tailed eagle deniz kartalı,
akkuyruk 1, beyazkuyruklu kartal,
akkuyruklu kartal
(*Haliaeetus albicilla*)

eagle owl puhu, puhukuşu (*Bubo
bubo*) >European eagle owl

eastern rock nuthatch doğu
sıvacıkuşu, büyük kaya
sıvacıkuşu (*Sitta tephronota*)

egret:

cattle egret öküz balıkçılı, sığır
balıkçıl (*Bubulcus ibis*)

great (white) egret büyük ak
balıkçıl, küçük beyaz balıkçıl 1
(*Egretta alba*)

little egret küçük ak balıkçıl,
küçük beyaz balıkçıl 2
(*Egretta garzetta*)

Egyptian goose Mısır kazı, Nil kazı
(*Alopochen aegyptiacus*)

Egyptian nightjar çöl çobanaldatanı
(*Caprimulgus aegyptius*)

Egyptian vulture akbaba beyaz akbaba,
leş akbabası, Mısır akbabası,
küçük akbaba
(*Neophron percnopterus*)

eider pupla kazı, pufla (*Somateria
mollissima*) >common eider

Eleonora's falcon kara doğan, ada
doğanı, eleonor doğanı, mor
doğan (*Falco eleonora*)

Eurasian black vulture

[bkz. black vulture]

Eurasian bullfinch [bkz. bullfinch]**Eurasian collared dove**

[bkz. collared dove]

Eurasian coot [bkz. coot]**Eurasian crag martin**

[bkz. crag martin]

Eurasian curlew [bkz. curlew]**Eurasian dotterel** [bkz. dotterel]**Eurasian golden oriole**

[bkz. golden oriole]

Eurasian griffon vulture

[bkz. griffon vulture]

Eurasian hobby [bkz. hobby]**Eurasian hoopoe** [bkz. hoopoe]**Eurasian jay** [bkz. jay]**Eurasian oystercatcher**

[bkz. oystercatcher]

Eurasian penduline tit

[bkz. penduline tit]

Eurasian siskin [bkz. siskin]**Eurasian skylark** [bkz. skylark]**Eurasian sparrowhawk**

[bkz. sparrowhawk]

Eurasian spoonbill [bkz. spoonbill]**Eurasian tree sparrow**

[bkz. tree sparrow]

Eurasian treecreeper

[bkz. treecreeper]

Eurasian wigeon [bkz. wigeon]**Eurasian woodcock** [bkz. woodcock]**Eurasian wryneck** [bkz. wryneck]**European bee-eater** [bkz. bee-eater]**European eagle owl** [bkz. eagle owl]**European goldfinch** [bkz. goldfinch]**European green woodpecker**

yeşil ağaçkakan

*(Picus viridis)***European greenfinch**

[bkz. greenfinch]

European honey buzzard

[bkz. honey buzzard]

European nightjar [bkz. nightjar]**European pied flycatcher**

[bkz. pied flycatcher]

European reed warbler

[bkz. reed warbler]

European robin [bkz. robin]**European roller** [bkz. roller]**European scops owl** [bkz. scops owl]**European serin** [bkz. serin]**European shag** [bkz. shag]**European storm petrel**

[bkz. storm petrel]

European turtle dove

[bkz. turtle dove]

Everglade kite [bkz. snail kite]**Eversmann's redstart** büyük

kızılkuyruk, kızıl sırtlı kızılkuyruk

(Phoenicurus erythronotus)

- Fal** **falcated duck** [bkz. falcated teal]
falcated teal büyük çamurcun
(Anas falcata) >falcated duck
- falcon:**
Barbary falcon kızılenseli doğan
(Falco peleginoides)
black-winged falcon kara sungur 1
(Elanus melanopterus)
Eleonora's falcon kara doğan,
ada doğanı, eleonor doğanı,
mor doğan *(Falco eleonora)*
grey falcon [bkz. merlin]
gyr falcon ak doğan
(Falco rusticolus)
lanner falcon [bkz. lanner]
peregrine falcon doğan, gezginci
doğan, göçmen doğan,
gök doğan, keklik kerkenezi
(Falco peregrinus)
red-footed falcon ala doğan,
kırmızı ayaklı kerkenez, kızılajak
doğan, kızılajaklı kerkenez
(Falco vespertinus)
red-headed falcon [bkz. turumti]
red-necked falcon [bkz. turumti]
saker falcon [bkz. saker]
sooty falcon gri doğan
(Falco concolor)
stone falcon [bkz. merlin]
- fan-tailed warbler** yelpazekuyruk
(Cisticola juncidis)
- ferruginous duck** pasbaş dalağan,
akgöz, akgözlü ördek, pasbaş,
pasbaş patka *(Aythya nyroca)*
- fieldfare** ardıc, ardıçkuşu, bozardıç,
tarla ardıcı *(Turdus pilaris)*
- finch:**
citril finch Alp isketesi
(Serinus citrinella)
crimson-winged finch alamecek,
kızılşakrak
(Rhodopechys sanguinea)
desert finch boz alamecek,
akşakrak, çöl ispinozu
(Rhodopechys obsoleta,
Rhodospiza obsoleta)
Mongolian finch doğu
alameceği *(Bucanetes mongolica,*
Bucanetes mongolicus,
Rhodopechys mongolica)
Mongolian trumpeter finch
[bkz. Mongolian finch]
pale rock finch boz serçe, çöl
serçesi *(Carpospiza brachydactyla)*
snow finch kar serçesi, kar
ispinozu *(Montifringilla nivalis)*
trumpeter finch küçük alamecek
(Bucanetes githagineus,
Rhodopechys githaginea)
white-winged snow finch
[bkz. snow finch]
- Finsch's wheatear** aksırtlı
kuyrukkakan, karabaşlı
kuyrukkakan, kaya kuyrukkakanı
(Oenanthe finschii)
- firecrest** sürmeli çalığıkuşu, sürmeli
altın tavukçuk *(Regulus*
ignicapillus) >golden-crested wren

flamingo:

greater flamingo flamingo, allı
turna, Balkan kazı, kınalı kaz
(*Phoenicopterus ruber*)

flycatcher:

collared flycatcher yakalı
sinekkapan, bantlı sinekkapan,
beyaz yakalı sinekkapan, halkalı
sinekkapan (*Ficedula albicollis*)
pied flycatcher kara sinekkapan
(*Ficedula hypoleuca*)

red-breasted flycatcher küçük
sinekkapan, cüce sinekkapan
(*Ficedula parva*)

semi-collared flycatcher
alaca sinekkapan,
yarımbant sinekkapan
(*Ficedula semitorquata*)

spotted flycatcher benekli
sinekkapan, çitçit kuşu, gri
sinekkapan, lekeli sinekkapan
(*Muscicapa striata*)

francolin:

black francolin turaç, çilkuşu
(*Francolinus francolinus*)

Gad

gadwall boz ördek, külrengi ördek
(*Anas strepera*)

gallinule:

purple gallinule gök saz tavuğu,
gök saz horozu, saz horozu,
sultan tavuğu (*Porphyrio*
porphyrio) >purple swamphen

gannet sümsükkuşu, ganet
(*Sula bassana*, *Morus bassanus*)

garden warbler bahçe ötleğeni,
boz ötleğeni (*Sylvia borin*)

garganey çıkırcın, bağirtlak 1,
bildircin ördeği, vezne boşaltan
(*Anas querquedula*)

glaucous gull kutup martısı
(*Larus hyperboreus*)

glossy ibis çeltikçe, çeltik kargası,
hergeleci, parlak ibis
(*Plegadis falcinellus*)

godwit:

bar-tailed godwit kıyı çulluğu,
leppon çulluğu,
kıyı çamur çulluğu
(*Limosa lapponica*)
black-tailed godwit bataklık çulluğu,
bataklık çulluğu 2, çamurkuşu,
karakuyruk çamurkuşu,
çamurçulluğu (*Limosa limosa*)

goldcrest çalığı, altıntavukçuk
(*Regulus regulus*)

golden eagle altın kartal, kaya kartalı,
kral kartal, karakuş 1
(*Aquila chrysaetos*)

golden oriole sarıasma, baybayuk,
incirkuşu 2 (*Oriolus oriolus*)

>Eurasian golden oriole

golden pheasant altın sülün
(*Chrysolophus pictus*,
Thaumalia picta)

golden plover yağmurcun, altınrenkli
küçük yağmurkuşu, altın
yağmurcun (*Pluvialis apricaria*)
>European golden plover

golden-crested wren [bkz. firecrest]

goldeneye altıngöz ördek (*Bucephala*
clangula) >common goldeneye

goldfinch saka, sakakuşu (*Carduelis*
carduelis) >European goldfinch

goosander tarakdiş, tarakdişli ördek,
testereburun, büyük tarakdiş
(*Mergus merganser*)

goose:

barnacle goose akyanaklı kaz
(*Branta leucopsis*)

bean goose tarla kazı,
bakla kazı, fasulya kazı,
küçük tarla kazı 2, mavzer,
tarla yaban kazı (*Anser fabalis*)

brent goose Baltık kazı,
karagerdan kaz, siyahgerdanlı
kaz, yosun kazı
(*Branta bernicla*)

Egyptian goose Mısır kazı, Nil
kazı (*Alopochen aegyptiacus*)

greater white-fronted goose
[bkz. white-fronted goose]

greylag goose boz kaz, akkaz,
yaban kazı (*Anser anser*)

lesser white-fronted goose
küçük sakarca kazı, akalınlı
küçük kaz, küçük karakazı,
küçük sakarca
(*Anser erythropus*)

pink-footed goose küçük tarla
kazı (*Anser brachyrhynchus*)

red-breasted goose alboyunlu
kaz, kızılboyunlu kaz,
kızılgerdan kazı, Sibiryazı kazı
(*Branta ruficollis*)

ruddy goose angıt, baklan
(*Anas casarca*)

snow goose kar kazı
(*Anser caerulescens*)

white-fronted goose sakarca
kazı, akalınlı büyük kaz,
beyazalınlı kaz, karakaz
(*Anser albifrons*)

goshawk çakırkuşu, büyük atmaca,
çakır atmacası, güvercin
atmacası (*Accipiter gentilis*)
>northern goshawk

graceful prinia [bkz. graceful warbler]

graceful warbler dikkuyruk ötleğen,
sürmeli çalikuşu 1
(*Prinia gracilis*)
>graceful prinia

grasshopper warbler benekli ırmak
bülbülü, çekirge ötleğeni,
tarla ardıçkuşu, çekirge
kamuşçını (*Locustella naevia*)

great argus yaban tavusu (?)
(*Argusianus argus*)

great bittern [bkz. bittern]

great black-backed gull büyük kara
sırtlı martı, büyük siyah martı
(*Larus marinus*)

great black-headed gull büyük

karabaş martı (*Larus*
ichthyaetus) >Pallas's gull

great bustard toy, toykuşu, büyük
toykuşu (*Otis tarda*)

great cormorant [bkz. cormorant]

great crested grebe tepeli batağan,
elmabaş 2, tepeli dalgıç,
tepeli yumurtapıçı
(*Podiceps cristatus*)

great egret [bkz. great white egret]

great grey shrike büyük
örümcekkuşu, büyük
çekirgekuşu, büyük karakuş,
yırtıcı boğan (*Lanius excubitor*)

great northern diver buz dalgıcı
(*Gavia immer*)

>great northern loon

great northern loon

[bkz. great northern diver]

great reed warbler büyük saz bülbülü,
büyük saz ardıçkuşu,
büyük kamuşçın
(*Acrocephalus arundinaceus*)

great rosefinch büyük al ispinoz,
kaya şakrağı, kızılkuyruk şakrak
kuşu, büyük çütne
(*Carpodacus rubicilla*)

great skua korsan martı, büyük
korsan martı, büyük yırtıcı martı 2
(*Stercorarius skua*,
Catharacta skua)

great snipe büyük bataklık çulluğu,
büyük bekazin, büyük su
çulluğu, su çulluğu 2, sultani
(*Gallinago media*)

great spotted cuckoo tepeli guguk,
tepeli gugukkuşu
(*Clamator glandarius*)

Gre **great spotted woodpecker** büyük ağaçkakan, büyük alaca ağaçkakan, orman alaca ağaçkakanı (*Dendrocopos major*)

great tit büyük baştankara (*Parus major*)

great white egret büyük ak balıkçıl, küçük beyaz balıkçıl 1 (*Egretta alba*)

great white pelican [bkz. white pelican]

greater flamingo flamingo, allı turna, Balkan kazı, kınalı kaz (*Phoenicopterus ruber*)

greater hoopoe lark ibibik toygari (*Alaemon alaudipes*)

greater spotted eagle [bkz. spotted eagle]

greater sand plover büyük cılıbit, büyük yağmurcun, çöl yağmurcunu, çöl yağmurkuşu (*Charadrius leschenaultii*)

greater scaup [bkz. scaup]

greater short-toed lark [bkz. short-toed lark]

greater white-fronted goose [bkz. white-fronted goose]

grebe:

black-necked grebe karaboyunlu batağan, karaboyunlu dalgıç, karaboyun yumurtapıçı, siyahboyunlu dalgıç (*Podiceps nigricollis*)

great crested grebe tepeli batağan, elmabaş 2, tepeli dalgıç, tepeli yumurtapıçı (*Podiceps cristatus*)

horned grebe [bkz. Slavonian grebe]

little grebe küçük batağan, bahri, cüce batağan, küçük yumurtapıçı, yumurtapıçı (*Tachybaptus ruficollis*)

red-necked grebe kızılboyunlu batağan, kırmızıboyun batağan, kırmızıboyunlu dalgıç, kızılboyunlu dalgıç 2 (*Podiceps grisegena*)

Slavonian grebe kulaklı batağan, kulaklı dalgıç, kulaklı yumurtapıçı (*Podiceps auritus*)

green sandpiper yeşil düdükçün, akkuyrak 2, uzunbacak 2 (*Tringa ochropus*)

green warbler yeşil bülbül, ardıç bülbülü, yeşil söğüt bülbülü 2 (*Phylloscopus nitidus*, *Phylloscopus trochiloides nitidus*)

greenfinch florya, büyük iskete, yelvekuşu (*Carduelis chloris*) >European greenfinch

greenish warbler kuzey söğüt bülbülü, küçük yeşil bülbül, yeşil söğüt bülbülü 1 (*Phylloscopus trochiloides*)

greenshank yeşilbacaklı düdükçün (*Tringa nebularia*) >common greenshank

grey falcon [bkz. merlin]

grey heron külrengi balıkçıl, gri balıkçıl, okar (*Ardea cinerea*)

grey hypocolius tırtılyien (*Hypocolius ampelinus*)

grey partridge çil keklik, çil, keklik (*Perdix perdix*)

grey peacock pheasant yaban tavusu (?) (*Polyplectron bicalcaratum*)

grey phalarope al kumkuşu,
kızıl deniz düdükünü
(*Phalaropus fulicaria, fulicarius*)
>red phalarope

grey plover gümüş yağmurcun,
gri yağmurkuşu
(*Pluvialis squatarola*)

grey wagtail dağ kuyruksallayan
(*Motacilla cinerea*)

grey-headed woodpecker küçük yeşil
ağaçkakan, boz ağaçkakan,
gri ağaçkakan
(*Picus canus*)

greylag goose boz kaz, akkaz,
yaban kazı (*Anser anser*)

grey-necked bunting dağ kirazkuşu,
taş kirazkuşu, doğu kirazkuşu
(*Emberiza buchanani*)

griffon vulture kızıl akbaba, kertes
(*Gyps fulvus*)
>Eurasian griffon vulture

grosbeak:
scarlet grosbeak
[bkz. common rosinfinch]

grouse:
black grouse orman horozu
(*Tetrao tetrix*)
Caucasian black grouse huş
tavuğu (*Tetrao mlokosiewiczi*)

gull:
Armenian gull Van Gölü martısı
(*Larus armenicus*)
Audouin's gull ada martısı,
pembegaga martı
(*Larus audouinii*)
black-headed gull karabaş martı,
gülün martı (*Larus ridibundus*)

common gull küçük gümüş
martı, küçük martı 1, yeşil martı
(*Larus canus*)

glaucous gull kutup martısı
(*Larus hyperboreus*)

great black-backed gull büyük
kara sırtlı martı, büyük siyah
martı (*Larus marinus*)

great black-headed gull büyük
karabaş martı
(*Larus ichthyæetus*)

herring gull büyük martı,
gümüş martı, kuzey gümüş
martısı (*Larus argentatus*)

lesser black-backed gull
karasırtlı martı, küçük siyah
martı, siyah martı
(*Larus fuscus*)

little gull küçük martı, cüce
martı (*Larus minutus*)

Mediterranean gull Akdeniz
martısı (*Larus melanocephalus*)

Mew gull [bkz. common gull]

Pallas's gull
[bkz. great black-headed gull]

slender-billed gull ince gaga(lı)
martı (*Larus genei*)

yellow-legged gull gümüş martı
(*Larus cachinnans*)

gull-billed tern gülün sumru, gülün
deniz kırlangıcı, karga deniz
kırlangıcı (*Gelochelidon nilotica*)

gyr falcon ak doğan, tuğrul, sungur,
ak sungur, şahbaru 1, zurrak
(*Falco rusticolus*)

Har

harpy eagle cadı kartalı

(*Harpia harpyja*)

harrier:

hen harrier gökçe delicesi,
gök delicesi, ekin delicesi,
mavi doğan, mavi bataklık şahini,
mavi bataklık atmacası
(*Circus cyaneus*)

marsh harrier saz delicesi,
kırmızı doğan, sazlık doğanı,
bataklık atmacası,
bataklık şahini
(*Circus aeruginosus*)

>western marsh harrier

Montagu's harrier çayır delicesi,
çayır doğanı, küçük delice
(*Circus pygargus*)

pallid harrier bozkır delicesi,
bozkır doğanı, step doğanı
(*Circus macrourus*)

western marsh harrier
[bkz. marsh harrier]

hawfinch kocabaş

(*Coccothraustes coccothraustes*)

hazel grouse dağ tavuğu 1

(*Tetrastes bonasia*)

>hazel hen

hazel hen [bkz. hazel grouse]

hedge sparrow [bkz. dunnoek]

hen harrier gökçe delicesi,
gök delicesi, ekin delicesi,
mavi doğan, mavi bataklık
şahini, mavi bataklık atmacası
(*Circus cyaneus*)

heron:

black-crowned night heron

[bkz. night heron]

grey heron külrengi balıkçıl,
gri balıkçıl, okar (*Ardea cinerea*)

night heron gece balıkçıl
(*Nycticorax nycticorax*)

>black-crowned night heron

purple heron erguvan(î) balıkçıl
(*Ardea purpurea*)

squacco heron alaca balıkçıl,
toparak (*Ardeola ralloides*)

herring gull büyük martı, gümüşî
martı, kuzey gümüş martısı
(*Larus argentatus*)

hobby ağaç doğanı, delice doğan
(*Falco subbuteo*)

>Eurasian hobby

honey buzzard arı şahini, arıcıl
(*Pernis apivorus*)

>European honey buzzard

honeyguide bal kuşu, balmumu
kuşu (*Indicatoridae*)

hooded crow karga (*Corvus corone
cornix*, *Corvus cornix*)

hoopoe ibibik, çavuşkuşu, hüthüt,
tarakçın, kırılı kuş, bubu
(*Upupa epops*)

>Eurasian hoopoe

horned grebe [bkz. Slavonian grebe]

horned lark [bkz. shore lark]

houbara bustard yakalı toy, çöl
mezgeldeği, hubara, yakalı
toykuşu (*Chlamydotis undulata*)

house bunting gri başlı kirazkuşu

(*Emberiza striolata*)

house martin ev kırlangıcı, pencere

kırlangıcı, şehir kırlangıcı

(*Delichon urbica*)

>common house martin

house sparrow serçe, adi serçe,

ev serçesi (*Passer domesticus*)

Hume's leaf warbler küçük söğüt

bülbülü 2 (*Phylloscopus humei*,

Phylloscopus inornatus ssp humei)

>Hume's warbler

Hume's warbler

[bkz. Hume's leaf warbler]

humming bird sinekkuşu (*Troilichus*)

hypocolius:

grey hypocolius tırtılıyen

(*Hypocolius ampelinus*)

ibi
Ind
Jac

ibis:

bald ibis kelaynak, keselaynak
(*Geronticus eremita*)

>northern bald ibis

glossy ibis çeltikçe, çeltik
kargası, hergelecı, parlak ibis
(*Plegadis falcinellus*)

northern bald ibis

[bkz. bald ibis]

wood ibis sarıgagalı leylek
(*Mycteria ibis*)

>yellow-billed stork

yellow-billed stork

[bkz. wood ibis]

icterine warbler sarı mukallit

(*Hippolais icterina*)

imperial eagle uşak kapan 2,

şah kartal, karakuş 2,

miskî kartal (*Aquila heliaca*)

Indian roller boz kuzgun,

hint gök kuzgunu

(*Coracias benghalensis*)

Isabelline shrike kırmızıısırtlı

çekirgekuşu, kızılkuşuklu

örümcekuşu

(*Lanius isabellinus*)

Isabelline wheatear

boz kuyrukkakan, toprakrenkli

kuyrukkakan

(*Oenanthe isabellina*)

jack snipe küçük su çulluğu,

cüce bekasin, küçük bekasin

(*Limnocyptes minimus*)

jackdaw küçük karga, cüce karga

(*Corvus monedula*)

>western jackdaw

jay ala karga, ayrılık kargası,

kestane kargası, meşe kargası

(*Garrulus glandarius*)

>Eurasian jay

jungle fowl yaban tavuğu

(*Gallus sonnerati*)

Kentish plover küçük cılıbit, kesik kolyeli yağmurkuşu, sahil yağmurcunu, akça cılıbit (*Charadrius alexandrinus*)

kestrel kerkenez (*Falco tinnunculus*)
>common kestrel
common kestrel [bkz. kestrel]
lesser kestrel küçük kerkenez, kızıl kerkenez (*Falco naumanni*)

kingfisher yalıçapkını, derekuşu (*Alcedo atthis*, *Alcedo ispida*)
pied kingfisher alaca yalıçapkını, alaca derekuşu, gri yalıçapkını, muhacir yalıçapkını (*Ceryle rudis*)

white-breasted kingfisher

İzmir yalıçapkını (*Halcyon smyrnensis*)

>white-throated kingfisher

white-throated kingfisher

[bkz. white-breasted kingfisher]

king vulture kral akbaba (*Sarcorampus papa*)

kite:

black kite kara çaylak, çaylak, siyah çaylak (*Milvus migrans*)

black-shouldered kite

gök çaylak, karaomuz,

karakanat çaylak, beyaz çaylak,

siyahomuzlu çaylak, ak çaylak

(*Elanus caeruleus*)

black-winged kite

[bkz. black-shouldered kite]

brahminy kite brahmin çaylağı (*Haliastur indus*)

red kite çaylak 1, kızıl çaylak, kırmızı çaylak (*Milvus milvus*)

kittiwake karaayaklı martı, karabacak martı, kittivak martı, üç parmak martı (*Rissa tridactyla*)

>black-legged kittiwake

knot büyük kumkuşu, knut kumkuşu (*Calidris canutus*) >red knot

Krüper's nuthatch küçük sıvacıkuşu, Anadolu sıvacıkuşu, Anadolu sıvacısı, cüce sıvacıkuşu (*Sitta krueperi*)

Lam lammergeier sakallı akbaba, kuzukuşu,
 nurikuşu (*Gypaetus barbatus*)
lanner bıyıklı doğan
 (*Falco biarmicus*) >lanner falcon
lanner falcon [bkz. lanner]
lapwing kızkuşu (*Vanellus vanellus*)
red-wattled lapwing
 [bkz. red-wattled plover]
sociable lapwing
 [bkz. sociable plover]
spur-winged lapwing
 [bkz. spur-winged plover]

lark:

bar-tailed desert lark küçük çöl
 toygarı (*Ammomanes cincturus*)
bimaculated lark küçük boğmaklı
 toygar, dağ toygarı, küçük
 boğmaklı tarlakuşu
 (*Melanocorypha bimaculata*)
black lark kara toygar
 (*Melanocorypha yeltoniensis*)
calandra lark boğmaklı toygar,
 boğmaklıkuşu, boğmaklı
 tarlakuşu, oklağı toygarı
 (*Melanocorypha calandra*)
crested lark tepeli toygar, büyük
 ak toygar, diypi, tepeli tarlakuşu
 (*Galerida cristata*)
desert lark çöl toygarı
 (*Ammomanes deserti*)
Eurasian skylark [bkz. skylark]
greater hoopoe lark
 ibibik toygarı
 (*Alaemon alaudipes*)

greater short-toed lark
 [bkz. short-toed lark]
horned lark [bkz. shore lark]
lesser short-toed lark çorak
 toygarı, küçük bozkır toygarı
 (*Calandrella rufescens*)
red-capped lark bozkır toygarı
 (*Calandrella cinerea*)
shore lark kulaklı toygar, kulaklı
 tarlakuşu (*Eremophila alpestris*)
short-toed lark bozkır toygarı,
 kısa parmaklı toygar
 (*Calandrella brachydactyla*)
skylark toygar, tarlakuşu
 (*Alauda arvensis*)
white-winged lark akkanatlı
 toygar, akkanat tarlakuşu,
 beyaz kanatlı tarlakuşu
 (*Melanocorypha leucoptera*)
wood lark orman toygarı, ağaç
 tarlakuşu (*Lullula arborea*)

laughing dove küçük kumru,
 markalı kumru
 (*Streptopelia senegalensis*)
Leach's storm petrel çatalkuyruklu
 fırtına kırlangıcı
 (*Oceanodroma leucorhoa*)
lesser black-backed gull karasırtlı
 martı, küçük siyah martı,
 siyah martı (*Larus fuscus*)
lesser grey shrike karaalınlı örüm-
 cekkuşu, karaalın çekirgekuşu,
 karaalınlı boğan, küçük karakuş
 (*Lanius minor*)

lesser kestrel küçük kerkenez, kızıl kerkenez (*Falco naumanni*)

lesser sand plover
[bkz. Mongolian plover]

lesser short-toed lark çorak toygari, küçük bozkır toygari (*Calandrella rufescens*)

lesser spotted eagle küçük bağırğan kartal, küçük orman kartalı (*Aquila pomarina*)

lesser spotted woodpecker
küçük ağaçkakan (*Dendrocopos minor*)

lesser white-fronted goose küçük sakarca kazı, akalınlı küçük kaz, küçük karakazı, küçük sakarca (*Anser erythropus*)

lesser whitethroat küçük akgerdanlı ötleğen, akgerdan ötleğen, çit ötleğeni (*Sylvia curruca*)

lesser yellowlegs küçük sarıbacak (*Tringa flavipes*)

Levant sparrowhawk doğu atmacası, av atmacası, kısaparmak atmaca, yoz atmaca (*Accipiter brevipes*)

linnet ketenkuşu (*Carduelis cannabina*, *Acanthis cannabina*)
>common linnet

little bittern küçük balaban, cüce balaban (*Ixobrychus minutus*)

little bunting küçük kirazkuşu (*Emberiza pusilla*)

little bustard mezgeldek (*Tetrax tetrax*)

little crane yelve, bataklık tavuğu, benekli yelve, küçük benekli su yelvesi, küçük su tavuğu 1, bataklık su tavuğu (*Porzana parva*)

little egret küçük ak balıkçıl, küçük beyaz balıkçıl 2 (*Egretta garzetta*)

little grebe küçük batağan, bahri, cüce batağan, küçük yumurtapaçı, yumurtapaçı (*Tachybaptus ruficollis*)

little green bee-eater küçük yeşil arıkuşu (*Merops orientalis*)

little gull küçük martı, cüce martı (*Larus minutus*)

little owl kukumav (*Athene noctua*)

little ringed plover halkalı küçük cılıbıt, kolyeli küçük yağmurkuşu, küçük halkalı cılıbıt, küçük halkalı yağmuncun (*Charadrius dubius*)

little stint küçük kumkuşu (*Calidris minuta*)

little swift küçük sağan, akkuyruksokumlu eabil, ev sağanı (*Apus affinis*)

little tern küçük sumru, akalın deniz kırlangıcı, beyazalınlı deniz kırlangıcı, küçük deniz kırlangıcı (*Sterna albifrons*)

long-eared owl orman baykuşu (*Asio otus*)

long-legged buzzard kızıl şahin, yırtıcı şahin (*Buteo rufinus*)

long-tailed duck telkuyruk ördek, uzunkuyruk, telkuyruk (*Clangula hyemalis*)

long-tailed shrike uzunkuyruklu örümcekuşu (*Lanius schach*)

long-tailed skua küçük yırtıcı martı, uzun kuyruklu korsanmartı (*Stercorarius longicaudus*)

Lon long-tailed tit uzunkuyruk(lu)
baştankara
(*Aegithalos caudatus*)

loon:

black-throated loon

[bkz. black-throated diver]

great northern loon

[bkz. great northern diver]

red-throated loon

[bkz. red-throated diver]

magpie saksağan (*Pica pica*)

>common magpie

mallard yeşilbaş, yeşilbaş ördek

(*Anas platyrhynchos*)

mandarin duck Çin ördeği

(*Aix galericulata*)

Manx shearwater karagaga yelkovan,

siyahgagalı yelkovan,

Karadenizkuşu

(*Puffinus puffinus*)

marbled duck yaz ördeği

Marmaronetta angustirostris

marsh harrier saz delicesi, kırmızı

doğan, sazlık doğanı, bataklık

atmacası, bataklık şahini

(*Circus aeruginosus*)

>western marsh harrier

marsh sandpiper bataklık düdükcünü,

bataklık kızılbaçağı,

batak düdükcünü

(*Tringa stagnatilis*)

marsh tit söğüt baştankarası,

bataklık baştankarası,

kayın baştankarası

(*Parus palustris*)

marsh warbler bataklık saz bülbülü,

bataklık bülbülü, bataklık saz

ardıçkuşu, çalı kamışçını

(*Acrocephalus palustris*)

martin:

common house martin

[bkz. house martin]

crag martin kaya kırlangıcı (*Ptyo-*

noprogne rupestris,

Hirundo rupestris)

Eurasian crag martin

[bkz. crag martin]

house martin ev kırlangıcı,

pencere kırlangıcı, şehir

kırlangıcı (*Delichon urbica*)

pale crag martin küçük kaya

kırlangıcı 2 (*Ptyonoprogne*

obsoleta, *Hirundo obsoleta*,

Ptyonoprogne fuligula ssp obsoleta)

rock martin küçük kaya

kırlangıcı 1 (*Ptyonoprogne*

fuligula, *Hirundo fuligula*)

sand martin kum kırlangıcı

(*Riparia riparia*)

masked shrike maskeli örümcekuşu,

maskeli çekirgekuşu, maskeli

boğan (*Lanius nubicus*)

meadow pipit çayır incirkuşu

(*Anthus pratensis*)

Mediterranean gull Akdeniz martısı

(*Larus melanocephalus*)

Mediterranean shearwater yelkovan

(*Puffinus yelkouan*)

melodious warbler kısa kanatlı sarı

mukallit (*Hippolais polyglotta*)

Ménétries warbler algerdanlı

ötleğen, pembegöğüs ötleğen,

pembegöğüslü ötleğen

(*Sylvia mystacea*)

merganser:

red-breasted merganser küçük

tarakdiş, küçük testereburun,

tepeli testereburun, tarakdiş 2

(*Mergus serrator*)

Mer

merlin bozdoğan, güvercin
doğanı (*Falco columbarius*)
>stone falcon >grey falcon

myna:

common myna çiğdeci
(*Acridotheres tristis*)

- Mew gull** [bkz. common gull]
middle spotted woodpecker ortanca
ağaçkakan, adi ağaçkakan,
ortaboylu albaş ağaçkakan
(*Dendrocopos medius*)
mistle thrush ökse ardıcı, ökseotu
ardıcı (*Turdus viscivorus*)
Mongolian finch doğu alameceği
(*Bucanetes mongolica*,
Bucanetes mongolicus,
Rhodopechys mongolica)
>Mongolian trumpeter finch
Mongolian plover moğol cılıbıtı,
kızılgerdan yağmurkuşu, moğol
yağmurcunu (*Charadrius*
mongolus) >lesser sand plover
Mongolian trumpeter finch
[bkz. Mongolian finch]
Montagu's harrier çayır delicesi,
çayır doğanı, küçük delice
(*Circus pygargus*)
moorhen saz tavuğu, su pilici,
su tavuğu 3, yeşilayak su tavuğu
(*Gallinula chloropus*)
>common moorhen
mourning wheatear karakanatlı
kuyrukkakan, karasırt(lı)
kuyrukkakan (*Oenanthe lugens*)
moustached warbler bıyıklı
saz bülbülü, bıyıklı ardıçkuşu,
bıyıklı ırmak ardıcı,
bıyıklı kamışçın
(*Acrocephalus melanopogon*)
mute swan kuğu, kemeri kuğu,
sessiz kuğu (*Cygnus olor*)

Neumayer's nuthatch kaya sıvacıkuşu,
kaya sıvacısı (*Sitta neumayer*)
>rock nuthatch,
western rock nuthatch

Nicobar pigeon kebud güvercini
(*Caloenas nicobarica*)

night heron gece balıkçıl
(*Nycticorax nycticorax*)
>black-crowned night heron

nightingale bülbül
(*Luscinia megarhynchos*)
thrush nightingale benekli
bülbül, alacagöğüs, çalı bülbülü 2
(*Luscinia luscinia*)

nightjar çobanaldatan, keçi sağan
(*Caprimulgus europaeus*)
>European nightjar
Egyptian nightjar
çöl çobanaldatanı
(*Caprimulgus aegyptius*)

northern bald ibis [bkz. bald ibis]
northern gannet [bkz. gannet]
northern goshawk [bkz. goshawk]
northern pintail [bkz. pintail]
northern shoveler [bkz. shoveler]
northern wheatear [bkz. wheatear]
nutcracker köknar kargası (*Nucifraga
caryocatactes*) >spotted nutcracker
spotted nutcracker
[bkz. nutcracker]

nuthatch sıvacı, sıvacıkuşu
(*Sitta europea*)

eastern rock nuthatch doğu
sıvacıkuşu, büyük kaya
sıvacıkuşu (*Sitta tephronota*)
Krüper's nuthatch küçük
sıvacıkuşu, Anadolu sıvacıkuşu,
Anadolu sıvacısı, cüce
sıvacıkuşu (*Sitta krueperi*)
Neumayer's nuthatch kaya
sıvacıkuşu, kaya sıvacısı
(*Sitta neumayer*)
rock nuthatch
[bkz. Neumayer's nuthatch]
western rock nuthatch
[bkz. Neumayer's nuthatch]

Oli **olivaceous warbler** ak mukallit,
gri mukallit(*Hippolais pallida*)
olive-backed pipit yeşilsırtlı incirkuşu
(*Anthus hodgsoni*)
olive-tree warbler zeytin mukallit,
zeytinlik mukallidi
(*Hippolais olivetorum*)
oriental darter yılanboyun (*Anhinga*
melanogaster melanogaster)
oriental turtle dove büyük üveyik
(*Streptopelia orientalis*)
oriole:
golden oriole sariasma, baybayuk
incirkuşu 2 (*Oriolus oriolus*)
>Eurasian golden oriole

orphan warbler akgözlü ötleğen,
orfe ötleğeni (*Sylvia hortensis*)
ortolan bunting kirazkuşu, ortolan
(*Emberiza hortulana*)
osprey balık kartalı
(*Pandion haliaetus*)

ouzel:
ring ouzel kolyeli ardıc, kolyeli
ardıçkuşu, boğmaklı ardıc
(*Turdus torquatus*)

owl:
barn owl peçeli baykuş
(*Tyto alba*)
brown fish owl balık baykuşu,
balıkçı puhu,
bataklık puhukuşu,
Seylan baykuşu
(*Ketupa zeylonensis*)

eagle owl puhu, puhukuşu
(*Bubo bubo*)
European eagle owl
[bkz. eagle owl]
European scops owl
[bkz. scops owl]
little owl kukumav
(*Athene noctua*)
long-eared owl orman baykuşu
(*Asio otus*)
pallid scops owl
[bkz. striated scops owl]
scops owl ishakuşu, cüce
baykuş (*Otus scops*)
short-eared owl kır baykuşu
(*Asio flammeus*)
striated scops owl boz ishakuşu,
çizgili baykuş, çizgili ishakuşu
(*Otus brucei*)
tawny owl alaca baykuş
(*Strix aluco*)
Tengelmalm's owl paçalı
baykuş, çıplak ayaklı baykuş,
kalın ayaklı baykuş
(*Aegolius funereus*)

oystercatcher poyrazkuşu, deniz
saksağanı, ıstıridye kuşu
(*Haematopus ostralegus*)
>Eurasian oystercatcher

Pacific golden plover küçük altın yağmurcun (*Pluvialis fulva*)
paddyfield warbler doğu kamışçını (*Acrocephalus agricola*)
painted sandgrouse katay-ı küdri (?) (*Pterocles indicus*)
pale crag martin küçük kaya kırlangıcı 2 (*Ptynoproge obsoleta*, *Hirundo obsoleta*, *Ptynoprone fuligula ssp obsoleta*)
pale rockfinch >pale rock sparrow
pale rock sparrow boz serçe, çöl serçesi, kısa ayaklı kaya serçesi, taş serçesi (*Petronia brachydactyla*, *Carpospiza brachydactyla*)
Palestine sunbird Filistin nektarkuşu (*Nectarina osea*)
Pallas's fish eagle [bkz. band-tailed fish eagle]
Pallas's gull [bkz. great black-headed gull]
Pallas's sandgrouse paçalı bağırtlak, bağırtlak kuşu, göç kıkırlığı, step tavuğu 2 (*Syrrhaptes paradoxus*)
pallid harrier bozkır delicesi, bozkır doğanı, step doğanı (*Circus macrourus*)
pallid scops owl [bkz. striated scops owl]
pallid swift külrengi sağan, boz sağan, gri ebabil, gri sağan (*Apus pallidus*)

parakeet papağan
ring-necked parakeet yeşil papağan (*Psittacula krameri*)
rose-ringed parakeet [bkz. ring-necked parakeet]
parrot papağan
parrot crossbill çam çaprazgagası (*Loxia pytyopsittacus*)
partridge:
grey partridge çil keklik, çil, keklik (*Perdix perdix*)
rock partridge kaya kekliği, dağ kekliği, kınalı keklik 2, kırmızı keklik, taş kekliği (*Alectoris graeca*)
see-see partridge kum kekliği, çöl kekliği, kum çili, set keklik, suzik (*Ammoperdix griseogularis*)
peacock:
albino peacock ak tavus
pelican:
Dalmatian pelican tepeli kutan, tepeli pelikan, tepeli saka (*Pelecanus crispus*)
great white pelican [bkz. white pelican]
white pelican ak kutan beyaz pelikan, kaşıkçı kuşu 1, ak pelikan (*Pelecanus onocrotalus*)
penduline tit çulha kuşu (*Remiz pendulinus*)
 >Eurasian penduline tit

Per peregrine falcon doğan, gezginci
doğan, göçmen doğan,
gök doğan, keklik kerkenezi
(*Falco peregrinus*)

petrel:

European storm petrel

[bkz. storm petrel]

Leach's storm petrel

çatalkuyruklu fırtına kırlangıcı
(*Oceanodroma leucorhoa*)

storm petrel fırtınakuşu, fırtına
kırlangıcı (*Hydrobates pelagicus*)

petronia:

chestnut-shouldered petronia

küçük kaya serçesi, sarıboğazlı
serçe, sarıgırtlak serçe
(*Petronia xanthocollis*)

phalarope:

grey phalarope al kumkuşu, kızıl
deniz düdükçünü

(*Phalaropus fulicaria*, *fulicarius*)

red phalarope

[bkz. grey phalarope]

red-necked phalarope

kızılboyunlu kumkuşu, deniz
düdükçünü 1, yüzen kumkuşu
(*Phalaropus lobatus*)

Wilson's phalarope akkuyruklu

kumkuşu, akyanaklı deniz

kumkuşu, büyük deniz kumkuşu,

deniz düdükçünü 2,

büyük deniz düdükçünü

(*Phalaropus tricolor*,

Steganopus tricolor)

pheasant sülün, süğlün (*Phasianus
colchicus*) >common pheasant

silver pheasant gümüş sülün

(*Lophura nycthemerus*,

Phasianus nycthemerus)

golden pheasant altın sülün

(*Chrysolophus pictus*,

Thaumalia picta)

grey peacock pheasant

yaban tavusu (?)

(*Polyplectron bicalcaratum*)

pied avocet [bkz. avocet]

pied flycatcher kara sinekkapan

(*Ficedula hypoleuca*)

>European pied flycatcher

pied kingfisher alaca yalıçapkını,

alaca derekuşu, gri yalıçapkını,

muhamir yalıçapkını

(*Ceryle rudis*)

pied wheatear alaca kuyrukkakan,

akkarınlı kuyrukkakan

(*Oenanthe pleschanka*)

pigeon:

Nicobar pigeon kebud güvercini

(*Caloenas nicobarica*)

woodpigeon tahtalı, alaboyun,

alakanat, tahtalı güvercin

(*Columba palumbus*)

pine bunting akbaş(lı) kirazkuşu

(*Emberiza leucocephala*,

Emberiza leucocephalos)

pink-footed goose küçük tarla kazı

(*Anser brachyrhynchus*)

pintail kıl ördek, kıkuyruk

(*Anas acuta*) >northern pintail

pin-tailed sandgrouse kıkuyruk

bağırtlak, bağırtlak 2,

kıkırlık, step tavuğu 1

(*Pterocles alchata*)

pipit:

meadow pipit çayır incirkuşu

(*Anthus pratensis*)

olive-backed pipit yeşilsırtlı

incirkuşu (*Anthus hodgsoni*)

red-throated pipit kızılgerdan (lı)

incirkuşu, algerdan incirkuşu

(*Anthus cervinus*)

Richard's pipit mahmuzlu

incirkuşu (*Anthus novaeselandie*,

Anthus richardi)

tawny pipit kir incirkuşu, yonca

kuşu (*Anthus campestris*)

tree pipit ağaç incirkuşu

(*Anthus trivialis*)

water pipit su incirkuşu,

dere incirkuşu, dağ incirkuşu

(*Anthus spinoletta*)

plover:

American golden plover küçük

altın yağmurcun, altınrenkli

yağmurkuşu, Amerikan altın

yağmurcunu (*Pluvialis dominica*)

Caspian plover doğu cılıbıtı, asya

yağmurkuşu, hazar yağmurcunu

(*Charadrius asiaticus*)

crab plover yengeç yağmurcunu

(*Dromas ardeola*)

golden plover yağmurcun, altın-

renkli küçük yağmurkuşu, altın

yağmurcun (*Pluvialis apricaria*)

greater sand plover büyük cılıbıt,

büyük yağmurcun,

çöl yağmurcunu, çöl yağmurkuşu

(*Charadrius leschenaultii*)

grey plover gümüş yağmurcun,

gri yağmurkuşu

(*Pluvialis squatarola*)

Kentish plover küçük cılıbıt,

kesik kolyeli yağmurkuşu,

sahil yağmurcunu, akça cılıbıt

(*Charadrius alexandrinus*)

lesser sand plover

[bkz. Mongolian plover]

little ringed plover

halkalı küçük cılıbıt,

kolyeli küçük yağmurkuşu,

küçük halkalı cılıbıt,

küçük halkalı yağmurcun

(*Charadrius dubius*)

Mongolian plover moğol cılıbıtı,

kızılgerdan yağmurkuşu,

moğol yağmurcunu

(*Charadrius mongolus*)

Pacific golden plover küçük altın

yağmurcun (*Pluvialis fulva*)

red-wattled plover büyük kızkuşu

(*Hoplopterus indicus*,

Vanellus indicus)

ringed plover halkalı cılıbıt,

halkalı yağmurcun, kolyeli büyük

yağmurkuşu, cılıbıt

(*Charadrius hiaticula*)

sociable plover sürmeli kızkuşu,

step kızkuşu (*Charadrius*

gregarius, *Chettusia gregaria*,

Vanellus gregarius)

spur-winged plover mahmuzlu

kızkuşu (*Vanellus spinosus*,

Hoplopterus spinosus)

white-tailed plover

akkuyruklu kızkuşu

(*Chettusia leucura*)

pochard boz dalağan, elmabaş 1,

elmabaş patka (*Aythya ferina*)

>common pochard

red-crested pochard macar
ördeği, pasrengi ördek
(*Netta rufina*)

pomarine skua büyük yırtıcı martı,
göçmen korsan martı, spatül
martı, küt kuyruklu korsan martı
(*Stercorarius pomarinus*)

pratincole:

black-winged pratincole
karakanat(lı) bataklık kırlangıcı,
ardıç 2 (?)
(*Glareola nordmanni*)
collared pratincole bataklık
kırlangıcı, bataklık kırlangıcı
(*Glareola pratincola*)

prinia:

graceful prinia
[bkz. graceful warbler]

ptarmigan tüyi keklik (*Lagopus mu-
tus*)

purple gallinule gök saz tavuğu, gök
saz horozu, saz horozu, sultan
tavuğu (*Porphyrio porphyrio*)
>purple swamphen

purple heron erguvan(î) balıkçıl
(*Ardea purpurea*)

purple sandpiper mor kumkuşu
(*Calidris maritimus*)

purple swamphen
[bkz. purple gallinule]

pygmy cormorant küçük karabatak,
cüce karabatak
(*Phalacrocorax pygmeus*)

quail bıldırcın (*Coturnix coturnix*)
>common quail

Radde's accentor sürmeli dağ bülbülü,
dağ şakrakkuşu, sürmeli
çit serçesi (*Prunella ocularis*)
Radde's warbler koca başlı çıvgın
(*Phylloscopus schwarzi*)

rail:

water rail su kılavuzu, su tavuğu,
su yelvesi (*Rallus aquaticus*)

raven kuzgun, karakarga, büyük karga,
kamus kargası (*Corvus corax*)
>common raven
brown-necked raven çöl kuzgunu
(*Corvus ruficollis*)

red kite kızıl çaylak, kırmızı çaylak
(*Milvus milvus*)

red knot [bkz. knot]

red phalarope [bkz. grey phalarope]

red-backed shrike kızsırtlı örümcek-
kuşu, çekirgekuşu, boz karakuş
(*Lanius collurio*)

red-billed chough [bkz. chough]

red-breasted flycatcher küçük
sinekkapan, cüce sinekkapan
(*Ficedula parva*)

red-breasted goose alboyunlu kaz,
kızılboyunlu kaz, kızılgerdan kazı,
Sibiry kazı (*Branta ruficollis*)

red-breasted merganser küçük
tarakdiş, küçük testereburun,
tepelı testereburun, tarakdiş 2
(*Mergus serrator*)

red-capped lark bozkır toygırı
(*Calandrella cinerea*)

**Qua
Rad**

Red

- red-crested pochard** macar ördeği,
pasrengi ördek (*Netta rufina*)
- red-footed falcon** aladoğan, kırmızı
ayaklı kerkenez, kızıl ayak doğan,
kızıl ayaklı kerkenez
(*Falco tinnunculus*)
- red-fronted serin** kara kanarya,
kırmızılınlı iskete, kızıl alınlı
iskete, kara iskete
(*Serinus pusillus*)
- red-headed bunting** bozkır kirazkuşu,
kahvebaş kirazkuşu, pasbaşı
kirazkuşu, kızıl başlı kirazkuşu
(*Emberiza hortulana*)
- red-headed falcon** [bkz. turumti]
- red-necked falcon** [bkz. turumti]
- red-necked grebe** kızıl boyunlu
batağan, kırmızı boyun batağan,
kırmızı boyunlu dalgıç,
kızıl boyunlu dalgıç 2
(*Podiceps grisegena*)
- red-necked phalarope** kızıl boyunlu
kumkuşu, deniz düdükçünü 1,
yüzen kumkuşu
(*Phalaropus lobatus*)
- redpoll** [bkz. common redpoll]
- common redpoll** kuzey ketenkuşu,
huş ketenkuşu, kırmızı alınlı
ketenkuşu (*Carduelis flammea*,
Acanthis flammea) >redpoll
- red-rumped swallow** kızıl kırlangıç
(*Hirundo daurica*)
- red-rumped wheatear** büyük kuyruk-
kakan, büyük kızılca kuyrukkakan
(*Oenanthe moesta*)
- redshank** kızıl bacak, kızıl bacaklı
düdükçün (*Tringa totanus*)
>common redshank

common redshank [bkz. redshank]
spotted redshank benekli
kızıl bacak, pasrenkli kızıl bacak,
kara kızıl bacak
(*Tringa erythropus*)

- redstart** kızıl kuyruk, bahçe kızıl kuyruğu
(*Phoenicurus phoenicurus*)
>common redstart
- black redstart** dağ kızıl kuyruğu,
ev kızıl kuyruğu, kara kızıl kuyruk
(*Phoenicurus ochruros*)
- Eversmann's redstart** büyük
kızıl kuyruk, kızıl sırtlı kızıl kuyruk
(*Phoenicurus erythronotus*)
- red-tailed wheatear** kızıl kuyrukkakan,
alkuyruk kuyrukkakan,
kızılca kuyrukkakan,
kızıl kuyruklu taşöpen
(*Oenanthe xanthopyrma*)
- red-throated diver** kızıl boyunlu
dalgıç, kızıl boyunlu buz dalgıcı,
kızılgerdan(lı) dalgıç, pasboyunlu
kutup dalgıcı (*Gavia stellata*)
>red-throated loon
- red-throated loon**
[bkz. red-throated diver]
- red-throated pipit** kızılgerdan(lı)
incirkuşu, algerdan incirkuşu
(*Anthus cervinus*)
- red-wattled lapwing**
[bkz. red-wattled plover]
- red-wattled plover** büyük kız kuşu
(*Hoplopterus indicus*,
Vanellus indicus)
>red-wattled lapwing
- redwing** kızıl ardıc, kızıl ardıc kuşu,
pasrenkli ardıc (*Turdus iliacus*)

reed bunting bataak kirazkuşu, bataklık kirazkuşu (*Emberiza schoeniclus*)
 >common reed bunting

reed warbler saz bülbülü, saz ardıçkuşu, küçük saz ardıcı (*Acrocephalus scirpaceus*)
 >European reed warbler

reedling:
bearded reedling
 [bkz. bearded tit]

Richard's pipit mahmuzlu incirkuşu (*Anthus novaeseelandiae*, *Anthus novaescelandie*, *Anthus richardi*)

ring ouzel kolyeli ardıç, kolyeli ardıçkuşu, boğmaklı ardıç (*Turdus torquatus*)

ringed plover halkalı cılıbit, halkalı yağmurcun, kolyeli büyük yağmurkuşu, cılıbit (*Charadrius hiaticula*)

ring-necked parakeet yeşil papağan (*Psittacula krameri*)

river warbler çizgili ırmak bülbülü, ırmak ardıçkuşu, ırmak ötleğeni, ağaç kamışçını (*Locustella fluviatilis*)

robin nar bülbülü, kızılgerdan (*Erithacus rubecula*)
 >European robin

rufous-tailed scrub robin
 [bkz. rufous bush chat]

white-throated robin taş bülbülü, akgerdan, İran bülbülü (*Irania gutturalis*)

rock bunting kaya kirazkuşu (*Emberiza cia*)

rock dove kaya güvercini, ev güvercini, gökçe (*Columba livia*)

rock martin küçük kaya kırlangıcı 1 (*Ptyonoprogne fuligula*, *Hirundo fuligula*)

rock nuthatch
 [bkz. Neumayer's nuthatch]

rock partridge kaya kekligi, dağ kekligi, kınalı keklik 2, kırmızı keklik, taş kekligi (*Alectoris graeca*)

rock sparrow kaya serçesi (*Petronia petronia*)

rock thrush kaya ardıcı, taşkızılı (*Monticola saxatilis*)
 >rufous-tailed rock thrush

roller gök kuzgun, bakır kargası, kuzgun 2, mavi karga, mavi kuzgun, yeşil karga (*Coracias garrulus*)
 >European roller

European roller [bkz. roller]

Indian roller boz kuzgun, hint gök kuzgunu (*Coracias benghalensis*)

rook ekin kargası, tohum kargası (*Corvus frugilegus*)

roseate tern pembe sumru (*Sterna dougallii*)

rosecoloured starling ala sığırcık, dutkuşu, pembe sığırcık, ardıç 3 (?) (*Sturnus roseus*)

rosefinch:
common rosefinch al ispinoz, Karmen şakrağı, Karmen şakrakkuşu, çütne (*Carpodacus erythrinus*)
 >scarlet grosbeak
 >scarlet rosefinch

Ros

great rosefinch büyük al ispinoz,
kaya şakrağı, kızilkuyruk
şakrak kuşu, büyük çütre
(*Carpodacus rubicilla*)
scarlet rosefinch al ispinoz,
Karmen şakrağı, Karmen
şakrakkuşu, çütre
(*Carpodacus erythrinus*)
[bkz. common rosefinch]

rose-ringed parakeet

[bkz. ring-necked parakeet]

rough-legged buzzard

paçalı şahin
(*Buteo lagopus*)

ruddy duck

karabaşlı dikkuyruk
(*Oxyura jamaicensis*)

ruddy goose

angit, baklan
(*Anas casarca*)

ruddy shelduck

angit, ankut,
pasrenkli ankut
(*Tadorna ferruginea*)

ruddy turnstone

[bkz. turnstone]

ruff

döğüşkenkuş
(*Philomachus pugnax*)

rufous bush chat

çit bülbülü, kızıl
çalı bülbülü, yelpaze kuyruklu
bülbül, çalı bülbülü 1
(*Cercotrichas galactotes*)

>rufous-tailed scrub robin

rufous-tailed rock thrush

[bkz. rock thrush]

rufous-tailed scrub robin

[bkz. rufous bush chat]

rustic bunting

akkaşlı kirazkuşu
(*Emberiza rustica*)

Rüppell's warbler

karagerdanlı
ötleğen, karaboyunlu ötleğen,
maskeli ötleğen 2, karaboğazlı
ötleğen (*Sylvia rueppelli*)

saker çağrı, ulu doğan

(*Falco cherrug*) >saker falcon

>Altai saker

saker falcon [bkz. saker]

sand martin kum kırlangıcı

(*Riparia riparia*)

sanderling ak kumkuşu, çakılkuşu

(*Calidris alba*)

sandgrouse:

black-bellied sandgrouse

bağırtlak, bağırtlakkuşu, batlık,

kadıkusu, arakarın steptavuşu

(*Pterocles orientalis*)

chestnut-bellied sandgrouse

kahverengi bağırtlak

(*Pterocles exustus*)

crowned sandgrouse taçlı

bağırtlak (*Pterocles coronatus*)

painted sandgrouse katay-ı

küdrî (?) (*Pterocles indicus*)

Pallas's sandgrouse paçalı

bağırtlak, bağırtlak kuşu,

göç kıkırlığı, step tavuşu 2

(*Syrrhaptes paradoxus*)

pin-tailed sandgrouse kılkuşuk

bağırtlak, bağırtlak 2, kıkırlık,

step tavuşu 1 (*Pterocles alchata*)

spotted sandgrouse benekli

bağırtlak (*Pterocles senegallus*)

sandpiper:

broad-billed sandpiper

uzungagalı kumkuşu, balçıkkuşu,

geniş gagalı balçıkkuşu, sürmeli

kumkuşu (*Limicola falcinellus*)

common sandpiper dere

düdükçünü (*Actitis hypoleucos*)

curlew sandpiper kızıl kumkuşu,

kırmızı kumkuşu, kumkuşu 2

(*Calidris ferruginea*)

green sandpiper yeşil düdükçün,

akkuyruk 2, uzunbacak 2

(*Tringa ochropus*)

marsh sandpiper bataklık

düdükçünü, bataklık kızılbaçağı,

batak düdükçünü

(*Tringa stagnatilis*)

purple sandpiper mor kumkuşu

(*Calidris maritimus*)

spotted sandpiper benekli

düdükçün (*Actitis macularia*)

terek sandpiper sarıbacak

(*Xenus cinereus*)

white-rumped sandpiper

aksokumlu kumkuşu

(*Calidris fuscicollis*)

wood sandpiper orman

düdükçünü, orman kızılbaçağı

(*Tringa glareola*)

sandwich tern karagagalı sumru, kıyı

sumrusu, taneli deniz kırlangıcı

(*Sterna sandvicensis*)

Sardinian warbler maskeli ötleğen,

karabaş küçük ötleğen

(*Sylvia melanocephala*)

Savi's warbler ırmak bülbülü,

Savi'nin dere ardıcı, bataklık

kamışçını

(*Locustella luscinioides*)

scarlet grosbeak

[bkz. common rosefinch]

scarlet rosefinch

[bkz. common rosefinch]

scarlet tanager al kanarya

(Piranga olivacea)

scaup deniz dalağanı, akgaga,

karabaş patka (Aythya marila)

>greater scaup

scops owl ishakkuşu, cüce baykuş

(Otus scops)

>European scops owl

scoter:**common scoter** kara ördek,

deniz mahzun ördeği,

deniz ördeği, kara patka

(Melanitta nigra)

velvet scoter kadife ördek, beyaz

bantlı ördek, kadife deniz ördeği

(Melanitta fusca)

sedge warbler dere bülbülü,

çit ardıkuşu, çit bülbülü 1,

çit ardıcı, kindıra kamışçını

(Acrocephalus schoenobaenus)

see-see partridge kum keklği, çöl

keklği, kum çili, set keklik, suzik

(Ammoperdix griseogularis)

semi-collared flycatcher alaca sinek-

kapan, yarımband sinekkapan

(Ficedula semitorquata)

serin kanarya, küçük iskete (Serinus

serinus) >European serin

karaalınlı örümcekuşu, karaalın

çekirgekuşu, karaalınlı boğan,

küçük karakuş (Lanius minor)

red-fronted serin kara kanarya,

kırmızılınlı iskete, kızılalın iskete,

kara iskete (Serinus pusillus)

Syrian serin dağ kanaryası, sedir

kanaryası (Serinus syriacus)

shag tepeli karabatak

(Phalacrocorax aristotelis)

>European shag

shearwater:**Cory's shearwater** boz yelkovan

(Calonectris diomedea)

Manx shearwater karagaga

yelkovan, siyahgagalı yelkovan,

Karadenizkuşu

(Puffinus puffinus)

Mediterranean shearwater

yelkovan (Puffinus yelkouan)

yelkouan shearwater yelkovan

(Puffinus yelkouan)

shelduck suna, alkuşaklı kaz, buhur

ördeği, hanım ördeği, kuşaklı

ördek (Tadorna tadorna)

>common shelduck

common shelduck

[bkz. shelduck]

ruddy shelduck angıt, ankut,

pasrenkli ankut

(Tadorna ferruginea)

shore lark kulaklı toygar, kulaklı

tarlakuşu (Eremophila alpestris)

short-eared owl kır baykuşu

(Asio flammeus)

short-toed eagle yılan kartalı

(Circaetus gallicus)

short-toed lark bozkır toygarı,

kısa parmaklı toygar

(Calandrella brachydactyla)

short-toed treecreeper bahçe

tırmaşığı, bahçe tırmaşıkkuşu,

bahçe tırmaşığı

(*Certhia brachydactyla*)

shoveler kaşık-gaga ördek, beyaz şerit

başlı ördek, kaşıkçın, kepçel,

zokzok, kaşık-gaga

(*Anas clypeata*, eski *Spatula*

clypeata) >northern shoveler

shrike:

great grey shrike büyük

örümcekkuşu, büyük çekirgekuşu,

büyük karakuş, yırtıcı boğan

(*Lanius excubitor*)

Isabelline shrike kırmızı-sırtlı

çekirgekuşu, kızılkuyruklu

örümcekkuşu

(*Lanius isabellinus*)

lesser grey shrike karaalınlı

örümcekkuşu, karaalın

çekirgekuşu, karaalınlı boğan,

küçük karakuş (*Lanius minor*)

long-tailed shrike uzunkuyruklu

örümcekkuşu *Lanius schach*

masked shrike maskeli

örümcekkuşu, maskeli çekirge-

kuşu, maskeli boğan

(*Lanius nubicus*)

red-backed shrike kıvılsırtlı

örümcekkuşu, çekirgekuşu,

boz karakuş (*Lanius collurio*)

woodchat shrike kızılbaşlı

örümcekkuşu, kızılbaşlı çekirge

kuşu, dokuz boğan

(*Lanius senator*)

Siberian crane ak turna, rahibe

turnası

(*Grus leucogeranus*)

Siberian thrush Sibirya ardıcı

(*Zoothera sibirica*)

silver pheasant gümüş sülün

(*Lophura nycthemerus*,

Phasianus nycthemerus)

siskin iskete, karabaş iskete,

karabaşlı iskete (*Carduelis*

spinus) >Eurasian siskin

skua:

Arctic skua yırtıcı martı, kutup

korsan martısı, korsan martı 1

(*Stercorarius parasiticus*)

great skua korsan martı, büyük

korsan martı, büyük yırtıcı martı 2

(*Stercorarius skua*,

Catharacta skua)

long-tailed skua küçük yırtıcı

martı, uzun kuyruklu korsan-

martı (*Stercorarius longicaudus*)

pomarine skua büyük yırtıcı

martı, göçmen korsan martı,

spatül martı, küt kuyruklu

korsan martı

(*Stercorarius pomarinus*)

skylark toygaz, tarlakuşu (*Alauda*

arvensis) >Eurasian skylark

Slavonian grebe kulaklı batağan,

kulaklı dalgıç, kulaklı yumurtapıçı

(*Podiceps auritus*)

>horned grebe

slender-billed curlew ince gagalı

kervan çulluğu

(*Numenius tenuirostris*)

slender-billed gull ince gaga(lı) martı

(*Larus genei*)

smew ak tarakdiş, akpatka, beyaz

tarakdiş, sütlabi

(*Mergus albellus*)

snail kite bataklık çaylağı (*Rostrhamus*

sociabilis) >Everglade kite

Sni snipe:

common snipe su çulluğu,
bakaçunya, bataklık çulluğu 1,
bekazin, bekaça
(*Gallinago gallinago*)
great snipe büyük bataklık
çulluğu, büyük bekazin, büyük
su çulluğu, su çulluğu 2, sultanı
(*Gallinago media*)
jack snipe küçük su çulluğu,
cüce bekasin, küçük bekasin
(*Limnospiza minima*)

snow bunting alaca kirazkuşu,
kar kirazkuşu

(*Plectrophenax nivalis*)

snow finch kar serçesi, kar ispinozu
(*Montifringilla nivalis*)

>white-winged snow finch

snow goose kar kazı

(*Anser caerulescens*)

snowcock:

Caspian snowcock ur keklik

(*Tetraogallus caspius*)

sociable lapwing

[bkz. sociable plover]

sociable plover sürmeli kızkuşu, step

kızkuşu (*Charadrius gregarius*,

Chettusia gregaria, *Vanellus*

gregarius) >sociable lapwing

sombre tit kayalık baştankarası,

Anadolu baştankarası, mahzun

baştankara, ak yanaklı

baştankara (*Parus lugubris*)

song thrush öter ardıç, öter ardıçkuşu,

güzel ardıç kuşu, öter ardıç

kuşu, şarkıcı ardıç

(*Turdus philomelos*)

sooty falcon gri doğan

(*Falco concolor*)

Spanish sparrow söğüt serçesi,

bataklık serçesi

(*Passer hispaniolensis*)

sparrow:

Dead Sea sparrow çalı serçesi,

Birecik serçesi, Ölüdeniz

serçesi, su serçesi, küçük serçe

(*Passer moabiticus*)

hedge sparrow dağ bülbülü,

bozboğaz, çit serçesi

(*Prunella modularis*) >duncock

house sparrow serçe, adi serçe,

ev serçesi (*Passer domesticus*)

pale rock sparrow çöl serçesi,

kısa ayaklı kaya serçesi, taş

serçesi (*Petronia brachydactyla*)

rock sparrow kaya serçesi

(*Petronia petronia*)

Spanish sparrow söğüt serçesi,

bataklık serçesi

(*Passer hispaniolensis*)

tree sparrow ağaç serçesi

(*Passer montanus*)

>Eurasian tree sparrow

yellow-throated sparrow

[bkz. chestnut-shouldered

petronia]

sparrowhawk atmaca, doğu

atmacası 2, küçük atmaca,

delice atmaca (*Accipiter nisus*)

>Eurasian sparrowhawk

Eurasian sparrowhawk

[bkz. sparrowhawk]

Levant sparrowhawk doğu

atmacası, av atmacası,

kısaparmak

atmaca, yoz atmaca
(*Accipiter brevipes*)

spectacled warbler bozkır ötleğeni,
gözlüklü ötleğen
(*Sylvia conspicillata*)

spoonbill kaşıkçı, kaşıkçıkusu 2,
kaşıkçıl, kaşıklı balıkçıl,
spatülkuşu (*Platalea leucorodia*)
> Eurasian spoonbill

spotless starling kara sığırcık
(*Sturnus unicolor*)

spotted crane benekli su yelvesi,
benekli su tavuğu
(*Porzana porzana*)

spotted eagle büyük bağirtgan kartal,
büyük orman kartalı
(*Aquila clanga*)
>greater spotted eagle

spotted flycatcher benekli sinekkapan,
çitçit kuşu, gri sinekkapan,
lekeli sinekkapan
(*Muscicapa striata*)

spotted nutcracker [bkz. nutcracker]

spotted redshank benekli kızılback,
pasrenkli kızılback, kara
kızılback (*Tringa erythropus*)

spotted sandgrouse benekli bağirtlak
(*Pterocles senegallus*)

spotted sandpiper benekli düdükçün
(*Actitis macularia*)

spur-winged lapwing
[bkz. spur-winged plover]

spur-winged plover mahmuzlu
kızkuşu (*Vanellus spinosus*, *Hoplopterus spinosus*,
Vanellus novaehollandiae)
>spur-winged lapwing

squacco heron alaca balıkçıl, toparak
(*Ardeola ralloides*)

starling sığırcık, çekirgekuşu,
çoğurcuk, sakızgan
(*Sturnus vulgaris*) >common
starling
rosecoloured starling ala
sığırcık, dutkuşu, pembe sığırcık
(*Sturnus roseus*)
spotless starling kara sığırcık
(*Sturnus unicolor*)

steppe eagle 1. bozkır kartalı,
alıcı kuş, yırtıcı kartal, yırtıcı kuş
(*Aquila rapax*) 2.
[bkz. tawny eagle]

stilt
black-winged stilt uzunback,
kalemayak
(*Himantopus himantopus*)

stint
little stint küçük kumkuşu
(*Calidris minuta*)
Temminck's stint sarıbacklı
kumkuşu, Temmink'in kumkuşu
(*Calidris temminckii*)

stock dove gökçe güvercin, küçük
tahtalı, mavi güvercin
(*Columba oenas*)

stone curlew kocagöz, çayır balabanı,
terlikçin (*Burhinus oedipnemus*)

stone falcon [bkz. merlin]

stonechat taşkuşu, karagerdan,
bağrı kara 1 (*Pratincola rubicola*,
Saxicola torquata) >common
stonechat

stork
black stork kara leylek, siyah
leylek (*Ciconia nigra*)

Sto

white stork leylek, ak leylek,
beyaz leylek (*Ciconia ciconia*)
yellow-billed stork
[bkz. wood ibis]

storm petrel fırtınakuşu, fırtına
kırangıcı (*Hydrobates pelagicus*)
European storm petrel fırtına
kırangıcı (*Hydrobates pelagicus*)

striated scops owl boz ishakkuşu,
çizgili baykuş, çizgili ishakkuşu
(*Otus brucei*) >pallid scops owl
subalpine warbler bıyıklı ötleğen,
aksakal ötleğen
(*Sylvia cantillans*)

sultani great snipe
(*Gallinago media*)
[bkz. büyük bataklık çulluğu]

sunbird:
Palestine sunbird Filistin
nektarkuşu (*Nectarina osea*)

swallow kırangıç, kır kırangıcı,
iş kırangıcı (*Hirundo rustica*)
>barn swallow
barn swallow [bkz. swallow]
red-rumped swallow
kızıl kırangıç (*Hirundo daurica*)

swamphen:
purple swamphen
[bkz. purple gallinule]

swan:
Bewick's swan küçük kuğu
(*Cygnus columbianus*,
Cygnus bewickii,
Cygnus columbianus bewickii)

mute swan kuğu, kemeri kuğu,
sessiz kuğu (*Cygnus olor*)
tundra swan
[bkz. Bewick's swan]
whooper swan ötücü kuğu,
semeri kuğu (*Cygnus cygnus*)

swift kara sağan, ebabil, ebabilkuşu
(*Apus apus*) >common swift
Alpine swift akkarınlı sağan,
akkarın(lı) ebabil, beyazkarınlı
sağan, dağ sağanı (*Apus melba*)
little swift küçük sağan,
akkuyruksokumlu ebabil,
ev sağanı (*Apus affinis*)
pallid swift külrengi sağan,
boz sağan, gri ebabil, gri sağan
(*Apus pallidus*)

Syrian serin dağ kanaryası, sedir
kanaryası (*Serinus syriacus*)
Syrian woodpecker alaca ağaçkakan,
Suriye alaca ağaçkakanı
(*Dendrocopos syriacus*)

tanager:

scarlet tanager al kanarya
(*Piranga olivacea*)

tawny eagle step kartalı (*Aquila nipalensis*) >steppe eagle

tawny owl alaca baykuş (*Strix aluco*)

tawny pipit kır incirkuşu, yonca kuşu
(*Anthus campestris*)

teal çamurcun, cure, cüce ördek,
kirik ördek (*Anas crecca*)
>common teal

common teal [bkz. teal]

falcated teal büyük çamurcun
(*Anas falcata*)

Temminck's stint sarıbacaklı

kumkuşu, Temmink'in kumkuşu
(*Calidris temminckii*)

Tengelmalm's owl paçalı baykuş,
çıplak ayaklı baykuş, kalın ayaklı
baykuş (*Aegolius funereus*)

terek sandpiper sarıbacak
(*Xenus cinereus*)

tern:

Arctic tern kuzey sumrusu,
kutup sumrusu,
sahil deniz kırlangıcı
(*Sterna paradisaea*)

black tern kara sumru,
siyah denizkırlangıcı
(*Chlidonias niger*)

Caspian tern hazar sumrusu,
hazar martısı (*Hydroprogne caspia*, *Sterna caspia*)

common tern sumru, adi deniz
kırlangıcı, deniz kırlangıcı
(*Sterna hirundo*)

gull-billed tern gülen sumru,
gülen deniz kırlangıcı,
karga deniz kırlangıcı
(*Gelochelidon nilotica*)

little tern küçük sumru,
akalın deniz kırlangıcı,
beyazalın deniz kırlangıcı,
küçük deniz kırlangıcı
(*Sterna albifrons*)

roseate tern pembe sumru
(*Sterna dougallii*)

sandwich tern karagagalı sumru,
kıyı sumrusu,
taneli deniz kırlangıcı
(*Sterna sandvicensis*)

whiskered tern bıyıklı sumru,
akbıyık deniz kırlangıcı,
beyazbıyıklı denizkırlangıcı
(*Chlidonias hybrida/hybridus*)

white-winged black tern
akkanatlı sumru, beyaz kanatlı
deniz kırlangıcı, palamutkuşu
(*Chlidonias leucopterus*)

>white-winged tern

white-winged tern
[bkz. white-winged black tern]

thrush:

blue rock thrush gökçe kaya
ardıcı, gök ardıcı, gök kaya
ardıcı, mavi kaya ardıcı
(*Monticola solitarius*)

mistle thrush ökse ardıcı,
ökseotu ardıcı (*Turdus viscivorus*)
rock thrush kaya ardıcı, taşkızılı
(*Monticola saxatilis*)
rufous-tailed rock thrush
[bkz. rock thrush]
Siberian thrush Sibiryâ ardıcı
(*Zoothera sibirica*)
song thrush öter ardıc, öter
ardıçkuşu, güzel ardıc kuşu,
öter ardıc kuşu, şarkıcı ardıc
(*Turdus philomelos*)

thrush nightingale benekli bülbül,
alacagöğüs, çalı bülbülü 2
(*Luscinia luscinia*)

tit:

bearded tit bıyıklı baştankara,
saz baştankarası (*Panurus
biarmicus*) >bearded reedling
blue tit gök baştankara, mavi
baştankara (*Parus caeruleus*)
coal tit çam baştankarası
(*Parus ater*)
crested tit tepeli baştankara
(*Parus cristatus*)
great tit büyük baştankara
(*Parus major*)
long-tailed tit uzunkuyruk(lu)
baştankara (*Aegithalos caudatus*)
marsh tit söğüt baştankarası,
bataklık baştankarası, kayın
baştankarası (*Parus palustris*)
penduline tit çulha kuşu
(*Remiz pendulinus*)
sombre tit kayalık baştankarası,
Anadolu baştankarası, mahzun
baştankara, ak yanaklı baştankara
(*Parus lugubris*)

tree pipit ağaç incirkuşu
(*Anthus trivialis*)
tree sparrow ağaç serçesi
(*Passer montanus*)
treecreeper orman tırmaşığı,
tırmaşıkkuşu (*Certhia familiaris*)
>Eurasian treecreeper
Eurasian treecreeper
[bkz. treecreeper]
short-toed treecreeper bahçe
tırmaşığı, bahçe tırmaşıkkuşu,
bahçe tırmaşığı
(*Certhia brachydactyla*)

trumpeter finch küçük alamecek
(*Bucanetes githagineus*,
Rhodopechys githaginea)

tufted duck tepeli dalağan, patka,
tepeli patka, tepeli ördek
(*Aythya fuligula*)

tumbler pigeon taklacı güvercin

tundra swan [bkz. Bewick's swan]

turkey hint tavuğu, hindi,
bukalemun (*Meleagris gallopavo*)

turnstone taşçeviren (*Arenaria
interpres*) >ruddy turnstone

turtle dove adi kumru, üveyik
(*Streptopelia turtur*)

>European turtle dove

turumti turumtay, karagöz,
toy doğanı (*Falco chicquera*,
Falco chiquera)

>red-headed falcon

twite sarıgagalı ketenkuşu,
kenevirkuşu, sarıgaga ketenkuşu
(*Carduelis flavirostris*)

Upcher's warbler dağ mukallidi,
beyaz mukallit, büyük beyaz
mukallit (*Hippolais languida*)

variable wheatear doğu kuyrukkakan
(*Oenanthe picata*)

velvet scoter kadife ördek, beyaz
bantlı ördek, kadife deniz ördeği
(*Melanitta fusca*)

vulture:

Arabian lapped-faced vulture
bay kara 2 (?) (*Torgos negevensis*)

black vulture kara akbaba, rahip
akbaba, esmer akbaba,
büyük akbaba, bay kara 1
(*Aegypius monachus*)

Egyptian vulture akbaba beyaz
akbaba, leş akbabası,
Mısır akbabası, küçük akbaba
(*Neophron percnopterus*)

Eurasian black vulture
[bkz. black vulture]

griffon vulture kızıl akbaba,
kertes (*Gyps fulvus*)

king vulture kral akbaba
(*Sarcoramphus papa*)

Eurasian griffon vulture
kızıl akbaba [bkz. griffon vulture]

**Upc
Var**

Wag wagtail:

citrine wagtail sarıbaşı kuyruk-sallayan, karaense kuyruksallayan
(*Motacilla citreola*)

grey wagtail dağ kuyruksallayan
(*Motacilla cinerea*)

white wagtail ak kuyruksallayan, beyaz kuyruksallayan
(*Motacilla alba*)

yellow wagtail sarı kuyruksallayan, karabaş kuyruksallayan
(*Motacilla flava*)

wallcreeper duvar tırmaşığı, duvar tırmaşıkkuşu
(*Tichodroma muraria*)

warbler:

aquatic warbler çizgili saz bülbulü, dere ardıcı, su ardıçkuşu, su bülbulü, sarı kamışçın
(*Acrocephalus paludicola*)

barred warbler çizgili ötleğen
(*Sylvia nisoria*)

Blythe's reed warbler kuzey kamışçını
(*Acrocephalus dumetorum*)

Bonelli's warbler dağ söğüt bülbulü, cırtlak söğüt bülbulü, boz söğüt bülbulü 1
(*Phylloscopus bonelli*)

booted warbler çalı mukallidi, küçük mukallit
(*Hippolais caligata*)

bright green warbler
[bkz. green warbler]

Cetti's warbler kamış bülbulü, setti bülbulü, dere ötleğeni
(*Cettia cetti*)

common grasshopper warbler
[bkz. grasshopper warbler]

Cyprus warbler Kıbrıs ötleğeni, pullu ötleğen
(*Sylvia melanothorax*)

desert warbler çöl ötleğeni
(*Sylvia nana*)

dusky warbler esmer çıvgın
Phylloscopus fuscatus

European reed warbler
[bkz. reed warbler]

fan-tailed warbler yelpazekuyruk
(*Cisticola juncidis*)

garden warbler bahçe ötleğeni, boz ötleğen
(*Sylvia borin*)

graceful warbler dikkuyruklu ötleğen, sürmeli çalıkuşu 1
(*Prinia gracilis*)

grasshopper warbler benekli ırmak bülbulü, çekirge ötleğeni, tarla ardıçkuşu, çekirge kamışçını
(*Locustella naevia*)

great reed warbler büyük saz bülbulü, büyük saz ardıçkuşu, büyük kamışçın
(*Acrocephalus arundinaceus*)

green warbler yeşil bülbul, ardıç bülbulü, yeşil söğüt bülbulü 2 (*Phylloscopus nitidus*, *Phylloscopus trochiloides nitidus*)

greenish warbler kuzey söğüt bülbülü, küçük yeşil bülbül, yeşil söğüt bülbülü 1

(*Phylloscopus trochiloides*)

Hume's leafwarbler küçük söğüt bülbülü 2 (*Phylloscopus humei*, *Phylloscopus inornatus* ssp *humei*)

Hume's warbler

[bkz. Hume's leaf warbler]

icterine warbler sarı mukallit

(*Hippolais icterina*)

marsh warbler bataklık saz bülbülü, bataklık bülbülü, bataklık saz ardıçkuşu, çalı kamışçını

(*Acrocephalus palustris*)

melodious warbler kısa kanatlı sarı mukallit

(*Hippolais polyglotta*)

Ménétries warbler algerdanlı ötleğen, pembegöğüs ötleğen, pembegöğüslü ötleğen

(*Sylvia mystacea*)

moustached warbler bıyıklı saz bülbülü, bıyıklı ardıçkuşu, bıyıklı ırmak ardıcı, bıyıklı kamışçın

(*Acrocephalus melanopogon*)

olivaceous warbler ak mukallit, gri mukallit (*Hippolais pallida*)

olive-tree warbler zeytin mukallit, zeytinlik mukallidi (*Hippolais olivetorum*)

orphan warbler akgözlü ötleğen, orfe ötleğeni

(*Sylvia hortensis*)

paddyfield warbler doğu kamışçını (*Acrocephalus agricola*)

Radde's warbler koca başlı çıvgın (*Phylloscopus schwarzi*)

reed warbler saz bülbülü, saz ardıçkuşu, küçük saz ardıcı (*Acrocephalus scirpaceus*)

river warbler çizgili ırmak bülbülü, ırmak ardıçkuşu, ırmak ötleğeni, ağaç kamışçını (*Locustella fluviatilis*)

Rüppell's warbler karagerdanlı ötleğen, karaboyunlu ötleğen, maskeli ötleğen 2, karaboğazlı ötleğen (*Sylvia rueppelli*)

Sardinian warbler maskeli ötleğen, karabaş küçük ötleğen (*Sylvia melanocephala*)

Savi's warbler ırmak bülbülü, Savi'nin dere ardıcı, bataklık kamışçını (*Locustella luscinioides*)

sedge warbler dere bülbülü, çit ardıçkuşu, çit bülbülü 1, çit ardıcı, kindıra kamışçını

(*Acrocephalus schoenobaenus*)

spectacled warbler bozkır ötleğeni, gözlüklü ötleğen (*Sylvia conspicillata*)

subalpine warbler bıyıklı ötleğen, aksakal ötleğen (*Sylvia cantillans*)

Upcher's warbler dağ mukallidi, beyaz mukallit, büyük beyaz mukallit (*Hippolais languida*)

willow warbler göçmen söğüt bülbülü, söğüt bülbülü 1 (*Phylloscopus trochilus*)

wood warbler orman söğüt bülbülü (*Phylloscopus sibilatrix*)

yellow-browed warbler küçük söğüt bülbülü, boz söğüt bülbülü 2, sarıkaş söğüt bülbülü (*Phylloscopus inornatus*)

water pipit su incirkuşu, dere incirkuşu, dağ incirkuşu (*Anthus spinoletta*)
water rail su kılavuzu, su tavuğu, su yelvesi (*Rallus aquaticus*)
waxwing ipekkuyruk, ipek kuyrukkuşu (*Bombycilla garrulus*)
 >Bohemian waxwing
western jackdaw [bkz. jackdaw]
western marsh harrier [bkz. marsh harrier]
western rock nuthatch [bkz. Neumayer's nuthatch]
wheatear kuyrukkakan (*Oenanthe oenanthe*) >northern wheatear
black-eared wheatear karakulak(lı) kuyrukkakan, karakulak taşöpen (*Oenanthe hispanica*)
Cyprus pied wheatear Kıbrıs kuyrukkakanı (*Oenanthe cyprica*)
Cyprus wheatear [bkz. Cyprus pied wheatear]
desert wheatear çöl kuyrukkakan (*Oenanthe deserti*)
Finsch's wheatear aksırtlı kuyrukkakan, karabaşlı kuyrukkakan, kaya kuyrukkakanı (*Oenanthe finschii*)
Isabelline wheatear boz kuyrukkakan, toprakrenkli kuyrukkakan (*Oenanthe isabellina*)
mourning wheatear karakanatlı kuyrukkakan, karasırt(lı) kuyrukkakan (*Oenanthe lugens*)
northern wheatear [bkz. wheatear]

pied wheatear alaca kuyrukkakan, akkarınlı kuyrukkakan (*Oenanthe pleschanka*)
red-rumped wheatear büyük kuyrukkakan, büyük kızılca kuyrukkakan (*Oenanthe moesta*)
red-tailed wheatear kızıl kuyrukkakan, alkuyruk kuyrukkakan, kızılca kuyrukkakan, kızılkuyruklu taşöpen (*Oenanthe xanthopyrma*)
variable wheatear doğu kuyrukkakan (*Oenanthe picata*)
white-crowned black wheatear aktepelı kuyrukkakan (*Oenanthe leucopyga*)

whimbrel yağmur kervan çulluğu, sürmeli kervan çulluğu (*Numenius phaeopus*)
whinchat çayır taşkuşu, kahve gerdan (*Saxicola rubetra*)
whiskered tern bıyıklı sumru, akbıyık deniz kırlangıcı, beyazbıyıklı denizkırlangıcı (*Chlidonias hybrida*, *Chlidonias hybridus*)
white backed woodpecker aksırtlı ağaçkakan (*Dendrocopos leucotos*)
white pelican ak kutan beyaz pelikan, kaşıkçı kuşu 1, ak pelikan (*Pelecanus onocratalus*)
 >great white pelican
white stork leylek, ak leylek, beyaz leylek (*Ciconia ciconia*)
white wagtail ak kuyruksallayan, beyaz kuyruksallayan (*Motacilla alba*)

white-breasted kingfisher İzmir
yalıçapkını (*Halcyon smyrnensis*)

>white-throated kingfisher

white-crowned black wheatear

aktepeli kuyrukkakan

(*Oenanthe leucopyga*)

white-fronted goose sakarca kazı,

akalınlı büyük kaz, beyazalınlı

kaz, karakaz (*Anser albifrons*)

>greater white-fronted goose

white-headed duck dikkuyruk, akbaş,

dikkuyruk ördek

(*Oxyura leucocephala*)

white-rumped sandpiper aksokumlu

kumkuşu (*Calidris fuscicollis*)

white-spectacled bulbul

[bkz. yellow-vented bulbul]

white-tailed eagle deniz kartalı,

akkuyruk 1, beyazkuyruklu kartal,

akkuyruklu kartal

(*Haliaeetus albicilla*)

white-tailed plover akkuyruklu kızkuşu

(*Chettusia leucura*)

whitethroat akgerdanlı ötleğen,

çalı ötleğeni (*Sylvia communis*)

>common whitethroat

lesser whitethroat küçük

akgerdanlı ötleğen, akgerdan

ötleğen, çit ötleğeni

(*Sylvia curruca*)

white-throated dipper [bkz. dipper]

white-throated kingfisher

[bkz. white-breasted kingfisher]

white-throated robin taş bülbülü,

akgerdan, İran bülbülü

(*Irania gutturalis*)

white-vented bulbul

[bkz. common bulbul]

white-winged black tern

akkanatlı sumru, beyaz kanatlı

deniz kırlangıcı, palamutkuşu

(*Chlidonias leucopterus*)

>white-winged tern

white-winged lark akkanatlı toygar

akkanat tarlakuşu,

beyaz kanatlı tarlakuşu

(*Melanocorypha leucoptera*)

white-winged snow finch

[bkz. snow finch]

white-winged tern

[bkz. white-winged black tern]

whooper swan ötücü kuğu,

semeri kuğu

(*Cygnus cygnus*)

wigeon fiyu, ısıklı çalan ördek, ısıklıç

(*Anas penelope*)

>Eurasian wigeon

willow warbler göçmen söğüt

bülbülü, söğüt bülbülü 1

(*Phylloscopus trochilus*)

Wilson's phalarope akkuyruklu

kumkuşu, akyanaklı deniz

kumkuşu, büyük deniz

kumkuşu, deniz düdükçünü 2,

büyük deniz düdükçünü

(*Phalaropus tricolor*, *Steganopus*

tricolor)

winter wren [bkz. wren]

wood ibis sarıagalı leylek (*Mycteria*

ibis) >yellow-billed stork

wood lark orman toygarı, ağaç

tarlakuşu (*Lullula arborea*)

wood sandpiper orman düdükçünü,

orman kızılbaçağı

(*Tringa glareola*)

wood warbler orman söğüt bülbülü

(*Phylloscopus sibilatrix*)

Woo

woodchat shrike kızılbaşlı
örümcekuşu, kızılbaşlı
çekirge kuşu, dokuz boğan
(*Lanius senator*)

woodcock çulluk, bakaça, gazel
tavuğu, kaçacak, kör tavuk,
lökese orman çulluğu, yelfi,
yelve 1 (*Scolopax rusticola*)
>Eurasian woodcock

woodgrouse dağ tavuğu, bağı
kara 2 (?) (*Tetrao urogallus*)
>capercaillie

woodpecker:

black woodpecker kara
ağaçkakan (*Dryocopus martius*)
European green woodpecker
yeşil ağaçkakan *Picus viridis*
great spotted woodpecker büyük
ağaçkakan, büyük alaca
ağaçkakan, orman alaca
ağaçkakani (*Dendrocopos major*)
grey-headed woodpecker küçük
yeşil ağaçkakan, boz ağaçkakan,
gri ağaçkakan (*Picus canus*)
lesser spotted woodpecker
küçük ağaçkakan
(*Dendrocopos minor*)
middle spotted woodpecker
ortanca ağaçkakan,
adi ağaçkakan,
ortaboylu albaş ağaçkakan
(*Dendrocopos medius*)
Syrian woodpecker alaca
ağaçkakan, Suriye alaca
ağaçkakani
(*Dendrocopos syriacus*)
white backed woodpecker
aksırtlı ağaçkakan
(*Dendrocopos leucotos*)

woodpigeon tahtalı, alaboyun,
alakanat, tahtalı güvercin
(*Columba palumbus*)
>common woodpigeon
wren çıtkuşu (*Troglodytes*
troglodytes) >winter wren
golden-crested wren
[bkz. firecrest]
winter wren [bkz. wren]

wryneck boyunçeviren,
boyun döndüren >dönerboyun
(*Jynx torquilla*)
>Eurasian wryneck

yelkouan shearwater yelkovan

(*Puffinus yelkouan*)

yellow wagtail sarı kuyruksallayan,

karabaş kuyruksallayan

(*Motacilla flava*)

yellow-billed stork [bkz. wood ibis]

yellow-breasted bunting kuşaklı

kirazkuşu (*Emberiza aureola*)

yellow-browed warbler küçük söğüt

bülbülü, boz söğüt bülbülü 2,

sarıkaş söğüt bülbülü

(*Phylloscopus inornatus*)

yellowhammer sarı kirazkuşu

(*Emberiza citrinella*)

yellow-legged gull gümüş martı

(*Larus cachinnans*)

yellowlegs:

lesser yellowlegs küçük sarıbacak

(*Tringa flavipes*)

yellow-throated sparrow

[bkz. chestnut-shouldered

petronia]

yellow-vented bulbul Arap bülbülü

(*Pycnonotus xanthopygos*)

>white-spectacled bulbul

Zitting cisticola

[bkz. fan-tailed warbler]

Yel

Zit



LATİNCE'DEN TÜRKÇE VE İNGİLİZCE'YE

Acanthis cannabina **keten kuşu** linnet

Accipiter brevipes **doğu atmacası 1**

Levant sparrowhawk

Accipiter gentilis **çakırkuşu**

goshawk

Accipiter nisus **atmaca**

sparrowhawk

Acridotheres tristis **çiğdeci**

common myna

Acrocephalus agricola **doğu**

kamışçını paddyfield warbler

Acrocephalus arundinaceus **büyük**

saz bülbulü great reed warbler

Acrocephalus dumetorum **kuzey**

kamışçını Blythe's reed warbler

Acrocephalus melanopogon

bıyıklı saz bülbulü

moustached warbler

Acrocephalus paludicola **çizgili**

saz bülbulü aquatic warbler

Acrocephalus palustris **batak saz**

bülbulü marsh warbler

Acrocephalus schoenobaenus

dere bülbulü sedge warbler

Acrocephalus scirpaceus

saz bülbulü reed warbler

Actitis hypoleucos **dere düdükçünü**

common sandpiper

Actitis macularia **benekli**

düdükçün spotted sandpiper

Aegithalos caudatus **uzunkuyruk(lu)**

baştankara long-tailed tit

Aegolius funereus **paçalı baykuş**

Tengelmalm's owl

Aegypius monachus **kara akbaba**

black vulture

Aix galericulata **Çin ördeği**

mandarin duck

Alaemon alaudipes **ibibik toygarı**

greater hoopoe lark

Alauda arvensis **toygar** skylark

Alcedo atthis **yalıçapkın** kingfisher

Alcedo ispida **yalıçapkın** kingfisher

Alectoris chukar **keklik chukar**

Alectoris graeca **kaya kekliği**

rock partridge

Alectoris rufa **kızıl keklik** red

legged partridge

Alopochen aegyptiacus **Mısır kazı**

Egyptian goose

Ammomanes cincturus **küçük**

çöl toygarı bar-tailed desert lark

Ammomanes deserti **çöl toygarı**

desert lark

Ammoperdix griseogularis

kum kekliği see-see partridge

Anas acuta **kıl ördek** pintail

Anas casarca **angit** ruddy goose

Anas clypeata **kaşıkgaga ördek**

shoveler

Anas crecca **çamurcun** teal

Anas falcata **büyük çamurcun**

falcated teal

Anas penelope **fiyu** wigeon

Anas platyrhynchos yeşilbaş
mallard
Anas querquedula çıkırıçın
garganey
Anas strepera boz ördek gadwall

Anhinga melanogaster melanogaster
yılanboyun oriental darter
Anhinga rufa/Anhinga
melanogaster rufa yılanboyun
African darter

Anser albifrons sakarca kazı
white-fronted goose
Anser anser boz kaz
greylag goose
Anser brachyrhynchus küçük
tarla kazı pink-footed goose
Anser caerulescens kar kazı
snow goose
Anser erythropus
küçük sakarca kazı
lesser white-fronted goose
Anser fabalis tarla kazı
bean goose

Anthropoides virgo telli turna
demoiselle crane

Anthus campestris kır incirkuşu
tawny pipit
Anthus cervinus kızılgerdan
incirkuşu red-throated pipit
Anthus hodgsoni yeşilsırtlı
incirkuşu olive-backed pipit
Anthus novaeselandie
mahmuzlu incirkuşu
Richard's pipit
Anthus pratensis çayır incirkuşu
meadow pipit

Anthus richardii
[bkz. *Anthus novaeselandie*]
Anthus spinoletta su incirkuşu
water pipit
Anthus trivialis ağaç incirkuşu
tree pipit

Apus affinis küçük sağan little swift
Apus apus kara sağan swift
Apus melba akkarınlı sağan
Alpine swift
Apus pallidus külrengi sağan
pallid swift

Aquila chrysaetos altın kartal
golden eagle
Aquila clanga büyük bağırkan
kartal spotted eagle
Aquila heliaca şah kartal
imperial eagle
Aquila mogilnik
[bkz. *Aquila heliaca*]
Aquila pomarina küçük
bağırkan kartal
lesser spotted eagle
Aquila rapax bozkır kartalı
steppe eagle

Ardea cinerea külrengi balıkçıl
grey heron
Ardea purpurea erguvan(i)
balıkçıl purple heron

Ardeola ralloides alaca balıkçıl
squacco heron
Ardeotis arabs Arabistan toyu
Arabian bustard
Arenaria interpres taşçeviren
turnstone

- Argusianus argus* **yaban tavusu (?)**
great argus
- Asio flammeus* **kır baykuşu**
short-eared owl
- Asio otus* **orman baykuşu**
long-eared owl
- Astur palumbarius* **çakırkuşu**
goshawk
- Athene noctua* **kukumav** little owl
- Aythya ferina* **boz dalağan** pochard
- Aythya fuligula* **tepeli dalağan**
tufted duck
- Aythya marila* **deniz dalağanı**
scaup
- Aythya nyroca* **pasbaş dalağan**
ferruginous duck

Bom

Bombycilla garrulus **ipekkuyruk**
waxwing

Botaurus stellaris **balaban** bittern

Branta bernicla **Baltık kazı**
brent goose

Branta leucopsis **akyanaklı kaz**
barnacle goose

Branta ruficollis **albeyunlu kaz**
red-breasted goose

Bubo bubo **puhu/puhukuşu** eagle owl
Bubo maximus **sarı kebe**
great horned owl

Bubulcus ibis **öküz balıkcılı**
cattle egret

Bucanetes githagineus **küçük**
alamecek trumpeter finch
Bucanetes mongolica/
Bucanetes mongolicus **doğu**
alameceği Mongolian finch
[bkz. *Rhodopechys mongolica*]

Bucephala clangula **altıngöz ördek**
goldeneye

Burhinus oedicephalus **kocagöz**
stone curlew

Buteo buteo **şahin** buzzard
Buteo lagopus **paçalı şahin**
rough-legged buzzard
Buteo rufinus **kızıl şahin**
long-legged buzzard

Calandrella brachydactyla **bozkır**
toygari short-toed lark
Calandrella cinerea **bozkır**
toygari red-capped lark
Calandrella rufescens **çorak**
toygari lesser short-toed lark

Calidris alba **ak kumkuşu** sanderling
Calidris alpina **kumkuşu** dunlin
Calidris canutus **büyük kumkuşu**
knot
Calidris ferruginea **kızıl kumkuşu**
curlew sandpiper
Calidris fuscicollis **aksokumlu**
kumkuşu white-rumped
sandpiper
Calidris maritimus **mor**
kumkuşu purple sandpiper
Calidris minuta **küçük kumkuşu**
little stint
Calidris temminckii **sarıbacaklı**
kumkuşu Temminck's stint

Caloenas nicobarica
kebud güvercini Nicobar pigeon
Calonectris diomedea **boz yelkovan**
Cory's shearwater
Caprimulgus aegyptius
çöl çobanaldatanı
Egyptian nightjar
Caprimulgus europaeus
çobanaldatan nightjar

Carduelis cannabina **ketenkuşu** linnet
Carduelis carduelis **saka** goldfinch

Carduelis chloris florya greenfinch
Carduelis flammea/Acanthis flammea kuzey ketenkuşu
 common redpoll
Carduelis flavirostris
 sarıgagalı ketenkuşu twite
Carduelis spinus iskete siskin

Carpodacus erythrinus al ispinoz
 common rosefinch
Carpodacus rubicilla büyük
 al ispinoz great rosefinch

Carpospiza brachydactyla çöl serçesi
 pale rockfinch
Catharacta skua korsan martı
 great skua
Cercotrichas galactotes çit bülbülü
 rufous bush chat
Certhia brachydactyla bahçe
 tırmaşığı/bahçe tırmaşıkkuşu
 short-toed treecreeper
Certhia familiaris orman
 tırmaşıkkuşu treecreeper

Ceryle rudis alaca yalıçapkını pied
 kingfisher
Cettia cetti karnış bülbülü Cetti's
 warbler
Charadrius alexandrinus küçük cılıbıt
 Kentish plover
Charadrius asiaticus doğu cılıbıtı
 Caspian plover
Charadrius dubius halkalı küçük
 cılıbıt little ringed plover
Charadrius hiaticula halkalı cılıbıt
 ringed plover
Charadrius gregarius sürmeli
 kızkuşu sociable plover

Charadrius leschenaultii büyük
 cılıbıt greater sand plover
Charadrius mongolus Moğol
 cılıbıtı lesser sand plover
Charadrius morinellus dağ
 cılıbıtı dotterel

Chettusia gregaria sürmeli kızkuşu
 sociable plover
Chettusia leucura akkuş
 kızkuşu white-tailed plover

Chlamydotis undulata yakalı toy
 houbara bustard
Chlidonias hybrida/Chlidonias
hybridus bıyıklı sumru
 whiskered tern
Chlidonias leucopterus
 akkanatlı sumru
 white-winged black tern
Chlidonias niger kara sumru
 black tern

Chloris chloris yeşil ispinoz green finch
Choriotis arabs Arabistan toyu
 Arabian bustard
Chrysolophus pictus altın sülün
 golden pheasant
Ciconia ciconia leylek white stork
Ciconia nigra kara leylek
 black stork

Cinclus cinclus derekuşu dipper
Circetus gallicus yılan kartalı
 short-toed eagle
Circus aeruginosus saz delicesi
 marsh harrier
Circus cyaneus gökçe delicesi
 hen harrier

Circus macrourus **bozkır delicesi**
pallid harrier
Circus pygargus **çayır delicesi**
Montagu's harrier

Cisticola juncidis **yelpazekuyruk**
fan-tailed warbler
Clamator glandarius **tepeli guguk/**
tepeli gugukkuşu great spotted
cuckoo

Clangula hyemalis **telkuyruk ördek**
long-tailed duck

Coccothraustes coccothraustes
kocabaş hawfinch

Columba livia **kaya güvercini**
rock dove
Columba oenas **gökçe güvercin**
stock dove
Columba palumbus **tahtalı**
woodpigeon

Coracias benghalensis **boz kuzgun**
Indian roller
Coracias garrulus **gök kuzgun**
roller

Corvus corax **kuzgun** raven
Corvus corone cornix **karga**
hooded crow [bkz. *Corvus*
corone pallescens/sharpaii]
Corvus corone corone
leş kargası carrion crow
Corvus corone pallescens/
sharpaii **karga** hooded crow
[bkz. *Corvus corone cornix*]
Corvus frugilegus **ekin kargası**
rook
Corvus monedula **küçük karga**
jackdaw

Corvus ruficollis **çöl kuzgunu**
brown-necked raven

Coturnix coturnix **bıldırcın** quail
Crex crex **bıldırcın kılavuzu** corncrake
Crocethia alba **ak kumkuşu** sanderling
Cuculus canorus **guguk/gugukkuşu**
cuckoo

Cursorius cursor **çöl koşarı**
cream coloured courser

Cygnus bewickii **küçük kuğu**
Bewick's swan [bkz. *Cygnus*
columbianus ve *Cygnus*
columbianus bewickii]
Cygnus columbianus
küçük kuğu Bewick's swan
[bkz. *Cygnus bewickii* ve
Cygnus columbianus bewickii]
Cygnus columbianus bewickii
küçük kuğu Bewick's swan
[bkz. *Cygnus bewickii* ve
Cygnus columbianus]
Cygnus cygnus **ötücü kuğu**
whooper swan
Cygnus olor **kuğu** mute swan

Delichon urbica **ev kırlangıcı**
house martin

Dendrocopos leucotos **aksırtlı ağaçkakan** white backed woodpecker

Dendrocopos major **büyük ağaçkakan** great spotted woodpecker

Dendrocopos medius **ortanca ağaçkakan** middle spotted woodpecker

Dendrocopos minor **küçük ağaçkakan** lesser spotted woodpecker

Dendrocopos syriacus **alaca ağaçkakan** Syrian woodpecker

Dromas ardeola **yengeç yağmurcunu** crab plover

Dryocopus martius **kara ağaçkakan** black woodpecker

Egretta alba **büyük ak balıkçıl**
great white egret

Egretta garzetta **küçük ak balıkçıl** little egret

Elanus caeruleus **gök çaylak**
black-shouldered kite

Elanus melanopterus **kara sungur** 1 black-winged falcon

Emberiza aureola **kuşaklı kirazkuşu**
yellow-breasted bunting

Emberiza bruniceps **bozkır kirazkuşu**
red-headed bunting

Emberiza buchahani **dağ kirazkuşu** grey-necked bunting

Emberiza caesia **kızıl kirazkuşu**
Cretzschmar's bunting

Emberiza cia **kaya kirazkuşu** rock bunting

Emberiza cineracea **boz kirazkuşu** cinereous bunting

Emberiza cirrus **bahçe kirazkuşu**
cirl bunting

Emberiza citrinella **sarı kirazkuşu**
yellowhammer

Emberiza hortulana **kirazkuşu**
ortolan bunting

Emberiza leucocephala / *leucocephalos* **akbaş(lı) kirazkuşu**
pine bunting

Emberiza melanocephala **karabaşlı kirazkuşu**
black-headed bunting

Del
Egr

Emb

Emberiza pusilla küçük kirazkuşu

little bunting

Emberiza rustica akkaşlı

kirazkuşu rustic bunting

Emberiza schoeniclus bataklık

kirazkuşu reed bunting

Emberiza striolata

gri başlı kirazkuşu

house bunting

Eremophila alpestris kulaklı toygar

shorelark

Erithacus rubecula nar bulbulu robin

Falco aesalon **boz doğan** merlin
Falco biarmicus **büyük doğan**
 lanner
Falco cherrug **ulu doğan** saker
Falco chiqueru/chicquera
turumtay turumti
Falco columbarius **boz doğan**
 merlin
Falco concolor **gri doğan**
 sooty falcon
Falco eleonora **kara doğan**
 Eleonora's falcon
Falco gyrfalcon **ak doğan**
 gyrfalcon
Falco lanaius [bkz. *Falco biarmicus*]
Falco naumanni **küçük kerkenez**
 lesser kestrel
Falco peregrinoides **kızılenseli**
doğan Barbary falcon
Falco peregrinus **doğan**
 peregrine falcon
Falco rusticolus **ak doğan**
 gyr falcon
Falco subbuteo **delice doğan**
 hobby
Falco tinnunculus **kerkenez** kestrel
Falco vespertinus **ala doğan**
 red-footed falcon

Ficedula albicollis **yakalı sinekkapan**
 collared flycatcher
Ficedula hypoleuca **kara**
sinekkapan pied flycatcher
Ficedula parva **küçük sinekkapan**
 red-breasted flycatcher

Ficedula semitorquata
alaca sinekkapan
 semi-collared flycatcher

Francolinus francolinus **turaç**
 black francolin
Fringilla coelebs **ispinoz** chaffinch
Fringilla montifringilla **dağ**
ispinozu brambling

Fulica atra **sakarmeke** coot

Gal	<i>Galerida cristata</i> tepeli toygar crested lark	<i>Gypaetus barbatus</i> sakallı akbaba lammergeier
	<i>Gallinago gallinago</i> su çulluğu common snipe	<i>Gyps fulvus</i> kızıl akbaba griffon vulture
	<i>Gallinago media</i> büyük bataklık çulluğu great snipe	
	<i>Gallinula chloropus</i> saz tavuğu moorhen	
	<i>Gallus gallus</i> Gerza tavuğu a variety of domestic hen	
	<i>Gallus sonnerati</i> yaban tavuğu jungle fowl	
	<i>Garrulus glandarius</i> ala karga jay	
	<i>Gavia arctica</i> karaboyunlu dalgıç black-throated diver	
	<i>Gavia immer</i> buz dalgıcı great northern diver	
	<i>Gavia stellata</i> kızılboyunlu dalgıç red-throated diver	
	<i>Gelochelidon nilotica</i> gülen sumru gull-billed tern	
	<i>Geronticus eremita</i> kelaynak bald ibis	
	<i>Glareola nordmanni</i> karakanat(lı) bataklık kırlangıcı black-winged pratincole	
	<i>Glareola pratincola</i> bataklık kırlangıcı collared pratincole	
	<i>Grus grus</i> turna common crane	
	<i>Grus cinaeus</i> [bkz. <i>Grus grus</i>]	
	<i>Grus leucogeranus</i> ak turna Siberian crane	

Haematopus ostralegus **poyrazkuşu**
oystercatcher

Halcyon smyrnensis **İzmir yalıçapkını**
white-breasted kingfisher

Haliaeetus albicilla **deniz kartalı**
white-tailed eagle

Haliaeetus leucocephalus
beyaz başlı kartal bald eagle

Haliaeetus leucoryphus

küçük deniz kartalı
band-tailed fish eagle

Haliastur indus **brahmin çaylağı**
brahminy kite

Harpia harpyja **cadı kartalı**
harpy eagle

Hieraaetus fasciatus **atmaca kartalı**
Bonelli's eagle

Hieraaetus pennatus
küçük kartal booted eagle

Himantopus himantopus **uzunbacak**
black-winged stilt

Hippolais caligata **çalı mukallidi**
booted warbler

Hippolais icterina **sarı mukallit**
icterine warbler

Hippolais languida **dağ mukallidi**
Upcher's warbler

Hippolais olivetorum **zeytin**
mukallit olive-tree warbler

Hippolais pallida **ak mukallit**
olivaceous warbler

Hippolais polyglotta **kısa kanatlı**
sarı mukallit melodious warbler

Hirundo daurica **kızıl kırlangıç**
red-rumped swallow

Hirundo fuligula **küçük kaya**
kırlangıcı 1 rock martin

Hirundo obsoleta **küçük kaya**
kırlangıcı 2 pale crag martin

Hirundo rupestris **kaya kırlangıcı**
crag martin

Hirundo rustica **kırlangıç** swallow

Hoplopterus indicus **büyük kızkuşu**
red-wattled plover

Hoplopterus spinosus **mahmuzlu**
kızkuşu spur-winged plover

Hydrobates pelagicus **fırtınakuşu**
storm petrel

Hydroprogne caspia **hazar sumrusu**
Caspian tern

Hypocolius ampelinus **tırtılıyen**
grey hypocolius

Ind *Indicatoridae* **bal kuşu** honeyguide
Jyn *Irania gutturalis* **taş bulbulu**
 white-throated robin
Ket *Ixobrychus minitus* **küçük balaban**
 little bittern
Lag *Jynx torquilla* **boyunçeviren** wryneck

Ketupa zeylonensis **balık baykuşu**
 brown fish owl

Lagopus mutus **tüyi keklik**
 ptarmigan
Lanius collurio **kızılsırtlı örümcekkuşu**
 red-backed shrike
Lanius excubitor **büyük**
örümcekkuşu great grey shrike
Lanius isabellinus **kırmızısirtlı**
çekirgekuşu Isabelline shrike
Lanius minor **karaalınlı**
örümcekkuşu lesser grey shrike
Lanius nubicus **maskeli**
örümcekkuşu masked shrike
Lanius schach **uzunkuyruklu**
örümcekkuşu long-tailed shrike
Lanius senator **kızılbaşlı**
örümcekkuşu woodchat shrike

Larus armenicus **Van Gölü martısı**
 Armenian gull
Larus argentatus **büyük martı**
 herring gull
Larus audouinii **ada martısı**
 Audouin's gull
Larus cachinnans **gümüş martı**
 yellow-legged gull
Larus canus **küçük gümüş martı**
 common gull
Larus fuscus **karasırtlı martı**
 lesser black-backed gull
Larus genei **ince gagalı martı**
 slender-billed gull
Larus hyperboreus **kutup martısı**
 glaucous gull
Larus ichthyaetus **büyük karabaş**
martı great black-headed gull

Larus leucoptthalmus kızıl deniz
martısı white-eyed gull
Larus marinus
büyük kara sırtlı martı
great black-backed gull
Larus melanocephalus Akdeniz
martısı Mediterranean gull
Larus minutus küçük martı
little gull
Larus ridibundus karabaş martı
black-headed gull

Lullula arborea orman toygan
woodlark
Lymnocryptes minimus
küçük su çulluğu jack snipe

Limicola falcinellus uzungagalı
kumkuşu broad-billed sandpiper
Limosa lapponica kıyı çulluğu
bar-tailed godwit
Limosa limosa bataklık çulluğu
black-tailed godwit

Locustella fluviatilis çizgili ırmak
bülbulü river warbler
Locustella luscinioides ırmak
bülbulü Savi's warbler
Locustella naevia benekli ırmak
bülbulü grasshopper warbler

Lophura nycthemerus gümüş sülün
silver pheasant
Loxia curvirostra çaprazgaga
crossbill
Loxia pytyopsittacus çam
çaprazgagası parrot crossbill

Luscinia svecica buğdaycıl
bluethroat
Luscinia luscinia benekli bülbul
thrush nightingale
Luscinia megarhynchos bülbul
nightingale

Mar

Marmaronetta angustirostris
yaz ördeği marbled duck

Melanocorypha bimaculata

küçük boğmaklı toygar

bimaculated lark

Melanocorypha calandra

boğmaklı toygar calandra lark

Melanocorypha leucoptera

akkanatlı toygar

white-winged lark

Melanocorypha yeltoniensis

kara toygar black lark

Melanitta fusca **kadife ördek**

velvet scoter

Melanitta nigra **kara ördek**

common scoter

Meleagris gallopavo **hint tavuğu** turkey

Mergus albellus **ak tarakdiş** smew

Mergus merganser **tarakdiş**

goosander

Mergus serrator **küçük tarakdiş**

red-breasted merganser

Merops apiaster **arıkuşu** bee-eater

Merops orientalis **küçük yeşil**

arıkuşu little green bee-eater

Merops persicus [bkz. *Merops superciliosus*]

Merops superciliosus **yeşil arıkuşu**

blue-cheeked bee-eater

Miliaria calandra **tarla kirazkuşu** corn

bunting

Milvus migrans **kara çaylak** black kite

Milvus milvus **kızıl çaylak**

red kite

Monticola saxatilis **kaya ardıcı**

rock thrush

Monticola solitarius **gökçe kaya**

ardıcı blue rock thrush

Montifringilla nivalis **kar ispinozu**

snow finch

Morus bassanus **sümsük kuşu**

gannet

Motacilla alba **ak kuyruksallayan**

white wagtail

Motacilla cinerea **dağ**

kuyruksallayanı grey wagtail

Motacilla citreola **sarıbaşı**

kuyruksallayan citrine wagtail

Motacilla flava **sarı**

kuyruksallayan yellow wagtail

Muscicapa striata **benekli**

sinekkapan spotted flycatcher

Mycteria ibis **sarıgagalı leylek**

wood ibis

Nectarina osea **Filistin nektarkuşu**
 Palestine sunbird
Neophron percnopterus **akbaba**
 Egyptian vulture
Netta rufina **macar ördeği**
 red-crested pochard
Nucifraga caryocatactes **kök nar**
kargası nutcracker
Numenius arquata **kervan çulluğu**
 curlew
Numenius phaeopus **yağmur**
kervan çulluğu whimbrel
Numenius tenuirostris
ince gagalı kervan çulluğu
 slender-billed curlew
Numida meleagris **beç tavuğu**
 helmeted guineafowl
Nycticorax nycticorax **gece balıkçıl**
 night heron

Oceanodroma leucorhoa
çatal kuyruklu fırtına kırlangıcı
 Leach's storm petrel
Oenanthe cypriaca
Kıbrıs kuyrukkakanı
 Cyprus pied wheatear
Oenanthe deserti **çöl kuyrukkakanı**
 desert wheatear
Oenanthe finschii **aksırtlı**
kuyrukkakan finsch's wheatear
Oenanthe hispanica
karakulak(lı) kuyrukkakan
 black-eared wheatear
Oenanthe isabellina **boz**
kuyrukkakan Isabelline wheatear
Oenanthe leucopygia **aktepeli**
kuyrukkakan white-crowned
 black wheatear
Oenanthe lugens **karakanatlı**
kuyrukkakan mourning wheatear
Oenanthe moesta **büyük**
kuyrukkakan red-rumped
 wheatear
Oenanthe oenanthe **kuyrukkakan**
 wheatear
Oenanthe picata **doğu**
kuyrukkakanı variable wheatear
Oenanthe pleschanka
alaca kuyrukkakan pied wheatear
Oenanthe xanthopyrma
kızıl kuyrukkakan
 red-tailed wheatear

Oriolus oriolus **sarıasma**
 golden oriole

Otu *Otis tarda* **toy/toykuşu** great bustard
Otus brucei **boz ishakkuşu** striated
scops owl
Otus scops **ishakkuşu** scops owl

Oxyura jamaicensis **karabaşlı**
dikkuyruk ruddy duck
Oxyura leucocephala **dikkuyruk**
white-headed duck

Pandion haliaetus **balık kartalı** osprey
Parus ater **çam baştankarası** coal tit
Parus caeruleus **gök baştankara**
 blue tit
Parus cristatus **tepeli baştankara**
 crested tit
Parus lugubris **kayalık**
baştankarası sombre tit
Parus major **büyük baştankara**
 great tit
Parus palustris **söğüt**
baştankarası marsh tit

Passer domesticus **serçe**
 house sparrow
Passer hispaniolensis
söğüt serçesi Spanish sparrow
Passer moabiticus **çalı serçesi**
 Dead Sea sparrow
Passer montanus **ağaç serçesi**
 tree sparrow

Pelecanus crispus **tepeli kutan**
 Dalmatian pelican
Pelecanus onocrotalus **ak kutan**
 white pelican

Perdix perdix **çil keklik** grey partridge
Pernis apivorus **arı şahini**
 honey buzzard
Pernis ptilorhynchus **tepeli arı**
şahini crested honey buzzard

Petronia brachydactyla **çöl serçesi**
 pale rock sparrow

Petronia xanthocollis
küçük kaya serçesi
 chestnut-shouldered petronia

Phalacrocorax pygmeus **küçük**
karabatak pygmy cormorant
Phalaropus fulicaria/fulicarius
al kumkuşu grey phalarope,
 red phalarope
Phalaropus lobatus
kızılboyunlu kumkuşu
 red-necked phalarope
Phalaropus tricolor **akkuyruklu**
kumkuşu Wilson's phalarope

Phasianus colchicus **sülün** pheasant
Phasianus nycthemerus **gümüş**
sülün silver pheasant

Philomachus pugnax **döğüşkenkuş** ruff
Phoenicopterus ruber **alı turna**
 greater flamingo

Phoenicurus erythronotus **büyük**
kızılkuyruk Eversmann's redstart
Phoenicurus phoenicurus
kızılkuyruk redstart
Phoenicurus ochruros **dağ**
kızılkuyruğu black redstart

Phylloscopus bonelli **dağ söğüt**
bulbulu Bonelli's warbler
Phylloscopus collybita
söğüt bulbulu chiffchaff
Phylloscopus fuscatus **esmer**
çıvgın dusky warbler

Phy

Phylloscopus humei **küçük söğüt bülbulü** 2 Hume's leaf warbler
Phylloscopus inornatus **küçük söğüt bülbulü**
yellow-browed warbler
Phylloscopus inornatus ssp humei [bkz. *Phylloscopus humei*]
Phylloscopus lorenzii **Kafkas çıvgını** Caucasian chiffchaff
Phylloscopus nitidus **yeşil bülbul** green warbler
Phylloscopus schwarzi **koca başlı çıvgın** Radde's warbler
Phylloscopus sibilatrix **orman söğüt bülbulü** wood warbler
Phylloscopus trochiloides **kuzey söğüt bülbulü** greenish warbler
Phylloscopus trochiloides nitidus [bkz. *Phylloscopus nitidus*]
Phylloscopus trochilus **göçmen söğüt bülbulü** willow warbler

Pica pica **saksağan** magpie
Picus canus **küçük yeşil ağaçkakan**
grey-headed woodpecker
Picus viridis **yeşil ağaçkakan**
European green woodpecker

Piranga olivacea **al kanarya**
scarlet tanager
Platalea leucorodia **kaşıkçı** spoonbill
Plectrophenax nivalis **alaca kirazkuşu**
snow bunting
Plegadis falcinellus **çeltikçe** glossy ibis
Pluvialis apricaria **yağmurcun**
golden plover
Pluvialis dominica **küçük altın yağmurcun** American
golden plover

Pluvialis squatarola **gümüş yağmurcun** grey plover

Podiceps auritus **kulaklı batağan**
Slavonian grebe
Podiceps cristatus **tepeli batağan** great crested grebe
Podiceps grisegena **kızılboyunlu batağan** red-necked grebe
Podiceps nigricollis **karaboyunlu batağan** black-necked grebe

Polyplectron bicalcaratum **yaban tavusu** (?) grey peacock pheasant
Porphyrio porphyrio **gök saz tavuğu**
purple gallinule
Porzana parva **yelve** little crane
Porzana porzana **benekli su yelvesi** spotted crane
Porzana pusilla **küçük yelve**
Baillon's crane

Pratincola rubicola **taşkuşu**
stonechat
Prinia gracilis **dikkuyruk(lu) ötlegən**
graceful warbler
Prunella collaris **büyük dağ bülbulü**
Alpine accentor
Prunella modularis **dağ bülbulü**
dunnock, hedge sparrow
Prunella ocularis **sürmeli dağ bülbulü** Radde's accentor

Psittacula krameri **yeşil papağan**
ring-necked parakeet
Pterocles alchata **kıkuyruk bağırtlak**
pin-tailed sandgrouse
Pterocles coronatus **taçlı bağırtlak** crowned sandgrouse

Pterocles exustus **kahverengi**

bağırtlak chestnut-bellied

sandgrouse

Pterocles indicus **katay-ı küdri (?)**

painted sandgrouse

Pterocles orientalis **bağırtlak/**

bağırtlakkuşu black-bellied

sandgrouse

Pterocles senegallus **benekli**

bağırtlak spotted sandgrouse

Ptyonoprogne fuligula **küçük kaya**

kırlangıcı 1 rock martin

Ptyonoprogne fuligula ssp obsoleta

[bkz. *Ptyonoprogne obsoleta*]

Ptyonoprogne obsoleta **küçük**

kaya kırlangıcı 2 pale crag martin

Ptyonoprogne rupestris **kaya**

kırlangıcı crag martin

Puffinus puffinus **karagaga yelkovan**

Manx shearwater

Puffinus yelkouan **yelkovan**

yelkouan shearwater

Pycnonotus barbatus **gri bülbül**

common bulbul

Pycnonotus xanthopygos **Arap**

bülbülü yellow-vented bulbul

Pyrrhonorax graculus **sarıgagalı dağ**

kargası Alpine chough

Pyrrhonorax pyrrhonorax

kızılğagalı dağ kargası chough

Pyrrhula pyrrhula **şakrak/şakrakkuşu**

bullfinch

Ral Sar

Rallus aquaticus su kılavuzu
water rail

Recurvirostra avosetta kılıçgaga
avocet

Regulus ignicapillus sürmeli
çalıkuşu 2 firecrest
Regulus regulus çalıkuşu
goldcrest

Remiz pendulinus çulha kuşu
penduline tit

Rhodopechys githaginea küçük
alamecek trumpeter finch
Rhodopechys mongolica doğu
alameceği Mongolian finch
[bkz. *Bucanetes mongolica*]
Rhodopechys obsoleta
boz alamecek desert finch
[bkz. *Rhodospiza obsoleta*]
Rhodopechys sanguinea
alamecek crimson-winged finch

Rhodospiza obsoleta boz alamecek
desert finch
[bkz. *Rhodopechys obsoleta*]

Riparia riparia kum kırlangıcı
sand martin

Rissa tridactyla karaayaklı martı
kittiwake

Rostrhamus sociabilis bataklık
çaylağı snail kite

Sarcoramphus papa kral akbaba
king vulture

Saxicola rubetra çayır taşkuşu
whinchat
Saxicola torquata taşkuşu
stonechat

Scolopax rusticola çulluk woodcock

Serinus citrinella Alp isketesi
citril finch
Serinus pusillus kara kanarya
red-fronted serin
Serinus serinus kanarya serin
Serinus syriacus dağ kanaryası
Syrian serin

Sitta europea sıvacı/sıvacıkuşu
nuthatch
Sitta krueperi küçük sıvacıkuşu
Krüper's nuthatch
Sitta neumayer kaya sıvacıkuşu
Neumayer's nuthatch
Sitta tephronota doğu sıvacıkuşu
eastern rock nuthatch

Somateria mollissima pupla kazı
eider

Spatula clypeata kaşık-gaga ördek
shoveler duck

Stercorarius longicaudus küçük
yırtıcı martı long-tailed skua
Stercorarius parasiticus yırtıcı
martı Arctic skua
Stercorarius pomarinus büyük
yırtıcı martı pomarine skua

Stercorarius skua korsan martı
great skua

Sterna albifrons küçük sumru
little tern
Sterna caspia hazar sumrusu
Caspian tern
Sterna dougallii pembe sumru
roseate tern
Sterna hirundo sumru
common tern
Sterna nilotica gülen sumru
gull-billed tern
Sterna paradisaea kuzey
sumrusu Arctic tern
Sterna sandvicensis karagagalı
sumru sandwich tern

Streptopelia decaocto kumru
collared dove
Streptopelia orientalis büyük
üveyik oriental turtle dove
Streptopelia senegalensis küçük
kumru laughing dove
Streptopelia turtur adi kumru
turtle dove

Strix aluco alaca baykuş tawny owl

Sturnus roseus ala sığırcık
rosecoloured starling
Sturnus unicolor kara sığırcık
spotless starling
Sturnus vulgaris sığırcık starling

Sula bassana sümsük kuşu gannet

Sylvia atricapilla karabaş ötlegeñ
blackcap
Sylvia borin bahçe ötlegeñi
garden warbler

Sylvia cantillans bıyıklı ötlegeñ
subalpine warbler

Sylvia communis akgerdanlı
ötlegeñ whitethroat
Sylvia conspicillata bozkır
ötlegeñ spectacled warbler
Sylvia curruca küçük akgerdanlı
ötlegeñ lesser whitethroat
Sylvia hortensis akgözlü ötlegeñ
orphean warbler
Sylvia melanocephala maskeli
ötlegeñ Sardinian warbler
Sylvia melanothorax Kıbrıs
ötlegeñi Cyprus warbler
Sylvia mystacea algerdanlı
ötlegeñ Ménéttries warbler
common rosefinch
Sylvia nisoria çizgili ötlegeñ
barred warbler
Sylvia rueppelli karagerdanlı
ötlegeñ Rüppell's warbler

Syrrhaptes paradoxus paçalı
bağırtlak Pallas's sandgrouse

Tac *Tachybaptus ruficollis* **küçük batağan**
 little grebe
Tadorna ferruginea **angıt ruddy**
 shelduck
Tadorna tadorna **sunu shelduck**

Tetrao mlokosiewiczzi **huş tavuğu**
 Caucasian grouse
Tetrao tetrix **orman horozu**
 black grouse
Tetrao urogallus **dağ tavuğu**
 capercaillie, woodgrouse

Tetraogallus caspius **ur keklik**
 Caspian snowcock

Tetrastes bonasia **dağ tavuğu 1**
 hazel grouse, hazel hen

Tetrax tetrax **mezgeldek** little bustard

Thaumalia picta **altın sülün** golden
 pheasant

Threskiornis aethiopicus **Mısır turnası**
 sacred ibis

Tichodroma muraria **duvar**
tırmaşığı/duvar tırmaşıkkuşu
 wallcreeper

Tinnunculus alaudarius **kerkeniz**
 kestrel

Torgos negevensis **bay kara 2**
 Arabian lapped-faced vulture

Tringa erythropus **benekli kızılacak**
 spotted redshank
Tringa flavipes **küçük sarıacak**
 lesser yellowlegs
Tringa glareola **orman**
düdükçünü wood sandpiper

Tringa nebularia **yeşilbacaklı**
düdükçün greenshank
Tringa ochropus **yeşil düdükçün**
 green sandpiper
Tringa stagnatilis **bataklık**
düdükçünü marsh sandpiper
Tringa totanus **kızılacak**
 redshank

Troglodytes troglodytes **çitkuşu** wren

Trochilus sinekkuşu humming bird

Turdus iliacus **kızıl ardıc/kızıl**
ardıçkuşu redwing
Turdus merula **kara tavuk**
 blackbird
Turdus philomelos
öter ardıc/öter ardıçkuşu
 song thrush
Turdus pilaris **ardıc/ardıçkuşu**
 fieldfare
Turdus torquatus
kolyeli ardıc/kolyeli ardıçkuşu
 ring ouzel
Turdus viscivorus **ökse ardıcı**
 mistle thrush

Tyto alba **peçeli baykuş** barn owl

Upupa epops **ibibik** hoopoe

Vanellus gregarius **sürmeli kızkuşu**

sociable plover

Vanellus indicus **büyük kızkuşu**

red-wattled plover

Vanellus spinosus **mahmuzlu**

kızkuşu spur-winged plover

Vanellus vanellus **kızkuşu**

lapwing

Xenus cinereus **sarıbacak**

terek sandpiper

Zoothera sibirica **Sibiryâ ardıcı**

Siberian thrush

KAYNAKÇA

Ahmed Cavid, *Tercüme-i Kenzü'l-İştihâ*.

Birds of Prey, Merehurst, Londra.

Collins New Generation Guide, Birds of Britain and Europe, Collins, 1987.

Çanakçıoğlu, Hasan (Prof. Dr.) ve Torul Mol (Prof. Dr.), *Yaban Hayvanları Bilgisi*, İstanbul Üniversitesi, 1996.

Ertan, A., Kılıç, A. ve Kasperek, M., *Türkiye'nin Önemli Kuş Alanları*, Doğal Hayatı Koruma Derneği, 1992.

Flegg, Jim, *Field Guide to the Birds of Britain and Europe*, New Holland, 1990.

Heinzel, H., Fitter, R. ve Parslow, J., *Türkiye ve Avrupa'nın Kuşları, Kuzey Afrika ve Ortadoğu Dahil* (çev. Kerem Ali Boyla), Doğal Hayatı Koruma Derneği, tarihsiz.

Redhouse, Sir James, *Turkish and English Lexicon*, İstanbul, 1890.

Ross, E. Denison, *Kuş İsimlerinin Doğu Türkçesi, Mançuca ve Çince Sözlüğü* (çev. Prof. Dr. Emine Gürsoy-Naskali), Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara, 1994.

Sandgrouse Supplement 1 Checklist of the birds of Turkey, Ornithological Society of the Middle East, 1998.

Son yıllarda doğal hayata duyulan ilginin artması bu konuda çok sayıda kitap, süreli yayın ve belgeselin yayınlanmasına neden oluyor. Türkiye'nin önemli bir bio-çeşitlilik bölgesi olması artık sadece bilim insanlarının değil, hepimizin ilgisini çekiyor. Turizm sektöründe de doğal hayatın ülkemize, kum ve güneş kadar ziyaretçi çeken bir unsur olduğu anlaşılmış durumda. Turizm broşürlerinde veya web sitelerinde Türkiye'nin bu özelliğinin mutlaka işlendiği görülüyor. Doğaya ilginin artmasının başvuru kaynakları alanında da karşılıkları olmalı. Prof. Turhan Baytop'un bitki adlarının sözlüklerde bulunmamasını önemli bir sorun olarak görüp *Türkçe Bitki Adları Sözlüğü*'nü hazırlamaya girişmesi nasıl büyük bir boşluğu doldurduysa, kuş adlarını bir kaynakta toplamanın da önemli bir boşluğu dolduracağını düşündük. Türkçe, İngilizce ve Latince kuş adlarını veren bu başvuru kitabının doğa meraklılarına, turizm, yayıncılık, eğitim gibi sektörlerde araştıran, yazan ve çeviri yapan bir çok insana hizmet edeceğini ümit ediyoruz.



ISBN 975-6051-03-5



12 YTL

12.000.000,- TL

